

始



494
Molba

1-3586
<

ALLGEMEINE CHIRURGIE

Fünfzehnte verbesserte Auflage

慶應義塾大學醫學部教授

醫學博士 茂木藏之助著

改訂第15版



東京南山堂書店發行





第十五版序

本版ニ於テハ前版ノ所々ニ小訂正並ニ小追加ヲ施シ、附圖ヲ改訂セルモノアリシガ、特ニ本版改訂ニ際シテ一言シタキコトハ、慶大整形外科學教室助教授岩原博士ガ整形外科學的方面ヨリ本書ヲ精査シテ各所ニ貴重ナル修正ヲ加ヘラレタリ。茲ニ同博士ニ深ク感謝ノ意ヲ表ス。

緒 言

予曩に拙著「新撰外科總論」ヲ公ニセシガ、幸ニシテ斯界ノ大ニ歡迎スル所トナリ、版ヲ改ムルコト已ニ數回ニ及ベリ。然ルニ方今獨羅原語ニ熟達スルコトハ實ニ醫學研究上必要ナルノミナラズ、實地上醫家ガ診察ニ當リ互ニ相圖ルノ際、患者竝ニ家人等ニ危惧ノ念ヲ懷カシメザル爲メ、所謂上品ナル隱語トシテ缺クベカラザル所ニシテ、若シ此際全然之ニ習熟セザルカ若シクハ誤マレル原語ヲ臆面モナク濫發スルカ如キハ、以テ其醫師ノ價値ヲサヘ疑ハシムルコトアリ。又現在各醫科大學ノ講義ハ概ネ原語及邦語ノ混合體ナルニ係ラズ、現在醫學ノ參考書ニハ此種ノモノ至ツテ種ナルガ如キハ、決シテ缺陷ナラズト謂フベカラズ。故ニ予ハ試ミニ本書ヲ公ニシテ敢テ大方ノ批判ヲ請フコトトナシヌ。尙ホ本書ノ大部分ハ拙著「新撰外科總論」ニ據リ外科總論ノ要領ヲ知悉スル爲メニ簡潔ヲ旨トシテ起稿セリ。

本書ノ發刊ニ際シ、舊北海道醫科大學助教授熊野御堂博士ノ補助大ナリシヲ銘謝ス。

大正十五年八月

著 者 識

第 三 版 序

一昨秋拙著「新撰外科總論」ヲ日獨混合文體ニ改作シ且ツ修補シテ之ヲ公刊スルヤ、幸ニ江湖ノ賞讃ヲ博シ、半歲ナラズシテ刊本忽チ盡キ、而モ新學期ニ際シ學徒ノ要聖切ナリシ爲メ、止ムナク之ヲ前版ノ儘増刷セルニ、需求ノ多大ナル之レ亦數月後ニ市場一本モ餘サザルノ盛況ヲ呈シタルハ、不肖ノ大ニ光榮トスル所ナリ。爾來本書ノ改版ヲ急ギ漸ク茲ニ第三版ノ發行ヲ見ルニ至レリ。

本版ニ於テハ前版ニ於ケル誤謬ノ訂正ニ努ムルト同時ニ全節ニ互リテ多少ノ増補ヲ施シ、特ニ插图ヲ改修セルモノ尠カラズ。又此機ニ際シテ拙著「外科各論」ト同様ノ體裁ニ改メタリ。

尙ホ現代醫學ノ駁々タル進歩ニ鑑ミ、以後日常細心ノ注意ヲ拂ヒ、及バズナガラ其ノ要諦ヲ捕捉シ來リテ本書改版ノ際之レガ追加ニ資セント欲ス。

昭和三年三月

著 者 識

第 四 版 序

本版ニ於テハ第三版ノ誤謬ヲ訂正シ且ツ小修正ヲ加フルト共ニ、麻醉法及輸血法ノ條下ニ小追加ヲナシタリ。

昭和四年一月

著 者 識

第 六 版 序

本書ハ第四版發行後數月ナラズシテ昨夏第五版増刷發行ノ止ムナキニ至リ、爾後公務ノ餘暇専心内容ノ補正ニ從事シ以テ第六版ニ備ヘタリ、稿既ニ成リ刻期ニ附シ今ヤ刷了ノ機運ニ會セントス、本版ニ於テハ連年改版ノ後ヲ承ケ從テ多大ノ改訂ヲ要スル點ナキガ如シト雖、而カモ小補正ヲ必要トスル箇所敢テ尠ナラザリキ、又同時ニ從來ノ不備誤謬ヲモ精査訂正シタルガ故ニ、前版ニ比シ多少ナリトモ改善ノ實ヲ舉ゲ得タルヲ信ズ。

又本書創刊ノ際多大ノ援助ヲ與ヘラレタル現金澤醫科大學教授熊野御堂博士ハ本版發行ニ際シ更ニ綿密ナル修正ニ助力セラレタリ、之レ余ノ欣幸トスル所、爰ニ再ビ同氏ニ對シテ深厚ノ謝意ヲ表ス。

昭和五年二月

著 者 識

第 十 版 序

本書ハ近代外科學ノ長足ノ進歩ニ鑑ミテ各所ニ可ナリ多クノ訂正及追加ヲナシタリ、特ニ麻醉法ニ就テハ近代ノ諸法ヲ紹介シ、又タ卷末ニハ實地醫家ノ必要ニ應ジテ外科的救急處置ノ項ヲ加ヘタリ。

尙ホ本書ノ改版ニ際シテハ各位ヨリ多大ノ援助アリタルコトヲ深ク感謝ス。

昭和八年四月

著 者 識

第十三版序

曾ツテ不肖ガ新撰外科總論ヲ公ニシタルハ大正九年一月ニシテ、本書版ヲ改ムルコト五回ノ後、大正十五年九月、現今ノ日獨混合文ノ外科總論ニ改訂シ、爾來版ヲ重ヌルコト今回ニ於テ十三版ニ及ビ、既往ノ新撰外科總論ヨリ數フレバ、第十八版ノ多キニ及ビタリ。本邦醫學書中改版此ノ如ク多カリシハ、類例甚ダ稀ナル所ニシテ、之レ不肖ガ至大ノ光榮トスル所ナリ。併シ之レ全ク各位ノ御厚配ニ據ル結果ニシテ、茲ニ謹ミテ深甚ノ謝意ヲ表ス。

然ルニ讎ツテ惟フニ、本書ノ讀者此ノ如ク多數ニ互ルコトヲ考フルトキハ、本書ノ責任ノ一層重大ナルヲ痛感スルモノナルガ、方今醫學ノ進歩ハ駁駁トシテ停止スルコトナク、各方面ニ互ル新報告ハ應接ニ暇アラズ。而シテ此等ノ眞偽、適否ヲ判斷スルコトハ、必ラズシモ亦容易ニアラズ。教科書ノ使命ハ素ヨリ此等ヲ一々紹介スベキモノニアラザレドモ重要ナル確定新事項ニ至リテハ、之レヲ教示スベキハ、苟クモ現代醫學ノ教職ニアルモノノ責任トモ云フベキナリ。

率直ニ自白スレバ、本書發刊當初ニ於テハ、單ニ外科學教科書ノ寡少ナルヲ補ハントシテ輕々シク著述セルモノナリシガ、近來不肖ハ前述ノ理由ニヨリ、醫學成書ノ著述ナルモノハ、非常ニ重大ニシテ至難ナルヲ痛切ニ知悉シ、不肖ノ如ク公私多忙ニシテ短才鈍力ナルモノニ於テハ、本書ノ編纂ニハ適當ナラザルヲ思フモノナレドモ、從來ノ情勢ハ本書ノ放棄ヲ許サズ。依リテ及バズナガラ驚馬ニ鞭打チテ現代醫學ニ隨從セント欲シ、特ニ本書ニ於テハ各所ニ大補正ヲ行ヒタリ、又々茲ニ特筆スベキハ、從來本書附圖ノ大部分ハ歐米書ノ插圖ヲ轉載シ來リシガ、現今本邦ニ於ケル外科學ノ著シキ進運ニ鑑ミテ、此等ヲ本邦ニ於ケル寫眞ヲ以テ置換セントノ宿望ヲ抱キ居リシガ、甫メテ本版ニ於テ其ノ宿望ノ大部分ヲ滿タシタリ。即チ東京帝國大學醫學部鹽田教授、同青山教授、同高木教授、同緒方教授、京都帝國大學醫學部鳥瀧教授、同磯部教授、同伊藤教授、九州帝國大學醫學部後藤教授、同赤岩教授、同神中教授、東北帝國大學醫學部杉村教授、同關口教授、北海道帝國大學醫學部柳教授、大阪帝國大學醫學部岩永教授、同小澤教授、千葉醫科大學高橋教授、同瀬尾教授、名古屋醫科大學齋藤教授、同桐原教授、同名倉教授、金澤醫科大學熊野御堂教授、慈惠醫科大學片山教授、臺灣醫學專門學校本名教授、同花室教授、慶應義塾大學醫學部木村教授、同前田教授、同藤浪教授、同北川教授、及以上各教室醫局員、其他佐世保海軍病院、三宅九大名譽教授、山村正雄博士、前田友助博士等ノ特別ノ御援助ニヨリテ貴重ナル寫眞ノ御貸與ヲ得テ本書ヲ飾ルニ至リタルハ不肖ノ非常ニ光榮トスル所ニシテ、茲ニ謹ミテ衷心ヨリ感謝ノ意ヲ披瀝ス。

本書初版以來各版ニ互リテ體裁内容ヲ見ルニ、舊ニ比シテ多大ノ改善進歩ノ跡ヲ見ルモ、ナホ不肖ハ本書ヲ以テ満足セズ、希クハ各位ノ御援助、御叱正ニヨリテ更ラニ完璧ノ域ニ及バンコトヲ希フコト切ナリ。

尙本書ノ重要ナル參考書目ハ各論上卷ノ卷頭ニ記載ス。

昭和十年五月

著者識

INHALT

I. Abschnitt. Verletzungen 損傷	1
I. Wunde 創傷	1
II. Fremdkörper im Körper 體內異物	31
III. Kontusion od. Quetschung 挫傷	35
IV. Verbrennung od. Combustio 火傷	39
A) Lokale Verbrennung 局所性火傷	40
B) Allgemeine Verbrennung 全身性火傷	43
V. Erfrierung od. Congelatio 凍傷	45
A) Lokale Erfrierung 局所性凍傷	45
(Anhang): Frostbeule od. Perniones 凍瘡(ひび)	48
B) Allgemeine Erfrierung 全身性凍傷	48
VI. Chemische Verletzungen, Aetzung od. Cauterisatio 化學的損傷及腐蝕	49
VII. Elektrische Verletzung 電氣傷	51
VIII. Röntgenverletzung レントゲン傷	55
IX. Erythema solare 日光紅斑(日焼け)	58
X. Sonnenstich (Insolation) u. Hitzschlag 日射病及熱射病	60
XI. Ohnmacht od. Hirnanaemie 矢神或腦貧血	61
XII. Schock ショック Kollaps 虚脱	62
XIII. Delirium traumaticum 外傷性譫妄症	68
XIV. Traumatische Neurose 外傷性神經症	69
XV. Traumatische Diabetes 外傷性糖尿病	70
II. Abschnitt. Chirurgische Infektionskrankheiten	
外科的傳染病	71
A) Allgemeiner Teil	71
B) Spezieller Teil	91
I. Eiterung 化膿症	91
II. Eitrige allgemeine Infektion od. Pyaemie und Septikaemie 化膿性全身傳染症或膿毒症及敗血症	100
A) Pyaemie od. die pyogene metastasierende allgemeine Infektion 膿毒症或化膿性轉移性全身傳染症	100
B) Septikaemie od. die pyogene nicht metastasierende allgemeine Infektion 敗血症或化膿性非轉移性全身傳染症	103

III. Erysipelas od. Rotlauf 丹毒	104
IV. Erysipeloid 類丹毒	109
V. Gasphegmone od. Gasgangraen 瓦斯フレグモ-ネ或瓦斯壞疽	109
VI. Lyssa od. Hundwut od. Hydrophobie 狂犬病或恐水病	112
VII. Tetanus 破傷風	115
VIII. Leichengiftinfektion 屍毒傳染症	120
IX. Milzbrand od. Anthrax 脾脫疽或炭疽	122
X. Rotz od. Malleus 馬鼻疽或馬疫	125
XI. Maul- und Klauenseuche (Apthae epizotica od. Pecorinae) 口蹄疫或畜疫性アフタ	127
XII. Wunddiphtherie 創傷デフテリー	127
XIII. Wundscharlach 創傷猩紅熱	128
XIV. Pest ペスト	129
XV. Aktinomykose アクチノミコーゼ或放線状菌病	129
XVI. Botryomykose ボトリオミコーゼ	133
XVII. Tuberkulose 結核	134
XVIII. Lepra od. Aussatz 癩或天刑病	150
XIX. Syphilis 梅毒	155
XX. Weicher Schanker 軟性下疳	166
XXI. Vierte venerische Krankheit od. Lymphogranulomatosis inguinalis 第四性病或鼠蹊淋巴肉芽腫ニコラ・ファーブル氏病	169
XXII. Gonorrhoe od. Tripper 淋疾	171
XXIII. Rattenbisskrankheit 鼠咬症或鼠毒症	171
XXIV. Schlangenbisskrankheit 蛇咬症	172
XXV. Stichwunde der giftigen Insekten etc. 毒蟲類ノ刺傷	175

III. Abschnitt. Geschwulst, Tumor, Neubildung,

Neoplasma od. Blastom 腫瘍或新生物 176

A) Allgemeine Geschwulstlehre 176

I. Definition 定義	176
II. Einteilung 分類法	176
III. Aetiologie der Geschwülste 腫瘍ノ原因	177
IV. Symptome der Geschwülste 腫瘍ノ症状	178
V. Ausgang der Geschwülste 腫瘍ノ轉歸	183
VI. Diagnose der Geschwülste 腫瘍ノ診断	184

B) Spezielle Geschwulstlehre 187

I. Fibrom 纖維腫	187
-------------------------	-----

(Anhang): Narbenkeloid 癍痕ケロイド或蟹足腫	190
II. Myxom 粘液腫	192
III. Lipom 脂肪腫	193
IV. Chondrom 軟骨腫	199
V. Osteom 骨腫	202
VI. Myom 筋腫	206
VII. Neurom 神經腫	209
VIII. Gliom 膠腫或グリオーム	212
IX. Papilom 乳嘴腫	214
(Anhang): Hautorn 皮角	217
X. Adenom 腺腫	218
XI. Angiom od. Haemangiom 血管腫	221
XII. Lymphangiom 淋巴管腫	229
XIII. Endothelium 内被細胞腫	232
1) Lymphendothelium 淋巴内被細胞腫	232
2) Haemangioendothelium 血管内被細胞腫	234
3) Perithelium 血管外被細胞腫	234
4) Psammom 腦砂腫	235
5) Zylindrom チリンδροーム	235
XIV. Sarkom 肉腫	236
A) Junge Bindegewebsreihe 幼若結締織系統ニ關係アル Sarkom	237
1) Rundzellensarkom 圓形細胞肉腫	237
2) Spindelzellensarkom 紡錘細胞肉腫	238
3) Riesenzellensarkom 巨大細胞肉腫	239
4) Melanosarkom 黒色肉腫 od. Melanom (黒色腫)	240
B) Knochenニ關係アル Sarkom	242
1) Osteosarkom od. Ossifizierendes Sarkom 骨肉腫	242
2) Chondrosarkom (軟骨肉腫) 及 Myxochondrosarkom 粘液軟骨肉腫	247
3) Chlorom 綠色腫	247
4) Multiples Myelom 多發性骨髓腫	247
5) Plasmazytom プラズマ細胞	248
C) Lymphdrüseニ發生スル Sarkom	248
XV. Karzinom od. Krebs 癌腫	250
1) Kankroid od. Plattenepithelkrebs 表皮癌或扁平細胞癌	251
2) Carcinoma simplex od. Carcinoma solidum simplex od. Drüsenzellenkrebs (單純性癌或單純性充實性癌或腺細胞癌)	251

3) Adenokarzinom od. Zylinderzellenkrebs 腺癌及圓柱細胞癌	251
4) Gallertkrebs und Schleimkrebs 膠樣癌及粘液癌	251
A) Karzinom der Haut 皮膚ノ癌腫	254
B) Karzinom der Schleimhaut 粘膜ノ癌腫	258
C) Karzinom der parenchymatösen Eingeweide 實質性臓器ノ 癌腫	259
XVI. Mischgeschwülste 混合腫瘍	261
1) Einfache Mischgeschwulst 單純性混合腫瘍	261
2) Teratoïder Tumor 類畸形腫	265
3) Teratom 畸形腫	266
(Anhang): Tumoren mit spezifischen Namen 特殊ノ名ヲ有スル腫瘍 類	267
1) Epulis 齒齦腫	267
2) Odontom 齒牙腫	268
3) Adamantinom 瑛瑛腫	269
4) Hypernephrom od. <i>Grawitzscher</i> Tumor 副腎腫瘍	271
5) Syncytiom od. Chorioepithelioma malignum 惡性脈絡膜腫	271
6) <i>Kruckenbergscher</i> Tumor <u>クルッケンベルグ氏腫瘍</u>	271
7) Polyp ポリープ	272
IV. Abschnitt. Zyste 囊腫	274
Arten der Zyste 囊腫ノ種類	274
1) Dermoidzyste 皮膚様囊腫	276
2) Atherom 粉瘤	278
3) Cholesteatom 眞珠腫	282
4) Traumatische Epithelzyste 外傷性上皮囊腫	282
5) Echinokokkus od. Blasenwurm エヒノコックス或胞蟲囊腫	283
6) Cysticercus cellulosa 囊蟲腫	285
V. Abschnitt. Haut-Chirurgie 皮膚外科	287
I. Furunkel 癰	287
II. Karbunkel 癰疽	289
III. Phlegmone 蜂窩織炎	291
IV. Holzphlegmone 木様蜂窩織炎	293
V. Abszess 膿瘍	294
VI. Elephantiasis 象皮病	297
VII. Syphilis der Haut und des subkutanen Bindegewebes 皮膚及皮下ノ微 毒	301

VIII. Tuberkulose der Haut 皮膚ノ結核	302
I) Tuberkulöses Geschwür der Haut 皮膚ノ結核性潰瘍	302
II) Skrofuloderma 皮膚腺病	303
III) Lupus vulgaris 尋常性狼瘡	305
IV) Leichentuberkel 屍體結節	307
IX. Ulcus od. Geschwür 潰瘍	308
X. Fistel 瘻孔	314
XI. Subkutanes Emphysem od. Hautemphysem 皮下氣腫	317
XII. Oedema cutis 皮膚水腫或浮腫	318
XIII. Geschwülste u. Zyste der Haut u. der Subkutis 皮膚及皮下ノ腫瘍及囊 腫	319
XIV. Pseudotumoren der Haut 皮膚ノ假性腫瘍	322
VX. Operationen der Haut 皮膚ノ手術	328
VI. Abschnitt. Gefäss-Chirurgie 血管外科	340
I. Haemorrhagie od. Blutung 出血	340
第一) Blutstillung 止血法	342
第二) Blutersetzung 補血法	347
II. Arteriitis 動脈炎	348
A) Arteriitis acuta 急性動脈炎	348
B) Arteriitis chronica 慢性動脈炎	348
III. Phlebitis 靜脈炎	349
IV. Thrombose 血栓	349
V. Embolie 栓塞	353
VI. Luftembolie 空氣栓塞	354
VII. Fettembolie 脂肪栓塞	355
VIII. Aneurysma 動脈瘤	356
A) Echtes Aneurysma od. Aneurysma verum 眞性動脈瘤	356
B) Falsches Aneurysma od. Aneurysma spurium 假性動脈瘤	362
C) Aneurysma arterio-venosum 動靜脈瘤	364
IX. Phlebektasie 靜脈擴張症	366
X. Nekrose und Gangraen 壞疽及脫疽	367
XI. Haemophilie 血友病	375
XII. Geschwülste der Gefässe 血管ノ腫瘍	377
XIII. Operationen der Gefässe 血管ノ手術	377
VII. Abschnitt. Lymphgefäss-Chirurgie 淋巴管ノ外 科	378

I. Verletzungen der Lymphgefäße 淋巴管ノ外傷	378
II. Lymphangitis acuta 急性淋巴管炎	379
III. Lymphangitis chronica simplex 單純性慢性淋巴管炎	380
IV. Lymphangitis tuberculosa 結核性淋巴管炎	380
V. Lymphangiectasie 淋巴管擴張症	381
VI. Geschwülste der Lymphgefäße 淋巴管ノ腫瘍	382

VIII. Abschnitt. Lymphdrüsen-Chirurgie 淋巴腺外科 383

I. Lymphadenitis purulenta acuta 急性化膿性淋巴腺炎	383
II. Drüsenpest 腺ペスト	388
III. Lymphadenitis chronica simplex 單純性慢性淋巴腺炎	388
(Anhang): Skrofulöses Lymphom 腺病性淋巴腺腫	389
IV. Lymphadenitis tuberculosa od. Lymphdrüsentuberkulose 結核性淋巴腺炎或淋巴腺結核	390
V. Lymphadenitis syphilitica 微毒性淋巴腺炎	396
VI. Malignes Lymphogranulom od. Hodgkinsche Krankheit 惡性淋巴肉芽腫或ホヂキン氏病	397
VII. Leukaemisches und Pseudoleukaemisches Lymphom 白血病性及假性白血病性淋巴腺腫	399
VIII. Geschwülste der Lymphdrüse 淋巴腺ノ腫瘍	400

IX. Abschnitt. Nerven-Chirurgie 神經外科 401

I. Subkutane Verletzungen der Nerven 神經ノ皮下損傷	401
1) Erschütterung der Nerven 神經ノ震盪症	401
2) Drucklähmung der Nerven 神經ノ壓迫麻痺	401
3) Kontusion und Zerreiung der Nerven 神經ノ挫傷及斷裂	402
4) Luxation der Nerven 神經ノ脫轉	402
II. Offene Verletzungen (Wunde) der Nerven 神經ノ開放損傷(創傷)	403
III. Neuralgie 神經痛	407
IV. Geschwülste der Nerven 神經ノ腫瘍	409
V. Neuritis 神經炎	409
VI. Operationen der Nerven 神經ノ手術	409

X. Abschnitt. Muskel-Chirurgie 筋肉外科 415

I. Offene Verletzungen (Wunde) der Muskeln und der Fascien 筋肉及筋膜ノ開放損傷(創傷)	415
---	-----

II. Subkutane Verletzungen (Ruptur) der Muskeln 筋肉ノ皮下損傷(斷裂)	416
III. Subkutane Ruptur der Fascia 筋膜ノ皮下損傷	418
IV. Myositis purulenta acuta 急性化膿性筋炎	419
V. Muskelrheumatismus 筋肉痲質斯	421
VI. Muskeltuberkulose 筋肉結核	422
VII. Muskelsyphilis 筋肉微毒	422
VIII. Myositis ossificans traumatica 外傷性化骨性筋炎	423
IX. Myositis ossificans multiplex progressiva 進行性多發性化骨性筋炎	424
X. Muskelatrophie 筋萎縮	425
XI. Geschwülste u. Zyste der Muskeln u. der Fascia 筋肉及筋膜ノ腫瘍及囊腫	425

XI. Abschnitt. Sehnen- und Sehnenscheiden-Chirurgie 腱及腱鞘外科 426

I. Offene Verletzung (Wunde) der Sehne und der Sehnenscheide 腱及腱鞘ノ開放損傷(創傷)	426
II. Subkutane Verletzungen der Sehne und der Sehnenscheide 腱及腱鞘ノ皮下損傷	427
1) Kontusion der Sehne und der Sehnenscheide 腱及腱鞘ノ挫傷	427
2) Subkutane Ruptur der Sehne 腱ノ皮下斷裂	428
3) Sehnenluxation 腱ノ脫轉	428
III. Tendinitis purulenta acuta 急性化膿性腱炎	429
Arten der Sehnenscheidenentzündungen 腱鞘炎ノ種類	430
IV. Tendovaginitis purulenta acuta 急性化膿性腱鞘炎	423
V. Tendovaginitis gonorrhoeica 淋毒性腱鞘炎	433
VI. Tendovaginitis acuta rheumatica 急性痲質斯性腱鞘炎	434
VII. Tendovaginitis chronica simplex 慢性單純性腱鞘炎	434
1) Tendovaginitis chronica serosa od. Hydrops (Hygroma) tendovaginalis 慢性漿液性腱鞘炎或腱鞘水腫或水瘤	434
2) Tendovaginitis sicca od. crepitans 乾性及軋轢性鞘炎	434
3) Tendovaginitis hypertrophica od. strictura 肥厚性或狹窄性腱鞘炎	435
VIII. Tendovaginitis tuberculosa 結核性腱鞘炎	437
IV. Tendovaginitis syphilitica 微毒性腱鞘炎	440
X. Tendovaginitis urica 尿酸性或痛風性腱鞘炎	440
XI. Ganglion ガングリオン或結節様腫	441
XII. Geschwülste der Sehne u. der Sehnenscheide 腱及腱鞘ノ腫瘍	443
XIII. Operationen der Sehne 腱ノ手術	443

XII. Abschnitt. Bursa-Chirurgie 粘液囊外科	447
I. Bursa accidentelle 偶發性粘液囊	447
II. Verletzungen der Bursa 粘液囊ノ外傷	448
III. Bursitis serosa acuta 急性漿液性粘液囊炎	449
IV. Bursitis purulenta acuta 急性化膿性粘液囊炎	450
V. Bursitis gonorrhoeica 淋毒性粘液囊炎	451
VI. Bursitis chronica simplex 慢性單純性粘液囊炎	452
VII. Bursitis tuberculosa 結核性粘液囊炎	454
VIII. Bursitis syphilitica 梅毒性粘液囊炎	456
IX. Geschwülste der Bursa 粘液囊ノ腫瘍	456
XIII. Abschnitt. Knochen-Chirurgie 骨外科	457
I. Subkutane Verletzung (Kontusion) der Knochen 骨ノ皮下損傷 (挫傷)	457
II. Offene Verletzung (Wunde) der Knochen 骨ノ開放損傷 (創傷)	458
III. Fraktur od. Knochenbruch 骨折	459
IV. Pathologische od. spontane Fraktur 病的骨折或特發骨折	491
V. Pseudoarthrose 假關節	492
VI. Kallus luxurians 假骨贅生	493
VII. Osteomyelitis et Periostitis purulenta acuta 急性化膿性骨髓骨膜炎	494
VIII. Osteomyelitis u. Periostitis purulenta chronica 慢性化膿性骨髓骨膜炎	502
IX. Knochentuberkulose od. Ostitis tuberculosa 骨結核症或結核性骨炎	505
X. Knochen-syphilis 骨梅毒	511
XI. Phosphornekrose 磷骨疽	518
XII. Knochenerkrankung des Perlmutterdrechslers 眞珠工匠ノ骨疾患	519
XIII. Rachitis od. Englische Krankheit 佝僂病或英吉利病	519
XIV. Osteomalazie 骨軟化症	523
XV. <i>Möller-Barlow'sche Krankheit</i> <u>メーレル・バルロー氏病</u>	526
XVI. Ostitis fibrosa cystica od. Osteodystrophia fibrosa 纖維性骨炎或囊腫性 纖維性骨炎或骨營養不全症	525
XVII. Ostitis deformans od. <i>Pagetsche Knochenkrankheit</i> 畸形性骨炎或 <u>ページ ェット氏骨疾患</u>	530
XVIII. Osteogenesis imperfecta 化骨不全症	532
XIX. Chondrodystrophia foetalis 胎兒性軟骨營養異常性骨形成	533
XX. Apo- u. Epiphyseopathie und ihre verwandte Krankheiten 骨端症及其 類似疾患	533
XXI. Knochenatrophie 骨萎縮	534
XXII. Knochenhypertrophie 骨肥大	536

1) Sekundäre Knochenhypertrophie 續發性骨肥大症	536
2) Primäre Knochenhypertrophie 原發性骨肥大症	536
1) Angeborene Knochenhypertrophie 原發性骨肥大症	536
2) Akromegalie 肢端肥大症	537
3) Sekundäre Ostitis hypertrophicans 續發性肥大症骨炎	537
XXIII. Geschwülste der Knochen 骨ノ腫瘍	538
XXIV. Operationen der Knochen 骨ノ手術	539
XIV. Abschnitt. Gelenk-Chirurgie 關節外科	541
I. Offene Verletzung (Wunde) des Gelenks 關節ノ開放損傷 (創傷)	541
II. Kontusion od.-Quetschung des Gelenks 關節挫傷	542
III. Gelenkdistorsion 關節捻挫	543
IV. Luxation 脫臼	544
A) Traumatische Luxation 外傷性脫臼	544
B) Angeborene Luxation 先天性脫臼	551
C) Pathologische (spontane) Luxation 病的 (特發) 脫臼	552
V. Arthritis serosa acuta 急性漿液性關節炎	554
VI. Arthritis purulenta acuta 急性化膿性關節炎	555
VII. Arthritis gonorrhoeica 淋毒性關節炎	557
VIII. Gelenkrheumatismus od. Arthritis rheumatica 關節 癱瘓質斯 或 癱瘓質斯 性關節炎	559
A) Akute Gelenkrheumatismus 急性關節 癱瘓質斯	559
B) Chronische Gelenkrheumatismus 慢性關節 癱瘓質斯	561
IX. Arthritis deformans 畸形性 (變形性) 關節炎	563
X. Arthritis urica od. Gelenkgicht 尿酸性關節炎或關節痛風	565
XI. Arthritis serosa chronica od. Hydroarthros chronica 慢性漿液性關節炎 或慢性關節水腫	567
XII. Arthritis tuberculosa od. Gelenktuberkulose 結核性關節炎或關節結核	568
XIII. Arthritis syphilitica od. Gelenksyphilis 梅毒性關節炎或關節梅毒	580
XIV. Arthritis haemophilica, Haemophilisches Gelenk od. Blutergelenk 血 友病性關節炎或血友病性關節症	581
XV. Arthritis neuropathica (Arthropathie) 神經性關節炎 (關節症)	583
XVI. Gelenkmaus od. Corpora libera 關節鼠或關節遊離體	585
XVII. Kontraktur und Ankylose 攣縮及強直	587
XVIII. Geschwülste der Gelenke 關節ノ腫瘍	591
XIX. Operationen der Gelenke 關節ノ手術	594

Anhang 附 録

I. Abschnitt. Desinfektion od. Sterilisation 消毒法或

殺菌法	596
I. Desinfektion des Operateurs, u. zwar Desinfektion der Hand 手術者ノ消毒, 特ニ手ノ消毒法	597
a) Fürbringersche Methode フェールプリンゲル氏法	597
b) Friedrichsche Methode フリードリヒ氏法	598
c) Desinfektion durch Arzneibepinselung 藥物塗布消毒法	599
II. Desinfektion des Operationsfeldes 手術野ノ消毒法	599
a) Desinfektion der Haut 皮膚ノ消毒法	599
1) Fürbringersche Methode フェールプリンゲル氏法	599
Mikuliczsche Methode ミクリッチ氏法	599
2) Grossichsche Methode グロッシヒ氏法	599
b) Desinfektion der Schleimhaut 粘膜ノ消毒法	600
III. Desinfektion der Instrumente 器械類ノ消毒法	600
a) Kochsterilisation 煮沸消毒法	600
b) Desinfektion durch trockene Hitze 乾熱消毒法	601
c) Dampfsterilisation 蒸氣消毒法	601
d) Desinfektion durch Arzneimittel 藥物消毒法	602
e) Desinfektion durch Flamme 火焰消毒法	602
特殊器具ノ Desinfektion	602
i) Desinfektion der Glasapparate (硝子器ノ消毒)	602
ii) Spritze 注射器	602
iii) Irrigator 灌注器	602
iv) Gummihandschuhe 護謨手袋	602
v) Kystoskop 膀胱鏡	602
vi) Seidenkatheter 絹絲カテーテル	602
IV. Desinfektion der Nahtmaterialien 縫合材料ノ消毒法	603
I) Seide 絹絲	603
II) Katgut 腸腺	604
III) Silberdraht 銀線	604
V. Desinfektion der Verbandmaterialien 繃帶材料類消毒法	604
VI. Desinfektion der Operationssaal 手術室ノ消毒法	605
II. Abschnitt. Narkose od. Anaesthesia 麻醉法	606
A) Allgemeine Narkose 全身麻醉法	607

I. Inhalationsnarkose 吸入麻醉法	607
1) Chloroformnarkose クロロフォルム麻醉法	608
Kontraindikation der Narkose 麻醉ノ禁忌症	608
Vorbereitung der Narkose 麻醉ノ準備	609
Technik der Chloroformnarkose クロロフォルム麻醉ノ術式	610
Symptome u. Verlauf der allgemeinen Narkose 全身麻醉ノ症状及経過	611
Nebenwirkung der Narkose und ihre Behandlung 麻醉副作用及其處置	613
1) Erbrechen 嘔吐	613
2) Atembeschwerde und Erstickung 呼吸困難及窒息	614
3) Herzlähmung 心臟麻痺	615
4) Späterer Narkosentod 遲發性麻痺死	615
5) Narkosenjammer 麻醉宿醉	616
2) Aethernarkose エーテル麻醉法	617
Technik der Aethernarkose エーテル麻醉ノ術式	617
a) Rauschnarkose 微醉法	617
b) Tropfennarkose 点滴法	618
c) Gussnarkose 灌注麻醉法	618
d) Ombredannescher Narkosenapparat (オムブレダヌス氏麻醉器)	618
3) 其他ノ Narkotika (麻醉劑) ニヨル Narkose	620
4) Abwechselnde Narkose 交代麻醉法	620
5) Gemischte Narkose 混合麻醉法	620
a) Einfache gemischte Narkose 混合單純麻醉法	620
b) Funkerscher Narkosenapparat ユンケル氏麻醉器	620
c) Braunscher Narkosenapparat ブラウン氏麻醉器	621
6) Sauerstoffgemischte Narkose 酸素混合麻醉法	622
7) Kohlensäuregemischte Narkose 炭酸瓦斯混合麻醉法	622
II. Kombinationsnarkose 合併麻醉法	624
III. Injektionsnarkose 注射麻醉法	624
IV. Intravenöse Narkose 靜脈内麻醉法	625
V. Rektale Narkose 直腸麻醉法	626
VI. 其他ノ麻醉法	626
B) Lokale Narkose od. Anaesthesia 局所麻醉法(麻痺法)	626
I. Kälte-Anaesthesia 寒冷麻痺法	626
II. Bepinselungsanaesthesia 塗布麻痺法	627

III. Injektionsanaesthetie und Infiltrationsanaesthetie 注射麻痺法及浸潤麻痺法	628
IV. Leitungsanaesthetie 傳達麻痺法	630
a) Anaesthetie des Nervenstammes 神經幹麻痺法	631
b) Umspritzen und c) Unterspritzen 周繞麻痺法及基底麻痺法	631
c) Querschnittsanaesthetie 橫斷麻痺法	632
d) <i>Kuhlenkampsche Methode</i> クーレンカムプ氏法	632
V. Lumbalanaesthetie 腰椎麻痺法	634
Sakralanaesthetie 薦骨麻痺法	637
VI. Splanchnicusanaesthetie 内臓神經麻痺法	637
VII. Venenanaesthetie 靜脈麻痺法	639

III. Abschnitt. Chirurgische dringende Behandlung

外科的救急處置	640
I. Analgetica 鎮痛劑	640
II. Herzmittel 強心劑	642
III. Kochsalzlösungsinfusion 食鹽水注入法	644
IV. Bluttransfusion 輸血法	646
1) Indikation 適應症	646
2) Kontraindikation 禁忌症	647
3) Arten des Menschenblutes 人類血液ノ種類	647
4) Auswahl des Blutspenders 給血者ノ選擇法	648
5) Technik der Bluttransfusion 輸血法術式	650
(Anhang): Blutentziehung od. Aderlass 瀉血法或刺絡法	657
V. Herzmassage 心臟マッサージ	657
VI. Behandlung für Dyspnoe u. Erstickung 呼吸困難及窒息ノ處置	659



ALLGEMEINE CHIRURGIE

Prof. Dr. K. MOTEKI

I. Abschnitt.

Verletzungen 損傷

I. Wunde 創傷

Wunde トハ äussere Gewalt (外力) ニヨル Körperschädigung (身體傷害) ニシテ Haut 又ハ同時ニ他ノ Gewebe ガ Zusammenhang (聯絡) ナ trennen (離斷) セラレ、又ハ此等 Gewebe ノ Defekt (缺損) ナ生ゼルモノヲ云フ。

Aetiologie und Arten: Wunde ニハ種々ノ Einteilung (分類法) アリ。

I) Aetiologie ニヨリテ

- | | |
|-------------------------------------|----------------------------|
| 1) Schnittwunde (切創), | 2) Stichwunde (刺創), |
| 3) Quetschwunde (挫創), | 4) Risswunde (裂創), |
| 5) Kratzwunde (搔創), | 6) Bisswunde (咬創), |
| 7) Schnürwunde (縛創), | 8) Überfahrunswunde (轢過創), |
| 9) Maschinenwunde (器械創), | 10) Schusswunde (銃創), |
| 11) Sprenggeschosswunde (彈片創) 等ヲ分ツ。 | |

II) Entstehungsgelegenheit (發生動機) ニヨリテ

- | | |
|---------------------------|-------------------------------|
| a) Operationswunde (手術創), | b) Unfallswunde (災害創) (俗稱怪我), |
| c) Kriegswunde (戰創) トニ分ツ。 | |

III) Wunde ノ Grösse ニヨリテ

- | | |
|------------------|----------------------|
| a) kleine Wunde, | b) grosse Wunde ナ分ツ。 |
|------------------|----------------------|

IV) verletzen セラレタル **Gewebsarten** ニヨリテ

- a) einfache Wunde (單純創),
- b) komplizierte Wunde (複雑創) ナ分ツ。

前者ハ單ニ Haut ノミ傷ツケラレタルモノヲ云ヒ、後者ハ Haut ノミナラズ、Muskel, Nerven, grosse Gefässe, Knochen, Gelenk, Eingeweide 等ガ verletzen セラレタルモノヲ云フ。

V) **Infektion** ノ如何ニヨリテ

- a) infizierte, unreine, eiternde od. septische Wunde (傳染創),
- b) nicht infizierte, reine od. aseptische Wunde (清淨創) ナ分ツ。

VI) Wunde ノ新舊ニヨリテ

- a) frische Wunde (新鮮創),
- b) veraltete Wunde (陳舊創) (或ハ granulierende Wunde 肉芽創) ナ分ツ。

VII) 其他特殊ノ Wundformen (創形) ニヨリテ

- a) Lappenwunde (瓣狀創),
- b) Wunde mit Substanzverlust (組織缺損創),
- c) Skalpierungswunde (剥皮創),
- d) Amputationswunde (切斷創) 等ヲ分ツ。

Wundformen (創形):

各原因ニヨリテ相異アリ、其主要ナルモノヲ述ブレバ

1) **Schnittwunde (切創)**。Messer, Glas, 「ブリキ」等銳利ナル邊縁ヲ有スルモノニヨリテ切ラレタル爲ニ起ルモノナリ。

Wundform lineal (直線狀) ニシテ、Wundboden (創底) 淺ク、Wundrand (創縁) glatt ナルコト特有ナリ。外力ノ方向其他ニヨリテ Lappenwunde, Wunde mit Substanzverlust, Amputationswunde 等ヲ生ズルコトアリ。

2) **Stichwunde (刺創)**。Lanze (槍), Nagel (釘), Nadel (針), Messer, 竹, 木等 scharf ノ Spitze ヲ有スルモノニヨリテ刺サレタル爲ニ起ルモノナリ。

Wundöffnung (創口) 小ニシテ Wundkanal (創道) 深キヲ特有トス。時トシテハ身體内部ニ於テ grosse Gefässe, Eingeweide 等ヲ傷ツケ或ハ器物ノ Spitze ガ折

レテ内部ニ Fremdkörper (異物) トシテ残留スルコトアリ。

Nadel (縫針) ハ刺入後体内ヲ wandern (遊走) スルコトアリ (次項参照)。

3) **Quetschwunde (挫創)**。種々ノ stumpfe Gewalt ニヨリテ起ル (次項ノ Quetschung 参照)。Wundform 及 Wundrand unregelmässig (不規則的) ナルコト特異ニシテ、屢々 Wundrand ノ一部ニ Quetschungsnekrose (挫滅壞疽) ヲ來シ、或ハ Wundrand ガ einrollen (捲縮) セルコトアリ。

Quetschwunde ニ於テハ時トシテ其附近ニ subkutane Blutung (皮下出血) ヲ伴フコトアリ。

Quetschwunde 中ニ **Hiebzwunde (割創)** ナルモノアリ、Kopf, Patella (膝蓋骨) 等ノ如ク Haut ノ直下ニ固キ Knochen アル所ニ stumpfe Gewalt ガ senkrecht (鉛直) ニ作用シタル際ニ生ズルモノナリ。Wundform ハ lineal ニシテ Schnittwunde ニ酷似スルモ、注意シテ檢スレバ Wundrand 全ク glatt ニアラズシテ多少ノ小出入アリ、時トシテハ其附近ニ subkutane Blutung ヲ伴フコトニヨリテ區別セラル。

強劇ナル stumpfe Gewalt ガ Körperoberfläche ニ verschiebend (推移性) ニ作用シタル場合ニハ Lappenwunde, Wunde mit Substanzverlust, Skalpierungswunde (剥皮創) 等ヲ生ズルコトアリ。

又タ leichte Gewalt ニヨリテハ **Exkoration (擦過傷或皮膚剝離)** ヲ生ズルコトアリ。

4) **Risswunde (裂創)** ハ i) Quetschwunde ト同様ノ stumpfe Gewalt ニヨリテ生ズルコトモアリ。但シ Quetschwunde ハ Gewalt ノ作用シタル場所ニ生ズルモ、之ハ Gewalt ニヨリテ Körper ノ一部ガ劇シク牽引セラレタル爲ニ、Gewalt ノ wirken セル所ヨリ離レタル場所ニ Gewebe ノ Zerreissung ヲ來スモノヲ云フ。

ii) 又 Überfahren (轢過), Maschinenverletzung (器械創) ニ於テモ屢々 Risswunde ヲ生ズ。

iii) 其他 Kleidung, Kopfhaar, Skrotum 等ガ Maschine ニ捲込マレタル爲、其附着部ニ Risswunde ヲ生ズルコトアリ、又婦人ニ於テハ Kopfhaar ノ強劇ナル牽引ニヨリテ Kopfhaut 全部ノ Skalpierungswunde (剥皮創) ヲ生ズルコトアリ (Fig. 1-2)。

iv) 又 Gas 或ハ火藥等ノ Explosion (爆發) ニヨリテモ Risswunde ヲ生ズルコトアリ (特ニ之ヲ **Explosionswunde 爆發創** トモ云フ)。

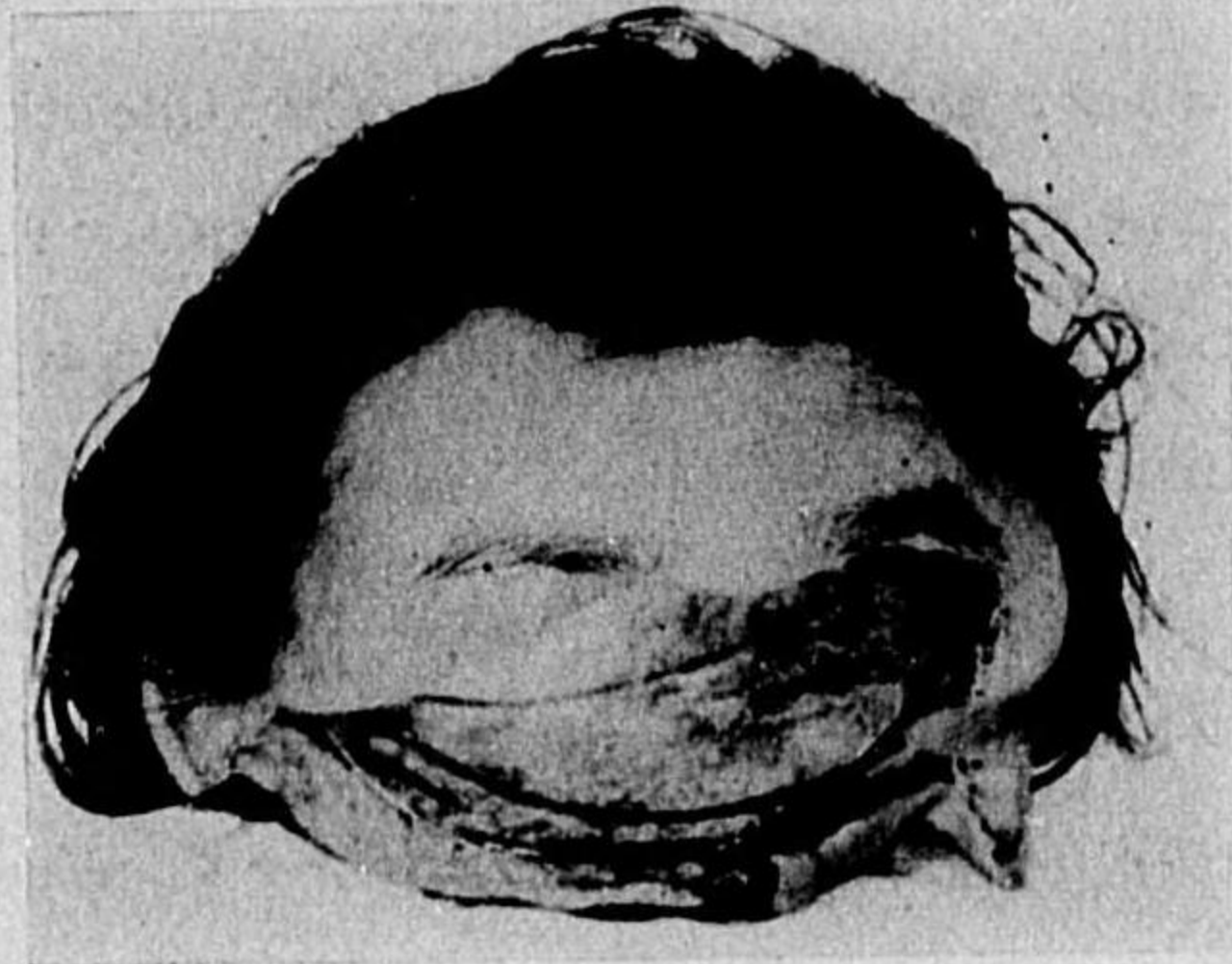
第一圖

器械ニヨル頭部剥皮創
(東大鹽田外科教室)



第二圖

頭皮剥皮創
(金澤醫大熊野御堂外科教室)



v) 民間ニ俗稱鎌いたちナルモノアリ、之レハ主ニ本邦ノ田舎ニ於テ認メラルルモノナルガ、其成立ニ關シ一種ノ Aberglaube (迷信) アルモ、小兒ガ強風ノ時戶外ニテ疾走又ハ顛倒セル際 Wadenteil (腓腸部) 等ノ後方ニ氣流ノ關係ニテ luftleer (真空) トナリ、其 negativer Druck ニヨリテ Risswunde ヲ生ズルモノノ如シト。

Risswunde ハ Wundform 及 Wundrand unregelmässig ニシテ、klaffen (哆開) 著シク、Wundboden 不同ナルヲ常トシ、屢々 Wundrand ガ Quetschwunde ノ如クニ einrollen セルコトアルモ、之ト異リテ Drucknekrose ヲ來スコトナク又周圍ニ subkutane Blutung ヲ見ルコトナシ。

5) **Kratzwunde (搔創)**。Tiere 等ニヨリテ kratzen セラレタル爲ニ生ズルモノニシテ、輕度ナルハ僅ニ Oberfläche ニ lineal ノ Nagelspur (爪痕) ヲ遺スニ過ギザルモ、屢々二三條 parallel (竝行) ナリ。猛獸類ニヨル場合ニハ grosse Wunde ヲ作り、Gewebsdefekt ヲ見ルコトアリ。又 Kratzwunde ハ屢々 infizieren シ易シ。

ナホ Tiere ニヨル Kratzwunde ノ後ニハ Tetanus ヲ起スコトアリ注意スベシ。

6) **Bisswunde (咬創)**。Tiere 等ニヨリテ beissen セラレタル爲ニ生ズ。leicht ナレバ其跡ニ僅ニ Zahnspar (齒痕) ヲ留ムルノミニテ、Haut ヲ verletzen セズ、時

トシテハ僅ニ subkutane Blutung ヲ見ルコトアリ。稍々 schwer ナルハ齒牙ニ相當セル稍々大ナル Wunde ヲ作り、更ラニ schwer ナルハ Gewebsdefekt ヲ來シ、Glieder (肢節) ニ於テハ Amputationswunde ヲ見ルコトアリ。

此際ニ於ケル Wundform 及 Wundrand ハ ganz unregelmässig ナルヲ常トス。Tiere ニヨル Bisswunde ニ於テハ Rattenbisskrankheit (鼠咬症), Lyssa (狂犬病) ヲ顧慮スルヲ要ス。時トシテハ schwere eitrige Entzündung ヲ起スコトモアリ。

7) **Schnürwunde (縛創)**。繩、紐等ニヨリテ umschnüren セラレタル爲ニ生ズルモノニシテ、輕キハ僅ニ Schnürfurche (縛溝) ヲ生ズルニ留マリ、重キハ Hautlaesion (皮膚傷害) ヲ來シテ、furchenartig (溝狀) ノ Wunde ヲ作ル、其 Peripherie ニハ Stauung ヲ起スヲ常トス。甚ダシキ Umschnürung 永キニ互ル時ハ Peripherie ノ Nekrose ヲ起スコトアリ。

8) **Überfahungswunde (轢過創)**。汽車、電車、自動車 (近來都會ニ於テハ Automobilverletzung 特ニ多シ)、馬車、荷車等ニヨリテ überfahren セラレタル爲ニ起ルモノニシテ、此際ニ生ズル Wunde ヲ嚴密ニ區別スレバ

a) Rad (車輪) ニヨリテ überfahren セラレタル爲ニ生ズル Quetschwunde,

b) 其際 stürzen (顛倒) 又ハ hinwerfen (抛擲) セラレ、Boden 又ハ他ノ固キ物體ニ stossen シタル爲ニ生ズル Quetschwunde ノ 2 Arten アリ。

leicht ナルハ僅ニ subkutane Blutung ノミニ留マルモ、schwer ナルハ Quetschwunde ヲ生ジ、甚ダシキハ Extremitäten, Hals 等ノ Amputation ヲ來シ又ハ身體ノ大部分ガ zermahlen (挫滅) セラルルコトアリ。

一般ニ Überfahungswunde ニ於テハ Fraktur ヲ伴フコト多ク、或ハ Eingeweideノ subkutane Ruptur (皮下破裂) ヲ見ル。

Überfahungswunde ノ Zustand ハ一般ノ Quetschwunde ト同様ナリ、但シ此際ニハ multipel ノ Wunde ヲ見ルコト多シ。

9) **Maschinenwunde (器械創)**。Maschine ノ Arten ニヨリテ異ル。屢々見ラルルハ種々ノ器械ノ廻轉機ノ「ベルト」(調革)ニ捲キ込まルル爲ニ生ズルモノニシテ、之ガ爲ニ Quetschwunde, Risswunde, Skalpierungswunde, Umschnürungswunde, Amputationswunde 等ヲ生ズルコトアリ。其他 Maschine ノ種類ニヨリテハ, Schnitt-

wunde, Überfahrgungswunde ノ如キモノヲ生ジ, 其他甚ダシキハ Körper ガ著シク挫滅セララルコトアリ。軽度ナルハ Haut ヲ verletzen セズシテ subkutane Blutung ノミヲ見ルコトアリ。

第三圖

外傷ニヨル手套狀皮膚剝脱創
(東北帝大杉村外科教室)



又タ Hand, Vorderarm, Fuss, Penis 等ニ於ケル typisch ノ Maschinenwunde トシテ Schindungswunde (皮膚剝脱創) ナルモノヲ見ルコトアリ (Fig. 3 参照)。

10) Schusswunde (銃創)。Schusskugel (小銃弾) ニヨル Wunde ニシテ Schusskugel ノ Arten 及 Schussdistanz (射撃距離), Richtung (方向) 等ニヨリ種々ノ相異アリ。

Schusskugel od. Projectile (銃弾) ハ各國ニヨリテ多少ノ相異アルガ Patronenhülse (薬莖) ノ一端ニ装置シアリ, 小銃ノ發射ハ基部ヨリスル薬莖内ノ Schusspulver (火薬) ノ Explosion ニヨリテ Schusskugel ガ射出セララルモノナリ。此ノ Schusskugel ニハ次ノ Arten アリ。

i) Vollmantelgeschoss (全被弾)。Blei (鉛) ノ Kern アリテ Stahl (鋼鐵) 又ハ Nickel ニテ包メルモノヲ云フ。此ノ Kugel ノ大サ及先端ハ種々ナルガ, 概シテ全被弾ハ長距離ニ及ビ, 貫通力大ナリ。特ニ先端ノ spitzig ナルホド射撃距離大ニシテ貫通力大ナルガ, 先端ノ stumpf ナルモノホド射撃距離小ニシテ破壊力大ナリ。

ii) Teilmantelgeschoss (不全被弾)。鉛彈ノ Mantel アルモ, ソノ先端ニ於テ Blei ノ露出セルモノヲ云フ。之レヲ Dum-Dum-Geschoss (ダムダム彈) ト稱シ, 破潰力甚ダ大ナリ, 従ツテ之レハ管ツテヘーグ會議ニテ禁止セララルモノナリ。

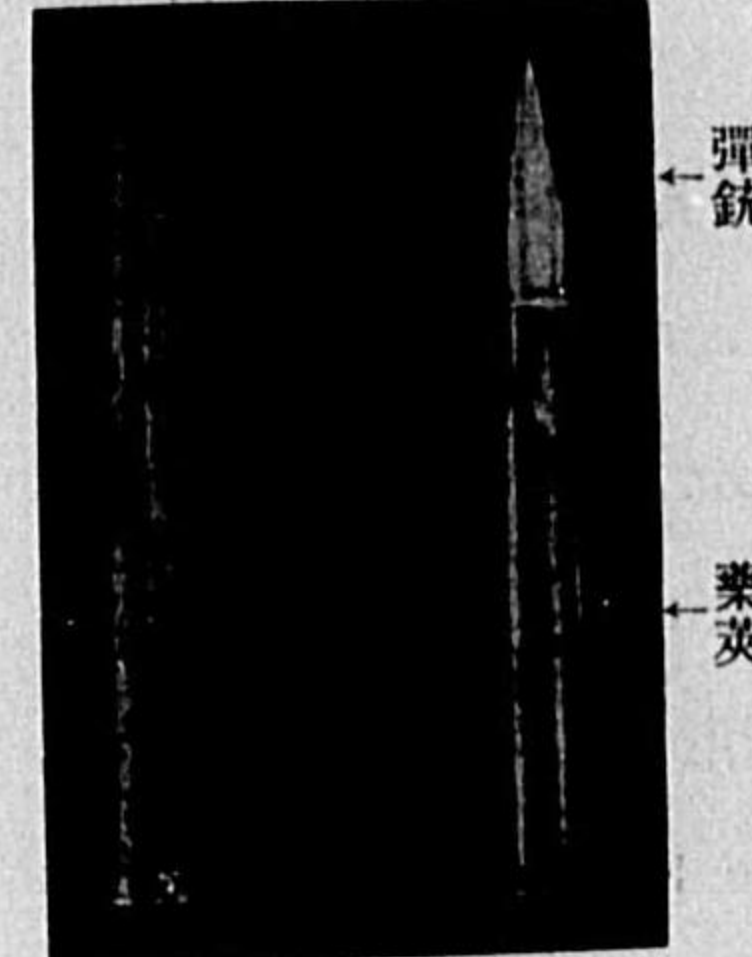
iii) Bleikugel (鉛彈)。全ク Mantel ヲ有セザルモノニシテ此等ノ Kugel ハ体内ニテ容易ニ變形シ組織ノ破潰力一層大ナリ。

iv) Hohlpitzengeschoss (尖形空彈)。Spitze ガ hohl (空洞性)ニ作ララルモノニシテ, 其ノ變形及組織ノ破潰力大ナリ。

v) Explosionsgeschoss (爆發彈)。Spitze ニ爆薬ガ装置セララルモノニシテ組織ノ破潰力最モ大ナリ。世界大戰ニ際シテ某國ニヨリテ使用セララルモノナリ。

第四圖

鉛彈 裝甲彈

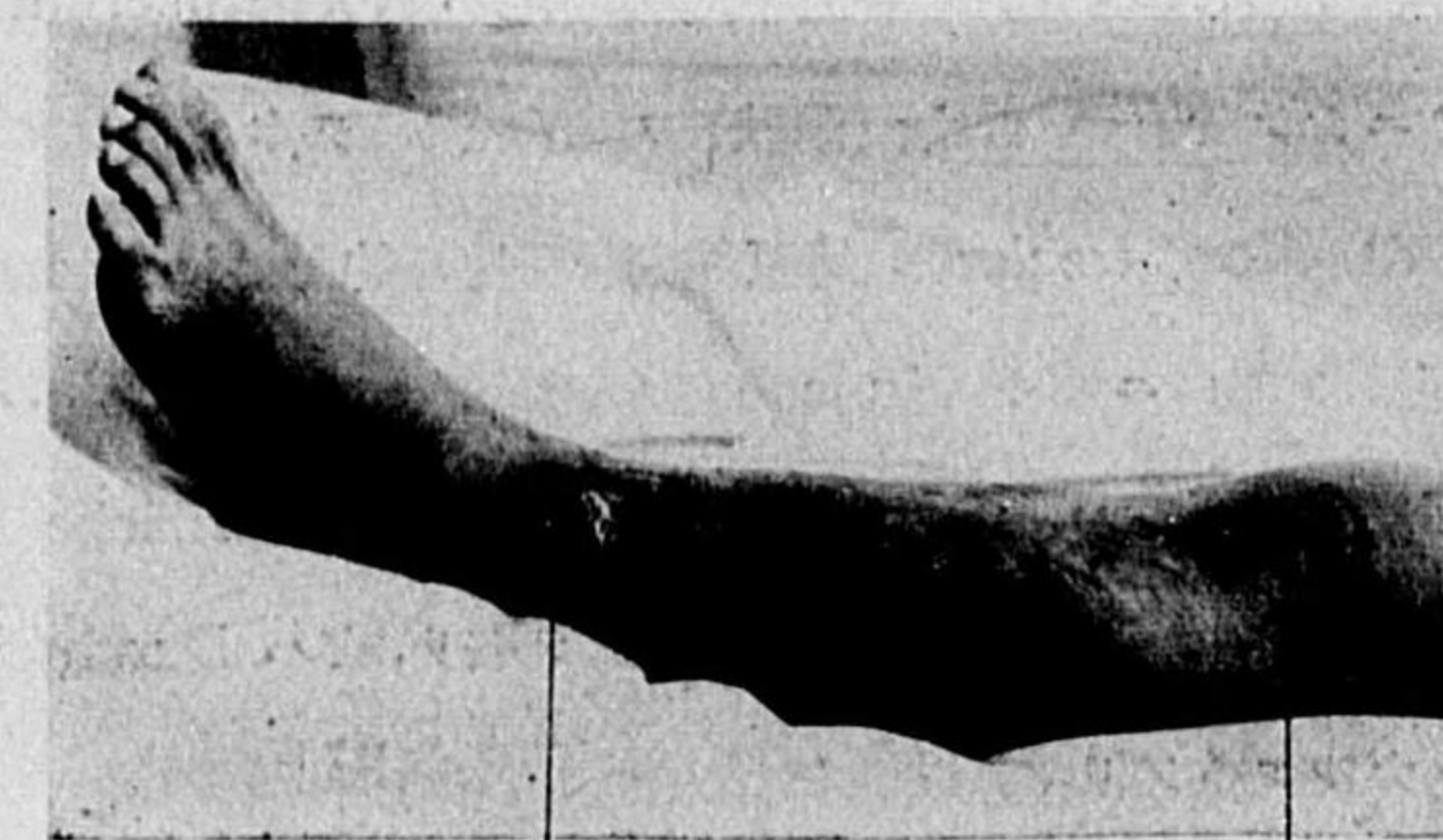


(何レモ上海事變ニテ獲タルモノナリ)
(佐世保海軍病院)

第五圖

下腿貫通銃創

(佐世保海軍病院)



射出口 射入口

又タ Schussdistanz 甚ダ近キ時ハ Gewebe ヲ zertrümmern (粉碎) シ屢々 Verbrennung ヲ伴フ。mittlere Distanz ニ於テハ之ヲ penetrieren (貫通) シ, entfernte Stelle ヨリスル時ハ, Blindschuss トナリテ Kugel ガ体内ニ zurückbleiben ス。尙ホ schwach ナル時ハ, 單ニ Quetschwunde ヲ作ルニ留マル。又 Schusswunde ニハ通常次ノ 6 ツノ Arten ヲ區別ス。

a) Durchschuss (貫通銃創)。Schusskugel ガ Gewebe ヲ durchbohren セルモノヲ云ヒ, 之ニ Einschuss (射入口), Ausschuss (射出口) 及 Schussgang (射道) ヲ區別ス。近距離ニヨルモノハ Einschuss ノ方大ナルモ, 長距離ニヨルモノハ Ausschuss ハ Einschuss ヨリ大ナリ。Einschuss 及 Ausschuss ハ多クハ kleines Loch (小孔) ヲ造リ, Einschuss ノ Umgebung ニ dunkel ノ Schiesspulver (火薬) 沈着シ, 近距離ヨリセル時ハ Verbrennung ヲ伴フ。

其他「ダムダム」彈ナドノ如ク Schusskugel ノ變形ヲ來スモノハ甚ダシキ Gewebs-

zerstörungヲ起ス。又 Schussrichtungノ異ナルニヨリテ種々ノ Schussgangヲ作り、或ハ一個ノ銃弾ガ一旦身體ノ一部ヲ貫通セル後、再ビ又體內ヲ貫通シテ數個ノ Einschuss 及 Ausschussヲ作ルコトアリ。又タ體位ニヨリテ種々ノ射道ヲ作ルコトアリ。

b) **Blindschuss** (盲管銃創)。Schusskugelノ Perforationskraft schwachナル時ハ、Kugelガ體內ニ残留スルコトアリ、之ヲ **steckenbleibendes Geschoss** (留彈)ト稱ス。

c) **Streifschuss** (擦過銃創)。之ハ Körperoberflächeヲ擦過シタル爲ニ生ズルモノニシテ rinnenartig (溝狀)ノ Wundeヲ作ル。

d) **Konturschuss** (周匝銃創)。比較的 Perforationskraftノ schwachナル Kugelガ Bodenニ固キ Knochensubstanzノアル所、例ヘバ Schädel, Rippe等ノ上ニ的中シタル時ハ、Kugelハ Knochenノ Oberflächeヲ滑走シテ Richtungヲ轉ジ、kurvenartig (曲線狀)ノ Verlaufヲ取り、或ハ Durchschussトナリ或ハ Blindschussトナルコトアリ。

e) **Prellgeschoss** (反跳銃創)。schwachノ Schusskugel又ハ indirektニ stossenシタル Kugelニヨルモノニシテ、其 Kraft schwachナルガ爲ニ、其處ニ Quetschwundeヲ作ルニ止マリ、Schusskugelハ Körper外ニ落下ス、併シ之ニ於テモ時トシテハ subkutane Frakturヲ作ルコトアリ。

f) **Amputationsschuss od. Abschuss** (射斷銃創)。Finger, Zehe等ニ於テハ Schussニヨリ全ク amputierenセラルルコトアリ。

其他 Knochenノ Schussverletzungニ就テハ後述スルモ、Kopfニ於テハ Gehirnハ水分ニ富ム Eingeweideナルガ爲ニ、近距離ヨリノ Schussニ於テハ hydrodynamische Wirkung (水壓作用)ニヨリ、Schädelknochenノ Zertrümmerungヲ來シ慘憺タル状態ヲ呈スルコトアリ。

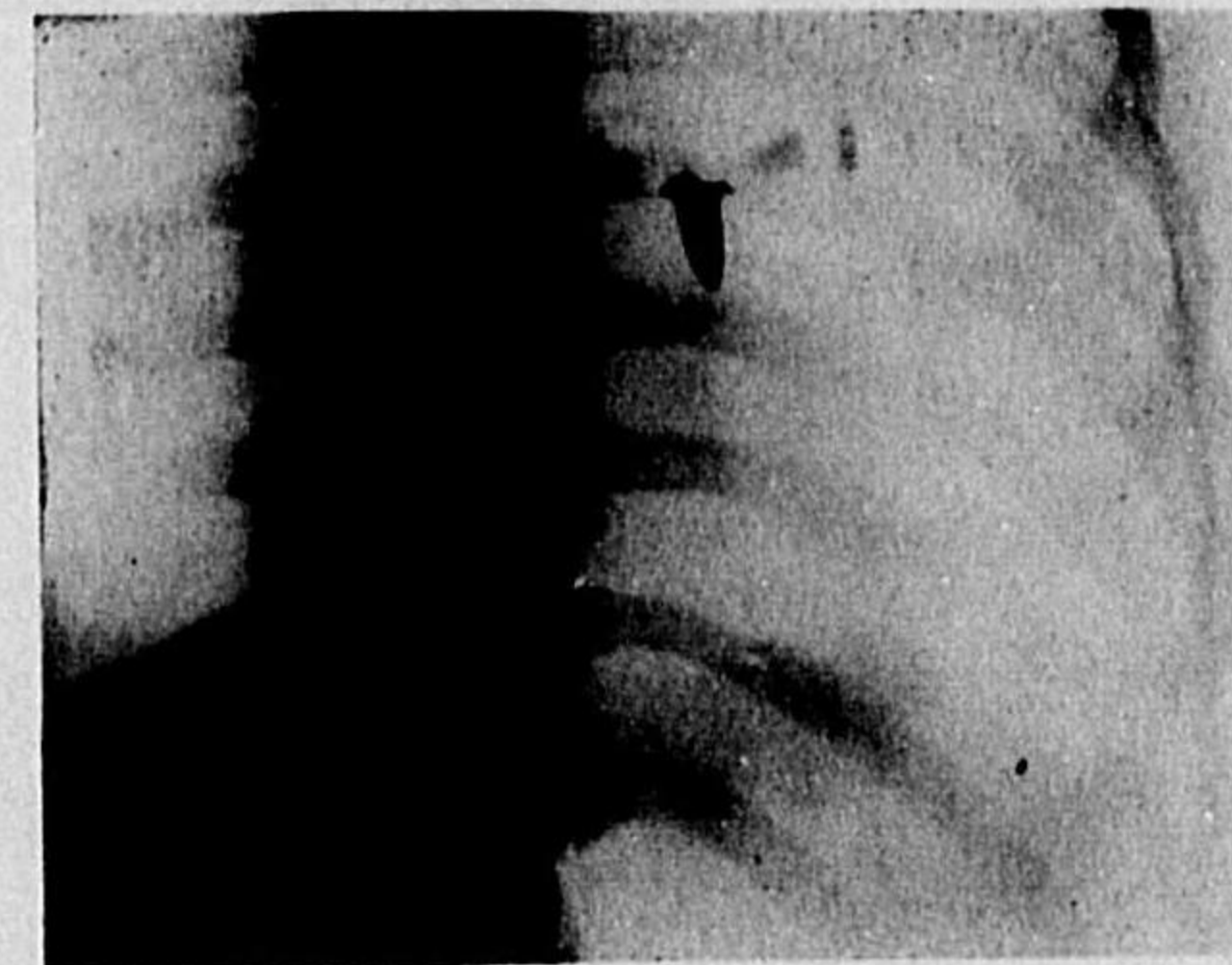
又タ **Pistol** (ピストル)ニ因ル Wundeニ於テハ其 Perforationskraft schwachナルヲ以テ Zerstörung少ク、Schusskugelchen屢々 Körperノ中ニ zurückbleibenス (Blindschuss)、併シ Selbstmordノ Zweckニテ Kopf, Gesicht等ニ直接シテ射撃シタル場合ニハ grosse,

Zerstörungswundeヲ生ズルコトアリ、此際ニハ屢々 Verbrennung, Schiesspulverノ Ablagerung (火藥沈着)ヲ見ル。

又 **Pistol**ニヨル Durchschuss (貫通創)ニ於テハ Ausschussガ Einschussヨリ大ナルヲ常トス。

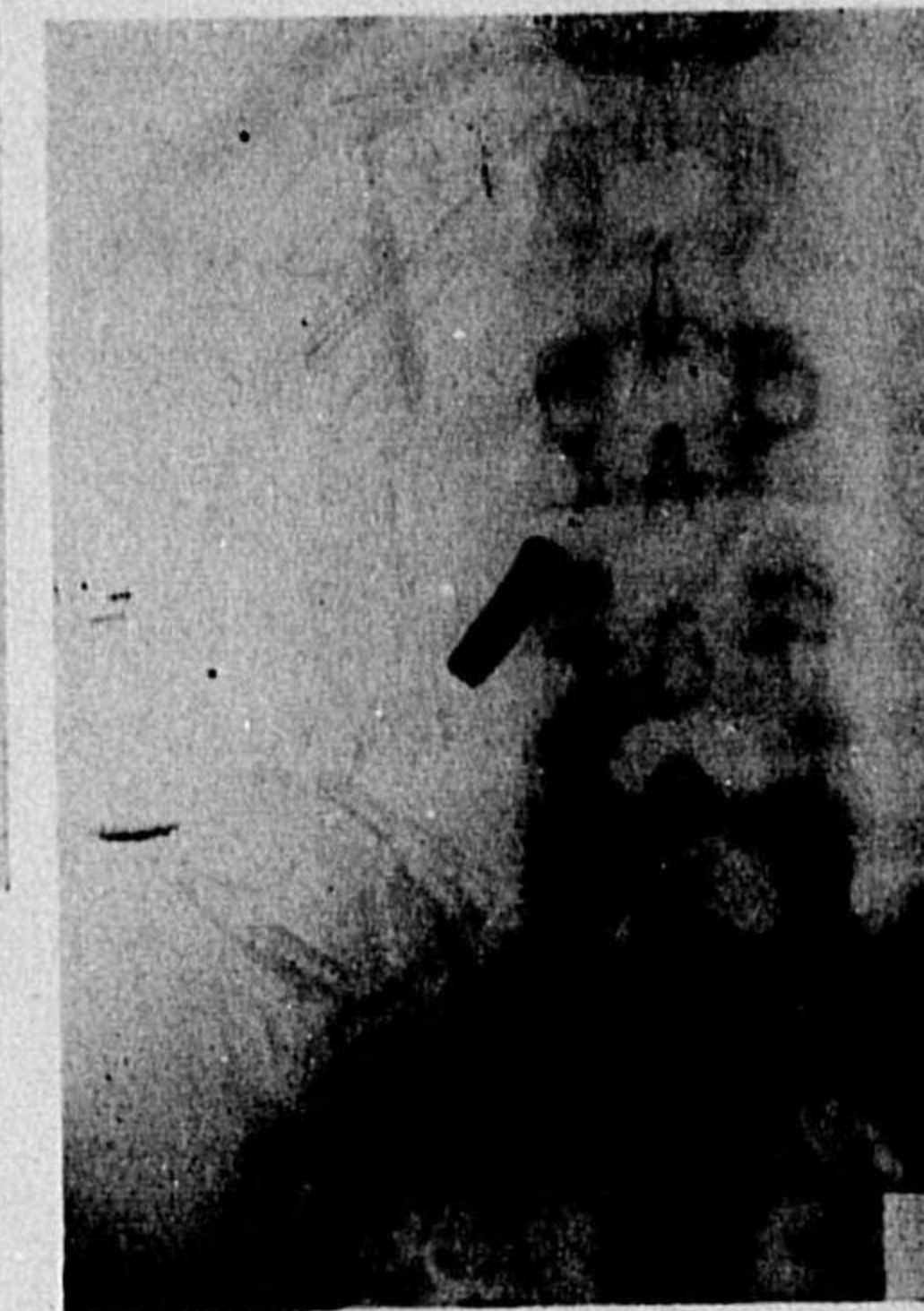
第六圖

胸腔内ニ於ケル銃彈
(佐世保海軍病院)



第七圖

腹腔内ニ於ケル銃彈
(佐世保海軍病院)



第八圖

右足ニ於ケル獵銃彈創
(慶大外科教室)



第九圖

兩足彈片創 (多數ノ小彈片残留)
(佐世保海軍病院)



其他他人ニヨリテ Pistol ニテ狙撃セラレタル場合ニハ Schusswunde ノ如ク Streifschuss (擦過銃創), Konturschuss (周匝銃創), Prellgeschoss (反跳銃創) ナ見ルコトアレドモ Amputationsschuss (射断創) ハ sehr selten ナリ。

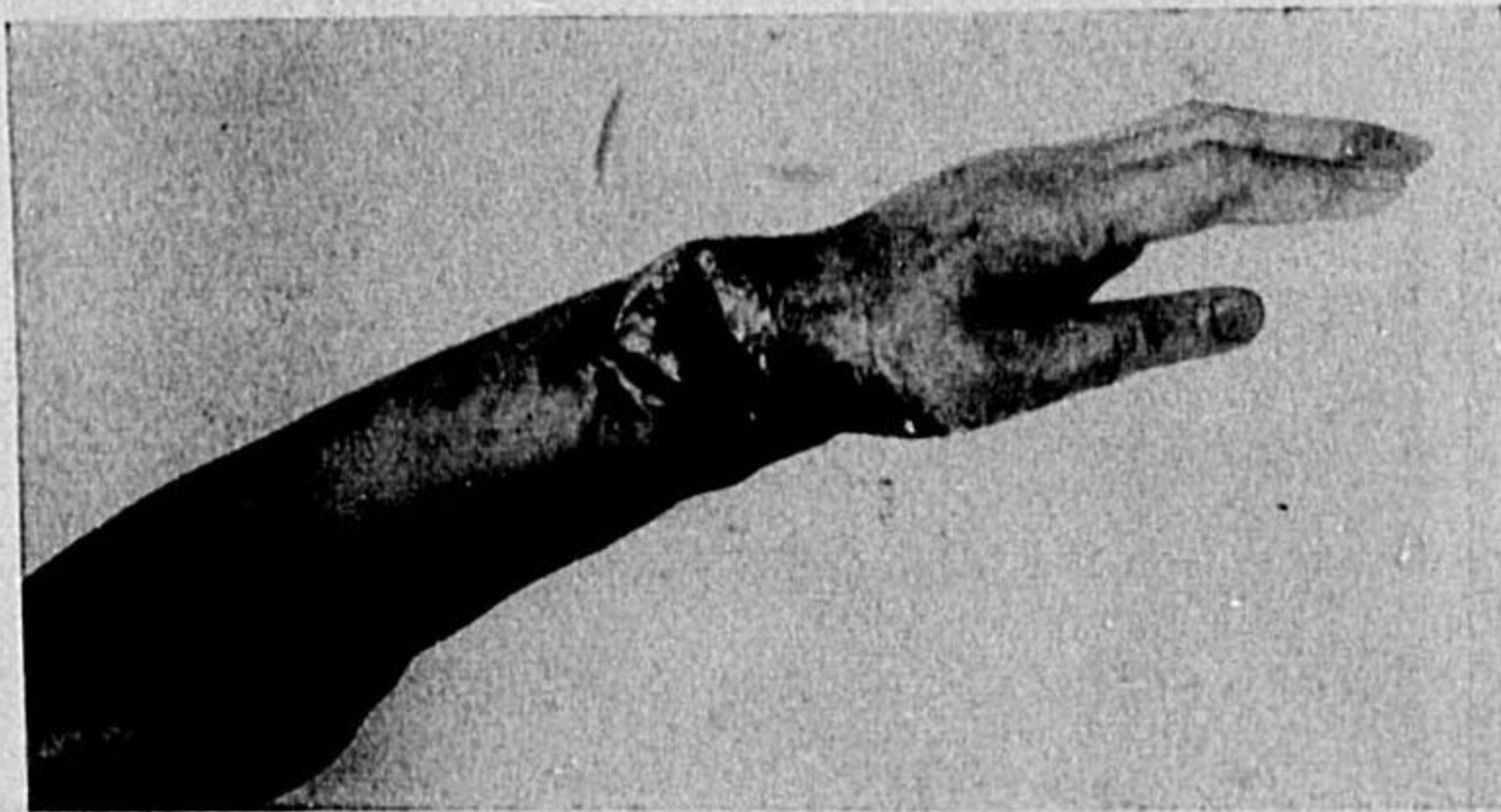
獵銃用ノ Schrotschuss (霰彈) ニ於テハソノ Perforationskraft 特ニ schwach ナルヲ以テ Durchschuss ナ見ルコトハ殆ンドナク, Blindschuss トナリテ多数ノ被弾体内ニ殘ルコト多ク, 或ハ一部 Prellgeschoss (反跳彈創) トナルコトアリ。

11) **Sprenggeschosswunde (Schrappnellwunde) (彈片創)**。
種々ノ Artillerie (砲彈), Grenad (爆裂彈), Schrapnell (榴散彈), Bombe (擲彈) 等ノ破片ニヨリテ生ズルモノナリ。是等ノ或者ハ空中ニテ撒裂シ, 或ハ硬キ物體ニ stossen シタル爲ニ破裂スルモノニシテ, 其彈片ノ形狀及大サハ種々ナリ。

Sprenggeschosswunde ハ彈片ノ Grösse, Explosionskraft (爆發力), Entfernung (距離) 等ニヨリテ Zustand ナ異ニスルモ, 一般ニ Schusswunde ニ比シテ Gewebe ノ Zerstörung (破壊) 著シク, 多クハ多数ノ Wunde ナ作り, Fraktur 等ノ Komplikation ナ來スコト多ク, 又 Wundinfektion 多ク, 且ツ Infektion ノ hochgradig ナルモノ多シ。之ニハ次ノ種類アリ。

a) **Quetschwunde (彈片挫創)**。彈片ノ Grösse, Schusskraft (射彈力) 等ニヨリテ異ナル, 最モ輕キハ einfach ノ Quetschung ニ留マルモ, 多クハ該部ニ Quetschwunde ナ作ル。其

第十一圖
左前脛下部彈片挫創 (佐世保海軍病院)



Grösse, Form ハ種々ナルガ, Wundform, Wundrand, Wundboden unregelmässig ニシテ tief ナラズ。Grösse ハ屢々 Geschoss ノ大サヨリモ大ナリ。Geschoss ハ或ハ創内ニ殘留シ, 或ハ創外ニ脱落ス。最モ重キハ Gewebe

第十圖
上脛骨々折ヲ來セル
「ピストル」留彈
(慶大外科教室)



ヲ全ク zertrümmern (挫滅) スルコトアリ。

b) **Penetrierte Wunde (彈片貫通創)**。Schusswunde ト同ジク Einschuss, Ausschuss 及 Schusskanal アリ。Einschuss 及 Ausschuss ハ大體 Geschoss ノ Grösse ニ比例ス。Schusskanal ハ Gewebe ノ Zerstörung 甚ダシク, Schusswunde ノ如ク lineal ナルコト少ク, 且ツ短カク, 屢々衣片等ノ Fremdkörper (異物) ナ伴フ, 又 Schusswunde ノ如クニ Konturschuss ナ生ズルコトナシ。

c) **Blindwunde (彈片盲管創)**。最モ屢々見ラル。Schusskanal (彈道) ノ Tiefe ハ種々ニシテ, 彈片ノ殘留セル Geschosskammer (彈空) ハ kavernös (空洞狀) ニテ同時ニ Blutgerinnsel (凝血), Kleidungsstückchen (衣片), Fremdkörper (異物) 等ヲ含有スルコトアリ, 從ツテ Infektion ナ起スコト多シ。

d) **Disseminationswunde (彈片爆散創)**。
近距離ノ小爆裂ニ於テ見ラルルコト多ク, 無數ノ微小彈片ガ Haut ナ verletzen シ, 一部ハ Haut ニ沈着シ, 一部ハ脱落シ屢々該部ニ Verbrennung ナ伴フ。

第十二圖

右下腿彈片爆散創 (佐世保海軍病院)



e) **Amputationswunde (彈片挫斷創)**。強力ノ Geschoss ニヨリテハ Glied ガ amputieren セラレテ grausam (慘憺) ノ Zustand ナ呈スルコトアリ。

Allgemeine Symptome der Wunde:

之ハ各 Wunde ニヨリテ多少ノ相異アルガ, 其主ナルモノヲ述ブレバ

1) **Wundformen (創形)**。其 Aetiologie (原因), Grad (程度), Lokalisation (部位) 等ニヨリテ異ルコトハ前述ノ如シ。Wunde ハ i) Gewebsdefekt ニヨリテ生ズルノミナラズ, ii) Wundrand ノ klaffen (哆開) ニヨル, 即チ Haut ノ verletzen セラルルヤ, Haut ハ互ニ zusammenschrumpfen (退縮) シテ Wunde klaffen ス。然

ルニ之ハ Hautfalte 乃至其主ナル elastischer Faser ノ Richtung ニヨリテ相異アリ、即チ Wunde ガ是等ニ parallel ナル時ハ klaffen スルコト少ナケレドモ、之ヲ quer ニ durchschneiden セル場合ニハ klaffen スルコト大ナリ。

其他 Quetschwunde ノ類ニ於テハ、iii) Wundrand ノ Haut ガ einrollen (捲縮) スル爲ニ、Wunde 一層 gross ニ見ユ。

2) **Blutung (Haemorrhagie) (出血)**。Wunde ノ Aetiologie, Grad, Lokalisation 及 Gefässe ノ Arten ニヨリテ異ナル。Schnittwunde ニ於テハ Blutung 比較的の多ク、Stichwunde, Schusswunde ニ於テハ äussere Blutung 少キモ、innere Blutung 多キコトアリ。Quetschwunde ニテハ Blutung 少ク、稀ニハ殆ド之ナキコトアリ、是レ Wundfläche ニ露出セル Gefässlumen zusammendrücken (壓挫) セラルルカ、或ハ durchschneiden セラレタル Gefäss ノ Stumpf ガ内方ニ einrollen (捲縮) シテ Gefässlumen ヲ verstopfen スルニヨル。

Gesicht 及 Kopf ニ於テハ gefässreich ノ部位ナルヲ以テ、Blutung 特ニ reichlich ナリ。故ニ是等ノ部位ニ於テハ kleine Wunde ナルニ關セズ grosse Menge ノ Blutung アルガ爲ニ、一時人ヲシテ驚愕セシムルコトアリ。

Blutung ハ Gefässe ノ Arten ニヨリテ大ニ異ル、即チ

a) **Arterielle Blutung (動脈性出血)**。frischrot 鮮紅色ノ Blut 出ヅ、A. ニ於テハ Blutdruck 強キガ爲ニ Gefässstumpf ガ Wundfläche ニ blosslegen セル時ハ Blut ハ lineal (搏動性) ニ pulsierend ニ ausstrahlen (射出) ス、併シ Gefässstumpf ガ Wunde 内ニ潛在シ居ル時ハ此状態明カナラズ。尙ホ一般ニ arterielle Blutung ハ Vene ニ比シテ Blutung 大ナリ。

b) **Venöse Blutung (靜脈性出血)**。Blut dunkelrötlich ニシテ、dauernd (持續性) ニ ausbluten ス。grosse V. ニヨル Blutung ハ其 Menge 多ク、kurze Zeit ニテ Verblutungstod ニ陥ルモ、中等大以下ノ V. ニ於テハ必ズシモ之ガ爲ニ sterben セズ。

c) **Kapillare Blutung (毛細管性出血)**。reichlich ノ Kapillaren ヨリ bluten スルモノニシテ、恰モ Schwamm (海綿) ニ「赤インキ」ヲ浸シテ zusammendrücken (壓挫) シタルガ如ク aussickernd (湧出性) ニ出ヅ。Blutfarbe ハ arterielles Blut ト

venöses Blut ノ中間度ニシテ大體 rötlich ナリ、Blutungsmenge ハ大ナラズ。

d) **Parenchymatöse Blutung (實質性出血)**。kapillare Blutung ニ類似スルモ、parenchymatöse Organe ハ blutreich ナル爲、Blutung reichlich ナリ。

次ニ是等ヲ Tabelle ヲ以テ示セバ

	A.	V.	Kap.	Parench.
Blutungsmenge	ganz reichlich	reichlich	wenig	reichlich
Blutungszustand	pulsierend	kontinuierlich	aussickernd	aussickernd
Farbe des Blutes	frischrot	dunkelrötlich	rötlich	rötlich
Lokalisation	bestimmt	bestimmt	unbestimmt	bestimmt

A. 又ハ grosse V. ガ verletzen セラレタル場合ニハ grosse Menge ノ Blutung アリ、速カニ sterben スルモ、kleine A., mittelmässig dicke V. 以下ノ Blutung ニテハ **spontane Blutstillung (自然止血)** ヲ見ルコト多シ、是レ i) Blutdruck ノ Absenkung (血壓下降), ii) Gefässstumpf ノ Zusammenschumpfung (血管端收縮), iii) Blutkoagulation (凝血) ニヨルモノトス、併シ後ニハ Blutdruck ノ恢復ニヨリ或ハ Infektion ニヨリテ Blutkoagula 軟化スルガ爲ニ再ビ bluten スルコトアリ、之ヲ **Nachblutung (後出血)** ト稱ス。前者ニ於テハ外傷後間モナク出血シ、後者ニ於テハ外傷後數日ニテ出血ス。

其他 **Haemophilie (血友病)** ノ Patient ニテハ Blutstillung 甚ダ schwer ニシテ、kleine Wunde 又ハ簡單ナル Zahnextraktion (抜歯) 等ニヨリテモ、Blutung kontinuierlich ニアリテ Verblutungstod ヲ來スコトアリ。

Wunde ニ於テハ Lymphgefäss モ共ニ verletzen セラレ、爲ニ **Lymphorrhöe (淋巴漏)** ヲ伴フヲ常トスルモ、其 Menge 少ク、又 Blutfarbe ニ覆ワレテ之ヲ認メ難キヲ常トス。只左側ノ Supraclavicularraum, Achselhöhle 等ニ於ケル grosser Lymphgefässstamm ガ verletzen セラレタル際ニノミ之ヲ認ムルコトアリ。

3) **Schmerz (疼痛)**。Wunde ニ於テハ每常 Schmerz アリ、之レ N.-Endigung ノ verletzen 及 blosslegen セラルルニヨル。然ルニ此 Schmerz ハ場合ニヨリテ種々ナリ。

i) Schmerzsinne は individuell (個人性) にヨリテ異ナリ, 或人ハ甚ダ empfindlich ナルモ, 或人ハ比較的 stumpf (鈍感) ナリ, 又 individuell ノ Geduldigkeit (忍耐力) ニモ相異アリ又ハ Schmerzäusserung (疼痛表現) ニモ強弱アリ。

ii) Aetiologie にヨリテ異ナル, 即チ Schnittwunde, Stichwunde, Schusswunde ニ於テハ Schmerz 比較的少ク, 之ニ反シテ Quetschwunde, Sprenggeschosswunde ニ於テハ Schmerz 大ナリ。併シ Quetschwunde, Sprenggeschosswunde, Schusswunde ニ於テハ Wunde ノ Umgebung ニ一時的ニ Wundstupor (創傷麻痺) ヲ來スコトアリ。

iii) Lokalisation (部位) にヨリテ異ナル, 例ヘバ Mundlippe, Zunge, Fingerspitze, Anus 等ニ於テハ Schmerz heftig ニシテ, Rücken, Glutealgegend ニテハ stumpf ナリ。

iv) Infektion (傳染) ノ有無ニ關係アリ。一般ニ Wunde ノ Schmerz ハ初メニハ deutlich ナルモ, 時ヲ經ルニ從ツテ次第ニ輕減スルモノナリ。然ルニ Infektion アル時ハ反ツテ Schmerz 増加シ, Entzündung 著シキ間ハ Schmerz 持續ス, 故ニ Verletzung ノ後 Schmerz abnehmen セズ, 或ハ反ツテ zunehmen セルガ如キハ, Infektion アル Zeichen ト見做スベキナリ。

4) Allgemeiner Zustand (全身状態)。

i) Wunde 小ナル場合ニハ異常ナシ。

ii) 併シ Schmerz heftig ナル時ハ, Unwohlsein od. unangenehmes Gefühl (不快感) ヲ感ズ。

iii) 又 Wunde 大ニシテ Blutverlust 多キ時ハ akute Anaemie ノ Symptome アリ (後述)。

iv) 重要ナル Eingeweide ガ verletzen セラレタル場合ニハ, 夫々 typisch ノ Symptome ヲ現ス。

v) Wunde ニ Infektion アリタル時ハ, Fieber 等ノ Symptome ヲ伴フ (後述)。

vi) 其他 schwere Verletzung にヨリテハ Ohnmacht 或ハ Shock ヲ起スコトアリ。

Komplikation der Wunde (創傷ノ合併症):

種々ノ Komplikationen アリ, 次ニ主ナルモノヲ述ブレバ,

1) Fremdkörper (異物)。Stichwunde, Schusswunde, Sprenggeschosswunde 等ニ際シ, 屢々 Wunde 内ニ Fremdkörper ヲ残留スルコトアリ, 此際ニハ

i) Wunde ニ Bakterien 入ルモ, Fremdkörper ナキ時ハ Infektion ヲ起サザルコトアルモ, Fremdkörper アレバ之ヲ起シ易シ。

ii) Fremdkörper ガ Wunde 内ニアレバ Wunde ノ Heilung ヲ妨グ, 併シ Infektion ナケレバ, Bindegewebe にヨリテ abkapseln (包裹) セラレテ其儘ニ留ル。

iii) Nadel (針) ガ Körper 中ニ einstechen (刺入) セラレタル時ハ, Körper 内ヲ wandern (遊走) シテ意外ノ場所ニ至ルコトアリ (後述)。

2) Gewebnekrose (組織ノ壞疽)。Haut, Muskel, Sehne, Knochen, Knorpel 等ガ外傷ニヨリテ primär 或ハ sekundär (Infektion ニヨル) ニ Nekrose ヲ起スコトアリ。Wunde 内ニ nekrotische Gewebe アル時ハ其 Heilung ヲ妨グ, Infektion ヲ容易ナラシム。故ニ Wundbehandlung ニ際シテ nekrotische Gewebe アレバ先ヅ之ヲ除去スルコト必要ナリ。

3) Wundinfektion (創傷傳染)。之ハ Wundbehandlung ニ關シ sehr wichtig ノモノナリ。Wunde アル時ハ其處ニ種々ノ Bakterien 侵入ス, 就中多キハ Staphylokokken (葡萄狀球菌), Streptokokken (連鎖狀球菌)ニシテ, 其他 B. coli communis (大腸菌), B. pyocyaneus (綠膿菌), B. Welchii (perfringens) 等ノ Infektion ヲ見ル。又 spezifische B. トシテハ Tetanus, Lyssa 等ノ Infektion ヲ見ルコトモアリ。

併シ Wunde 内ニ B. ガ附着スルモ, 必ズシモ毎常 Infektion ヲ起スモノニアラズ, 是レ Natur ノ bakterizide Wirkung (殺菌作用) (Leukozyten ノ Phagozytose, Serum ノ Alexin ノ作用等) にヨリテ abtöten セラルレバナリ。然レドモ B.-Zahl 多キ時或ハ B.-Virulenz stark ナル場合, 若クハ Infektion ニ對スル lokale und allgemeine Disposition (素因) アル場合ニハ容易ニ Infektion ヲ起スニ至ル。

然ルニ Wunde ニ Infektion ヲ起スモ sofort ニ B. ガ proliferieren (増殖) スルニアラズシテ, 一定ノ Inkubationszeit (潛伏期) アリ。普通ノ pyogene B. ニテハ約 6 時間ノ Inkubationszeit 而シテ 8-10 Stunden ヲリ Proliferation (増殖) deutlich

トナリ, 24 時間頃ヨリ 2-3 日間最モ著明トナル。尤モ是等ノ時間ハ B. ノ Arten 其他種々ノ Bedingungen ニヨリテ遅速アリ。

Wunde ニ pyogene B. ノ Infektion ナ起ス時ハ, akute Entzündung ナ起シ, 次第ニ Eiter ナ sezernieren シ, Körpertemperatur steigern ス。Fäulnisbakterien ノ Infektion アル時ハ, Gewebnekrose, Gasbildung ナ見ル。

而シテ Wunde ニ eitrige Infektion アル時ハ, 其 Heilung ナ妨グルノミナラズ, allgemeine Infektion ニヨリ Lebensgefahr アルコトアリ。

4) **Granulitis acuta (急性肉芽炎)**。本症ハ平常ニ認メラルコトハ非常ニ稀ナルガ予等ハ世界大戦ニ際シテ大ナル Wunde ニ於テ時トシテ本症ヲ認メタリ。

元來 Granulationsgewebe ニハ Wundinfektion ノ Beginn ニハ akute Entzündungszeichen アルモ, 1-2 Wochen 後ハ縦令 Granulationsgewebe 中ニ Eiterkokken 存スルモ, Entzündungsbild ナ呈セズ。然ルニ Granulationsfläche ノ Quetschung, Sekret ノ Ansammlung 又ハ unbekannte Ursache ニヨリテ Granulationsgewebe ニ akute Entzündung ナ起スコトアリ, 之ヲ予等ハ **Granulitis acuta (急性肉芽炎)** ト稱ス。

初メ Granulationsgewebe ノ所々ニ miliargross 内外ノ grauweisslich ノ Körner (粒顆) (Leukozyten-Anhäufungsherd 白血球集簇窩) ナ生ジ, 其 Umgebung 少シク rötlich ナリ。此 Körner 次第ニ密生シ屢々 Granulationsgewebe ノ一部ガ全ク grauweisslich ニ見ユルコトアリ。又此 Körner ハ 1-2 日ニシテ自潰シテ, 該部ニ kleine Erosionfläche (小糜爛面) ナ生ズ。此變化ハ可ナリ rasch ニ Umgebung ニ ausbreiten シテ, Wundrand ニ於テハ neubilden サレタル Epithel ナ eingreifen (蠶蝕) シ, 之ガ爲ニ Wundfläche 多少増大スルニ至ル。

Wundfläche klein ナレバ Fieber ナ發生セザルモ, 大ナル時ハ Fiebersteigerung ナ見ルコトアリ, 故ニ Wunde ノ Verlauf 中原因不明ノ Fiebersteigerung アル時ハ, Granulitis acuta ニモ注意ヲ要ス。

Verlauf ハ einige—mehrere Tage ナルガ, 時トシテ Rezidiv ナ起スコトアリ。併シ Erysipelas ノ如クニ heilen シタル後ニ kurative Wirkung (治好作用) ナ起スコトナシ。

Therapie 種々ノ Wundantiseptica ナ以テ feuchter Umschlag ナ行フ。茂木液モ效果アリタリ。

5) **Erysipelas (丹毒)**。之ハ Wunde ガ infizieren セル場合ニ時トシテ認メラルル Komplikation ナリ, 此際ニハ一時 schwere Symptome ナ呈スルモ, Erysipelas ノ verlaufen セル後 Wunde ハ rasch ニ heilen スルヲ常トス (同病條下参照)。

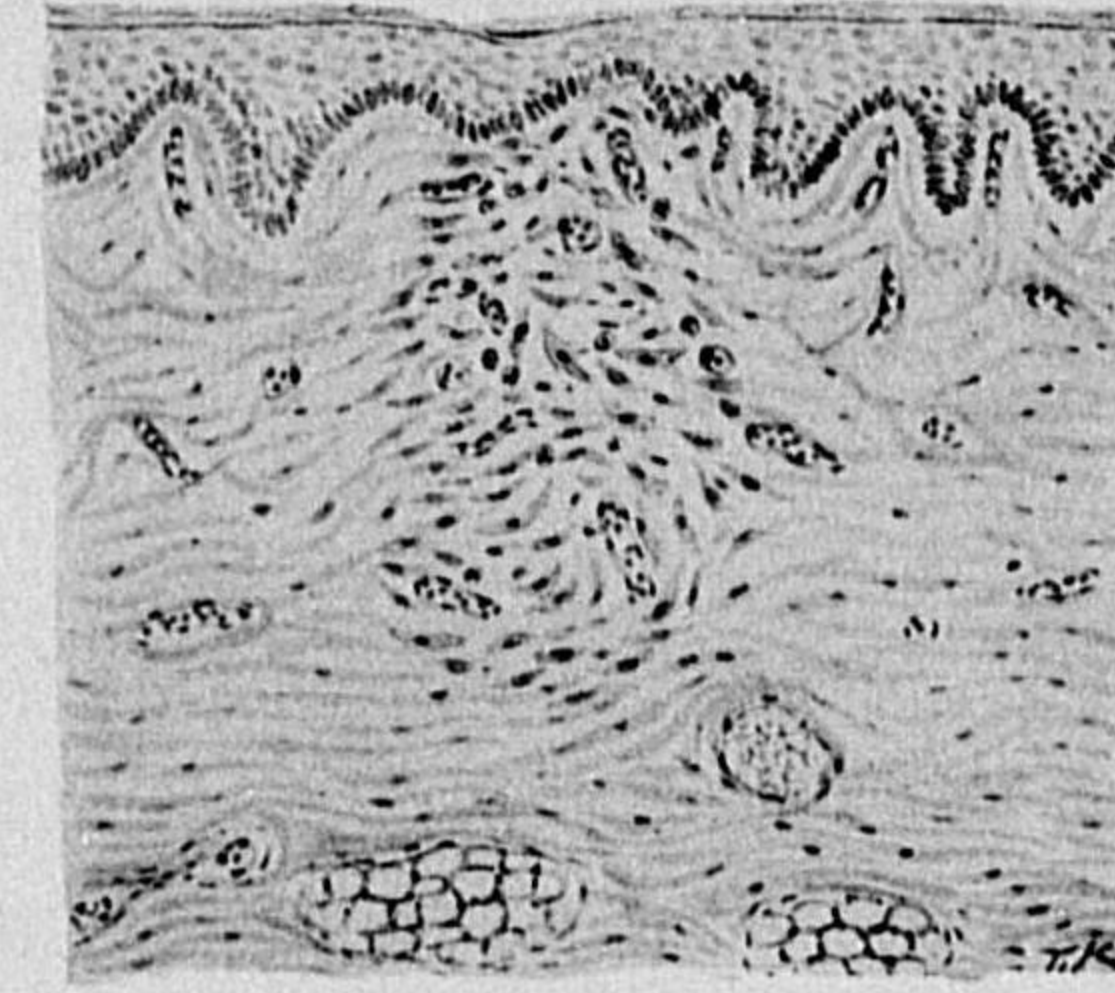
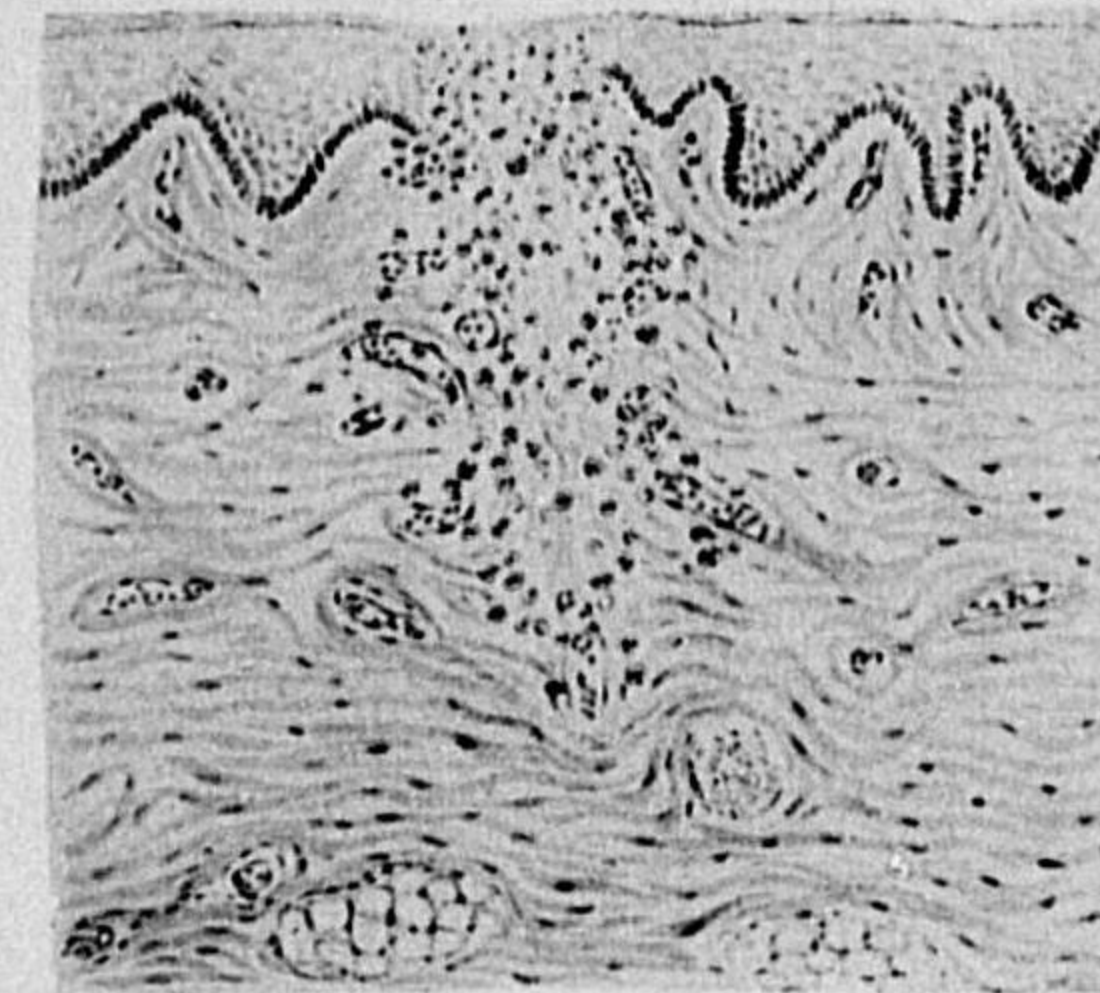
Ausgang (轉歸) der Wunde:

Wunde ノ Ausgang ナ次ノ 2 Arten ニ分ツ。

1) **Primäre Heilung (Sanatio per primam) (第一期癒合)**, Wundränder (創縁) 相接シ, 其間ニ Fremdkörper, Blutkoagula 等ナク, 又 Wundinfektion ナキ場合ニ來

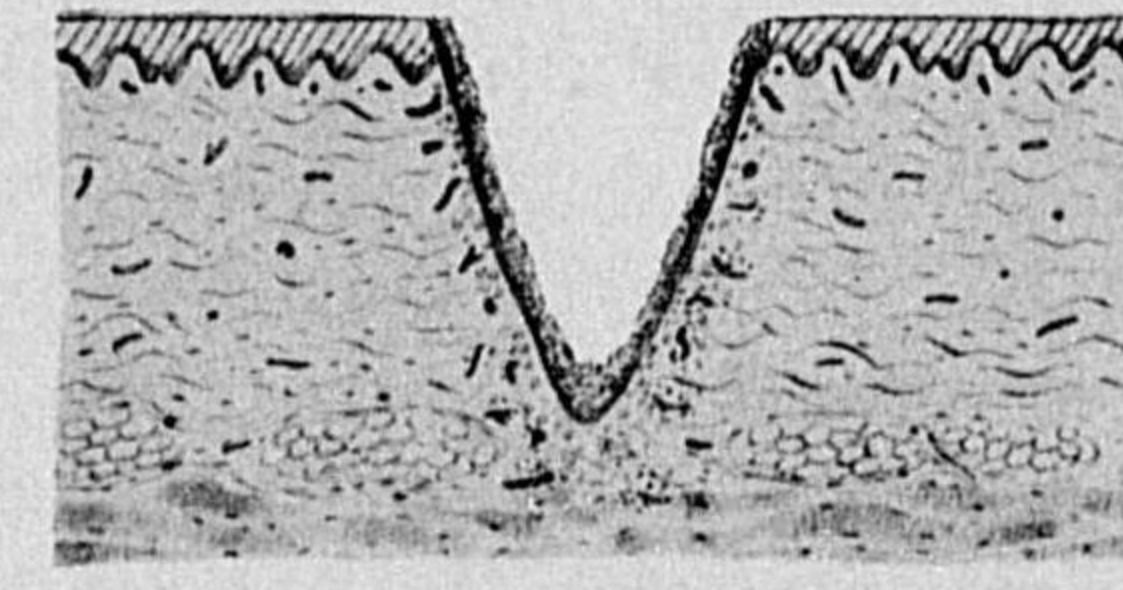
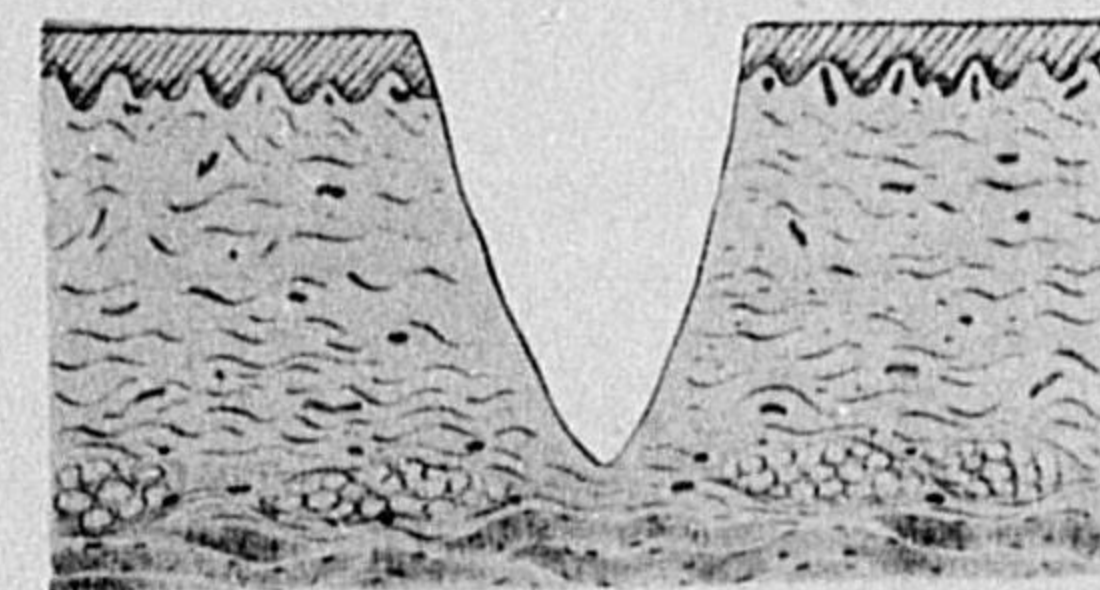
第十三圖
第一期癒合模型圖 (小平學士)

a) 創傷纖維素等ニヨリテ假性癒着ヲ管メルモノ
b) 創縁幼若結締織ニヨリテ實性癒着ヲ管メルモノ

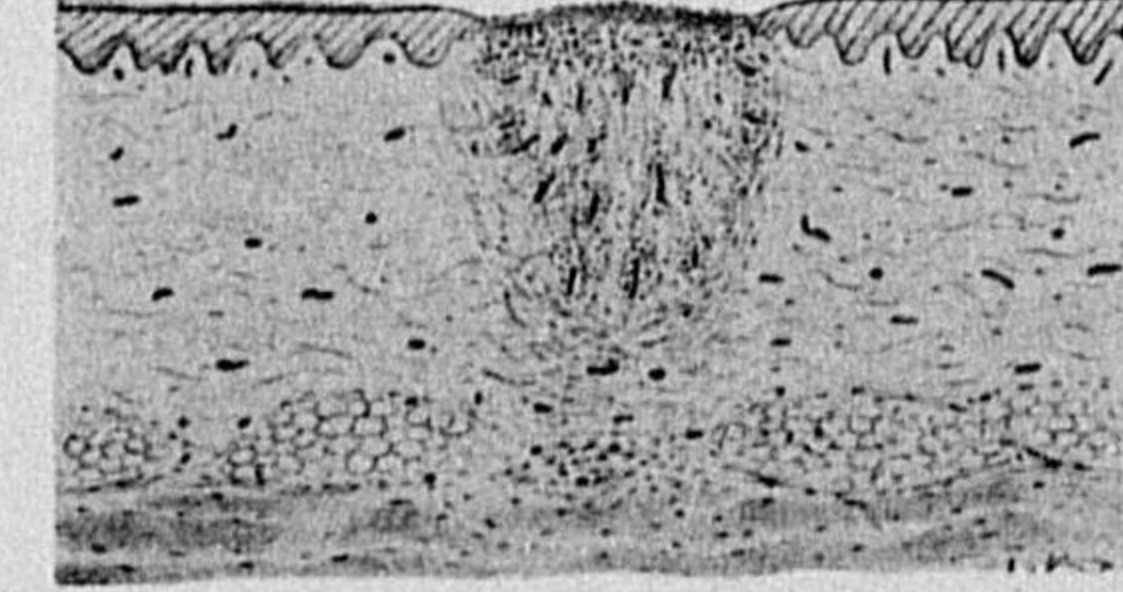
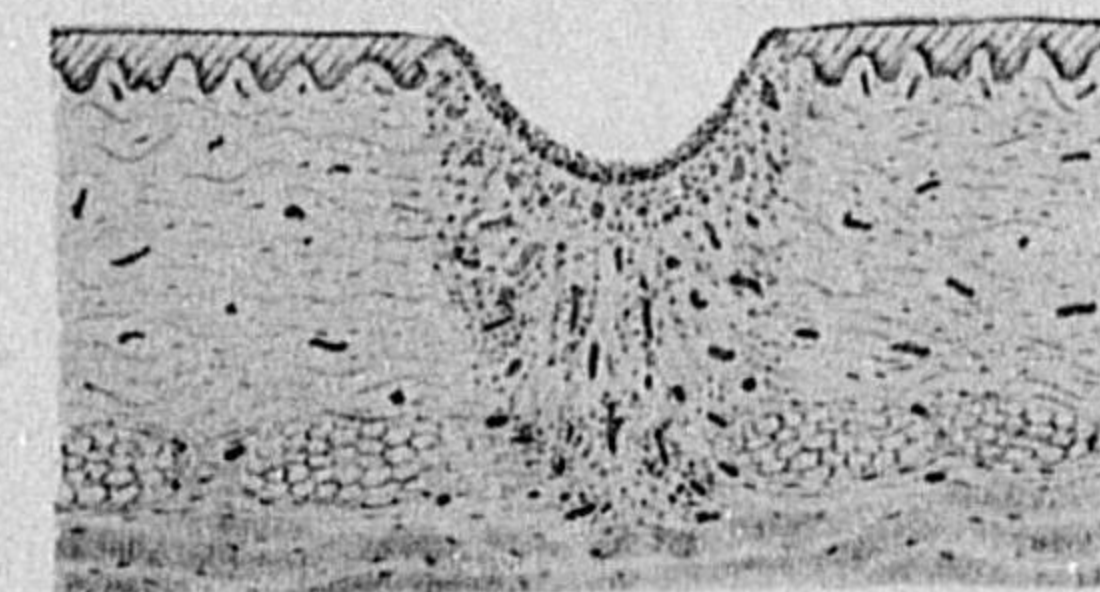


第十四圖
第二期癒合模型圖 (小平學士)

a) 受創直後ノ新鮮創 (創面貧血性ニシテ未ダ反應現象ナシ)
b) 受創後數時間以上ヲ經タル新鮮創 (創面ニ充血アリ, I 層ヲ形成ス)



c) 受創後數時間以上ヲ經過セル肉芽創 (I 及 II 層ノ形成アリ)
d) 受創後 1-2 週間以上ヲ經過セル肉芽創 (I 層少ナク, II, III 及 IV 層ノ形成アリ)



ルモノニシテ、四五日ニテ Wundränder adaptieren (癒合) シテ治シ、僅ニ lineal ノ Narbe ヲ留ムルニ過ギズ。

2) **Sekundäre Heilung (Sanatio per sekundam) (第二期癒合)**。前者ト異リテ Wundrand ノ klaffen 著シキ場合、及其間ニ Fremdkörper, Blutkoagula, nekrotische Gewebe 等ガ存スルカ、又ハ Wundinfektion アル時ニハ、Wundränder 直ニ adaptieren セズシテ、先ヅ Wundboden ニ Granulationsgewebe ヲ形成シテ之ヲ 満たシ、次第ニ Umgebung ヨリ Epithel neubilden シ來リ、其上ヲ bedecken シ、初メ軟カキ Granulationsgewebe ハ固キ Narbengewebe ニ變ジテ治癒ス。從ツテ sekundäre Heilung ニハ長キ時日ヲ要シ、且ツ其跡ニ大ナル Narbe ヲ殘ス。特ニ Wunde ニ Fremdkörper, nekrotische Gewebe, Eiterung 等アル時ハ、永ク其治療 ヲ妨グ。

故ニ Wundbehandlung ニ際シテハ成ルベク primäre Heilung ヲ行ハシメ、sekundäre Heilung ヲ來スベキ Ursache ヲ早く除去スルヲ以テ必要ナル條項トナス。

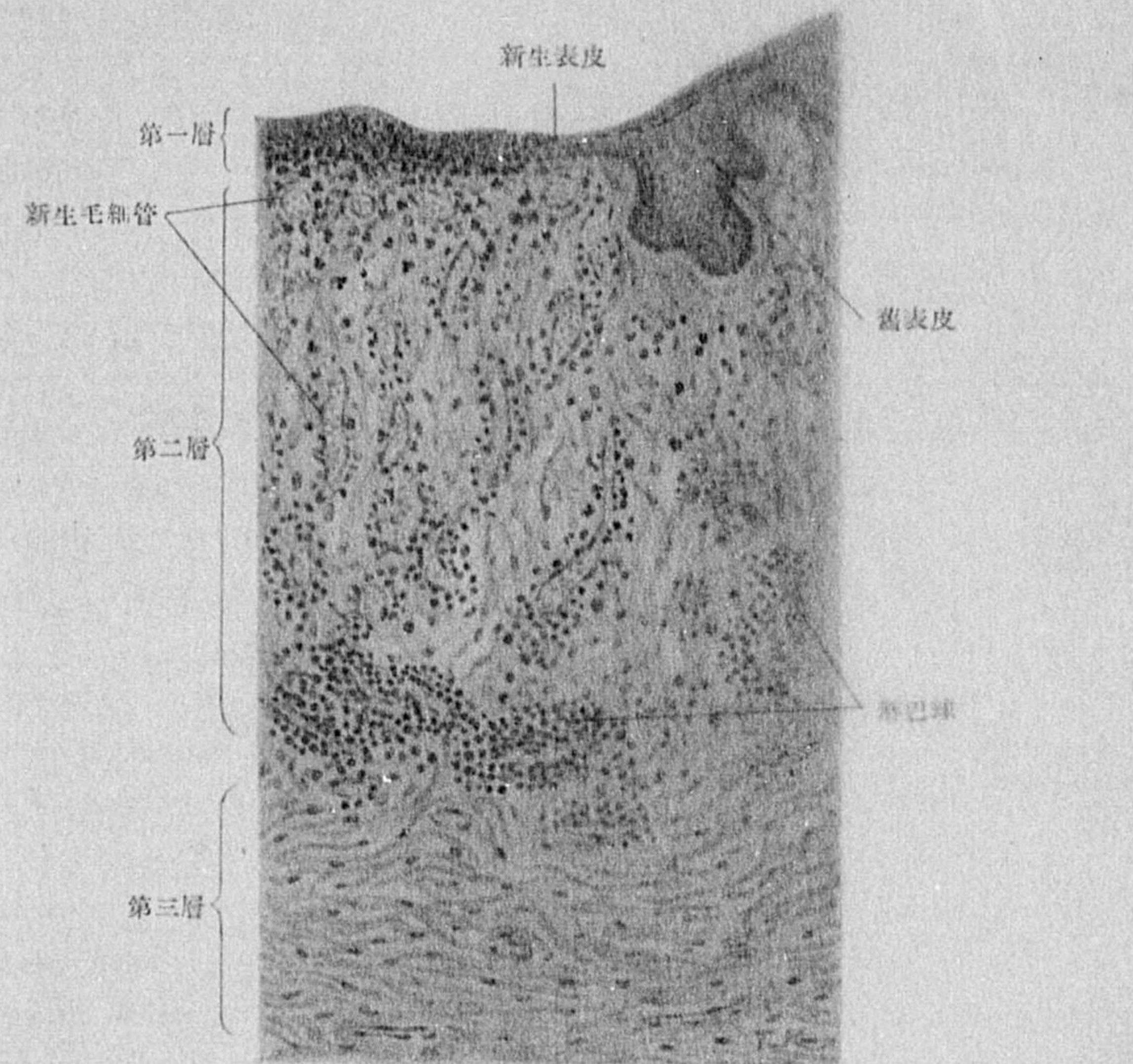
Heilung unter dem Schorfe (痂皮下治癒)。小ナル Wunde ニ於テハ Blut 又ハ Wundsekret ガ乾燥シテ Wunde ノ上ニ Schorf ヲ作りテ之ヲ bedecken シ、其ノ下ニテ Epithel 次第ニ neubilden シテ heilen スルコトアリ、併シ時トシテハ Schorf ノ下ニ Eiterretention アリテ Heilung ヲ妨グルコトモアリ。

Pathologische Anatomie (病理解剖) der Wunde:

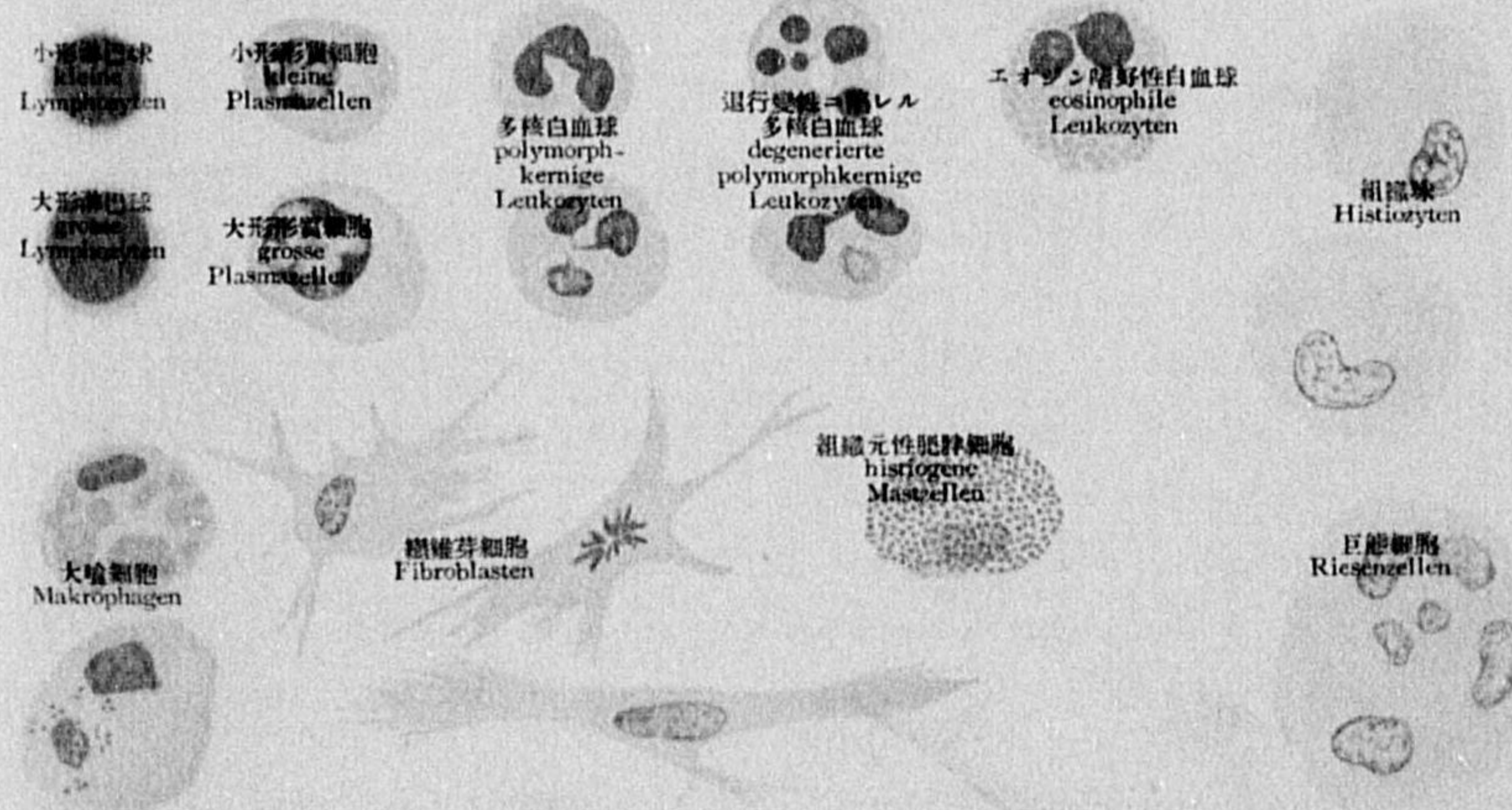
Wunde ノ Ausgang ニハ primäre Heilung ト sekundäre Heilung ノアルコトハ前述ノ如クナルガ、少シク其 pathologisch-histologische Veränderung ヲ述ブレバ

Primäre Heilung (第一期癒合)。Wunde ノ直後一時該部ニ lokalisierte Anaemie ヲ來スモ、間モナク reaktive Hyperaemie (反應性充血) ヲ來シテ Wundrand ノ間ニ Leukozyten 遊走シ來リ、一部ハ zerfallen シテ Thrombin (トロムピン) ヲ形成シ、同時ニ滲出セル Blutserum 中ノ Fibrinogen (纖維素原) ト verbinden シテ Fibrin (纖維素) ヲ bilden シテ、先ヅ Wundränder ノ falsche Verwachsung (假性癒着) ヲ營ム、併シ數時間後ヨリ lokal ノ Bindegewebszellen, Endothelzellen 等ガ Wucherung (増殖) ヲ始メ、數日ニシテ之ガ爲ニ Wundränder ハ echte Verwachsung (實性癒着) ヲ營ムニ至ル。該部ニハ始メ薄キ Granulationsgewebe ノ Schicht アルモ次第ニ fest トナリ、遂ニハ undeutlich トナル、尙 primäre Heilung ニ於テハ次項ノ I. 層及 II. 層ニ相當スルモノアルモ、III. 層ニ相當スルモノ著シカラズ。

第十五圖 創傷組織係 (慶大外科醫學部)



肉芽組織ノ細胞成分各種



ルモフニシテ、四五日ニテ Wundränder adaptieren 癒合シテ治シ、僅ニ lineal ノ Narbe ノ留ムルニ過ギズ。

2. Sekundäre Heilung Sanatio per sekundam 第二期癒合 前者ト異リテ Wundrand ノ klaffen 著シキ場合、及其間ニ Fremdkörper, Blutkoagula, nekrotische Gewebe 等カ存スルカ、又ハ Wundinfektion アル時ニハ、Wundränder 直ニ adaptieren セズシテ、先ツ Wundboden ニ Granulationsgewebe ノ形成シテ之ヲ 満タン、次第ニ Umgebung ヲ Epithel neubilden シ來リ、其上ヲ bedecken シ、初メ軟キキ Granulationsgewebe ノ固キ Narbengewebe ニ變テ治癒ス。從ツテ sekundäre Heilung ニハ長キ時日ヲ要シ、且ツ其跡ニ大ナル Narbe ノ残ス。特ニ Wunde ニ Fremdkörper, nekrotische Gewebe, Eiterung 等アル時ハ、ホク其治療 ノ妨グ。

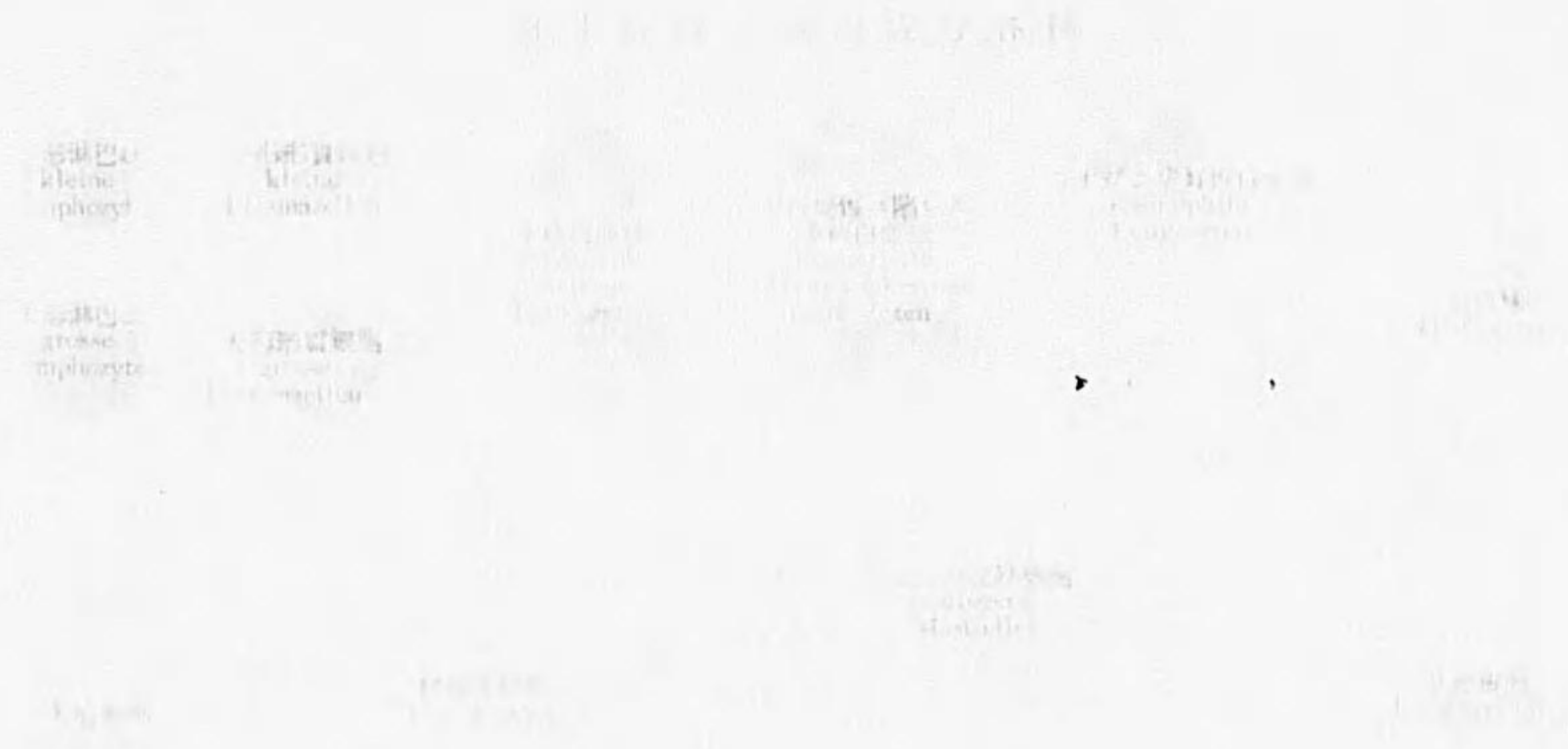
故ニ Wundbehandlung ニ際シテハ成ルベク primäre Heilung ノ行ハシメ、sekundäre Heilung ノ來スベキ Ursache ノ早ク除去スルヲ以テ必要ナル條項トナス。

Heilung unter dem Schorfe 痂皮下治癒 小ナル Wunde ニ於テハ Blut 又ハ Wundsekret カ乾燥シテ Wunde ノ上ニ Schorf ノ作リテ之ヲ bedecken シ、其ノ下ニ Epithel 次第ニ neubilden シテ heilen スルコトアリ、併ニ時トシテハ Schorf ノ下ニ Eiterretention ノリテ Heilung ノ妨グルコトモアリ。

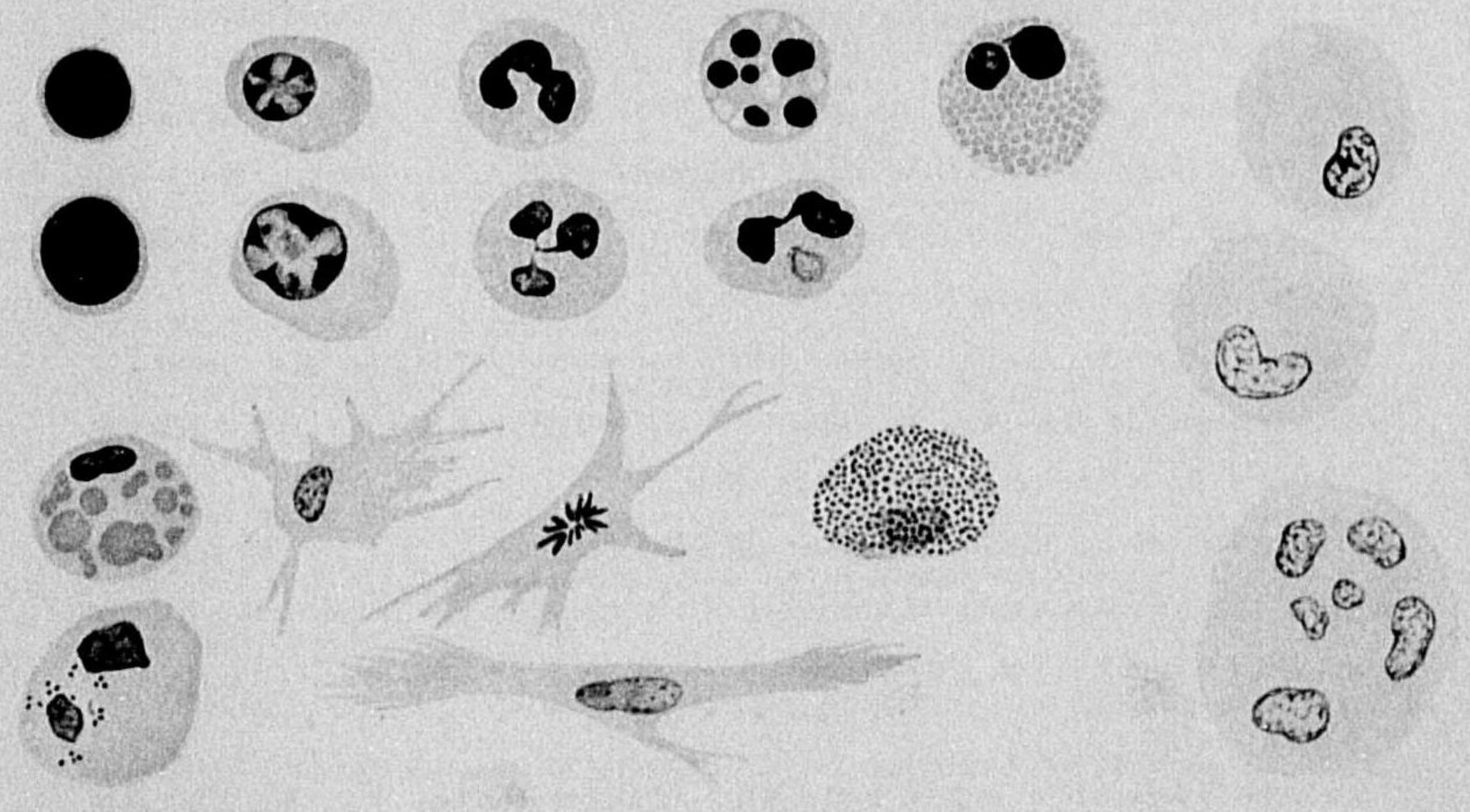
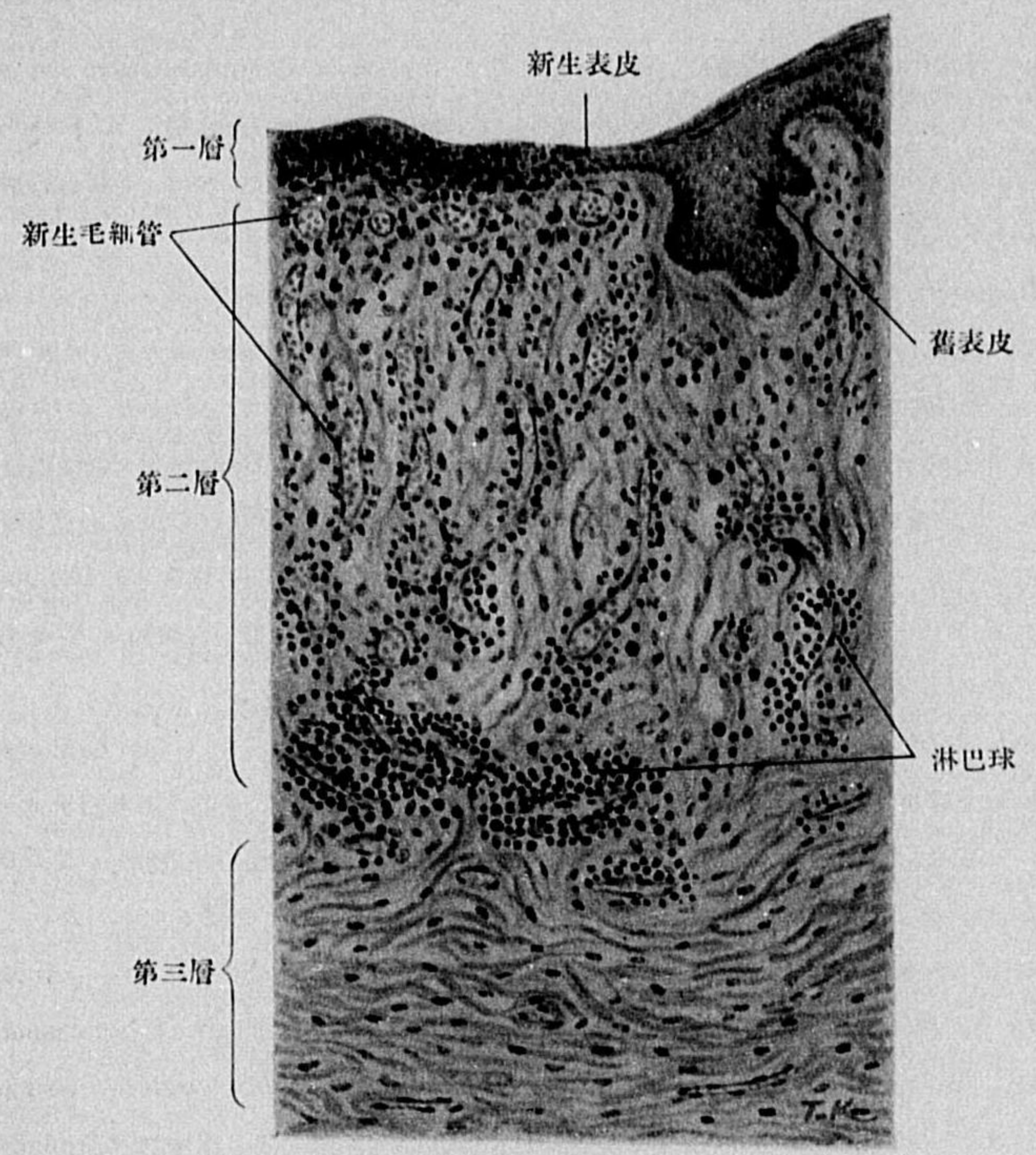
Pathologische Anatomie 病理解剖 der Wunde:

Wunde ノ Ausgang ニハ primäre Heilung ト sekundäre Heilung ノアライキトハ前述ノ 如クナルガ、然レモ其 pathologisch-histologische Veränderung ナリシメハ

Primäre Heilung 第一期癒合 Wunde ノ直後ニ時該部ニ lokalisierte Anaemie ノ來 スニ、間ニテハ reaktive Hyperaemie 反應性充血 ノ來シ、Wundrand ノ間ニ Leukozyten 滲出ニ來リ、一部ハ zerfallen シテ Thrombin トリモノニテ形成シ、同時ニ滲出セル Blutserum 中ノ Fibrinogen (纖維素原) ト verbinden シテ Fibrin (纖維素) ヲ bilden シテ、先ツ Wundränder へ falsche Verwachsung 假性癒着 ナリキ、併ニ數時間後ヨリ lokal ノ Bindegewebszellen, Endothelzellen 等カ Wucherung 増殖ヲ始メ、凝結シテ之カ爲ニ Wundränder へ echte Verwachsung 眞性癒着 ナリキニ至リ。該部ニハ初メ Granulationsgewebe ノ Schicht ノ來ニ次第ニ fest トナリ、遂ニ undentlich トナリ、尙 primäre Heilung ニ於テハ尖頂トシ 層及 其 層ニ相當スルモノアリ、III 層ニ相當スルモノ著シカク



第十五圖 創傷組織像 (慶大外科教室小平學士)



肉芽組織の細胞像

- 小淋球
Lymphocyten
kleine
- 大淋球
Lymphocyten
große
- 肥大細胞
Mastzellen
- 纖維母細胞
Fibroblasten
- 嗜酸性白血球
Eosinophile
Leukozyten
- 多形核白血球
Polynucleäre
Leukozyten
- 巨噬細胞
Makrophagen

Sekundäre Heilung (第二期癒合)。前述ノ如ク先ヅ Wunde = Granulationsgewebe ヲ發生スルモノナルガ、之ニ於テハ毎常 I. Schicht od. Exsudationszone (滲出層), II. Schicht od. Granulationsgewebszone (肉芽組織層), III. Schicht od. Bindegewebszone (結締組織層) ナ生ジ、時トシテハ其下ニ IV. Schicht od. Reaktionszone (反應層) チ見ル。

1) **I. Schicht od. Exsudationszone (第一層或滲出層)**。作創後短時間ニ現ハルルモノニシテ、Wunde ノ最初ニハ Oberfläche anaemisch トナルモ、間モナク Hyperaemie (充血) チ來シ、Leukozyten 盛ニ auswandern シ、Fibrin (纖維素) チ bilden シ Wunde ノ Oberfläche チ Leukozyten 及 Fibrin チ以テ bedecken シ、所謂 **falsche Deckung (假性被覆)** チナシ、微力ナガラ先ヅ Wundfläche チ保護スルニ役立つ。Epithel ノ Wucherung ハ受創後數日目ヨリ始マルモノナルガ、之ハ多クハ I. Schicht ト II. Schicht ノ間ニ侵入ス。Heilung ノ良キ新ラシキ Wunde ニ於テハ I. Schicht 充分ナルモ Heilung ノ悪シキ陳舊ノ Wunde ニ於テハ I. Schicht 充分ニハアラズ。

2) **II. Schicht od. Granulationsgewebszone (第二層或肉芽組織層)**。主トシテ Granulationsgewebe ヲ成ル weich ノ rötlich ノ Gewebe ニシテ (I. Schicht ハ甚ダ薄キ層ナルヲ以テ肉眼的ニハ不明)、Eiterung アル時ハ Oberfläche ニ eitrig ノ Belag (沈着物) チ見ルコトアリ、又 Entzündung 甚シキ時ハ Gewebe ノ Nekrose 又ハ Cedem チ認ムルコトアリ。

此 Granulationsgewebe ハ lokal ノ Bindegewebszellen, Endothelzellen ノ Wucherung ニヨリ、初メハ Interstitium (間質) 比較的乏シク、其中ニ是等ノ若キ Zellen (Fibroblasten, Endothelzellen, Histiocyten) ノミナラズ、neutrophile Leukozyten, Lymphocyten, Plasmazellen, eosinophile Zellen, Mastzellen, selten ニハ Riesenzellen 等アリ。就中 neutrophile Leukozyten ハ reichlich ニ存シ、特ニ Infektion ノアル際ニハ reichlich ナリ。併シ Infektion ナキ時ハ次第ニ減少シ、後ニハ反ツテ Lymphocyten, Plasmazellen zunehmen ス。

又 II. Schicht ハ甚シク Kapillaren ニ富ミ、II Schicht ノ中ニ盛ニ縦走シ、I. Schicht ノ境界ニ於テ reichlich ニ **Kapillarenetz (毛細管網)** チ形成ス。II. Schicht ノ厚サハ 0.3-0.5 cm ナルガ、Wunde ノ 2-3 日後ヨリ其形成盛トナリ、3-4 Wochen 頃マテ最モ著明ニシテ、陳舊ノ Wunde トナルニ從ツテ次第ニ狭小トナル。

Granulationsgewebe 内ニ於テハ比較的 lokale Immunität (局所性免疫) 強ク、gesund ノ Granulationsgewebe 内ニハ縱令 B. ガ残留スルコトアルモ繁殖スルニ至ラズ、次第ニ其數ヲ減ジ、又他ヨリ B. チ入ルルモ Infektion チ起シ難シ。

3) **III. Schicht od. Bindegewebszone (第三層或結締組織層)**。主トシテ Bindegewebe ヲ成リ次第ニ Narbengewebe ニ übergehen スルモノナリ。本層ハ Wunde ノ 3-4 Wochen 後ヨリ著明トナルモノナルガ、alte Wunde ニ於テハ特ニ本層厚ク、甚シキハ 1.0 cm 以上ナルコトアリ。

Bindegewebsfaser dicht ニシテ、其間ニ細長ノ Bindegewebszellen アリ、其他少數ノ各種

ノ Leukozyten アリ、Blutgefäße ニ乏シ。

本層ノ意義ハ一ハ Wunde ヲリスル Resorption (吸收) チ妨グル自衛的障壁ノ如キ作用アルモ、一方ニハ Wunde ニ於ケル Ernährung ノ Zufuhr (供給) ノ途ヲ狭ムル傾向アリ、爲ニ本層厚キ時ハ Wunde ノ Heilung langsam トナル、故ニ chronische Wunde ニ於テハ其 Heilung チ促ス爲ニ本層ノ Inzision (切開) チナスコトアリ。

4) **IV. Schicht od. Reaktionszone (第四層或反應層)**。之ハ Wunde ノ最モ深部ニアリ、Muskel 又ハ Periost ノ verletzen セラレタル際ニ見ラルルモノニシテ、是等ノ Gewebe ハ Regeneration (再生) チ示スチ常トス、併シ oberflächlich (表層) ノ Wunde ニ於テハ本層チ認メズ。

Neubildung des Epithels (上皮ノ新生)。Epithel ノ Neubildung ハ Wunde 發生ノ數日後ヨリ盛ントナルモノナルガ Wunde klein ナレバ (直徑 1 cm 以下) Epithel ハ rasch ニ Wunde チ überdecken (被覆) スルモ、Wunde 大ナレバ初メハ速カニ縮小スルモ、3-4 Wochen 以後ハ比較的 langsam トナリ、甚ダ大ナル Wunde ニ於テハ一定時期ニ至レバ chronisches Geschwür トシテ長ク存在スルコトアリ、之レハ前記ノ III. Schicht ノ發生ニ關係スルモノナリ。

其他 Epithel ノ發生ニ關シ注意スベキコトハ **Wachstumsaffinität des Epithels (成長親和作用)** ナルモノナリ、之ハ Epithel 互ニ牽引性ニ成長チ促進スル傾向アリ、Epithel ノ Rand ノ距離ガ約 1 cm 以内ニアル時ハ、兩方ヨリ成長チ促進シ、互ニ癒合セントスル傾向ヲ示ス、從ツテ細長ナル Wunde 及不規則ナル Wunde ハ圓形ノ Wunde ヲヨリモ Heilung 比較的速カナリ。

近來創傷ノ治療法式ナルモノ二三ノ學者ニヨリテ提出セラレタリ、*Jaubert de Beaungen Lecomte de Nouÿ*、及奥田博士ハ $K = \log s_0 - \log S'$ ナル式ヲ定メタリ ($K =$ 治療係數 $SO =$ 最初ノ創傷面積、 $S = t$ 日目ニ於ケル創傷面積、 $t =$ 経過日數)、ナホ奥田博士ハ受傷後最初ノ 1 週間ハ創傷ノ治癒甚ダ不規則ニシテ氏ハ之レチ Schwankungsstadium (動搖期) ト稱シ、此際ニハ第一實驗式ニテハ表示シ難シトナシ

$$\log S = \log s_0 - K(t - T) \quad \text{但シ } t > T$$

ナル式ヲ誘導セリ、又々最近我が渡邊學士ノ研究ニヨレバ創傷治癒ノ末期ニハ治癒不規則ニテ上記ノ法術ニ適合セズト。

又々創傷ノ治癒ハ種々ノ條項ニヨリテ左右セララルガ如シ。

創傷面積ハ普通薄油紙又ハ「セロファン」ニテすきうつしチナシ、之レチ Planimeter (面積測定器) ニテ計算ス。

Epithel ガ全ク Wunde チ bedecken スル時ハ II. Schicht 速ニ縮小シ、III. Schicht モ次第ニ縮小シテ derb トナリ、所謂 Narbengewebe ニ變ジ、Wunde 大ナリシ場合ニハ其 Schrumpfung (收縮) チ來ス。

Vernarbung (癭癩化)。Granulationsgewebe ガ Epithel ニヨリテ全ク überdecken セララル時ハ regressiver Vorgang (退行性轉機) トシテ Kapillaren ガ次第ニ縮小シ、Fibroblasten

ガ次第ニ Narbengewebszellen ニ變ジ、之ガ爲メニ初メ blässrötlich ナリシ Narbe ガ次第ニ narbige Schrumpfung (癩痕性萎縮) チ來スニ至ル。普通ノ Wunde ニ於テハ Verbrennung ニ於ケルガ如ク Haut ノ narbige Schrumpfung 甚ダシカラザレドモ、Gesicht ニ於テハ之レガ爲メニ Missbildung チ來シ、Gelenk ノ附近ニ於テハ Kontraktur (攣縮) チ來スコトアリ。又タ之レガ反對ニ後來 Narbe ノ跡ニ Narbenkeloid チ生ズルコトモアリ。

Diagnose der Wunde:

Wunde ニ於テハ Wundformen 其他ニヨリテ其 Aetiologie チ定ムルコトハ gerichtliche Medizin (法醫學) 上必要ナルコトアリ、併シ klinisch ニハ Diagnose 容易ナリ。併シ Wunde ニ於テハ單ニ Haut ノミノ Verletzung ナルカ、或ハ大ナル Gefäße, Nerven, Knochen, Eingeweide 等ノ Verletzung アルカ、又ハ Fremdkörper ノ残留ノ有無等チ定ムルコトハ治療上甚ダ必要ナリ。Wunde 内ニ Fremdkörper 存在スル時ハ、Granulationsgewebe schlaff, oedematös トナリ、Fistel チ殘シテ長ク heilen セズ。

Wundbehandlung (創傷療法):

Wundbehandlung ハ其原因、部位、大小、新舊、傳染、合併症等ニヨリテ種々異ルモ、茲ニハ其大要ノミヲ述ブベシ。

(甲) Behandlung der Operationswunde (手術創ノ處置)。

近來 Desinfektion (消毒法) ノ進歩ニヨリテ Operationswunde ハ keimfrei (無菌的) トナシ得ルヲ以テ、Operation 後 Blutstillung チ行ヒ Hautnaht チナシテ直ニ閉鎖スルコトヲ得ベク、Drainage (排膿法) ハ通常行フ必要ナシ。

但シ Operation ニ際シ keimfrei トナシ難カリシ場合又ハ Wundsekret 多カルベシト思ハレタル場合ニハ Drainage チ必要トス、之ニハ Gummirohr (其側壁ニ孔アルモノ)、Glasrohr (同上)、Gazestück (ガーゼ片) 等ヲ用ヒ、kleine Wunde ニテハ縫合糸束ヲ創間ニ挿入ス。Drainage ハ Eiterung 減少スルニ從ツテ次第ニ輕減ス。

Verbandwechsel (繃帶交換) ハ Operation 後、二三日乃至數日目ニ行ヒ、6-10 日目ニ抜糸ス。若シ Wunde ニ Eiterung アリ、Eiterretention (蓄膿) ノ傾向アル時ハ速ニ抜糸シテ Wunde チ開キ、Eiter チ充分ニ entleeren セシム。其他ノ Behandlung ハ eitrigte Wunde ニ於ケルト同様ナリ。

(乙) Behandlung der Unfallswunde (災害創ノ處置)。

各場合ニヨリテ異ル。

A) Behandlung der kleinen Wunde (小ナル創傷ノ處置)。

kleine Wunde ハ其儘ニ放置スルモ、多クハ自然ニ heilen シ、eitern スルコトモ selten ナリ。

微小ノ Wunde ニ於テハ Alkohol 又ハ T. jodi, Mercurochrom 又ハ Flumejodin ノ水溶液ヲ其周圍ニ塗布シテ其上ニ Heftpflaster (絆創膏) チ貼附ス、或ハ單ニ 10% Jodoform-Kollodium (ヨードホルムコロヂューム)、30% Guttaperka-Chloroform (Traumazitin トラウマチチン) チ塗布ス。

稍々大ナル Wunde ニ於テハ、直接 Heftpflaster チ貼附セズシテ、消毒セル Gaze ノ小片ヲ當テテ其上ニ Heftpflaster チ貼附スルカ、或ハ Verband チ行フ。其他小ナル Wunde ニ於テハ Jodoform, Dermatol 等ヲ撒布シテソノ上ニ Verband チ行フコトモアリ。

B) Behandlung der grossen Wunde (大ナル創傷ノ處置)。

創傷ノ状態ニヨリテ異ル、之ヲ次ノ 3 種ニ區別シテ述ブベシ。

I) Behandlung der frischen Wunde (新鮮創ノ處置)。

frische Wunde ニハ B. 附着スルモ其ノ數少ナク且ツ Wunde ノ深部ニ及バズ、從ツテ適當ナル處置ニヨリテハ B. ノ Infektion チ防グコトヲ得ベシ。然レドモ此時期ニ於ケル Gewebe ノ Widerstand ハ至ツテ弱キヲ以テ、強キ Antiseptica チ用フルコトハ反ツテ有害ナリ。其他 Gewebe ニハ Naturheilung (自然治癒) ノ妙能大ナルヲ以テ、之ヲ保護スルコトヲ忘ルベカラズ。

a) Allgemeine Bemerkungen (一般的注意)。Haar ノアル部位ナレバ、創圍ノ Haar チ剃去ス、是レ sekundär (二次的) ノ Infektion チ避クル爲ナリ。

Wunde ノ周圍ノ Haut ガ schmutzig ナル時ハ、Alkohol, Benzin, Wasserstoff-superoxyd (過酸化水素) 等ノ Lösung チ Gaze ニ浸シテ reinigen シ、5-10% T. jodi チ充分ニ塗布スベシ。但シ Wunde ノ内部ニハ餘リ沃丁チ塗布スベカラズ、是レ反テ Wunde チ侵シテ其 Widerstand チ減ズレバナリ。T. jodi チ frische Wunde ニ塗布スル時ハ schmerzhaft ナル爲メ近來ハ 1% Flumejodin 又ハ Mercurochrom チ塗布スルコトアルモ、之ハ永ク其ノ rötliche Verfärbung (赤色着色) 脫失セザル缺點アリ。

Wunde ノ中ニ Schmutz (汚物) 存スル時ハ Pinzette 又ハ Tuch ヲ以テ beseitigen ス、或ハ indifferent (無害) ノ Lösung ヲ以テ洗出ス。

b) **Blutstillung (止血法)**。 kleine Blutung ハ大抵 Druckverband (壓迫繃帶) 又ハ Hautnaht (皮膚縫合) ニヨリテ治ス、大ナル Gefäss ガ verletzen セラレタル時ハ Unterbindung (結紮法) 等ヲ要ス。往時ハ止血劑ヲ用キシガ、特殊ノ場合ヲ除キテハ其要ナク、反ツテ有害ナルコトアリ。

c) **Desinfektion der Wunde (創傷ノ消毒法)**。 Antiseptica ヲ用キテ Wunde ノ Desinfektion ヲ圖ルコトハ古來種々試ミラレタルモノナレドモ、如何ナル藥物ヲ以テスルモ只一回ノ使用ニヨリテ良ク B. ノ Infektion ヲ防ギ得ルモノナシ、加之前述ノ如ク強キ Antiseptica ハ反テ Wunde ニ有害ナリ。

世界大戰以來有名トナリシ藥物ニ Dakinsche Lösung (デーキン氏液), Chloramin T., Anilinfarbstoff (Methylviolett, Crystallviolett, Brillantgrün), Flavin (Akriflavin), Trypaflavin (邦製 Israviv), Eukupin, Vuzin, Rivanol, Presojod, Yatren, Mercurchrom, Flumejodin 等種々アルガ是等ノモノモ只一回ノ使用ニヨリテハ奏效シ難ク、只 kontinuierliche od. diskontinuierliche Irrigation (持續的或間歇的滴下法) ヲ行フコトニヨリテノミ效果アリ (本法ニ就テハ末項参照)。但シ本法ハ患者並ニ看護者ニ取リテハ可ナリ umständlich (煩累) ノ處置ナルヲ以テ、主トシテ大ナル infizierte Wunde ニ用キラルルノミ。

其他 physiologische Behandlung (生理的療法) トシテ konzentrierte Kochsalzlösung (5% ニシテ之ニ枸橼酸ソーダ) ヲ 0.5% ノ比ニ混ジタルモノ) 又ハ 1.21% Magnesiumchloratlösung (n. Delbet) ヲ以テ上法ヲ行フコトモアリ (Lymphlavage 淋巴洗滌法)。

從來 Wunde ニ對シ種々ノ Pulver (粉末劑) (Jodoform, Dermatol, Vincentsches Pulver, Edelsches Pulver 等) アルモ、是等ハ grosse Wunde ニハ適セズ。 kleine Wunde ニ用キラルルノミ。

d) **Operative Behandlung (手術的療法)**。 之ニハ種々アリ。

i) **Einfache Naht (單純縫合法)**。 Infektion 少ナシト思ハレタル場合ニハ直ニ其儘 Naht ヲ行ウテ可ナリ、特ニ Schnittwunde, Risswunde ハ Naht ヲ行ウテ速ニ

heilen セシム。 Wunde ニ primäre Naht ヲ行フ時ハ、内部ノ Gewebe ヲ保護スルコトトナリ、多少ノ B. 存スルモ之ヲ死滅セシムルコトヲ得ベシ。併シ Wunde ニ Infektion ノ懼アル時ハ全く之ヲ縫合閉鎖セズシテ、其間ニ Gaze, Gummirohr 等ヲ入レテ Drainage (排膿法) ヲ行フ可トス。縫合後ハ特ニ Körpertemperatur (體溫), Wundschmerz (創痛), Anschwellung, Rötung 等ニ注意シ、若シ Eiterung ノ徴アレバ entfaden (抜絲) シテ排膿ヲ充分ナラシムベシ。

予ハ近來 frisch ノ kleine Wunde ニハ特ニ Naht ヲ行ハズシテ Haut ノ Desinfektion ノ後、Wundränder ヲ互ニ adaptieren (接合) シテ Heftpflasterstreifen (絆創膏條) ニテ befestigen スルコトアリ。 Infektion ナキ時ハ其儘トシ、 Infektion アレバ Heftpflaster ヲ去ル。本法ハ至ツテ簡便ナリ。

ii) **Frühoperation der Wunde (創傷早期手術法)**。 世界大戰以來有名トナリタルモノニシテ、主トシテ Kriegswunde (戰創) ニ用キラレシモノナリ。之ハ前記ノ einfache Naht ト少シク異ナリ Wunde ニ T. jodi 又ハ 20% Formalinlösung 中ニ Methylenblau ヲ 5% ノ比ニ混ジタルモノヲ充分ニ塗附シ、數個ノ消毒セル Messer ヲ改メツツ Wundfläche (創面) ヲ切除シタル後 Naht ヲ行フ、之ニ由リテ quetschen サレタル Gewebe 並ニ之ニ附着セル B. ナモ同時ニ除去シ得ルヲ以テ、 Infektion ノ Gefahr ヲ遙ニ少クシ、治療日數ヲ著シク短縮スルコトヲ得ベシト。併シ Friedenschirurgie (平時外科) ニ於テハ必ズシモ此 Methode ヲ行フノ要ナキモ、 Gewebe ノ Quetschung 著シキ時ハ、該部ヲ切除シタル後縫合スルヲ可トス。

e) **Verband (繃帶)**。 Infektion ノ Gefahr ナキ Wunde ニ於テハ trockener Verband (乾燥繃帶) ニテ可ナルモ、 Infektion ノ Gefahr アル時ハ feuchter Verband (濕布繃帶) ヲ可トス。 Verbandwechsel ハ Wunde ノ状態ニヨリ毎日又ハ隔日行フ。

II) Behandlung der infizierten Wunde (化膿創ノ處置)。

eiternde Wunde ニ於テハ既ニ B. ノ Infektion 著明ニシテ深部ノ Gewebe 内ニモ B. ガ reichlich ニ繁殖シ居ルヲ以テ、之ガ Infektion ヲ治スルコトハ frische Wunde ニ比シテ困難ナリ、但シ此時期ニハ Gewebe ノ Widerstand 遙ニ強キヲ以テ frische Wunde ニハ用キ難キ強キ Mittel ナモ用フルコトヲ得ベシ。尙ホ Infektion ノ著明ナル間ハ Wunde モ heilen シ難ク、時トシテハ之ガ爲ニ Leben ニモ危険ナルコトアルヲ以テ、此時期ニハ主トシテ Infektion ニ向ツテ處置スルコト必要ナリ。

a) **Allgemeine Bemerkungen** (一般的注意)。Wunde = Infektion アルモ、開放性ニシテ tief ナラザル時ハ多クハ Eiterung 自カラ治癒スルヲ以テ特別ノ處置ヲ要セザルコト多シ。

Wunde tief ナル場合ニハ、Inzision (切開) ニヨリテ Wunde ヲ開大スルカ、或ハ下部ニ Gegenöffnung (對孔) ヲ作り排膿ヲ容易ナラシムベシ。又 Wunde ノ内部ニ Fremdkörper, nekrotische Gewebe アル時ハ heilen シ難キヲ以テ、Wunde ヲ開キテ是等ヲ除去スベシ。

其他 Wunde tief ナル時ハ、Gummirohr ノ Drainage ヲ行ヒ、或ハ Wasserstoff-superoxyd (過酸化水素) ヲ注入シ (之ニヨリ多量ノ泡沫ヲ生ジ、從ツテ Eiter ヲ排除スルニ便ナリ)、Eiter 多量ナル時ハ physiologische Kochsalzlösung 等ヲ以テ 1 日 1-2 回 spülen スベシ。

b) **Medikamentöse Behandlung** (薬物的療法)。Eiterung ヲ治センガ爲ニ種々ノ Antiseptica 使用セラル。就中前記ノ如ク種々ノ新薬使用セラレ、kontinuierliche od. diskontinuierliche Irrigation モ亦行ハルルモ、frische Wunde ノ場合ニ比シテハ效果少シ。

Rivanol, Presojod, Yatren 等ハ Eiterherd ノ中ニ用キラルルノミナラズ、Infektionsgewebe ノ中ニモ注射スルコトアリ、併シ其 Wirkung 必ラズシモ sicher ニアラズ。其他此等ノ Mittel ハ subkutan, intravenös ニモ注射セラル。

又 Jodoform 等種々ノ Pulver ガ古來ヨリ用キラレシモ、Eiterung 盛ナル時ニハ Wirkung ナシ。

濃厚ナル混合薬 Clumskysche Lösung, Brunssche Lösung, Mencièrsche Lösung, 茂木液ハ eiternde Wunde ニ用キテ效果アルコトアルモ、Wirkung 確實ナラザルコトモアリ (處方後述)。

c) **Physikalische Behandlung** (理學的療法) 中 eiternde Wunde ニ使用セラルルモノハ offene Behandlung (開放療法) 及 Sonnenlichtbehandlung (日光療法) ナリ。grosse Wunde ニテ Infektion 甚シキ場合ニハ、Verbandwechsel ハ至ツテ umständlich (煩累) ナルガ故ニ、特ニ戰時中又ハ大災害時ニ際シテハ是等ノ Behandlung ハ最モ都合ヨキモノナリ、即チ Wunde ヲ offen トシ (或ハ一枚ノ Gaze

ヲ以テ Wunde ヲ bedecken シ)、Eiter ノ流下ニ委シ置クモノニシテ、之ニ Sonnenlichtbehandlung ヲ兼ヌル時ハ一層佳良ナリ。

其他 Stauungstherapie (鬱血療法)、Heisslufttherapie (熱氣療法)、Badtherapie (温浴療法) 等モ用キラルルコトアリ。

d) **Serumtherapie** (血清療法)、**Vaccintherapie** (ワクチン療法) ハ Wundinfektion ニ對シテハ Erfolg 著明ナラズ。尙ホ是等ノモノハ注射料トシテ使用セラレタルノミナラズ、局所ニモ使用セラレタリ。

e) **Verband** (繃帶)。eiternde Wunde ニ對シテモ、trockener Verband (乾燥繃帶) ヲ用フル人アルモ、多數人士ノ經驗ニヨレバ feuchter Verband (濕布繃帶) ヲ可トシ、濕布劑トシテハ 1-2% Borsäure, Liquor Buroui (明礬 50.0—結晶醋酸鉛 25.0—水 500.0), Dakinsche Lösung, 1% Chloramin-T. Lösung, 1% Rivanol-Lösung 等使用セラル (Sublimat, Karbolsäure ハ決シテ使用スベカラズ、屢々之ガ爲ニ Gewebe ノ Nekrose ヲ起シ、或ハ Vergiftung ヲ來タスコトアルヲ以テナリ)。

Eitersekretion 甚ダ多キ時ハ Verbandwechsel ヲ一日二回行フ。

III) **Behandlung der granulierenden Wunde** (肉芽創ノ處置)。

此時期ニハ縦令多少ノ Infektion アルモ其度著シカラズ、又多少ノ B. 存スルモ治癒ニハ Hindernis ナク、且ツ多クノ Antiseptica ハ Gewebe ノ Heilung ヲ妨グルモノナルヲ以テ、此時期ニハ成ルベク之ヲ用キズシテ、主トシテ Wunde ノ Heilung ヲ促ス處置ヲ取ル。

a) granulierende Wunde ニ主トシテ用キラルル Mittel ハ Salbe (軟膏) ナリ、之ニハ普通 Borsalbe (硼酸軟膏) 使用セラルルガ、予等ノ研究ニ據レバ Scharlachrot-Salbe (5% シャルラッハロート軟膏)、Adrenalin-Salbe (5%), Zinköl (30% 亞鉛華オレフ油)、Kampher-Salbe (5% カンフル軟膏)、Borsalbe (硼酸軟膏)、單軟膏等ノ順序ニテ效果アリ。近來 Des-Salbe (肝油 8%, 亞鉛華 60% 軟膏) ナルモノモ用キラル。

kleine granulierende Wunde ニハ Heftpflaster-Therapie (絆創膏療法) Erfolg アリ。之ハ Wunde ノ上ニ Borsalbe 等ヲ當テ (或ハ Salbe ナシニ) Heftpflaster ヲ以テ dicht ニ之ヲ bedecken シ 1 Woche 其儘ニナシ置ク時ハ (其儘入浴セシム)、Epidermisierung 甚ダ速ナルヲ常トス。本法ハ大抵毎週一回宛交換ス。長ク heilen セザル Wunde ニ在リテモ之レニヨリテ比較的速ニ heilen スルコト多シ。

Granulation schlaff ニシテ治癒ノ見込少キ時ハ、1 Woche = 1-2 回 Argentumstift (硝酸銀棒)ヲ以テ aetzen, スルカ、或ハ 1 週ニ一回 5% Kochsalzlösung ノ Umschlag ナ行ヒテ reizen スルヲ可トス。

b) **Physikalische Behandlung (理學的療法)** 中 Sonnenlichtbehandlung (日光療法), Heissluftbehandlung (熱氣療法), heisser Umschlag (熱巻法), Badtherapie (温浴療法), Dampfdouche (蒸氣灌注法) ハ Wunde ノ Heilung ナ速カナラシム。

c) **Operative Behandlung (手術的療法)**。之レニ次ノ方法アリ。

i) **Sekundäre Naht (二次的縫合法)**。Wunde = Naht ナ置カズシテ處置シ、大ナル肉芽創ヲ残シタル場合ニハ、Wunde ガ rein トナリタルヲ待チテ、Operation ニヨリテ其 Wunde = Naht ナ行ヒ、或ハ Wundrand ナ手指ヲ以テ互ニ近接セシメ、1-2 條ノ廣キ Heftpflaster ナ Wunde = 直角位ニ貼附シテ固定シ置ク時ハ、其 Heilungsdauer ナ大ニ短縮セシム。

ii) Granulationsgewebe flach (扁平)ニシテ rein (清淨)トナリ Eiter 少キ時ハ **Hauttransplantation (植皮法)** ナ行フコトアリ。之ニハ *Krausesche Methode (クラウゼ氏法)* ト *Thierschsche Methode (チールシュ氏法)*, *Reverdinsche Methode (ルヴェルダン氏法)* 等アリ (後項参照)。

d) **Verband (繃帯)** ハ trockener Verband ニテ可ナルモ、heisser Umschlag ナ行フ場合ニハ、feuchter Verband ナ用キ、其上ニ懷爐ヲ當ツ。

創傷劑處方例:

1) **ワンサン氏粉末 (Vencent)**

精製次亜クロル酸石灰	10.0 gr.	硼酸末(乾燥)	90.0 gr.
------------	----------	---------	----------

2) **エーデル氏粉末 (Edel)**

クロル石灰	1.0 gr.	硼酸	9.0 gr.
-------	---------	----	---------

3) **クルムスキー氏液 (Clumsky)**

カンフル	60.0 gr.	石炭酸	30.0 gr.
無水アルコール	100.0 cc.		

4) **ブルンス氏液 (Bruns)**

ヨードホルム	4-5.0 gr.	カンフル	5-10.0 gr.
エーテル	100.0 cc.	オレフ油	100.0 cc.

5) **マンシエール氏液 (Mencière)**

a) ヨードホルム	10.0 gr.	グアヤコール	10.0 gr.
オエカルプトール	10.0 gr.	ペルーバルサム	10.0 gr.
アルコール	100.0 cc.	之ニ「エーテル」ヲ加ヘテ	1000.0 cc.トス
b) グアヤコール	10.0 gr.	オエカルプトール	10.0 gr.
安息香酸	10.0 gr.	ヨードホルム	10.0 gr.
アルコール	100.0 cc.	之ニ「エーテル」ヲ加ヘテ	1000.0 cc.トス

6) **茂木液**

ダイクロラミンT(ディハロミン)	10.0 gr.	ヨードホルム	10.0 gr.
カンフル	10.0 gr.	ペルーバルサム	10.0 gr.
エーテル	100.0 cc.	クロロホルム	100.0 cc.

(人ニヨリテハ之ガ爲ニ皮膚炎ヲ起スコトアリ、然ル時ハ「ヨードホルム」ヲ去ルベシ)。

7) **ライト氏液 (Wright)**

食鹽	50.0 gr.	枸橼酸ソーダ	5.0 gr.
水	1000.0 cc.		

8) **デルベ氏液 (Delbet)**

鹽化マグネシウム	1.21 gr.	水	100.0 cc.
----------	----------	---	-----------

9) **ラバラック氏液 (Labarraque)**

クロルカルキ	100.0 gr.	炭酸ソーダ	200.0 gr.
水	4500.0 cc.		

(此混合ニヨリ次亜クロル酸ソーダヲ生ジ殺菌作用ヲ呈ス)。

10) **デーキン氏液 (Dakin)**。(ラバラック氏液ノ刺戟ヲ去ランガ爲ニ硼酸ニヨリテ中和セラルモノ)。

炭酸ソーダ 140.0 gr. (結晶ナレバ 400.0 gr.)

蒸留水	10 リートル	良性クロルカルキ	200.0 gr.
-----	---------	----------	-----------

此混合液ヲヨク振盪シ、30 分後ニ濾過シ其濾液ニ硼酸 40.0 ヲ加フ。(本液内ニハ約 0.47% ノ次亜クロル酸ソーダ)ヲ生ジ、殺菌作用ヲ呈シ、組織ヲ刺戟スルコト少シ。該液ハ分解シ易キヲ以テ、冷暗ノ場所ニ貯フベシ、但シ 2 週間以上ニ及ブ時ハ其效力ヲ失フ)。

11) **ドゥーフレヌ氏液 (Douphrène)**。デーキン氏液ヲ容易ニ製造スル法ナリ)。

第一液	クロルカルキ (25% 有力「クロル」ヲ含有スルモノ)	184.0 gr.
	蒸留水	5 リートル

第二液 炭酸ソーダ (無水) 92 gr. (結晶ナレバ 362.0 gr.)

重炭酸ソーダ 76.0 gr.

蒸留水 5 リートル

約一晝夜放置後第一液ト第二液トヲ等分ニ混ジテ其濾過液ヲ使用ス、各液ハ貯藏ニ耐ユ、用ニ臨ミテ混合シテ用フ。

12) ユゾール液 (Eusol)

10% クロルカルキ (英國藥局方)

135.0 gr.

4% 硼酸水

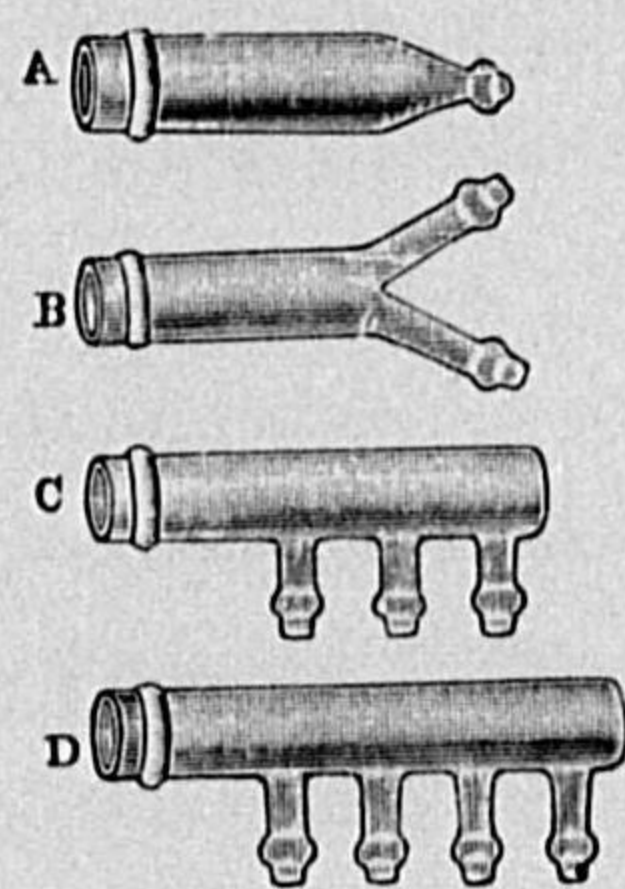
250.0 cc.

蒸留水

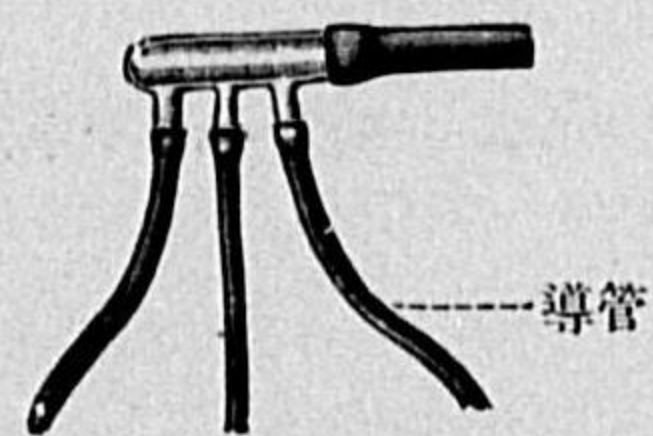
615.0 cc.

Kontinuierliche und Diskontinuierliche Irrigation (持續的或間歇的滴下法)。

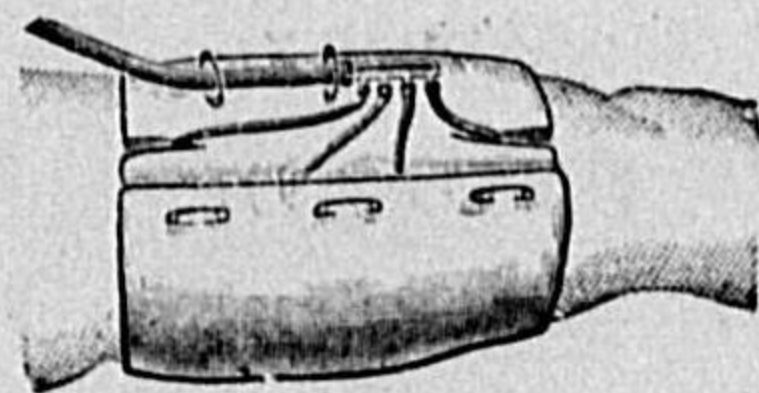
第十六圖 各種分岐管



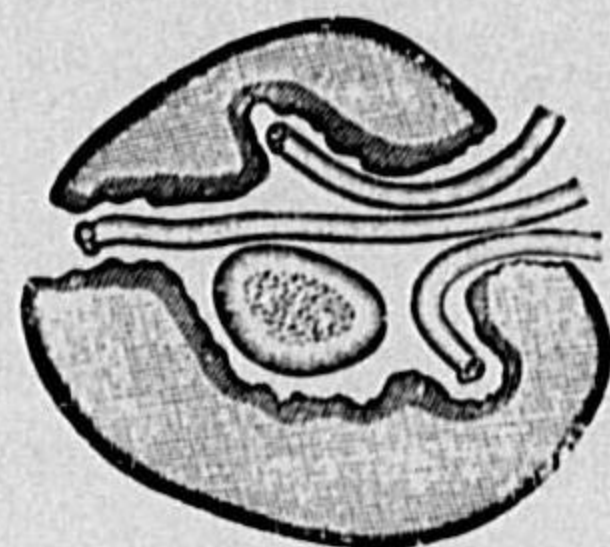
第十七圖 分岐管



第十八圖 同上裝置



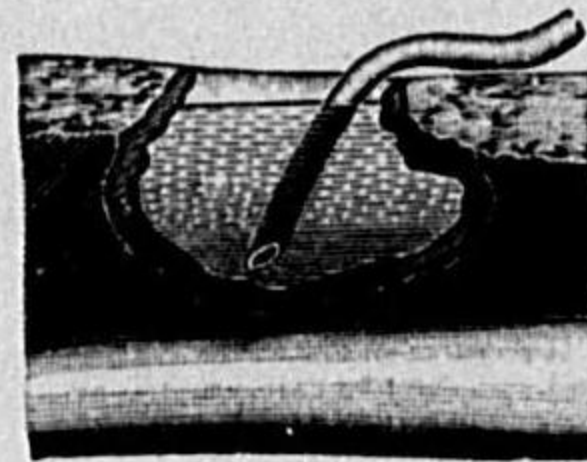
第十九圖 カーレル氏法持續的滴下法



第二十圖 イルリガートル



第二十一圖 カーレル氏持續的滴下法



第二十二圖 點滴調節圖



本法ハ佛國ニテハ往時ヨリ用キラレタル法ナレドモ、特ニ世人ノ注意ヲ喚起スルニ至リシハ世界大戦中 Carrel ガ Dakinsche Lösung ナリテ wissenschaftlich ニ本法ヲ行ヒテ報告シタルニ創マル。本法ハ frische Wunde ニ主トシテ用キタルモノナレドモ、後ニハ eiternde Wunde ノミナラズ、eitrige Krankheiten 等ノ Operation 後ニモ用キラレタリ。

本法ヲ行フニハ大ナル Irrigator (上口ノ小ナルヲ可トス) ノ中ニ藥液ヲ入レ、創ノ大小ニ應ジテ 1 本乃至數本ノ挿入管 (側壁ニ多數ノ小孔アリ) ヲ入レ藥液ヲ充分ニ創内ニ普遍スルヤウニ配置シ、Irrigator ニ附セル護誘導管トノ間ニハ硝子分岐管 (Fig. 16 ノ如ク挿入管ノ數ニヨリテ分岐數ヲ異ニス) ニヨリテ聯結セラル 誘導管ニハ檢滴裝置ヲ附シ (Fig. 22), 其上ニ 2 種ノ活栓アリテ開閉及滴數ヲ調節ス。

kontinuierliche Irrigation ニ於テハ 1 分間約 5-10 滴ノ割合ニテ持續的ニ滴下シ、diskontinuierliche Irrigation ニテハ 2 時間毎ニ 30 分宛同法ヲ行フ。

frische Wunde 又ハ Operation ノ直後ニ本法ヲ行フ時ハ數日ニシテ該部ノ B. ナ消失セシムト。併シ本法ハ可ナリ煩累ナルモノナルヲ以テ、近來ハ特別ノ場合ニノミ行ハルルガ如シ。(詳細ハ茂木著「創傷及其療法」ヲ參照)。

II. Fremdkörper im Körper 体内異物

体内ニ於ケル Fremdkörper ハ種々ノ部位ヨリ入ル。其ノ主要ナルモノヲ述ブレバ

- 1) Körperoberfläche ヲリ入ル場合。
- 2) Auge ニ入ル場合。
- 3) Ohr ニ入ル場合。
- 4) Nase ニ入ル場合。此際ニハ Nasenhöhle ニ留マルカ、或ハ次ノ場所ニ至ル。
- 5) Mundhöhle ニ入ル場合。此際ニハ Mundhöhle ニ留マルコトナク、
 - a) Respirationswege ニ入り、Trachea, Bronchien 又ハ Lunge ニ至リ、schwere Symptome ヲ呈ス。
 - b) Verdauungswege ニ入り、Rachen, Oesophagus, Magen, Darm, Rektum ニ至リテ介在スルカ或ハ Anus ヲリ排出サル。
- 6) Anus ヲリ入ル場合。
- 7) Urethra ニ入ル場合。此際ニハ Urethra 内ニ留マリ、或ハ Harnblase ニ至ル。
- 8) Vagina ニ入ル場合 (之レハ主トシテ Virgina 處女ニ認メラル)。

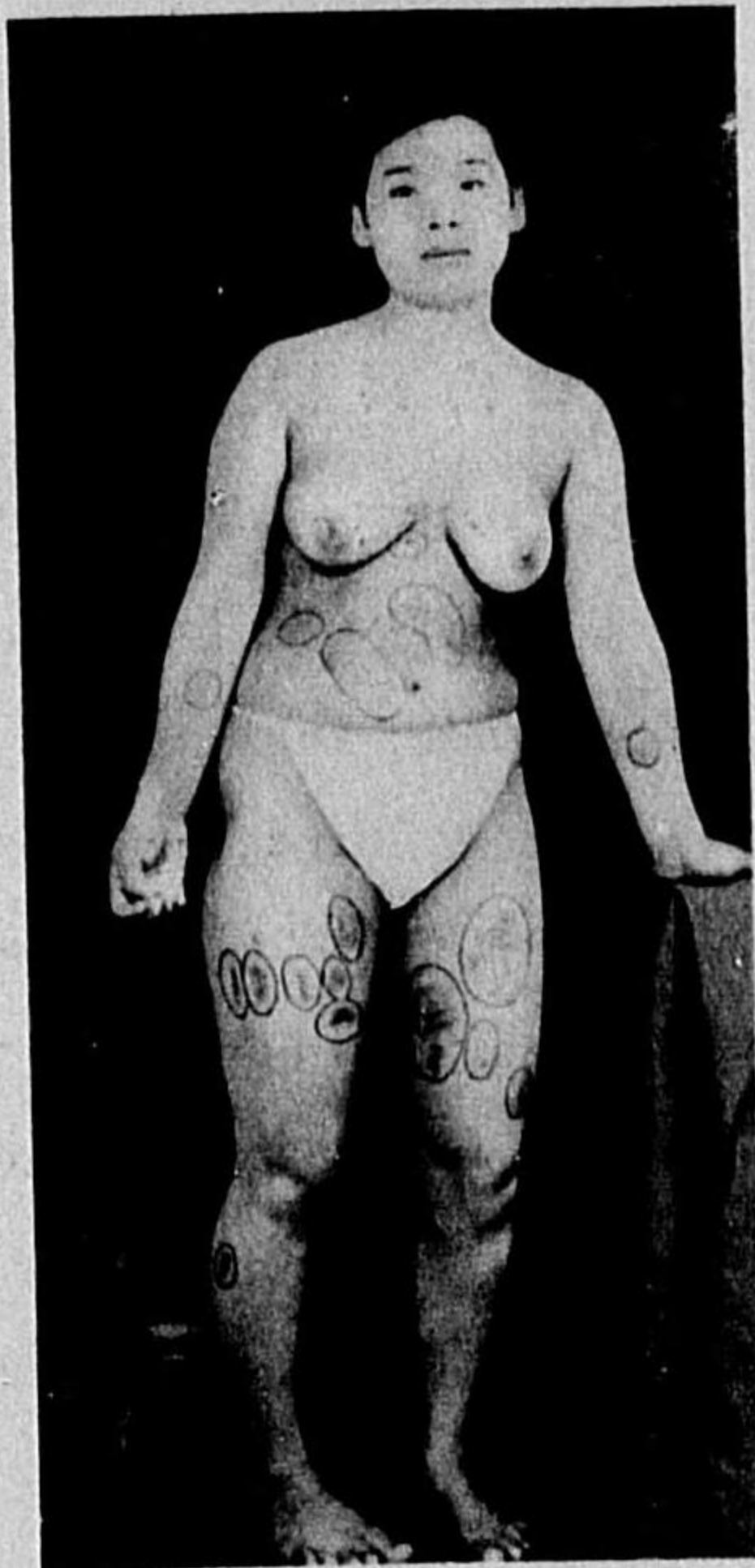
併シ茲ニハ主トシテ Körperoberfläche ヲリ入ルモノニ就キテ述べ、其他ノモノニ就キテハ spezielle Chirurgie 又ハ専門科書ニ譲ル。

Körperoberflächeヨリ入ル Fremdkörper.

Aetiologie: i) Stichwunde ニヨルモノ最モ多シ、即チ刀尖、針、竹木等ノ先端ガ体内ニ折レ残ルコトアリ。特ニ本邦ニ於テハ Nadel (縫針)ニヨルコト最モ多ク之レヲ Nadelstich (刺針)ト稱ス。又ハ Probepunktion, Arzneimittel ノ Injektion 等ニ際シテ Spritze (注射針)ガ体内ニ折レ残ルコトアリ。

第二十三圖

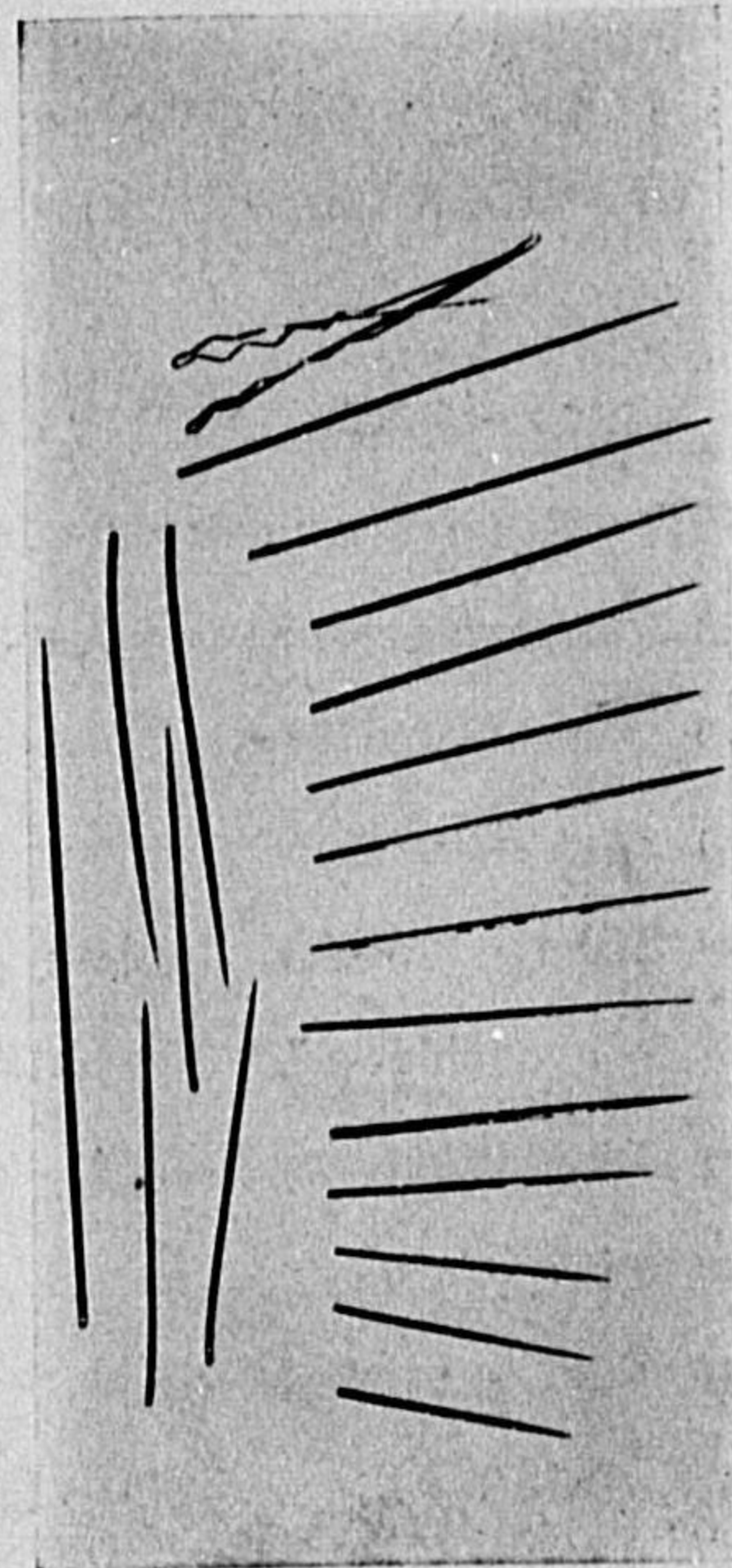
23歳女子、自殺ノ目的ニテ嚙下シタル針及「ヘヤーペン」ノ何等障礙ナシニ夫々皮下及便ニ混ジテ出テタルモノ
(大阪帝大小澤外科教室)



上圖ハ Nadel ヲ嚙下シタル例ニシテ圖ノ如ク身體ノ各所ニ wandern セリ。又曾ツテ宮田量之助氏ガ報告セル例ニヨレバ 23歳ノ男子 6年前ニ一匹 (25本)ノ Nadel ノ東チ rechte Fusssohle ニ einstecken シ、先端ハ凡ベテ折レ残リタリ、其後該部 eitern シ切開ニヨリ 3本ノ Nadelspitze ヲ摘出セシノミニテ放置セシガ、後數年間ニ數回ニ亙リテ r. Unterschenkel, r. Oberschenkel, Brustwand, Achselhöhle 等ヨリ 14本ノ Nadel 出テシガ、ソノ他ノ 8本ハ r. Fusssohle ニハ勿論ソノ他ノ部位ニモ存在明カナラザリシト (實験醫報第五年第五九號)。

第二十四圖

同左例ノ摘出及自然ニ排出セラレタル針類
(同 左)



ii) Schusswunde, Sprenggeschosswunde, Pistolschuss, Jagdflintschuss (獵銃創)等ニヨリ、又ハ Explosion (爆發)等ニ際シテ此等ノモノ或ハ同時ニ他ノ異物ガ体内ニ竄入スルコトアリ (第 8 頁参照)。

iii) Operation 後 Wunde 内ニ誤リテ Gaze, Instrumente ヲ残スコトアリ。

Symptome: Fremdkörper ノ種類ニヨリテ異ル。Nadel 及 Spritze ノ先端ガ体内ニ折レ残リタル時ハ、其直後ニハ該部ニ lokalisieren セル Druckschmerz アリ、或ハ外部ヨリ之レヲ觸知シ得ルコトモアレドモ、刺入ノ直後ニ於テモ此等ノ所見不明ナルコトアリ、從ツテ時ヲ經タルモノニ於テハ特別ノ症狀ヲ呈セザルヲ普通トシ、又々他ノモノニ比シテ Infektion 少ナシ。又々 Nadel 類ニ於テ spezifisch ナルハ Körper 内ヲ wandern スルコトナリ。

ナホ此ノ Nadel ハ深部ニアル時ハ subjektive Klage ナキモ Haut ノ下ニ出ヅル時ハ Schmerz ヲ發スルコトアリ。又ハ Nadel ガ Herz, Lunge 等ニ到リテ生命ニ危険ナルコトモアリ。併シ此等ノ部位ヲ durchstossen スルモ殆ンド Störung ナキコトモアリ。其他 Nadel ガ Bindegewebe ニテ abkapseln セラレテ殆ンド移動セザルコトモアリ。

Nadel 以外ノモノハ多クハ wandern スルコトナシ、併シ Wunde 内ニ Fremdkörper アル時ハ Eiterung ヲ起シ易ク、Fremdkörper 残留セル間ハソノ Eiterung ガ heilen シ難シ。併シ Infektion ナキ時ハ Bindegewebe ニ abkapseln セラレテ多クハ障礙ナシニ残留ス。

Diagnose: 金屬性ノ Fremdkörper ナレバ毎常 Röntgen ニヨリテ證明セラル。併シ竹片、木片、ガーゼ片等ニ於テハ Röntgen ニヨルモ證明シ難シ、併シ Wunde アリテ特殊ノ原因ナクシテ Eiterung 永ク heilen セザル時ハ Fremdkörper ノ介在ヲ考フベシ。

Röntgenuntersuchung der Fremdkörper.

之レハ Fremdkörper ノ有無ヲ診斷スルノミナラズ、ソノ存在部位ヲ確定スルニ重要ナルモノナリ。然ルニ Fremdkörper ガ細小ナル場合ニハ其存在部位ヲ確實ニスルコト屢々困難ナリ、從ツテ之レガ検査法ニハ種々アリ。

i) 普通行ハルルハ患部チ一方ノミヨリ撮影セズシテ、全ク異リタル二方面例ヘバ前後面及左右面ヨリ撮影スルヲ Regel トス。併シ之レノミニテハ不充分ナルガ爲メニ種々複雑ナル測定法提案セラレタリ。

- ii) Stichstelle = 針金ナ十字形 = 當テ Merkmal トシテ撮影ス。
- iii) 前後及左右兩方面ヨリ各 1 本ノ Nadel チ刺入シテ撮影ス。
- iv) Röntgen = テ透視シ Fremdkörper チ認メタル後ソノ前後兩面並ニ左右面ニテ Fremdkörper = 一致スル Haut = 都合 4 箇所ニ Merkmal チ附シ、各兩點チ結合スル假線チ定メ、之レガ交叉スル點チ以テ Fremdkörper ノ存在部トシテ operieren ス。
- v) Vasographie (血管撮影法) チ並用シテ兩方面ヨリ撮影ス。
- vi) stereoskopisch (立體的) ノ Röntgenphotographie チ撮影ス。
- vii) 其他 Röntgen = テ検査シ乍ラ Operation チ行フ。

Prognose: Nadel 類ハ體內ヲ wandern シ、前記ノ如ク Herz, Lunge 等ニ至リテ gefährlich ナルコトアルモ、此ノ如キ場合ハ äusserst selten ナリ。併シ Nadel 類ハ體內ヲ wandern シ易キヲ以テ成ルベク之レヲ extirpieren スルヲ可トス、併シ時日ヲ經タル検査ニヨリ wandern セザルコトヲ確メタル時ハ之レヲ其儘ニ置クモ可ナリ。

Fremdkörper ニヨリテ eitern セル時ハ之レヲ extirpieren セザルベカラズ。

Therapie: Fremdkörper チ摘出スルニハ ganz leicht ナル場合ト甚ダ schwer ナル場合トアリ、從ツテ之レニ種々ノ Methode アリ。主ナルモノヲ述ブレバ

i) Röntgenuntersuchung 後成ルベク短時間内ニ operieren ス (Nadel 類ハ體內ヲ wandern スルコトアルヲ以テ)。此際 Hautschnitt ハ Stichstelle ノ方向ヨリ進マズシテ Röntgenschatten ノ長キ方向ニ Hautschnitt チナスヲ可トス。何トナレバ Nadel チ縦ノ方向ヨリ探ス時ハ小ナルソノ一點ヲ捜スガ如クナレバナリ。

ii) 上法ニテ簡單ニ extirpieren シ難キ時ハ Röntgen = テ検査シ乍ラ Exstirpation チ行フ。併シ本法ニ於テハ暗キ Röntgenzimmer ニテ行フノ不便アルヲ以テ、Durchleuchtungsschirmkasten (透視螢光板函) ナルモノ考案セラレタリ、Operationsaal = 於テ Operateur ノ Gesicht = 此ノ Kasten チ當テテ Röntgen = テ Fremdkörper チ見乍ラ operieren ス、本法ハ特ニ Kriegschirurgie ニテ多數ノ小彈片アル場合ニ都合ヨシ。

iii) Fremdkörperzange チ用フル法 (友田, 大林氏等)。Röntgen = テ Fremdkörper チ檢シテ此ノ Zange チ消毒セル Haut ノ上ヨリ einstechen シテ Fremdkörper チ把握シ置キタル後、Operationsaal ニテ切開チ行ウテ extirpieren ス。

iv) 其他 magnetische Wirkung (磁力作用), elektrische Vibrator (電氣振動器), Galvanometer (驗電器) 等ヲ應用シテ摘出スル法アリシモ一般ニ用ヒラルルニ至ラズ。又最近 G. Küntscher ハ hochfrequente elektrische Welle (高周波電流) チ應用セル異物探索法ヲ推奨セリ。即チ本器ノ探索子ガ金屬性ノ Fremdkörper = 接近スルニ從ツテ一様ノ振動音ヲ發スルニヨリテ知ラルト (C.B.f. Chir. 61 Jahrgang Nr. 30, 1934)。

III. Kontusion od. Quetschung 挫 傷

Quetschung ハ Quetschwunde ト同ジク stumpf ノ äussere Gewalt ニヨリテ起ルモノニシテ、此際 Haut ノ Verletzung チ來シタルモノチ Quetschwunde ト稱シ (前述)、之ニ反シ Haut ニハ Verletzung ナク、只 subkutan ノ Gewebe ノミ verletzen セラレタルモノチ Quetschung od. Kontusion ト稱ス。併シ屢々 Quetschung ト共ニ Quetschwunde チ生ジ、又ハ Exkoration (剥皮傷) チ kombinieren スルコトアリ。

Aetiologie: 種々ノ stumpfe Gewalt 例ヘバ Schlag (打撲), Stoss (衝突), Umstürzen (顛倒), Fallen (墜落), schwere Last ノ Abfallen (重物ノ落下), Begraben (埋没), geworfener Stein (投石), Hufschlag (馬蹄) 等ニヨリテ起ル。其他輕度ノ Bissverletzung (咬傷), Überfahren (轢傷), Maschinen-Verletzung (器械傷) 等モ Quetschung チ來シ、弱勢ノ Schuss-Verletzung, Sprenggeschoss-Verletzung ニヨリテモ之ヲ來スコトアリ。

Pathologische Anatomie: 元來 Körper 内ニ於ケル種々ノ Gewebe ハ äussere Gewalt ニ對スル Widerstand (Resistenz) チ異ニス。例ヘバ subkutanes Bindegewebe 及 kleine Gefässe ハ Widerstand 最モ schwach ニシテ、稍々大ナル Gefäss ハ可ナリ Widerstand 強ク、Muskel, Fascia, Sehne, Nerven モ Widerstand 強キモ、Haut ハ是等ニ比シテ更ニ Widerstand 大ナリ。故ニ Trauma = 際シテ Haut ニハ何等ノ Veränderung ナクシテ以上ノ Gewebe ノミ verletzen セラルルコトアリ。又々淺キ底部ニ Knochen アル場所、例ヘバ Schädel, Gesicht, Sternum, Rippe 等アル處ニハ弱キ Gewalt ニヨリテモ容易ニ Kontusion チ起スモノトス。

又 Knochen, Knorpel ハ Haut ニ比シテハ fest ナルモ、Elastizität ニ乏シキガ爲ニ、äussere Gewalt ノ作用状態ニヨリテハ、Haut ニ Veränderung ナクシテ是等

ノ Verletzung 即チ Fraktur ヲ來スコトアリ。其他 innere Eingeweide ハ比較的 morsch ナルガ爲ニ subkutan ニ於テ verletzen セラルルコトアリ。

Symptome: Quetschung ニハ其 Grad 種々アリ、即チ leicht ナルハ輕度ノ subkutane Blutung ノミナレドモ、schwer ナルハ subkutane Blutung 多キノミナラズ、subkutane Gewebe チ zerstören スルコト甚シク、或ハ Knochen ニ於テハ Fraktur ヲ起シ、或ハ Eingeweide ノ Verletzung ニヨリテ即死セシムルコトアリ。併シ茲ニハ主トシテ subkutan ノ Quetschung ニ就テノミ述ブベシ。

1) **Subkutane Blutung od. Blutextravasat (皮下出血或溢血)。** Quetschung ノ主ナル Symptome ナリ。Quetschung ニ際シテ verletzen セラルル Gefässe ハ主トシテ Kapillaren 及 oberflächlich ノ Venen ニシテ、大ナル Arterien ノ verletzen セラルルコトハ selten ナリ。

subkutane Blutung ハ Trauma ノ Grad 及其 Lokalisation ニヨリテ異ル即チ Trauma ノ大ナル程 Verletzung 多ク、又 Gesicht, Kopf ノ如ク gefässreich ノ場所ニ於テハ Blutung 多シ。

subkutane Blutung ニハ Blutung ノ多少及其他ニヨリテ種々ノ Nomenclatur (名稱) アリ。

a) **Petechien (血斑)。** Haut (皮膚) 又ハ Schleimhaut (粘膜) ノ zirkumskript ノ kleine Blutflecke (小血斑) ナ云フ。但シ之ハ Quetschung ニヨルモノニアラズシテ、Vergiftungen 等ニ起因スルモノナリ。

b) **Ekchymose od. Sugillation (溢血斑)。** kutan (皮膚), subkutan (皮下), submucosa (粘膜下) 等ノ leichte Blutung ナ云フ。

c) **Suffusion (血液浸漏)。** 前者ノ一層 hochgradig ナルモノ。

d) **Haemorrhagische Infiltration (出血性滲潤)。** Blutung ガ oberflächlich (表在性) ニ留マラズシテ、Tiefe (深部) ニ迄モ deutlich ニ infiltrieren セルモノ。

e) **Haematom od. Blutbeule (血腫或血瘤)。** Blut ガ subkutan ニ ansammeln シテ zystenartig トナレルモノナ云フ。

Subkutane Blutung ノ Symptome ハ其 Menge, Tiefe 及 Lokalisation 等ニヨリテ異ル。Oberfläche ニ Blutung アル時ハ Trauma ノ直後ニ dunkelrötlich トナリテ、Anschwellung 著シカラズ。Tiefe ニ Blutung アル時ハ初メニハ Oberfläche ニ着色ナク、1-2 日後、時トシテハ數日後ニ violett 又ハ dunkelbläulich ノ Ver-

färbung ヲ見ルコトアリ。又 Tiefe ノ Blutung ニ於テハ多少ノ Anschwellung ヲ伴フコト多シ。

subkutane Blutung ハ初メ外傷部ニ lokalisieren スルモ、時日ノ経過ニ從ツテ Umgebung ニ diffus ニ verbreiten ス。甚シキハ Thorax ノ Quetschung ノ後 1 Woche ニシテ殆ド全身ニ verbreiten スルコトアリ。

Farbe ハ初メハ dunkelrötlich, violett 又ハ dunkelbläulich ナルモ、時ヲ經ルニ從ツテ bräunlich—dunkelgrünlich—grünlich—gelblich トナリ、次第ニ entfärben (褪色) ス (以上ノ變化ハ Haemoglobin ガ Haemosiderin, Haematoidin ト變化シテ次第ニ resorbieren セラルルニヨル)。之ガ全ク resorbieren セラルル時間ハ Blutung ノ Menge, Lokalisation 等ニヨリテ異ルガ、einige—mehrere Wochen ヲ要シ、時トシテハ monatelang ヲ要スルコトアリ。

Blutungsmenge 少量ナル時ハ、只 Haut ニ Verfärbung ノミアリテ Anschwellung ナキモ、多量ナル時ハ Anschwellung ヲ來ス。Verfärbung ト Anschwellung トハ必ズシモ parallel (平行) ノモノニアラズ、寧ろ Anschwellung deutlich ナル時ハ初メハ Haut ノ Verfärbung 左程著シカラザルコト多シ、是レ grosse Anschwellung ハ grosse Gefässe ノ Verletzung ニヨルモノニシテ、grosse Gefässe 特ニ A. ハ tiefe Schicht ニアルガ爲ニ、Blutung ハ Tiefe ニ在リテ初メハ Blutfarbe ヲ認メ難キコト多キニヨル。

Blutung ニヨル Anschwellung ハ多クハ diffus ニシテ、所謂 **haemorrhagische Infiltration (出血性浸潤)** ナルモ、Kopf 等ノ如ク subkutanes Bindegewebe straff (緊密) ナル場所ニ於テハ Blut 一個所ニ集リテ **Haematom (血腫)** ヲ形成ス。此際ニハ該部ニ lokalisiert ノ Tumor ヲ生ジ、knetbar weich (揉捏性軟) ナルモ、einige—mehrere Tage ニテ resorbieren セラレ其際前記ノ Verfärbung ヲ見ルコトアリ。

Haematom 大ナル時ハ、其 Resorption 不完全ニシテ、内部ノ Blut ハ koagulieren (凝血) シ、其周圍ニ bindegewebige Kapsel ヲ生ジ、次第ニ organisieren (組織化) シ、或ハ更ニ Kalkablagerung (石灰沈着) ヲナスコトアリ。又時トシテハ (特ニ Lymphsaft ヲ混ズルコト多キ時) Blut 充分ニ gerinnen セズシテ、Extravasationszyste (出血性囊腫)** ヲ形成スルコトアリ。Inhalt 初メハ blutig (dunkelrötlich) ナル**

モ、次第ニ Blutfarbe ナ失ヒ、後ニハ serös トナルコトアリ。

其他 subkutane Blutung ノ schlechte Komplikation ハ Eiterung (化膿) ナリ。多クハ haematogen (血行性) ニ B. ガ infizieren シタル爲ニ起リ、著明ノ akute Entzündung ノ Symptome ナ呈ス。

2) **Lymphgefäßverletzung** (淋巴管損傷)。Quetschung ニ際シテハ Lymphgefäß モ共ニ verletzen セラレ、**Lymphorrhöe** (淋巴漏) ナ來スモノナレドモ、多クハ Blutung ニ覆ハレテ其 Symptome 明ナラズ、只前記ノ如ク Haematom ニ多量ノ Lymphsaft ナ混ズル時ハ Zyste ナ作り易シ。

3) **Schmerz** (疼痛)。大體 Quetschung ノ Grad 及 Lokalisation ニヨリテ異ナルモ、必ズシモ Grad ニ一致セザル場合モアリ、又 N.-Stamm ニ Quetschung アル時ハ、其 lokal ノミナラズ Peripherie ニモ ausstrahlen スル Schmerz ナ感ズルコト多シ。又 Quetschung ニ於テハ時トシテ **lokaler Stupor** (局所性感覚喪失) ナ起スコトアリ。即チ Trauma ノ後ニ該部ノ Sensibilität (感覺) 及 Motilität (運動) ノ機能ガ消失シ、多クハ暫時ニシテ恢復スレドモ、稀ニハ比較的長ク abnorme Sensation (異常感)、ameisenkriechendes Gefühl (蟻走感)、Anaesthesie (感覺脱失) ナ殘スコトアリ。

4) **Funktionsstörung** (機能障礙)。einfach ノ Quetschung ニ於テハ lokal ノ Schmerz、時トシテハ subkutane Blutung ニヨル Anschwellung ノ爲ニ多少ノ Funktionsstörung ナ起スコトアレドモ、之ハ暫時ニシテ自カラ heilen スルコト多シ。其他 Muskel, Nerven ノ quetschen セラレタル場合、或ハ Knochen, Gelenk ノ quetschen セラレタル場合ニハ著明ノ Funktionsstörung ナ殘スコトアリ。

5) **Hautnekrose** (皮膚壞疽)。Quetschung 高度ナル場合ニハ時トシテ Haut ノ Nekrose ナ起スコトアリ。初メハ該部 weisslich ニシテ Anaesthesie アリ。次第ニ bräunlich—schwärzlich トナリ、nekrotische Gewebe 脱落シ、其跡ニ Geschwür ナ殘ス。

6) **Allgemeine Symptome** (全身症狀)。Quetschung ノ翌日 plötzlich ニ Körpertemperatur ガ 39-40°C ニ steigern スルコトアリ、之ハ Blut ノ Resorptionsfieber (吸收熱) ニシテ、大抵 1 日ニシテ自然ニ下降スルモノトス。併シ Trauma ノ

後 einige Tage ニシテナホ Fiebersteigerung アルハ多クハ Eiterung ノ爲ナリ。

schwere Quetschung ニテハ時トシテ Shock ナ起シ、甚シキハ之ガ爲ニ sterben スルコトアリ。又タ Kontusion ノ場所ニヨリ Commotio cerebri (脳震盪症), Contusio cerebri (脳挫傷), Commotio thoraci (胸部震盪症) 等ヲ併發スルコトアリ。其他 Quetschung ノ Lokalisation 等ニヨリテハ Eingeweide 等ノ Verletzung ナ伴ヒ、特殊ノ Symptome ナ呈スルコトアリ。

hochgradig ノ Quetschung ニテ Fettgewebe ノ Zerstörung ナ來シタル場合ニハ、**Fettembolie** (脂肪栓塞) ナ起スコトアリ。但シ甚ダ稀ナリ。

Prognose: einfach ノ Quetschung ハ Prognose gut ナルモ schwere Quetschung ニテ特ニ innere Eingeweide ノ Verletzung ナ伴ヒタル時ハ gefährlich ナルコトアリ。

Diagnose: 多クハ leicht。Trauma 後 subkutane Blutung ノアルニヨリテ診断セラル。tief ノ Blutung ハ初メハ著明ナラズシテ einige Tage ナ經タル後ニ deutlich トナルコトアルモ、此際ニハ該部ニ Druckschmerz (壓痛), Infiltration (浸潤) アリ。

Quetschung 自個ノ Diagnose ハ leicht ナルガ、einfach ノ Quetschung ナルカ、Knochen, Eingeweide 等ノ Verletzung ナ伴フカヲ區別スルコトハ困難ナルコトアリ (Fraktur 及 Spez. Chirurgie 参照)。

Therapie: leicht ノモノハ特別ノ Behandlung ナ要セズシテ自然ニ heilen ス。初メハ Blutung ナ制限スル Zweck ニテ 1-2 日間 feuchter Umschlag 又ハ其上ニ Eisbeutel (氷嚢) 等ヲ用キ、Ruhe 又ハ Hochlagerung (高舉法) ナ行フ。

其後ハ寧ロ滲出セル Blut ノ Resorption ナ促ス爲ニ warmer Umschlag, Massage 等ヲ行フ、勿論大ナル Gefäß ガ verletzen セラレタル場合ニハ二三日間 Ruhe ナ守ルヲ要ス。

其他各 Gewebe 又ハ Eingeweide ノ Verletzung アル時ハ夫々ノ處置ヲ行フ。

IV. Verbrennung od. Combustio 火 傷

Aetiologie: Flamme (火焰), Dampf (蒸氣), heisse Flüssigkeit (強熱ノ液體),

glühende Metalle (灼熱セル金屬) 等ニヨリテ起ル。

之ニ A) Lokale Verbrennung ト B) Allgemeine Verbrennung ト分ツ。

A) Lokale Verbrennung (局所性火傷)。

之ニ次ノ 3 Arten アリ。

1) **Verbrennung des I. Grades od. Combustio erythematosa (第一度火傷或紅斑性火傷)**: 最モ輕度ノモノナリ。thermischer Reiz ニヨリテ Haut ノ oberflächlich ノ Kapillaren ガ其 Tonus (緊張力) ナ失ヒテ maximal ニ dilatieren シ、Blutstauung ナ起シ、少量ノ Blut ガ Kapillaren ヨリ濾出スルニ至ル。其 Hauptsymptome ハ次ノ如シ。

Rötung (發赤)。初メハ frischrot ニシテ、Anschwellung ganz gering, Umgebung トノ Grenze ハ scharf ナリ。其外見ハ Erysipelas ニ類似スルモ Aetiologie, Schmerz, allgemeiner Zustand 等ニヨリテ leicht ニ區別セラル。

Schmerz (疼痛)。heftig ノ brennender Schmerz アリ。此 Schmerz ハ allmählich ニ沈靜シ、einige Tage ニテ全ク消褪ス。

Rötung モ einige—mehrere Tage ニシテ次第ニ消褪シ、一時 bräunlich ノ Pigment (色素) ナ殘スコトアルモ、是レ亦 allmählich ニ verschwinden シ、全ク spurlos トナル。

2) **Verbrennung des II. Grades od. Combustio bullosa (第二度火傷或水疱性火傷)**

: Hitze ガ前者ヨリモ heftig ナル爲ニ起ル。thermischer Reiz ガ尙ホ深部ニ及ビ oberflächlich ノ Kapillaren ノミナラズ、tief ノ Hautvenen モ Lähmung ニヨリテ dilatieren シ、Gefäss ヨリ Blutserum 或ハ Blutzellen 濾出シテソノ上ノ Epidermis (表皮) ト Corium (真皮) ノ間ニ ansammeln シテ Blase ナ bilden スルニ至ル。

Blase (水疱)。多クハ Verbrennung ノ einige Stunde 後ヨリ deutlich トナル。多

第二十五圖
第二度火傷 (千葉醫大高橋外科教室)



クハ發赤セル Haut ノ所々ニ Blase ナ bilden ス。Blase ノ Grösse ハ verschieden ニシテ、小ナルハ erbsengross (豌豆大)、大ナルハ handtellergross (手掌大) ニ及ブコトアリ。Kapsel (被膜) ganz dünn, Inhalt (内容) 多クハ serös, 時トシテハ weisslich getrübt 或ハ haemorrhagisch ナリ。又此 Inhalt ハ屢々 gerinnen (凝固) ス。

Schmerz。Blase ノ下ニ Corium 露出セルヲ以テ、甚ダ schmerzhaft ナリ。併シ日ヲ經ルニ從ツテ次第ニ erleichtern ス。

此 Blase ハ platzen スルカ、或ハ Inhalt ガ resorbieren セラレテ einige—mehrere Tage ニテ次第ニ platt トナリ、遂ニハ Kruste (痂皮) ナ作リテ ausheilen ス。

時トシテハ Blase ニ **Eiterung (化膿)** ナ起スコトアリ。此際ニハ Inhalt eitrig トナリ、Umgebung ニ多少ノ Phlegmone ナ起シ、特ニ schmerzhaft トナリ、時トシテハ Körpertemperatur モ steigern ス。併シ之モ間モナク ausheilen ス。

II. Grad ノ Verbrennung モ spurlos ニ heilen ス。Eiterung アル時ハ一時 seichte Narbe ナ殘スコトアルモ、後ニハ undeutlich トナル。

3) **Verbrennung des III. Grades od. Combustio necrotica (第三度火傷或壞疽性火傷)**: 最モ heftig ノ Hitze ニヨリ直接 Gewebe ノ Nekrose ナ來スモノヲ云フ。

Gewebe ガ Nekrose ニ陥ル時ハ、grauweisslich—bräunlich、甚シキハ schwärzlich トナル。最後ノモノヲ **IV. Verbrennung od.**

Verkohlung (第四度火傷或炭化性火傷) トモ稱ス。

Nekrose ニ陥リタル場所ハ多少萎縮又ハ變形シ、屢々 Umgebung ニ第一度乃至第三度ノ Verbrennung ナ伴フ。

Schmerz ハ特ニ heftig ナリ。

nekrotischer Herd ニハ特ニ Eiterung ナ起シ易ク、又屢々 Phlegmone ナ起ス。此際ニハ lokal ノ Entzündung 著明ナルモノトス。

nekrotische Gewebe ト gesunder Teil (健康部) トノ間ニハ漸次 **Demarkationslinie (分**

第二十六圖

左眼瞼及ビ左口角ノ火傷後ノ痂痕皸縮 (慶大外科教室)



界線)ヲ生ジ, 遂ニハ自然ニ其部ヨリ abfallen (脱落)シテ, 其跡ニ Geschwürヲ残シ, 次第ニ Narbeトナリテ治ス。

nekrotischer Herd 大ナル時ハ Heilung 後 narbige Schrumpfung (癩痕性收縮)ヲ起シ易ク, 特ニ Gelenkノ附近ニテハ narbige Kontraktur (癩痕性攣縮)ヲ起シ, Gesichtニテハ甚シキ Missbildungヲ呈スルコトアリ。

第二十七圖

十歳男兒ノ腋窩部火傷後癩痕ニヨル攣縮
(千葉醫大瀨尾外科教室)



Prognose: lokale Verbrennungノ Gebiet (範圍)ガ廣キ時ハ allgemeine Verbrennungノ Symptomeヲ呈シ, 甚ダシキ場合ニハ sterbenスルニ至ル。又タ I. 及 II. Gradノ Verbrennungニ於テハ heilenシタル後ニ Spurヲ残サザルモ, III. Gradノ Verbrennungニ於テハ前記ノ如ク Narbeヲ生ジ或ハ甚ダシキ Narbenschrumpfungヲ來ス。

Diagnose: 原因的關係ニヨリ leichtナリ。

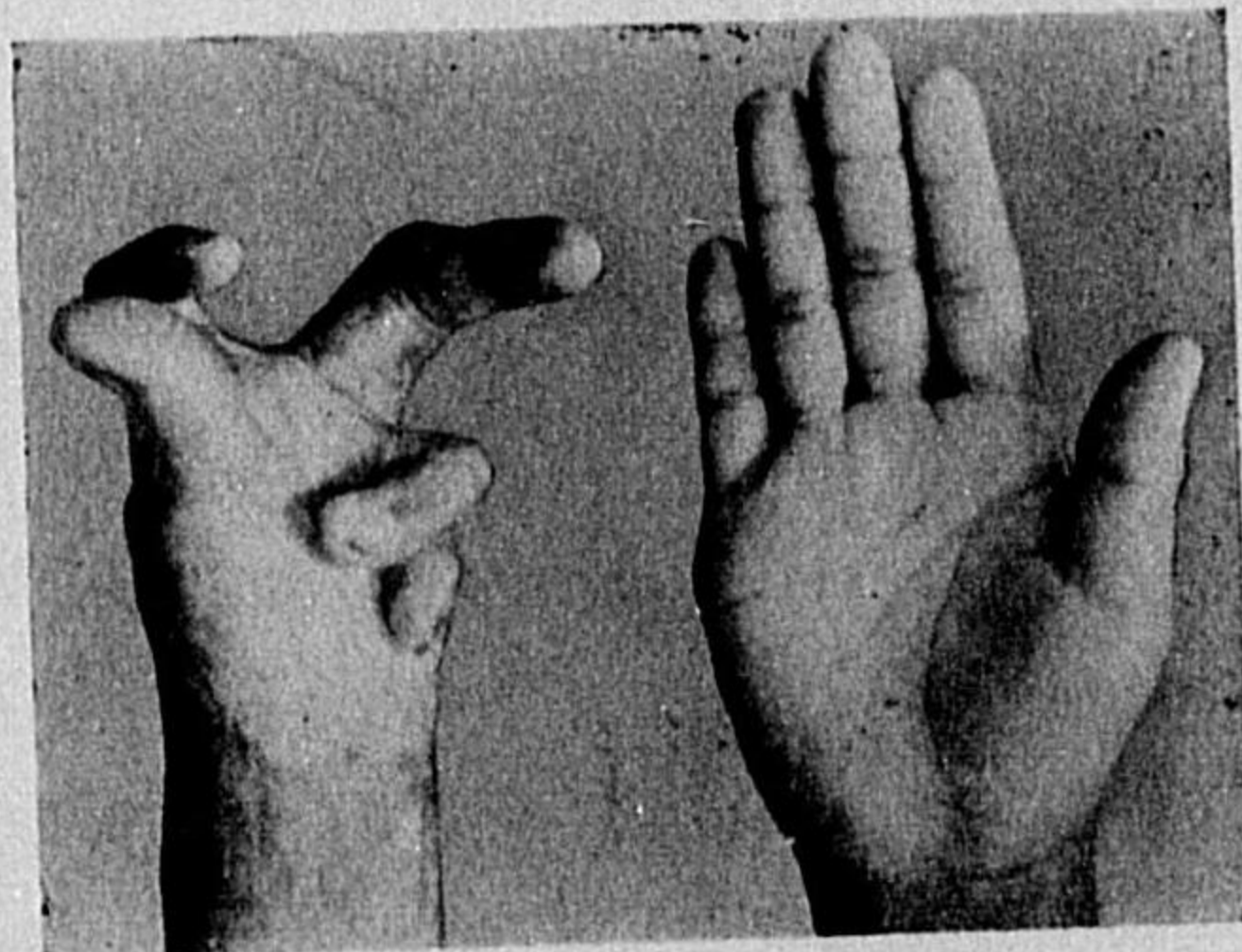
Therapie: 火傷直後ニ 2-5% Argentum nitricum (硝酸銀)ヲ塗布スル時ハソノ adstringierende Wirkung (收斂作用)ニヨリテ Schmerzヲ減ジ Blaseノ Bildungヲ防ギ, Verlaufヲ佳良ナラシム。

其他最近同様ノ意義ニテ 2.5% Tanninsäure (タンニン酸)ヲ噴霧器ニヨリテ火傷面ニ噴霧シタル後乾燥セシムル法アリ, 成績可ナリ良好ナリ (Wilson 1929)。

leichtノモノニハ Bismutum subnitricum (次硝酸蒼鉛), Der-

第二十八圖

左手ノ火傷後癩痕攣縮 (右手健全)
(千葉醫大高橋外科教室)



matol, Orthoform 等ヲ bepudernシテ, 其上ニ Verbandヲ行フ。

或ハ Leinöl (亞麻仁油), Borsalbe (硼酸軟膏), Bismutsalbe (10%), Orthoformsalbe (10%), Zinköl (30%) (亞鉛華オレフ油), Lebertran (肝油)等ヲ用キ, 其跡ニ Verbandヲ施ス。

又タ本邦ノ民間療法トシテ梅干ヲ厚ク塗リテ其ノ上ニ濕布ヲナス。

Verbandハ主トシテ kalter feuchter Umschlagヲナシ, 其 Mittelトシテハ Kalkwasser (石灰水) (1%), Liquor *Burawi* (ブーロー水), Plumbum aceticum (1% 醋酸礬土水), *Dakinsche Lösung* (デーキン氏液), 1% Chloramin T., 1-2% Tanninsäure 等ヲ用フ。

Blase (水疱)アル時ハ, 小ナルモノニ於テハ放置シテ差支ナキモ, 大ナル時ハ sterilノ Messerspitze 又ハ Nadelヲ einsteckenシテ Inhaltヲ entleerenシタル後ニ前記ノ處置ヲ行フ。

Gewebsnekroseアル時ハ特ニ *Dakinsche Lösung*, Chloramin-T.-Lösung, künstlicher Magensaft (HCl 0.1—Pepsin 10.0—Aq. dest. 100.0) 等ニテ feuchter Umschlagヲナシ, 又ハ 5% Dichloramin-T.-Olivenölヲ用キ, nekrotische Gewebeノ Proteolyse (蛋白溶解作用)ヲ促ス。又少シク locker (弛緩)トナリタル時ハ Schere (剪刀)ニテ切除シ, 其跡ニハ一般ノ Wundbehandlungヲ施ス。

Verbrennungノ部位 ausgedehntナル時ハ, Badtherapie 最モ佳良ナリ。Verbandwechselニ際シテ Schmerz, Blutung 等ナク, 其 Verlaufヲ佳良ナラシム (Wundbehandlungノ條下参照)。

Verbrennungニ因ル Granulationsfläche (肉芽面)大ナル時ハ成ルベク早期ニ Hauttransplantation (植皮術)ヲ行フベシ。Heilung 後 narbige Schrumpfungヲ起シ居ル時ハ plastische Operation (成形手術)ヲ行フ (Hautノ Operationノ條下参照)。

B) Allgemeine Verbrennung (全身性火傷)。

kleine Verbrennungニ於テハ allgemeine Symptomeヲ現ハスニ至ラザレドモ, grosse Verbrennungニ於テハ之ヲ起ス。但シ之ハ Verbrennungノ Gradヨリモ Verbrennungノ面積ノ大ナルニ從ツテ起ルモノニシテ, ganze Körperoberflächeノ

三分一以上ニ及ブ時ハ sterben スルヲ常トス (Kind ニ於テハナホ小範圍ノ Verbrennung ニヨリテモ Gefahr アルコトアリ)。

此 allgemeine Verbrennung ノ Symptome ハ Körpersaft ノ減少ト共ニ Blutzellen 及 Gewebe ノ Nekrose ニヨル Autointoxikation (自家中毒) ニヨルモノナリト。併シ此ノ Entstehung ニハ種々ノ説アリテ未ダ一定スルニ至ラズ。

Symptome: Verbrennung ノ直後ニハナホ Bewusstsein (意識) 侵サレザルヲ以テ heftiger Schmerz ヲ感じ、甚シク unruhig トナリ、甚シキハ herumwerfen (輾轉反側) ス。併シ間モナク Bewusstsein trüben シ Delirien (譫妄) 或ハ Krampf (痙攣) ヲ發シ、遂ニハ komatös (昏睡狀) トナリテ sterben ス。

其他本症ニ於テハ Puls klein frequent, Atmung seicht frequent, Dyspnoe, Übelkeit, Erbrechen, Diarrhoe 等アリ。

Körpertemperatur 下降スルコト 2-3°C ニ及ビ、Extremitäten kalt トナリ、Harnmenge 減少シ、屢々 Haematurie (血尿) ヲ來シ (Harn ノ中ニ Haemoglobin, Eiweiss, Zylinder アリ)、甚シキハ Anurie (無尿) トナル。其他 Blut ノ Viscosität (粘稠度) 増加ス。

甚稀ナルモ allgemeine Verbrennung 後 Duodenalgeschwür ヲ生ズルコトアリ。

Prognose: 以上ノ schwere Symptome ヲ呈シタル場合ニハ數時間乃至 1-2 日ニシテ sterben スルヲ常トス。時トシテハ Verbrennung ノ數日後ニ schwere Symptome ヲ呈シ、漸次衰弱シテ sterben スルコトアリ。或ハ Verbrennung ノ場所ニ Eiterung ヲ起シ Septikopyaemie (敗血膿毒症) ヲ惹起シテ gefährlich トナルコトアリ。

Kind ニ於テハ上記ノ schwere Symptome ナクシテ數日後突然 sterben スルコトモアリ。

Therapie: 最も必要ナルハ Körpersaft ノ Verlust ヲ補ヒ、且ツ Toxin ヲ verdünnen セシムル爲ニ、大量ノ physiologische Kochsalzlösung ヲ subkutan 又ハ intravenös ニ injizieren シ、或ハ Tropfen-Klystier (点滴注腸) ヲ行フ。又 Bluttransfusion wirksam ナリ。特ニ Aderlass ヲ行ヒタル後 Bluttransfusion ヲ行フヲ可トス。

又 Herzkraft ヲ強ムル爲ニ Kampfer, Digalen 等ノ Injektion ヲ行フ。其他 Wein, Kaffee, Tee 等ヲ飲用セシメ、Körpertemperatur ノ Verlust ヲ防グ爲ニ Salbe ヲ貼附シテ Verband ヲ行ヒ、或ハ permanentes Bad (持續的溫浴) ヲ行フ。又 Schmerz 甚シキ時ハ、Morphium, Pantopon 等ヲ注射ス。

V. Erfrierung od. Congelatio 凍傷

凍傷ハ之ヲ (A) Lokale Erfrierung (局所性凍傷) 及 (B) Allgemeine Erfrierung (全身性凍傷) ニ區別ス。

A) Lokale Erfrierung (局所性凍傷)。

通常之ヲ次ノ 3 Arten ニ區別ス。

I) Erfrierung des I. Grades od. Congelatio erythematosa (第一度凍傷或紅斑性凍傷)。最も屢々認メラルルモノニシテ、特ニ Mädchen ニ多ク、Gesicht, Handrücken, Fussrücken ニ最も多ク發生ス。

本症ハ比較的輕度ノ Kälte ガ dauernd ニ Hautgefäss ニ作用セル爲メニ起ルモノニシテ、初メハ Hautgefäss ノ Kontraktion ニヨリテ Haut anaemisch トナルモ、遂ニハ Gefäss ガ lähmen シテ、Gefäss ガ dilatieren セル儘 kontrahieren セザルニ至リ、之ガ爲ニ該部ニ Stauung ヲ起シテ本症ヲ起スニ至ル。

Haut ニ zirkumskript 或ハ diffus ノ Rötung 及 leicht ノ Anschwellung アリ、多少ノ Oedem ヲ伴ヒ、初メハ Hypaesthesia (感覺鈍麻) アリ、數日ニシテ glühendes Gefühl (灼熱樣感) 又ハ Juckgefühl (搔痒感) ヲ覺ユ。

本症ハ其原因消失スルニ從ツテ自然ニ heilen シテ痕跡ヲ留メズ、併シ尙ホ Kälte ニ blosslegen (曝露) スル時ハ、更ニ第二度乃至第三度ノ Erfrierung ヲ起スニ至ル。

II) Erfrierung des II. Grades od. Congelatio bullosa (第二度凍傷或水疱性凍傷)。前者ニ比シテ稍々重症ナルモノナリ。即チナホ強キ Kälte ニヨリテ前者ヨリモ tief ノ Gefäss ノ Lähmung ヲ來シ、Stauung 一層甚シキガ爲ニ Hautkapillaren ヲヨリ Blutserum ガ Epidermis (表皮) 下ニ滲出シテ Blase ヲ bilden スルニ至ル。

多クハ第一度ノ Erfrierung ニ kombinieren ス、即チ rötlich 又ハ dunkelrötlich ニ anschwellen セル Haut ノ上ニ erbsengross-zeigefingerspitzgross ノ Blase

ヲ生ズ (但シ Verbrennung ノ如クニ大トナラズ且ツ schmerzhaft ナラズ)。Kapsel ハ dünn, Inhalt serös 又ハ blutig-serös ナリ。

Blutzirkulation 恢復スレバ Blase ハ漸次 schrumpfen シ, abtrocknen シテ Kruste (痂皮) トナリ, 遂ニハ abschuppen (落屑) シテ Narbe ヲ殘スコトナクシテ 治ス。併シ時トシテハ Blase ニ Eiterung ヲ來スコトアリ。此際ニハ Inhalt eitrig トナリ, Schmerz heftig ニシテ, 其 Umgebung ニモ Entzündung ヲ起シ, Kapsel 破レテ schmerzhaft ノ淺キ Geschwür ヲ生ジ, heilen シタル後モ久シク seichte Narbe ヲ殘スコトアリ。

III) Erfrierung des III. Grades od. Congelatio necrotica (第三度凍傷或壞疽性凍傷)。第一度, 第二度ノ凍傷ヨリ進ンデ第三度ノ Erfrierung ヲ起スコトアレドモ, 屢々 plötzlich ニ starke Kälte ニ aussetzen セル爲ニ發病スルコトアリ。本症ハ屢々 Winterzeit ノ旅行者又ハ戰時中ノ兵士ニ見ラルルコトアリ。殊ニ狹小ナル靴及濕潤ハ其 veranlassender Moment トナル。

本症ハ hochgradig ノ Kälte ニヨリテ lokal ニ hochgradig ノ Anaemie 及 Gewebe ノ lebendiges Eiweiss (生活蛋白質) ノ變化ヲ來スニヨリテ起ル。或ハ Endothelzellen ニモ變化ヲ及ボシテ Gefäss ニ Thrombose (血栓) ヲ形成スルコトアリ。

leicht ノモノハ單ニ Haut ノ Nekrose ヲ來タスノミナルモ, schwer ノモノハ Muskel, Sehne, Knochen 迄モ Nekrose ニ陥ラシム。

Haut nekrotisch トナル時ハ blass, kalt トナリ, 全ク anaesthetisch トナリ, gesunder Teil トノ間ニ Schmerz ヲ感ズ。日ヲ經ルニ從ツテ nekrotischer Teil ハ grauweisslich—grau—bräunlich—schwärzlich トナリ, gesunder Teil トノ間ニ漸次 Demarkationslinie (分界線) ヲ生ジ, nekrotischer Teil ガ abfallen シテ Geschwür ヲ殘シテ次第ニ heilen ス。此 Geschwür ハ他ノモノニ比シテ heilen シ難シ, 又屢々該部ニ Eiterung ヲ來スコトアリ。

第三度ノ Erfrierung ニ於テハ毎常 Narbe ヲ殘シテ治癒シ, Finger, Zehe 等ニ於テハ其 Abfall (脱落) ニヨリテ Defekt (缺損) ヲ殘スコトアリ。

Therapie: 毎冬 Erfrierung ヲ越シ易キ人ハ先ヅ Kälte ニ對シテ保護スルコト必要ナリ。又水ヲ使用シタル場合ニハ決シテ濕シタル儘火ニ温ムベカラズ。水ヲ充分拭

去シタル後温メ, 特ニ Haut ヲ充分ニ摩擦シ, 其 Zirkulation ヲ佳良ナラシムルヲ可トス。虚弱ナル Kind ニハ強壯療法ヲ要ス。

leichte Erfrierung ニ於テハ他ノ Handteller ヲ以テ充分ニ reiben シ, Zirkulation ヲ佳良ナラシムルコトニヨリテ治ス。

Blase アルモ特別ノ處置ヲ要セズ, 其儘後記ノ藥物療法ヲ行フ。

Nekrose 又ハ Geschwür ヲ生ジタル場合ニハ aseptischer Verband ヲナシ, 又 physikalische Behandlung ヲ行フ。

予ハ兩足ノ III. Grad ノ Erfrierung ノ Beginn ノモノニ對シ spontane Gangraen (特發脫疽) ニ於ケル Behandlung 即チ physiologische Kochsalzlösung ノ Injektion ト共ニ以下述アル physikalische Behandlung ヲ並用シテ奏效セルコトアリ。

Medikament ニハ種々アリ。例ヘバ T. jodi, Jodoglycerin, Jodocollodium, Tannin-säureglycerin, Kampheralkohol, T. cantharidum (カンタリス丁幾), Ichtyolcollodium, Traumazitin 等使用セラル。次ニ比較的の多ク使用セラルル二三ノ Rezept ヲ示セバ,

Baelz-Wasser (ベルツ水)

Kali caustic (苛性加里)	0.5	Glycerin (グリセリン)	30.0
Alkohol (酒精)	30.0	Aqua dest. (蒸溜水)	100.0

以上混和塗布 (殊ニ I. Grad ノモノニ用フ)

Argentum nitricum Salbe (硝酸銀軟膏)

Argentum nitr. (硝酸銀)	1.0	Perubalsam (ペルーバルサム)	3.0
Vaseline (ワセリン)	30.0		

以上混和塗布 (殊ニ Geschwür ヲ bilden セルモノニ用フ)

Erfrierungssalbe (凍傷軟膏)

Acid. carbol. (石炭酸)	1.0	T. jod. (沃度丁幾)	2.0
Acid. tannic. (單寧酸)	2.0	Kampfer (カンフル)	2.0
Lanolin (ラノリン)	30.0		

以上混和塗布後ニ Verband ヲ行フ, 晝間ニ Verband 不能ナレバ夜間ノミ Verband ヲ anlegen スモル可ナリ。

Physikalische Therapie トシテ lokal ノ Badtherapie, Heisslufttherapie, Diathermietherapie, Ultravioletstrahlentherapie 等有效ナリ。

(Anhang): Frostbeule od. Perniones 凍瘡 (ひび)。

軽度ノ Erfrierung ノ一種ナリ。Kind, Mädchen, Magd 等ノ Handrücken, Fussrücken 等ニ多シ。時トシテハ I. Grad ノ Erfrierung ニ併發ス。

本症ハ leichter Grad ノ Kälte ガ dauernd ニ wirken セル爲、Gefäss ノ Kontraktion ニヨリテ Haut ノ Ernährungsstörung ナ來スニ因ル。之ガ爲ニ Haut ハ abtrocknen シ、Glanz ナ失ヒ、所々ニ kleiner Riss (小皸裂) ナ生ジ、時トシテハ Riss ヨリ kleine Blutung アリ。Juckgefühl 又ハ glühendes Gefühl ナ感ズ、又ハ leichte rötliche Anschwellung 又ハ leichtes Oedem ナ伴フ。

Therapie: erster Grad ノ Erfrierung ト同様ナリ。特ニ「ベルツ」水、凍傷軟膏有效ナリ。

B) Allgemeine Erfrierung (全身性凍傷)。

冬期ニ旅行スル人等ニ起ルコトアリ、特ニ Kinder, Greise, Potator, schwächliche Person ニ起リ易ク、又 Ermüdung, Hunger 等之ガ誘因トナル。本症ハ allgemeine Verbrennung トハ異ナリテ lokale Erfrierung ノ有無ニ關セズシテ發病ス。

Symptome: 初メ突然ニ Frösteln 又ハ Schüttelfrost ナ感ジ、allgemeine Mattigkeit 著シク、schläfrig トナル (此ノ如キ場合ニ schlafen スレバ其儘 sterben スルヲ常トス)、Gang taumeln (歩行蹣跚) シ恰モ Petrunkenner (泥酔者) ノ歩行ノ如クナル。

Bewusstsein (意識) 漸次 trüben シ、或ハ Halluzination (幻覺) ナ來ス。時トシテハ視力ノ Akkomodationsstörung (調節障礙) ニヨリテ物體ガ過小又ハ過大ニ見ユルコトアリ。

Puls 及 Respiration langsam トナリ、遂ニハ Hirnanaemie ニヨリテ倒レ又ハ Herzlähmung ニテ sterben ス。

Prognose: 既ニ Ohnmacht (失神) トナリタル場合ニ於テモ適當ナル Behandlung ニヨリテ heilen スルコトアリ。就中直腸體溫 20°C ナ下ラザレバ retten シ得ベシト。併シ未ダ Ohnmacht ニ至ラザルモノニ於テモ、救助後其處置宜シキヲ得ザレバ Herzlähmung ナ起シテ sterben スルコトアリ。

Therapie: 遭難者ヲ救ヒタル時ハ急ニ安堵セシメ或ハ直チニ温室ニ移ス時ハ、之ガ爲ニ sterben スルコトアルヲ以テ、特ニ注意ヲ要ス。

先ヅ戶外ニテ雪塊又ハ乾燥セル Tuch ニテ身體ヲ充分ニ摩擦シ Haut ニ Rötung ナ呈スルニ及ンデ (即チ Haut ノ Zirkulation 恢復シタル後)、始メテ徐々ニ室内ニ入ルベシ。

次ニ室内ニテ元氣ノ恢復スルヲ待チ、湯、茶、砂糖湯、溫酒ノ少量ヅツヲ trinken セシメ、或ハ粥等ノ柔カキ食物ヲ與フ。併シ Hunger 甚シキ時ト雖モ一時ニ滿腹セシムベカラズ。

既ニ Ohnmacht トナレルモノニ對シテハ、künstliche Atmung 並ニ Kampfer, Digalen 等ノ Injektion ナ行フ。

allgemeines Bad モ可ナリ、即チ初メハ約 16°C ノ溫湯ニ入レ、徐々ニ加溫シ、約 3 時間ニシテ 約 40°C ニ達セシム。

allgemeine Erfrierung ノ後ニハ Gliedermuskel (肢節筋) ノ heftiger Schmerz ナ訴フルコト多シ、此際ニハ Aspirin ナ内服セシメ、或ハ Morphium, Pantopon 等ノ Injektion ナ行ヒ、又 Massage ナ可トス。

其他 lokale Erfrierung アレバ之レニ對スル處置ヲ行フ。

VI. Chemische Verletzungen od. Aetzung od. Cauterisatio

化學的損傷或腐蝕

種々ノ Chemikalien (化學的物質)ニヨリテ起ル。是等ノ Chemikalien ハ從來ハ次記ノ三種ニ區別セラレシガ最近 Giftgas ノ Ätzung モ重要ナル問題トナルニ至レリ。

1) **Alkalien (アルカリ劑)**。Aetzkali, Aetznatron, Aetzkalk 等。

2) **Säuren (酸類)**。Schwefelsäure, Salpetersäure, Milchsäure, Chromsäure, Karbolsäure 等。

3) **Metallsalze (金屬鹽類)**。Sublimat, Chlorzink, Kupfersulfat, Silbernitrat 等。

4) **Giftgas (毒瓦斯)** (別項ニ述ブ)。

以上ノ Chemikalien ハ dünn ナレバ Schädigung ナ起サザレドモ、dick ナル時ハ Gewebe ノ Wasser ナ脱取シテ vitales Eiweiss (生體蛋白質) ナ zerstören シテ gerinnen セシメ或ハ之ト verbinden シテ異種ノ Eiweiss ナ bilden スルニ至ル。

Therapie: 先づ患者ヲ遺離圏外ニ移シテ衣服ヲ改メ、本劑附着ノ直後ナレバ、Bleichpulver (晒粉)、Magnesium usta (煨性マグネシア)、次イテ Benzin ニテ除去ス。已ニ Ätzung 著明トナリ居ルトキハ大體 Verbrennung ト同様ノ諸法ヲ行フ。

尙ホ Giftgas ハ最近研究中ニアルモノナルヲ以テ未ダ不明ノ點尠カラズ。

VII. Elektrische Verletzung 電 氣 傷

Aetiologie: 往時ハ自然ノ Donner (雷電) ニヨルコト多カリシガ、近時ハ künstliche Elektrik (人工的電氣) ノ發達ニ伴ウテ、之レガ感電ニヨリテ elektrische Verletzung ヲ見ルコト屢々アリ。

生體ニ作用スル Elektrik ノ作用ハ管ニ電流ノ強弱ニヨルノミナラズ、種々ノ條件ニヨリテ異ルモノニシテ Jellinek ハ次ノ公式ヲ示セリ。

$$A = S \frac{V \cdot A \cdot t \cdot P \text{ (或 } 2p)}{\Omega} K_1 K_2$$

(A=電流作用 S=電流方向 V=ボルト A=アムペア t=時間

P 又ハ 2p=極數 Ω =抵抗(オーム) K_1 =當時ノ狀態 K_2 =動物ノ種類)

elektrischer Strom 左程強力ナラザレバ局所ノ Verletzung ノミニ留マルモ、強力ナル時ハ直接 Leben = gefährlich ナリ。而シテ人體ニ危險ナル電壓ノ Grenze ハナホ確定セズ。ソノ最低限度ハ 100 Volt ナリト稱スルモ、場合ニヨリテハソレ以下ニテモ Gefahr アルコトアリ、又タ通常 500「ボルト」以上ニテハ死ヲ免レズトモ稱セラルルモ、更ニ高キ「ボルト」ニヨリテモ Körper ノ Schädigung ハ甚ダシキニ係ラズ直接 Lebensgefahr ナキコトアリ。一般ニ Kleidung, Haut, Boden ガ feucht ナルトキハ感電シ易スク、其他 Berührungsfläche (接觸面)、Berührungsdauer (接觸時間)、Körper 内ノ電流通過方向 (Herz, Gehirn ヲ侵ス時ハ特ニ gefährlich) 等ニ關係ス。

Symptome: elektrische Verletzung ニ關シテハナホ種々ノ議論アリテ一定セザル點モアレドモ、以下ソノ大要ヲ述ブベシ。

(A) Lokale Symptome:

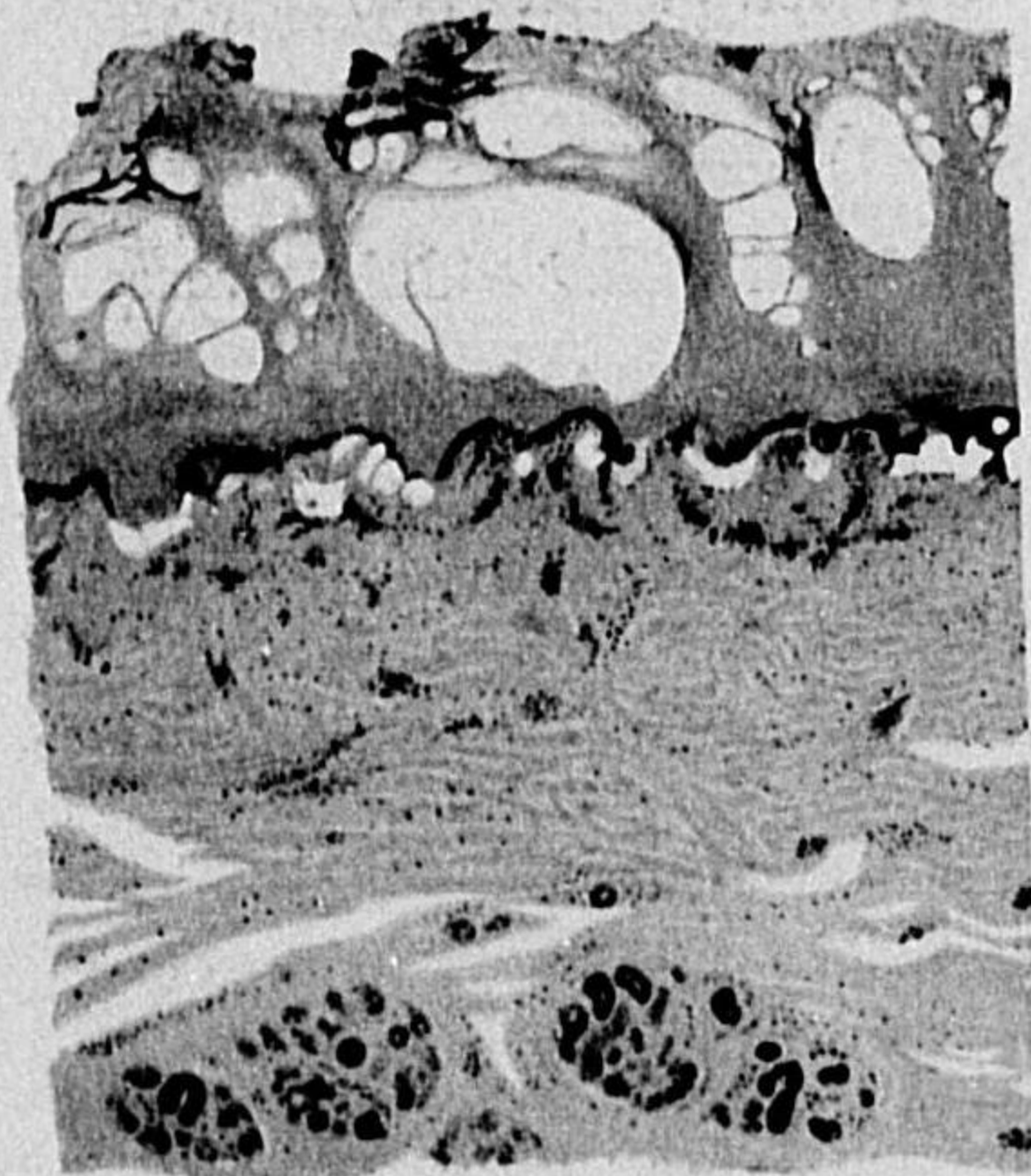
之レハ次ノ Wirkungen ニヨリテ起ル。

1) **Elektrische Wirkung** (電氣的作用)。periphere N. 及 zentrale N. ノ Erschütterung (震盪) ヲ來タシ, periphere N. ニ於テハ感電ノ Moment ニ blitzartiger Schmerz (電撃様疼痛) 或ハ Krampf ヲ發シ, zentrale N.-System ニ作用スル時ハ Zirkulationszentrum (循環中樞) 及 Atemzentrum (呼吸中樞) ノ Lähmung ニヨリテ即死スルコトアリ。或ハ一時卒倒スルモ erholen スルコトアリ, 但シ此際ニハ一時 Lähmung, Krampf, Schlaflosigkeit, Amnesie (健忘症) 等ノ後遺症ヲ残スコトアリ。

2) **Mechanische Wirkung** (器械的作用)。elektrische Explosion (電氣性爆發) ニヨルモノニシテ leicht ナルハ kleine Wunde ニ留マルモ, schwer ナルハ身體ノ schwere Zerreiſsung, 甚ダシキハ Glieder 等ガ amputieren セラルコトアリ (Donner ニヨル Blitzschlag ニ於テハ特ニ甚ダシ), Wunde ノ Zustand ハ大體他ノ

第二十九圖

皮膚ノ電氣火傷
(上皮ノ表面炭化性火傷狀ヲ呈シ, 融合セル炭化組織内ニ多數ノ空胞形成アリ)



原因ニヨル Explosionswunde ニ類スルモ, 毎常同時ニ Verbrennung ヲ kombinieren ス。

3) **Thermische Wirkung** (温熱的作用) 及 **elektrolytische Wirkung** (電解作

第三十圖

同左強擴大(上皮細胞ガジュール氏熱ニヨリテ房狀ニ變化配列セルモノ)
(n. Schridde)



用)。之レハ elektrische Verletzung ニ於テ最も重要ナルモノニシテ所謂 **Joulesche Wärme** (ジュール氏熱) ニヨリテ特有ナル Verbrennung ヲ來ス。Joulesche Wärme トハ elektrischer Strom ガ抵抗大ナル Haut ヲ通リテ體內ニ入ルニ當リテ發生スルモノニシテ, 此ノ熱ハ甚ダ強度トナルコトアリ。而シテ之レニヨリテ起ル Haut 竝ニ體內ニ起ル Schädigung ハ特有ナルモノニシテ普通ノ Verbrennung トハ異ル。

比較的屢々見ラルルハ elektrischer Strom ノ Einströmung (電入口) ト Ausströmung (電出口) ニ相當シテ恰カモ Schusswunde ノ如クニ lochartig (孔狀) ノ Wunde ヲ作り, ソノ Umgebung ニ Verbrennung ヲ伴フ, 併シ Schusswunde ノ如クニ Schusskanal ヲ有セズ。此ノ電入口ヲ **elektrische Mark** (電流斑) トモ稱スルガ其ノ形ハ小ナル斑紋狀ナルコトアリ, 或ハ可ナリ大ナルコトアリ, 或ハ電線ヲ握リテ感電セル場合ニハ線狀ヲナスコトアリ, 多クハ weisslich 又ハ graugelblich ニシテ少シク陥凹ス。然ルニ此ノ elektrische Mark ハ histologisch ニ特有ノ狀ヲ呈ス, 即チ Epithelschicht 中ニ大小ノ Vacuolen (空胞) ヲ生ジ (過熱ニヨル蒸氣發生ニヨル), Epithelschicht ノ深部ノ

細胞ハ著シク變化シテ büschelförmig (房狀) トナル。然ルニ感電ノ際ニ Explosion ヲ伴フ時ハ小ナル elektrische Mark ヲ作ラズシテ深キ kraterförmig (噴火孔狀) トナリ, ソノ Boden ニハ Sehne, Muskel Knochen 等ガ blosslegen スルコトアリ, elektrische Hitze ニヨリテ Wundfläche 屢々 bräunlich 又ハ schwärzlich トナリ, abtrocknen ス。併シ Schmerz ハ至ツテ少ナキヲ特異トス。Blutung ハ少ナキモ大ナル Gefäss ノ Ruptur アレバ出血大ナリ。

次ニ elektrische Verletzung ニ特有ナルコトハ電氣ノ出入口ノ間ニ Haut ニ blitzartig (電光様) 或ハ baumzweigartig (樹枝狀) ノ frischrot 又ハ rötlichbraun

第三十一圖
電氣傷
(慶大外科教室)

ノ Linie ヲ生ズルコトアリ。時トシテハツノ附近ニ kleine Petechien (小血斑)ヲ伴フ。之レヲ **Blitzfigur** (電紋)ト稱ス。之レガ發生ニ關シテハ, Gefäss ノ Lähmung ニヨルトシ或ハ Gefäss ノ Ruptur ニヨル等ノ説アリ。

其他時トシテ Haut ノ Emphysem, Oedem ヲ伴フコトアリ。

又タ elektrische Verbrennung ニ於テハ普通ノ Verbrennung ト異ル點ハ Körperoberfläche ノミナラズ, tief ノ Gewebe マデ Nekrose ニ陥ルコトニシテ, 初メハ Farbe ニ著變ナク, 日ヲ經ルニ從ツテ次第ニ變色スルガ爲メニ恰カモ Nekrose ガ進行スルガ如ク思ハルルコトアリ。

其他以上ノ變化以外ニ elektrische Verletzung ニ於テハ elektrische Hitze ニヨリテ Kleidung 等ガ verbrennen セル爲メニ屢々普通ノ Verbrennung ヲ伴フコトアリ。又タ感電ニヨリ高所ヨリ墜落シタル場合ニハ Quetschwunde 等ヲ作ルコトモアリ。

B) Elektrischer Tod (電氣死) (Allgemeine Symptome):

強度ノ感電ニヨリテハ屢々即死ス。米國ニ於テハ之レヲ死刑ニモ應用ス。然ルニ elektrischer Tod ノ原因ニ就キテハナホ議論アリ, 次ニ主ナル説ヲ述ブレバ

i) elektrischer Strom ガ Zentralnervensystem ヲ侵シ, 直チニ Shock 狀ニテ sterben スルコトアリ。此際ニハ Gehirn, Medulla oblongata 等ノ Gefäss ノ Ruptur, Ganglienzellen ノ變化等證明セラル。

ii) Herz ヲ侵シテ Herzmuskel ノ Ruptur ヲ來シテ sterben スルコトアリ。

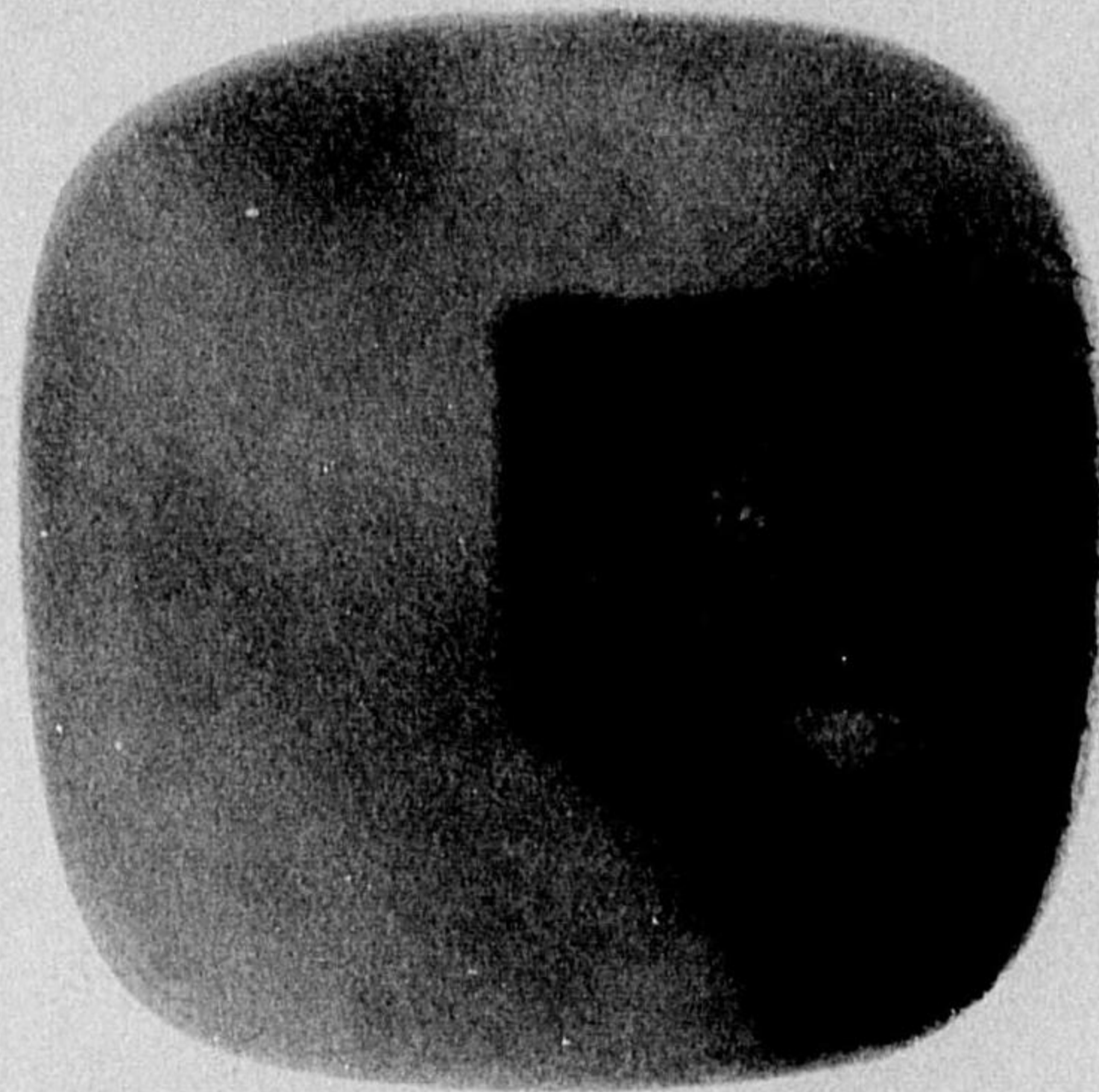
iii) Lungenalveolen ノ Ruptur 及 traumatische Emphysem ヲ見ルコトアリ。

iv) Leber, Niere 其他ノ Veränderungen ヲ見ルコトアルモ, 此等ハ直接ノ死因トナラズ。

要スルニ elektrischer Tod ノ際ニハ直チニ總ベテノ Funktion ガ中絶スル場合ト, Herzaktion ガ暫時存スルコト, 或ハ Atmung ガナホ存スルコト等アルヲ以テ見レバ電流ノ侵害部位ニヨリテ種々ノ死因アルモノナルベシ。

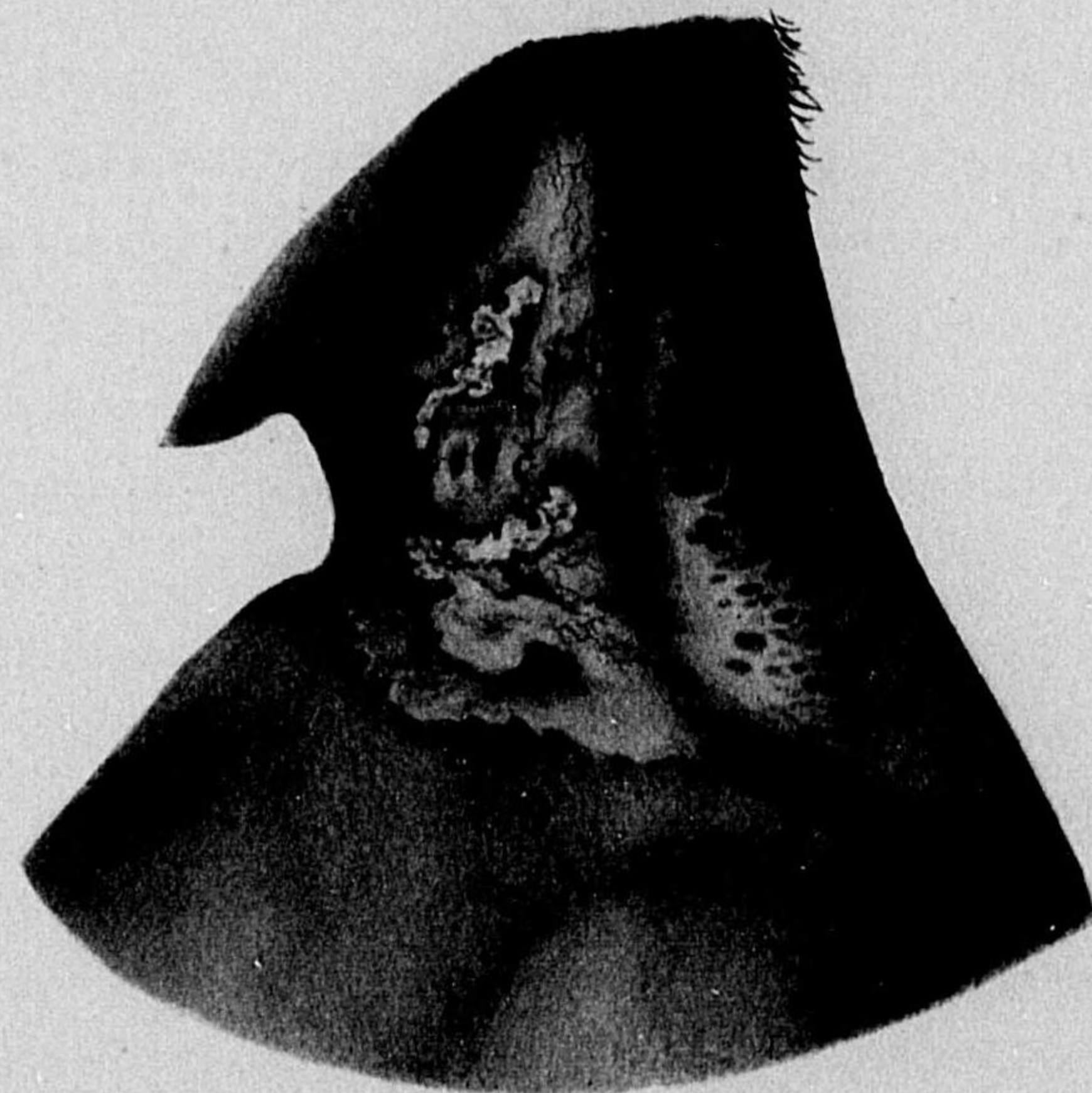
其他感電ニヨリテ高處ヨリ墜落シテ sterben スルコトアリ, 又ハ grosse Verletzung ノタメ次第ニ Schwäche ヲ來シテ sterben スルコトモアリ。

Diagnose: 其 Aetiologie 及 typisch ノ Symptome ニヨリテ leicht ナリ。普



鼠蹠部ニ於ケル初期レントゲン傷 (III. Grad)

(中央部僅カニ壞疽狀トナル)
慶大理學の診療科 (藤浪教授)



頸腺結核治療後ノレントゲン潰瘍 (IV. Grad)

慶大理學の診療科 (藤浪教授)

通ノ Verbrennung トノ鑑別モ schwer ニアラズ。

Prognose: 普通ノ Verbrennung ニ比シテ schwer ナルコト多シ, 重キハ直ニ sterben ス。又 elektrische Verbrennung ハ Heilung schlecht ナラズ。

Therapie: 電線等ニ觸レ居リテ失神セル人ヲ救フ場合ニハ決シテ直接ニ手ヲ觸ルコトナク, 棒又ハ充分乾キタル厚キ布類等ノ不良導體ヲ以テ之ヲ去ルベシ。

ohnmächtig トナリタル時ハ künstliche Atmung, Herzmittel ノ Injektion, Herz 内ノ Adrenalininjektion 等ヲ行フ。

感電後 Lähmung アル時ハ elektrische Massage, heisser Umschlag, Badtherapie 等ヲ行フ。

Wunde, Verbrennung ニ對シテハ一般ノ場合ト同様ニ處置スベシ。

VIII. Röntgenverletzung レントゲン傷

Röntgen ヲ bestrahlen (照射) シタル後ニハ必ずシモソノ過量ヲ用フルコトナキモ Bestrahlung 後 1-2 時間ニシテ Früh- od. Vorreaktion (早期或前反應) トシテ Haut ニ Rötung ヲ來スコトアリ。併シ之ハ Schmerz ヲ伴ハズ, 大抵 4-5 日ニシテ消散ス。反之 Röntgen ヲ過量ニ用フルトキハ, アル時日ヲ經テ Spätreaktion (晚期反應) トシテ Haut ニ特別ナル變化ヲ來ス。之ヲ大別シテ次ノ 2 Arten トス。

A) **Akute Veränderung (急性變化)** (Akute Röntgendermatitis 急性皮膚炎)。

一時ニ過量ノ Röntgenbestrahlung (4 H 以上) ヲ行フカ或ハ短時日間ニ數回又ハ數十回ニ亘リテ過量ヲ使用スルトキハ本症ヲ起ス。又人ニヨリテハ Röntgen ニ對シ empfindlich (過敏性) ニシテ比較的少量ノ Dose ニヨリテモ本症ヲ起スコトアリ。之ニ 4 Grad ヲ區別ス。

1) **Reaktion des I. Grades (第一度反應):** Röntgen ノ Wirkung ガ比較的弱キ場合ニ起ルモノナリ。約 3 Wochen ノ Inkubationszeit 後ニ現ハル。Haut ニ Rötung 著シカラズシテ次第ニ Haarausfall (脱毛), Epidermis ノ Abschuppung (表皮落屑), Pigmentablagerung (色素沈着) ヲ來ス。併シ此等ノ變化ハ einige Wochen — einige Monate ニテ治シ, 次第ニ Haar モ再生スルニ至リ, 後ニハ痕跡不明トナル。

2) **Reaktion des II. Grades (第二度反應):** 約 2 Wochen ノ Inkubation ノ

後ニ照射部ニ Rötung ヲ來シ, Juckgefühl (癢痒感) 又ハ leichter Schmerz アリ (普通ノ Verbrennung ノ如ク Schmerz 甚ダシカラズ), 多少ノ Infiltration (浸潤) ヲ伴フ。次イデ Haarausfall (脱毛), Epidermisabschuppung (表皮落屑), Pigmentablagerung (色素沈着) 等ヲ來ス。之モ mehrere Monate ニテ heilen シ Haar モ再生スルヲ常トスルモ, 時トシテハ永ク Pigmentablagerung ヲ殘シ或ハ Haut ノ Atrophie 久シク存スルコトアリ。又タ時トシテハ III. Grad 又ハ IV. Grad ノモノニ übergehen スルコトモアリ。

3) **Reaktion des III. Grades (第三度反應):** 約 1 Woche ノ Inkubation ノ後ニ Haut ニ Rötung 及 Anschwellung ヲ來シ, 次イデ Blase ヲ bilden シ serös 又ハ eitrig ノ Inhalt ヲ有シ Juckgefühl 又ハ glühender Schmerz (灼熱様疼痛) 可ナリ著明ナリ。

leicht ナルハ Blase 次第ニ schrumpfen シ, Kruste (痂皮) ヲ作り, ソノ下ニ Epidermis neubilden シ, mehrere Monate ノ後ニハ heilen スルモ, Haar ハ再生セズ, Haut atrophisch トナリ, 或ハ seicht ノ Narbe ヲ殘シ, Pigmentablagerung (色素沈着) 及 Pigmentdefekt (色素喪失)アリ。或ハ Kapillarendilatation (毛細管擴張) 等ヲ認ム。又タ schwer ナルハ次第ニ Haut ノ Nekrose ヲ來シ, IV. Grad ニ übergehen スルコトアリ。

4) **Reaktion des IV. Grades (第四度反應):** 本症ハ II. Grad, III. Grad ノ變化ニ引續キテ Haut ノ Nekrose ヲ來ス場合ト, 2-4 Tage ノ Inkubationszeit ヲ經テ初メヨリ Haut ノ Nekrose ヲ來シ, 次イデ **Röntgengeschwür (レントゲン潰瘍)** ヲ形成スル場合トアリ。Röntgengeschwür ノ Form ハ多クハ unregelmässig ニシテ, Boden ノ Granulationsgewebe ノ Oberfläche ハ platt ナルヲ常トシ, 其ノ色ハ blasserötlich 又ハ graurötlich ニシテ schmutzig ノ speckige Masse (豚脂様物) 沈着ス。Röntgengeschwür ニ 特有ナルコトハ甚ダ heilen シ難ク, 或ハ反ツテ増大シ, 且ツ甚ダ hartnäckig ノ Schmerz アルコトナリ (耐エ難キ Schmerz ノタメニ Selbstmord ヲ企テタル例アリ)。Röntgengeschwür ノ heilen シタル後ニハ III. Grad ノ條下ニ述べタルガ如キ變化ヲ呈ス。又タ selten ナルモ Röntgengeschwür ヨリ Karzinom ノ發生スルコト。

Therapie: 大體 Verbrennung ト同様ナルモ少シク異ナル點モアリ。I. Grad 及 II. Grad ノ輕度ナルモノニ對シテハ特別ノ Behandlung ヲ要セズ。併シ II. Grad ノモノニテ glühender Schmerz アルトキハ warmer Umschlag ヲ行フ。

III. Grad ニテ Blase ヲ bilden セルトキハ aseptisch ニ之ヲ stechen シテ Inhalt ヲ entleeren シ, Dermatol 又ハ Zinkum-Amylum (亞鉛華澱粉) ヲ撒布シテ aseptischer Verband ヲ行ヒ或ハ Ölmittel (油劑) 又ハ Salbe (軟膏) ヲ用フ。

Röntgengeschwür ニ對シテハ種々ノ Behandlung アリ, 5-10% Orthoformsalbe, 5-10% Cycloformsalbe ヲ用ヒ (決シテ Cocain ヲ用フベカラズ), 種々ノ physikalische Behandlung ヲ行フ。併シ Schmerz hartnäckig ナルトキハ Geschwür ヲ gesunder Teil ヨリ全ク resezieren シテ Hauttransplantation ヲ行フヲ可トス。

B) Chronische Veränderungen (慢性變化)。

日常 Röntgen ヲ取扱フ人 (Techniker, Arzt 等) ニ來ルコト多キモノニシテ, 少量ナガラ Röntgenstrahlen ガ絶エズ wirken セル爲メニ起ル。

Haut ノ Dystrophie (榮養不良), Talgdrüse 及 Schweißdrüse ノ Atrophie ニヨリテ Haut trocken トナリ, Glanz ヲ失ヒ, rauh (粗糙)トナリ, Haarausfall (毛髮脱落), Hautpigment ノ Ablagerung (沈着) 及 Defekt (喪失, Nagel ノ Dystrophie (榮養不良) ヲ來シ, 甚ダシキハ Haut ニ Geschwür ヲ生ジ, schmerzhaft ニテ heilen シ難ク, 時トシテハ Karzinom ヲ發生スルコトアリ。

Therapie: 之ガ Prophyaxis 必要ナリ。即チ Röntgen ノ取扱ニ際シテハ常ニソノ Schutz (保護) ヲ怠ルベカラズ。又タ既ニ以上ノ變化ヲ起シタルトキハ Röntgen ノ使用ヲ廢スベシ。Finger ニ於テハ之ガ Amputation ヲ行フコトアリ。

其他 Radium (ラヂウム), Mesothorium (メソトリウム) 等ニヨリテモ Röntgenstrahlen ニ似タル Veränderung ヲ呈スルコトアリ。

(Anhang): **Röntgen-Kater (レントゲン宿醉)** (Allgemeine Erscheinung nach Röntgenstrahlen)。

Aetiologie: 普通 Röntgen-Bestrahlung 後 7-8 Stunden ニシテ起リ, 2-3 Tage 持續スルモ, 屢々例外アリ。又タ略々 Röntgendosis ノ Menge ニ比例スルモ, 時トシテハ多量ノ Bestrahlung ニ關セズ甚ダ leicht ナルカ又ハ全ク symptomlos ナルコトモアリ。又タ之レハ Patient ノ Statur (體質), Schwäche (衰弱), Alter (年齢), Nervosität (神經性), Bestrahlungs-

stelle (放射部位)等ニ關係アリ。即チ Extremitäten ノ Bestrahlung ニヨリテハ Röntgenkater
ヲ起スコト少ナク, Bauch ニ於テ最モ強ク, Kopf ニ於テ之レニ次グ。

然ルニ何故ニ Röntgenkater ガ起ルベキカニ就イハテ種々ノ議論アリテ未ダ一定スルニ至ラ
ズ。

i) Röntgen ニヨリ Harn 中ニ Kochsalz-Ausscheidung ノ増加スル結果, 体内ノ Salzmenge
減少スル爲メナリトシ,

ii) Säurebasengleichgewichtsstörung (酸鹽平衡障礙) (Blut 中ノ O₂ ト CO₂ ノ變調) ニヨ
ルトシ,

iii) Röntgentherapie ハ一種ノ Eiweisstherapie ト見做スベキモノニシテ, Röntgenkater
ハ一種ノ Anaphylaxie (過敏症) ノ如キモノナルベシトシ,

iv) Röntgenbestrahlung ニ際シテ生ズル Ozon (オゾン) 及 Nitrogas (ニトロ瓦斯) ノ吸入
ニヨルト稱スル人アルモ, 之レハ眞ナラザルガ如ク, 之レニヨリテ起ル Symptome ハ全ク
nervöse Erscheinung ニ過ギザルベシト云フ。

v) 其他 innere Sekretion ノ關係等種々ノ説アリ。

Symptome: Röntgenbestrahlung ノ後暫時ニシテ Mattigkeit, Kopfschmerz, Glieder-
schmerz, Appetitlosigkeit, Uebelkeit, Erbrechen, Diarrhoe, Durst, Kehlkopfbeschwerde
(喉頭障礙), Frösteln, Fiebersteigerung (時トシテハ 38-40°C) 等アリ。其他初メハ Leuko-
zytose, 後ニハ Leukopenie ヲ來ス。併シ以上ノ變化ハ大抵 2-3 日ニシテ自カラ消散スルヲ常
トス, 併シ稀ニハ例外アリテ einige Wochen 持續スルコトアリ。sehr selten ナルモ schwere
Phthisiker ガ兩側ノ Hoden ニ Röntgenkastration ヲ行ヒタル後間モナク sterben セル例ア
リ。

Therapie: 種々雜多ノ療法アルガ, verdauen サレ易スキ Nahrung ヲ與ヘ, Kochsalz,
Calcium, Traubenzucker (葡萄糖), Bromiveton 等ノ intravenöse Injektion, T. valerianae
(纈草丁幾), Cholesterinpräparat, Gleran 等ヲ與ヘ, 又 Diathermietherapie, Badtherapie 等
ニヨリテ Stoffwechsel ヲ盛ンナラシムルモ可ナリ。

IX. Erythema solare 日光紅斑(日焼け)

Aetiologie: Sommerzeit (夏期) ニ日光ニ直射セラレタル爲メニ生ズ, 特ニ海水浴
ニ際シテ屢々見ラルルモノナリ。又 Winterzeit (冬期) ニ高山地ニ於テ之ヲ起スコトア
リ。蓋シ Erythema solare ハ單ニ日光ノ thermische Strahlen (熱線) ノミニヨリテ
起ルモノニ非ズシテ, Violettstrahlen (紫線) 及 Ultraviolettstrahlen (紫外線) ナ
ル chemische Strahlen (化學的線) ニモ因ルモノナリ。

本症ハ Haut ノ zart ノモノ, 特ニ Frau, Kinder ニ起リ易シ。

本症ハ leichte Verbrennung ニ類スルモノニシテ, 其 I. Grad ノ Zustand ヲ呈スルヲ普通
トシ, 時トシテハ II. Grad ノ如クニ Blase ヲ bilden スルコトアリ。併シ決シテ III. Grad
ニ相當スルモノナシ。又 Sonnenstich (日射病) ハ allgemeine Verbrennung ニ entsprechen
スルモノナルモ, 之ト其趣ヲ異ニス。

Symptome: 露出セル Haut ニ Rötung 著明ニシテ Hitzegefühl ヲ伴フ, 甚シキ
ハ leichte Anschwellung, Oedem アルコトアリ。brennender Schmerz heftig ニ
シテ, 身體ノ動作モ不自由トナルコトアリ, 時トシテハ 1-2 日間 Temperatursteige-
rung アルコトアリ。

Haut ノ Rötung ハ I. Grad ノ Verbrennung ノ如クニ Hautkapillaren ノ Lähmung ニ
ヨリ Stauung ヲ起スニヨルモノニシテ, Temperatur-Steigerung ハ Erythrozyten ノ Zerfall
ニヨル abnormes Eiweiss (異常蛋白質) ノ Resorption ニヨルモノナルベシ。

又重キ時ハ多數ノ小ナル Bläschen ヲモ bilden スルコトアリ, 即チ II. Grad ノ
Verbrennung ニ相當スルモノニシテ, 之ヲ Ekzema solare (日光濕疹) トモ稱ス。

Erythema ノ Farbe ハ初メ trischrot ナルモ, 日ヲ經ルニ從ツテ dunkelrötlich—
dunkelbraun トナリ, 暫ラク bräunliche Pigment ヲ殘ス。其他 Epidermis ハ
lamellos (膜様) 或ハ pityriasisartig (糠枇狀) トナリテ abschuppen (落屑) ス。

Erythema solare ニヨリテ一旦 Pigmentablagerung ヲ來シタル時ハ Haut ノ
Widerstand 強クナリテ, 再ビ本症ヲ起サザルニ至ル (海水浴等ニ際シ屢々實驗セラ
ル所ナリ)。

Therapie: 本症ノ Prophylaxis トシテ Chininwasser ヲ塗布シ, 或ハ故高橋博士
ノ Antisolatin (鹽酸「キニーネ」ヲ Hauptbestandteil トナス) ナルモノアルモ著效
アルモノニアラス。

Schmerz ニ對シテハ Plumbum aceticum (鉛糖水), Liquor Burowi, 1-2% Tannin-
säure 等ノ feuchter Umschlag ヲ行フ。又俗間ニ桃ノ葉ノ煎劑ニテ濕布スル時ハ疼
痛ヲ減ズル效アリト云フ。

其他 Zinkoxydsalbe (亞鉛華軟膏), Bismutsalbe, Hebrasche Salbe 等ヲ塗附シテ
Verband ヲ行ヒ, Blase アル時ハ Zinkamylum (10% 亞鉛華澱粉), Bismutamylum
(10% ビスムート澱粉) ヲ撒布シテ Verband ヲナス。

X. Sonnenstich (Insolation) u. Hitzschlag

日射病及熱射病

(以上兩者ヲ總稱シテ曬病トモ稱ス。本病ハ軍隊ニハ屢々見ラルルモ民間ニハ甚ダ稀ナリ)。

Aetiologie u. Pathologische Anatomie: Hitzschlag ト Sonnenstich ハ類似ノ疾患ナリ。

Hitzschlag ハ starke Hitze (高熱) ト Muskelermüdung (筋肉過勞) トニヨリテ起ル。本症ハ夏期軍隊ノ強行軍ニ最モ多ク、其他勞働者、火夫、水夫等ニモ見ラルルコトアリ、特ニ曇天無風ノ日ニ狹隘ナル衣服ヲ着用セルモノニ多ク、Körpertemperatur ノ發散ノ困難ナルコト及飲料不足ハ本病ノ發生ヲ容易ナラシム。其他 Herz, Lunge ノ虛弱ナルモノニモ起リ易シ。

Sonnenstich ハ酷暑ノ候、日光ノ頭部直射甚シキニヨリテ起ル、特ニ勞働者、旅行者ニ多ク發生ス。往時ハ本症ハ starke Hitze ニヨリテ Gehirn ノ Oberfläche ガ甚シク erhitzen セラレ Gehirn ノ Hyparaemie (腦充血) ヲ來シタルガ爲メニ起ルモノノ如ク云ハレシガ、近來ノ研究ニヨレバ本症モ Hitzschlag ト同様ニ Sonnenlicht 中ノ Wärmestrahlen (熱線) ノ strake Hitzewirkung (高度ノ熱作用) ニヨリテ起ルモノニシテ、Hitzschlag モ Sonnenstich ノ Wesen (本態) ト略ボ同様ナルモノナリト。

本病ハ此等ノ Hitzewirkung ニヨリテ Organismen (生體) ニ起ル一種ノ Autointoxikation (自家中毒) ニシテ特ニ abnormer Stoffwechsel (異常新陳代謝) ニヨリテ Blut 中ノ Milchsäure (乳酸) 著シク増加シテ Azidosis (過酸症) トナリ、之ガ爲メニ Vergiftungserscheinung (中毒症狀) トシテ本症ヲ起スニ至ルト。其他本症ニ於テハ Blut 中ノ Chlor (鹽素) ノ減少ヲ來スト。

Symptome: 本病ノ Symptome ハ種々ナルガソノ主要ナルモノヲ述ブレバ、初メ甚シキ Schweißsekretion (發汗), Mattigkeit (倦怠), Nausea (惡心), Durst (煩渴) 等アリ、plötzlich = schläfrig トナリ、Gesicht rötlich (顔面潮紅) トナル。次イテ heftig ノ Kopfschmerz (頭痛), Schwindel (眩暈), Unruhe (不安), Ohrensausen (耳鳴), Schwerhörigkeit (難聽), Funkensehen (眼華閃發), Halluzination (幻覺), Dyspnoe (呼吸困難), Palpitation (心悸亢進) 等ヲ來ス。leicht ナルモノハ此際直チニソノ Ursache ヲ去リ、Behandlung ヲ行ヘバ ohnmächtig トナラズシテ其儘 heilen スルコト多シ。

併シ多クハ Bewusstsein (意識) 次第ニ trüben シテ Ohnmacht (失神) ニ陥リ、komatös (昏睡狀) トナリ、時トシテハ Krampf (痙攣) ヲ發ス (屢々 Kieferklemme 牙關緊閉ヲ伴フ)。或ハ tobsüchtig (躁狂狀) トナル。Gesicht ハ始メ rötlich ナルモノガ blass トナリ、Schweißsekretion 止ミテ Haut 乾燥シ、Puls 及 Atmung frequent (頻數)、甚ダシキハ unregelmässig トナリ、Körpertemperatur 急ニ 40°C 以上トナル。其他 Pupille ノ Dilatation (瞳孔散大)、Harn 及 Kot ノ unwillkürliche Entleerung (失禁) 等アリ。遂ニハ sterben スルニ至ル。

Sonnenstich ハ Hitzschlag ト Symptome 大體同様ナルガ、前者ニハ Kopfschmerz 甚ダ

シキコト多ク、Hirnsymptome 重シトモ云フ。

其他此等ノ Krankheit ノ後ニ Psychose (精神病) ヲ起スコトモアリト。

Diagnose: 多クハ容易ナリ、併シ其他ノ原因ニヨル Ohnmacht (失神) ト區別スベシ。又タ Epilepsie (癲癇) Hirnblutung (腦溢血) 等ト誤ルベカラズ。

Hitzschlag ト Sonnenstich ハソノ原因ニヨリテ區別セラルルモ、ソノ本態ハ前述ノ如ク大體同様ナリ。

Prognose: leicht ナルハ retten スルモ、schwer ナルハ Behandlung ヲ施スモ sterben スルコトアリ。特ニ Körpertemperatur 42°C 以上ニ及ブトキハ屢々 Prognose ungünstig ナリ、又タ Kon a (昏睡) 持續スルモノ、Harn 及 Kot ノ失禁アルモノモ schlecht ナリ。

Therapie: 直ニ患者ヲ涼陰ノ場所ニ移シ Kopf ヲ高クシ、Kopf = Eisbeutel ヲ用キ、或ハ冷水ヲ注ギ又ハ冷水ニ浸シタル布片ニテ覆ヒテ、冷水ヲ滴下ス。又タ kaltes Wasser ヲ飲下セシメ、或ハ冷水、食鹽水ノ灌腸ヲ行フ。ナホ本症ハ Azidosis ノタメニ起ルモノナルヲ以テ 2% Natriumbicarbonicum (重曹水) ヲ多量ニ飲用セシメ或ハ Krystier (灌腸) ヲ行フヲ可トス。又ハ次ノ Lösung ヲ intravenös ニ注射ス。

Natrium bicarbonicum (重碳酸ソーダ)	40.0
Natrium chloricum (鹽化ナトリウム或食鹽)	25.0
Calcium chloricum (鹽化カルシウム)	1.0
Aqua dist. (蒸溜水)	1,000.0

以上消毒靜脈内注射用 (英國海軍處方變更)。

其他 Aderlass (瀉血), Bluttransfusion (輸血法), Herzmittel (強心劑) 又ハ Narkotica (鎮靜劑) ノ Injektion, künstliche Atmung (人工呼吸) 吸法等行ハル。

XI. Ohnmacht od. Hirnanaemie 失神或腦貧血

Aetiologie: 精神ノ急劇ナル感動ニヨリ reflektorisch = Hirn ノ Anaemie ヲ來シ、一時的ニ Bewusstsein ノ Trübung ヲ來スモノヲ云フ。

本症ハ nervös ノ人、特ニ Frau ニ多ク、又 anaemisch ノ人、長時日間 Bett = liegen セル人ガ急ニ起立セル時又ハ上閣時ニモ起リ易シ。又本症ハ leichte Verletzung, kleine Operation (特ニ Kopf, Gesicht, Mund 等ノ) = 際シテ起ルコトアリ、或ハ Verbandwechsel, 甚シキハ他ノ人ノ Operation 又ハ Blutung ヲ見テモ起ルコトアリ。其他雜沓中ニ屢々起ルコトアリ。又 psychische Aufregung (精神感動), Angst (恐怖), Schreck (驚愕) 等ニヨリテモ起ルコトアリ。

Symptome: heftig ナルハ plötzlich ニ卒倒ス。

然ラザルモノハ Prodromalsymptome トシテ先ヅ Gesicht blass トナリ gähnen (欠伸) ス (故ニ此際既ニ Hirnanaemie ノ起ルヲ知レル)。次デ Nausea, Erbrechen, kalter Schweiß, Schwindel, Augenstarre (凝視), Gesichtsfeld ノ Verdunkelung (視野暗黒) 等アリ, 遂ニ bewusstlos トナリテ卒倒ス。此際 Pupillen dilatieren シ Atmung oberflächlich langsam, Puls klein frequent, unregelmässig トナル。

Prognose: 多クハ spontan ニ erholen シテ, 其儘 sterben スルコトハ sehr selten ナリ。又最モ輕キハ卒倒スルニ至ラズシテ heilen ス。

Diagnose: 其原因の關係ニヨリテ診斷セラル。併シ時トシテハ診斷困難ナルコトアリ。種々ノ原因ニヨル卒倒ト鑑別スルヲ要ス (内科學書等参照)。

Therapie: Ohnmacht ノ前兆アル時ハ, 速ニ Patient ヲ liegen セシメ, Kopfteil ヲ低クシ, 或ハ腰掛ナレバ上半身ヲ前屈シテ Kopf ヲ兩股ノ間ニ入ルル迄低クシ, Gehirn ノ中ニ Blut ヲ ansammeln スルヤウニナスヲ可トス (此場合ニハ Kopf ヲ冷却スルハ反テ宜シカラズ)。

frische Luft ヲ einatmen セシムル爲ニ, 室内ナレバ Fenster ヲ開キテ Luftzufuhr ヲ良クシ, 或ハ戶外ニ移シ, 胸部ノ衣類ヲ寬ニシテ Atmung ヲ自由ナラシム。

Patient 覺醒セル時ハ Wein, 日本酒等ヲ飲マシメ, 或ハ弱キ嗅覺刺戟劑例ヘバ香水, Ammoniak, Aether 等ヲ嗅入セシム。

其他重キ場合ニハ Herzmittel ノ Injektion ヲ行ヒ, Atmung 永ク不良ナル時ハ Lobelin ノ Injektion ヲ行ヒ, künstliche Atmung ヲ行フベシ。

○ XII. Shock (シヨック) 及 Kollaps (虚脱)

Lexer ノ allgemeine Chirurgie ニハ Ohnmacht, Kollaps, Shock ノ三者ヲ同一條項下ニ屬セシメ, 「此ノ三者ハ何レモ各種ノ Verletzungen 等ニ續發シ, 急劇ニ起ル Körperkraft ノ Zusammenbruch (體力ノ失墜) ヲ來タスモノニシテ, 此三者ハ互ニ他ニ移行スルコト少ナカラズ」ト云フ。併シ Ohnmacht ト他ノ二者ノ區別ハ困難ナラザルモ, Kollaps ト Shock ノ區別ハ明確ニアラズ。Lexer ハ「Shock トハ reflektorisch ニ起ル虚脱様状態ナリ」ト説明シ居ルモ, 近來 Shock ノ範圍甚ダ廣クナリ, 各種ノ原因ニヨルモノヲ Shock ニ屬セシムルニ至レリ。

又々英米ノ學者ハ primäre Shock ト sekundäre Shock (外傷ノ結果發生セル Toxin ニヨル Shock 等ヲ意味ス) ヲ區別スルニ至レリ。余ハ二三學者ノ云フガ如ク primäre Shock 即チ Trauma ニヨリテ急劇ニ reflektorisch ニ起ルモノヲ從來ノ Shock ト見做シ, sekundäre Shock 即チ Toxin 等ニヨルモノヲ從來ノ Kollaps ニ屬スベキモノト解釋シ居リシモ, 一般ノ狀勢ハ此等ノ區別ヲ認メザルガ如シ。

又タアル學者ハ Shock ハ Gefäßsystem ノ Spasmus (痙攣) ニシテ Kollaps ハ Gefäßsystem ノ Erschlaffung (弛緩) ナリトス。從ツテ Kollaps ニ於テハ毎常 Blutdruck ノ下降ヲ來タスモ, Shock ノ初期ニ於テハ Blutdruck ノ上昇ヲ見ルコトアリ。併シ後ニハ Kollaps ニ移行ストモ云フ。然レドモ klinisch ニハ Shock ニ於ケル Blutdruck ノ Steigerung ノ状態ヲ目撃スルコト殆ンドナシ。

要スルニ Shock ト Kollaps ナル問題ハ紛糾セルモノニシテ, 之レニ適確ナル區別ヲ附シ難シ, 近來 Eppinger 及ビ Bergmann ハ Shock ト Kollaps ヲ同一視スルニ至リ, 本邦ニ於テモ土井博士 (診斷と治療第九編自家中毒) 及中田博士 (診斷と治療社, 外科補習講座) ハ本問題ニ就キテ綜説ヲ發表シ Shock ト Kollaps ヲ同一ノモノト見做スガ如シ, 併シ土井博士ハ Shock ノ名ヲ主トシ, 中田博士ハ Kollaps ノ名ヲ主トス。予ハ多年本問題ノ解決ニ苦シミ居リシガ, 以下此等ノ新説ヲ綜合シテ記述スベシ。ナホ Kollaps ナル名稱ハ歐洲ニ於テハ古クヨリ用イラレシモノニシテ Shock ナル名稱ハ英國ニ始マリ Shock ニ關スル研究ハ英佛ニ多ク, 特ニ世界大戰當時本問題ニ關スル研究盛ンナリキ。ナホ本邦ニ於テモ數氏ニヨリテ Shock ニ關スル實驗的研究アルガ, Kollaps ヲ標トセル研究ハナキガ如シ。

Aetiologie: 前述ノ如ク Shock ト Kollaps ノ問題ハ至ツテ紛糾セルモノナルガ, 此等ヲ綜合シテ原因ヲ述ブレバ次ノ如シ。

1) Traumatischer Shock od. Kollaps (外傷或シヨック或虚脱)。

Extremitäten, Rumpf 等ニ於ケル schwere Verletzungen ニ因ル, 又々 Brust, Bauch, Hoden 等ノ schwere Kontusion (柔道ノ當テ身ハ之レニ屬ス), Bauch 又ハ Brust ノ grobe Operation (粗暴ナル手術) 等ニヨリテモ起ルコトアリ。此ノ traumatischer Shock ニ就キテハ特ニ世界大戰ニ際シテ英佛ノ學者ニヨリテ研究セラレシガ, 之レニ次ノ二種ヲ區別セリ。

a) Primärer od. früherer Shock (一時的或初期シヨック) ハ往時ニ於ケル本來ノ Shock ニ相當スルモノニシテ, 之レガ Pathogenese (發生病理) ニ關シテハ二三ノ説アルモ, 末梢部ノ急劇ナル刺戟ガ reflektorisch ニ vasomotorische N. (血管運動神經) 乃至ハ sympatische N. (交感神經) ニ作用シテ, Lähmung ヲ來タシ, Blut ノ大部

分ガ periphere Gefässe = 集マリ、之レガ爲メニ Herzthätigkeit ガ stören セラルルトノ説有力ナリ。

b) Sekundärer od. späterer Shock (二次的或晩期ショック)。世界大戰以來起リタル説ナリ。之レハ主トシテ Vergiftungstheorie (中毒説)ニテ説明セラル。即チ Trauma ニヨリテ挫滅セラレタル Gewebe ノ Zerfallsprodukt (分解産物)ノ Resorption ニヨリテ起ルモノナリト云フ。之レハ往時ノ Kollaps = 屬スベキモノナリ。

2) Toxischer Shock od. Kollaps (中毒性ショック或虚脱)。

實驗的ニハ動物ノ Blutgefäss 中ニ Pepton 又ハ Histamin ヲ注入セル場合或ハ Blut 中ニ CO₂ ガ減少セル場合 (Acapniashock), 本症ヲ起ス。又タ klinisch ニハ allgemeine Infektions-Krankheiten 例ヘバ Septikopyaemie, Erysipelas, Diphtherie, Typhus abdominalis 等ニヨリテ本症ヲ起スコリアリ。

又タ Ileus 又ハ Peritonitis acuta ニヨルモノハ Histamin ノ吸收中毒ニ因ルモノト解釋セラル。

其他 allgemeine Erfrierung, allgemeine Verbrennung, schwere elektische Verletzung, Sonnenestich 又ハ Hitzschlag, Anaphylaxie (過敏症)ニヨルモノモ之レニ屬ス。之レハ從來ノ Kollaps = 相當スルモノノ如シ。

3) Magen 及 Darm ノ Perforation, Gallenblase ノ Perforation, Leberabscess ノ Perforation, Pankreasnekrose 等ノ Beginn ニモ屢々本症ヲ起スコトアリ、此等ノ進行シタル場合ニハ勿論 toxische Shock ニヨリテ説明セラルベキモ、初期ニ於テハ plötzlich ノ heftiger Schmerz ニ因スルモノニシテ從來ノ Shock = 屬スベキモノナラン。

4) Cordiale Shock od. Kollaps (心臓性虚脱或ショック)。甚ダ過劇ナル運動又ハ行軍, allgemeine Narkose 等ニヨリ Herz ガ先ヅ侵カサレテ Shock ヲ起ス。然ルニ Herzklappenfehler (心臓瓣膜障害) 或ハ Myositis (心筋炎)ニヨリテ Blutzirkulationsstörung ヲ來タス時ハ充分ナル Blutmenge ガ Herz 内ニ流入スルモ Herzkraft ノ Schwäche ニヨリテ此ノ Blut ヲ完全ニ A. 内ニ送出スル事不可能ナル爲メ、流入シタル Blut ノ一部ハ Herz 内ニ残留スルニ至ル。之レガ爲メニ Herz ハ次第ニ擴張シテ Blutstauung ハ Herz 内ノミナラズ Venen 内ニモ及ブ爲メニ Venen

ノ Blutdruck ガ steigern ス。併シ Herz-Krankheiten ヲ原發スル Blutzirkulation ハ之レヲ Kollaps トハ稱セズシテ之レヲ Herzschwäche (心臓麻痺)ト云フ。而シテ Kollaps 乃至ハ Shock トハ periphere Gefässe ノ Störung ニヨル Zirkulationsstörung = 重キヲ置クモノナリ。periphere Gefässe = 於ケル血液收容面積ハ非常ニ大ナルモノニシテ Kapillaren ノ Tonus (緊張)ノ失調ニヨリテ Kapillaren ガ lähmen シテ Blut ガソノ中ニ stauen スル時ハ Blutstrom (血流)ガ著シク緩慢トナリ Venen 内ニ流入スル Blutmenge 著シク減少シ、Venen ノ Blutdruck モ下降スルニ至ル。從ツテ全身ニ存在スル Blutmenge ハ減少セザルモ實際ニ有効ニ循環スル Blutmenge ガ減少スルニ至ル。從ツテ Herz-Kraft ソノモノニハ著變ナキモ流入スル Blutmenge 少ナキガ爲メニ心臓能力ノ一部ヲ發揮スルニ過ギズシテ Puls schwach トナリ、Pulsation 毎ニ送出スル Blutmenge 減少シ、遂ニハ akute Anaemie = 於ケルガ如ク Herz ハ著シク縮小スルニ至ル。要スルニ Kapillaren ノ異常ノ擴張ハ實際ノ循環血量ノ減少ト同時ニ、A. ノ Blutdruck ノ下降、Pulsation ノ微弱、流量ノ減少及心臓ノ縮小ヲ來タシ、又タ静脈血壓ノ下降及ソノ空虚ヲ來タス。

5) Shock od. Kollaps nach Blutung (出血ニヨル虚脱或ショック)。Verletzung, Magen- u. Darmgeschwür, Ruptur der Extrauterinschwangerschaft (子宮外妊娠破裂), Ruptur der Aneurysma, grosse Haemoptoe, grosse Haematomesis 等ニヨル grosse Blutung = 際シテハ初メハ Herzkraft ノ急劇ナル障害ヲ來タスモ間モナク periphere Gefässe ノ Zirkulationsstörung ヲ起シテ本症ヲ起スニ至ル。

6) Kollaps od. Shock nach Konzentration des Blutes (血液ノ濃縮ニヨル虚脱或ショック)。例ヘバ perniciöse Anaemie, Cholera, Dysenterie, maligne Geschwülste ニヨル Kachexie, Vergiftungen ノアルモノ等ニヨリテ起ルコトアリ。

7) lebenswichtig ノ Organe ガ plötzlich ニソノ Funktion ヲ失ヒタル場合例ヘバ Nebenniere ノ Verletzung 又ハ Tuberkulose ニヨリ或ハ Lungenkollaps (肺虚脱)ニヨリテ本症ヲ起スコトアリ。

其他 psychischer Shock ナル名稱アルモ、之レハ寧ろ Hirnanaemie = 屬セシムベキモノナリ。

Symptome: 種々ノ Symptome アルモ、ソノ主ナルモノヲ述ブルニ次ノ如シ。

a) **Leichte Form (輕症)**。Gesicht blass トナリ, Bewusstsein ハ全ク消失スルニ至ラザルモ外界ニ對シテ teilnahmslos (無關心) トナリ (torpider Shock), 或ハ unruhig (不安) トナリ (eretischer Shock), Reflex träge (緩慢) ニシテ, Puls klein langsam, Atmung flach トナル。併シ此等ノ Symptome ハ通常數分乃至十數分ニシテ erholen スルコト多シ。

b) **Schwere Form (重症)**。Gesicht blass 又ハ zyanotisch, 全身 kalt トナリ 或ハ kalter Schweiß (冷汗) ヲ發ス。Pupillen dilatieren シ, Reflex langsam トナリ Puls klein frequent 或ハ langsam ニシテ屢々 unregelmässig トナリ, Blutdruck ハ下降シ, Atmung flach frequent, unregelmässig トナリ, 時トシテハ Singultus (吃逆), Übelkeit, Erbrechen, Harn u. Kot ノ unwillkürliche Entleerung (失禁) アリ。Körpertemperatur 下降シ, Bewusstsein ハ存在スルモ, 凡ベテノ Reaktion träge (緩慢) トナル。

之レニ於テモ次ノ 2 者ヲ分カツコトアリ。

a) **Torpider Shock (遲鈍性ショック)**。Extremitäten schlaff トナル, 併シ Lähmung ハナキヲ以テ運動ヲ命ズレバ緩慢ナガラ bewegen ス。

b) **Eretischer Shock (興奮性ショック)**。患者ハ erregen シ, Beklemmung (苦悶) アリテ Puls klein frequent ニシテ Atmung 深く, Gesicht モ rötlich トナルコトアリ, 併シ後者ハ遙カニ selten ナリ。

ナホ以上 leichte Form ト schwere Form ノ中間ニ位スルモノモアリ。

Diagnose: 前記ノ如キ Aetiologie 及ビ Symptome ニヨリ Diagnose leicht ナリ。而シテ Shock ト Kollaps ノ異同モ前述ノ如シ。

Hirnanämie トノ區別ハソノ原因的關係及ビ Bewusstsein ノ侵カサルコト等ニヨリテ區別セラル。

其他 Hirnembolie, Apoplexie 等ノ内科的疾患トモ鑑別ヲ要スルコトアリ。

Prognose: leicht ナルハ erholen スルモ, schwer ナルハ其儘 sterben ス。特ニ Puls 及 Atmung ノ schlecht ナルモノ, Temperatur ノ niedrig ナルモノ, Singultus, Harn 及 Kot ノ unwillkürliche Entleerung アルモノハ Prognose schlecht ナリ。

又タ Aetiologie ニヨリテハ Behandlung ノ見込アルモノハ速カニ之ガ處置ヲ行フ

コトニヨリテ heilen スルモ, 寧ロ Behandlung ノ見込ナキモノ多シ。

Therapie: 前述ノ如ク本症ハ Peripherie ノ Zirkulationsapparat ノ Lähmung ニヨリテ Blut ガ Kapillaren 内ニ stauen シテ Blutplasma ガ Gefäss 外ニ透出シテ, 實際ノ流血量ノ減少ヲ來タスモノナルヲ以テ, 徒ラニ Herzmittel ニヨリテ Herzkraft ヲ steigern セシメントスルコトハ反ツテ Blut ヲ Peripherie ニ stauen セシムルコトトナリ, 一層病狀ヲ重篤ナラシム。故ニ本症ノ Behandlung ノ Hauptprincip ハ神經中樞ガ未ダ麻痺ニ陥ラザル前ニ periphere Gefässe ノ Spannung (緊張) ヲ増加スルト共ニ, 減少セル Blut ヲ補充スルニアリ。

i) Wärme (温暖) ハ periphere Gefässe ノ Zirkulation ヲ促ガスモノナルヲ以テ湯たんぽ等ニテ加温スルヲ可トス。又タ Extremitäten ニ Druckverband ヲ用ヒテ Bein ヲ高クシ, Peripherie ノ Blut ヲ中樞部ニ集ムルヤウニス。

ii) periphere Gefässe ノ Spannung ヲ強ムル爲メニ Adrenalin, Pituitrin, Ephedrin, Sympathol 等ヲ用フ。就中 Adrenalin ハ從來主トシテ kleine A. ノ收縮ヲ司ドルモノトシテ廣ク使用セラレシモ, 本劑ノ効果ハ短時間ナルヲ以テ屢々反覆シテ使用セザルベカラズ。而シテ此意味ニ於テハ Sympathol, Pituitrin 等ヲ可トス。

iii) Herzmittel トシテハ Kampher, Vita-Kampher, Koffein (20% 1-2cc), Coramin, Strychnin (0.006-0.008 cc.) 等アルガ, 前述ノ如ク單ニ Herzmittel ノミヲ用フルコトハ無効ナルノミナラズ, 時トシテハ反ツテ有害ナルコトアリ, 從ツテ此等ノ Mittel ハ必ラズ其他ノ各療法ト共ニ與ヘザルベカラズ。又タ重キ場合ニハ Herzmassage ヲ行フ。

iv) Blutersetzung (補血劑) トシテハ Kochsalzlösung, 特ニ 6% Gummikochsalzlösung (ベーリ氏液) (之レニ 20% ノ比ニ重曹ヲ加フルヲ可トス), Traubenzuckerlösung, Bluttransfusion 等ヲ反覆注射ス。

v) 呼吸困難アル時ハ Lobelin ノ注射, künstliche Athmung, Kohlensäure-Sauerstoffinhalation 等ヲ行フ。

vi) Shock ノ Symptome アル時ハ Narkose 及 Operation ヲ避クルヲ可トスルモ, 原因的關係上 Operation ヲ行フベキ見込アル時ハ他ノ處置ヲ施シナガラ Operation ヲ敢行スルコトアリ。

其他原因の關係ニヨリ夫々ノ處置ヲ行フ。

VIII. Delirium traumaticum 外傷性譫妄症

之ニ 2 Arten アリ。

A) Delirium tremens (震戦譫妄症)。

chronischer Alkoholismus = 罹レル人ガ Trauma ヲ受ケ、或ハ Operation ヲ受ケ又ハ akute Infektionskrankheit = 罹リタル際ニ起ルモノナリ、從ツテ Delirium potatorum (酒客譫妄症) ナル名アリ。

本症ハ 40-60 歳ノモノニ發病スルモ、selten = ハ酒類濫用ノ Kind = 發生セル例アリ。併シ本邦ニハ一般ニ sehr selten ナリ。

Symptome: Trauma 等ノアリタル 1-2 日後ニ起ル。

Prodromalsymptome トシテ Unruhe, Schlaflosigkeit, Erregung, Hand 及 Zunge 等ノ Zitterung (搐搦) ヲ來シ、Halluzination (幻覺) ヲ起シ、或ハ tobsüchtig (躁狂狀) トナル。此際ニハ Schmerzsinne ヲ喪失スルヲ以テ、Extremitäten = schwere Wunde 又ハ Fraktur アルニ關セズ、起立歩行ヲ敢テセントスルコトアリ。

3-8 日ニシテ多クハ長キ Schlaf = 陥リタル後 erwachen ス。覺醒後健忘症アルコト多シ。時トシテハ Rezidiv ナナスコトアリ。

alte Leute = 於テハ Kollaps ヲ起シ或ハ Pneumonie ヲ起シテ sterben スルコトアリ。又 Wundinfektion ヲ起シ易シ。

Therapie: Potator = 本症發生ノ徴アル時ハ、Alkoholmittel ヲ與フベシ。既ニ本症ヲ起シタル場合ニハ Chloralhydrat, Morphium, Pantopon 等ヲ用キテ beruhigen シ、又 Herzmittel ヲ用フ。其他 kontinuierliches Bad ヲ行ウテ效果アルコトアリ。

B) Delirium nervosum (神經性譫妄症)。

特ニ hysterisch ノ人ノ Operation 又ハ Verletzung ノ後ニ起ル。外傷後 2-5 日ニシテ前記ノ如キ Symptome ヲ呈シ、時ニ melancholisch (憂鬱性) トナル。數日一數週ニシテ heilen ス。selten = ハ Kollaps ノ爲ニ sterben ス。本症モ本邦ニハ sehr selten ナリ。

Therapie: 略ボ同上。

C) Traumatische Psychose (外傷性精神病)。

廣義ニ於テハ Delirium traumaticum モ本病ニ屬ス。其他 Schädel 等ノ外傷後ニ種々ノ Psychose ヲ起シテ治癒困難ナルコトアリ (精神病學書參照)。

XIV. Traumatische Neurose 外傷性神經症

本症ハ特ニ近代ニ至ツテ多クナリタル疾患ナリ。

Aetiologie: 英米ニテハ始メ汽車災害後認メラレタル爲メ railway-spine ナル名アリ、其他 Unfallsneurose (災害神經症) 或ハ Kriegsneurose (戰爭神經症) ナル名アリ、又タ本症ハ屢々賠償ニ關係アルガ爲メ Renten-neurose 或ハ Begehrungsneurose (賠償神經症) トモ稱ス。

本症ハ種々ノ Trauma = ヨリテ起ルモノナルガ、Trauma ガ直接ノ原因トナルモノニアラズシテ其際ニ於ケル psychischer Eingriff (精神的侵害) = ヨルモノナリ。從ツテ nervös (神經性) ノ人ニ多ク來ルガ爲メ traumatische Neurasthenie od. — Hysterie ノ名稱モアリ。

本症ハ Trauma = ヨル Commotio cerebri (腦震盪症)、Commotio spinalis (脊髄震盪症)、Shock (シヨック) 等ノ後ニ來ルコトモアレドモ、全く此等ニ關係ナキ身體各部ノ leicht ノ Trauma 後ニ起ルコトモアリ。

Symptome: 本症ハ最初ノ Trauma ガ全く ausheilen シタル後ニ起ル、本病ノ Symptome ハ甚ダ雜多ニテ人々ニヨリテ異ナル。

a) **Lokale Symptome.** Trauma ヲ受ケタル附近ニ (特ニ Extremitäten = 多シ) motorische Störung (運動障礙) (Bewegungstörung, Zitterung 等) 又ハ Sensibilitätsstörung (感覺障礙) (Anaesthesia, Hypaesthesia, Hyperaesthesia 等) アリ。且ツ此等ノ Klage 多クハ不定ナルヲ特異トス。

b) **Allgemeine Symptome.** psychische Deprimierung (精神憂鬱)、Schlaflosigkeit (不眠)、Appetitlosigkeit (食慾不振)、Kopfschmerz (頭痛)、Schwindel (眩暈)、Mattigkeit (倦怠)、Arbeitsunfähigkeit (作業不能) 等ノ Neurasthenie 又ハ Hysterie ノ症狀アリ。

其他戰爭等ニ於ケル劇シキ psychische Aufregung = ヨリテ全身ノ Zitterung (振顫)、hysterische Taubheit (ヒステリー性聾)、Sehstörung (視力障礙)、Hemiplegie (半身不隨症) 等ヲ起スコトアリ。

Diagnose: Trauma 後種々ノ nervöse Symptome ヲ呈スルニヨリ Diagnose leicht ナルガ如キモ、實際ニ於テハ Simulation (詐病) ト Differenzierung 困難ナルコトアリ。即チ職工其他ニ於テハ Trauma = 對スル傷害賠償ニ關係上屢々 Simulation ナナスコトアリ。然ルニ此ノ際ニハ ärztliche Untersuchung ノミニテハ區別不可能ニシテ、密カニ人ヲシテ Patient ノ動靜ヲ窺ハシメテ判斷スルノ止ムナキコトアリ。

Therapie: 亦甚ダ schwer ナリ。種々ノ physikalische Behandlung (Massage, heisse Lufttherapie, elektrische Behandlung 等)、Brommittel (臭素劑) 等用ヒラルルモ、Erfolg sicherニアラズ。而シテ Patient ノ意志ノ動向ガ必要ニシテ、從ツテ種々ノ Suggestion (暗示) ガ效ヲ奏スルコトアリ。又毎年賠償金ヲ得ル間ハ heilen セズシテ、一時金ニヨリ賠償ヲ打切ラレタルガ爲メニ急ニ heilen スルコトモアリ。

XV. Traumatischer Diabetes 外傷性糖尿病

Schädelverletzung ノミナラズ, Pankreas, Leber, Niere 及其他ノ Organe ノ Verletzung 後 Zuckerharn (糖尿) 及 Polyurie (多尿) アルコトアリ。Schädelverletzung ニ於テハ Gehirn ノ Basis ニアル Rautengrube (菱形窩) ノ後方ニ在ル所謂 Zuckerstich (糖尿穿刺) ノ刺戟ニヨルト云ハレ, ソノ他ノ Organe ニ於テハ Vagus-Ursprung (迷走神経根源部) ノ Reiz ニヨルトモ云ハル。

本症状ハ多クハ vorübergehend (一過性) ノモノニシテ, 二三日ニシテ normal トナルモノナルモ, selten ニハ Trauma 後 dauernd ノ Diabetes テ起スコトモアリト(其他ハ内科書参照)。

II. Abschnitt.

Chirurgische Infektionskrankheiten

外科的傳染病

Bakterien 自個又ハ其 Toxin ニヨリテ起ル chirurgische Krankheiten テ云フ。

A. Allgemeiner Teil 總論

Chirurgische Infektionskrankheiten ハ Entzündung ノ一種ナルガ, 此ノ Entzündung ノ Definition 及其他ニ關シテハ病理學上種々議論ノアルモノナリ。併シ茲ニハ廣義ノ Entzündung ニ就キテハ省略シ, 主トシテ B. ノ Infektion ニヨル Entzündung ニ就キテ述ベシ。

Arten der Bakterien (細菌ノ種類) 及 ihre Spezifität (其ノ特性)。

Bakterien od. Mikroorganismen ノ分類法ニハ數々アルガ, 主要ナルモノヲ述ブルニ次ノ如シ。

1) Formen (形態) ニヨリ。

a) Kokken od. Kugelbakterien (球菌), 球狀チナス B. ナルガ, ソノ排列ニヨリ

i) Diplococcus od. Diplokokken (重球菌), Gonokokken, Pneumokokken, Meningokokken 等ノ如クニ二個ヅツ相連續スルモノヲ云フ。

ii) Streptococcus od. Streptokokken (連鎖狀球菌), 數個或ハ十數個連續スルモノヲ云フ。

iii) Staphylococcus od. Staphylokokken (葡萄狀球菌), 不規則ニ集成スルモノヲ云フ。

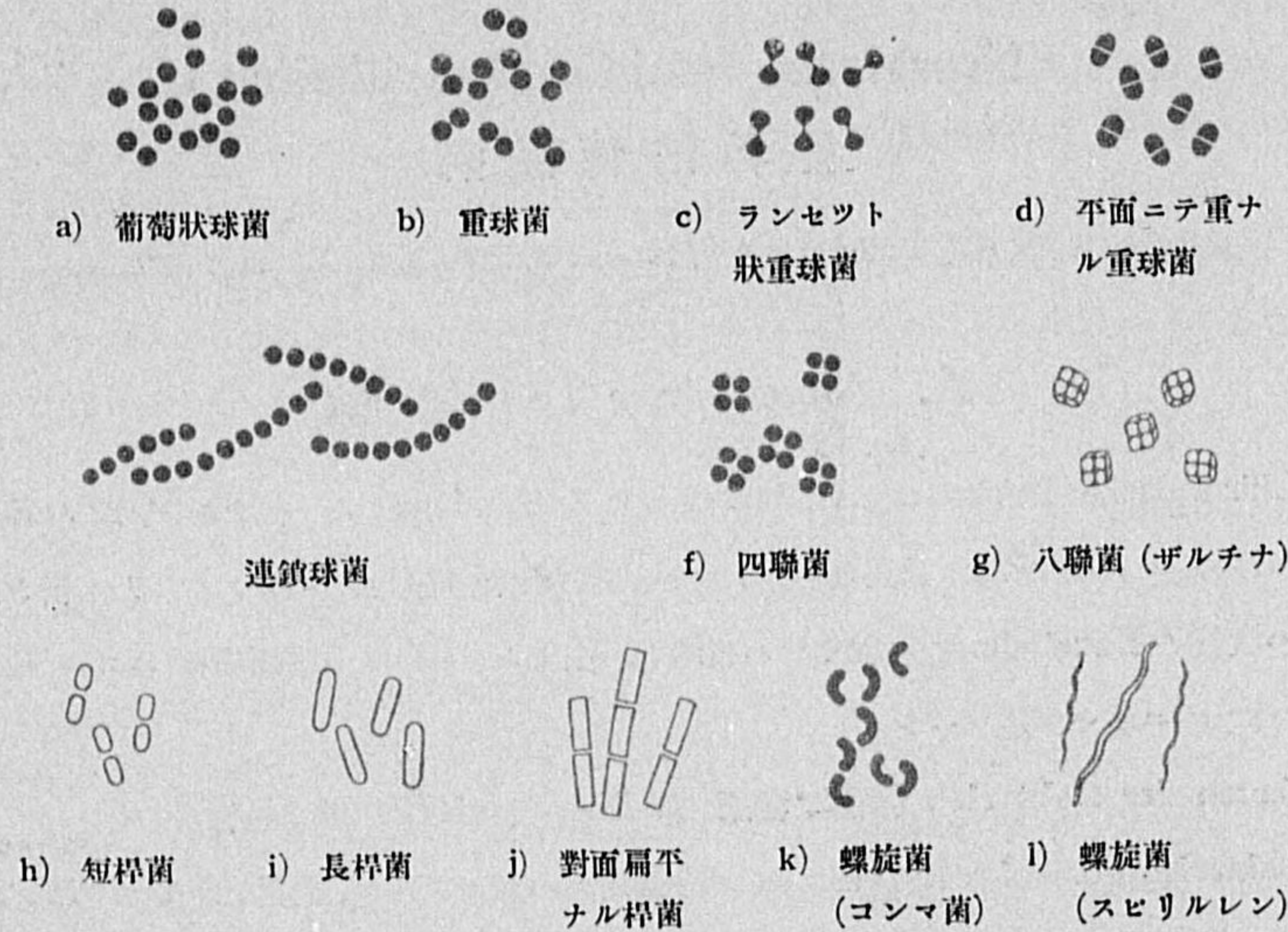
iv) Mikroccoccus tetragens (四聯球菌), 4 個ノ細菌ガ平面的ニ配列セルモノヲ云フ。

v) Sarcina (八聯菌), 8 個ノ細菌ガ立體的ニ集合セルモノヲ云フ。

b) Bacillen od. Stäbchenbakterien (桿菌), 細長キモノヲ云フ。Tetanus-B., B. coli communis (大腸菌), Milzbrand-B. (脾脫疽菌), Pest-B. (ペスト菌), B. Welchii (ウェルシ菌) 等之レニ屬ス。ナホ此等ノ大サ, 形態, 運動等種々ナリ。之レニ lange Stäbchen (長桿菌) 及 kurze Stäbchen (短桿菌) チ分ツ。

c) Spirillen od. Schraubenbakterien (螺旋菌), 螺旋狀チナスモノヲ云フ。特ニソノ短キチ Vivrio (ヴィヴリオ) (コレラ菌等) ト稱シ, 長キチ Spirillen (スピリルレン) (Spirochaeta pallida 等) ト稱ス。

第三十二圖
細菌ノ種々ノ形態



d) **Hypomyceten od. Schimmelpilze od. Fadenpilze (絲狀菌)**。通常微ト稱スルモノ之レニ屬ス。此類ノモノニアリテハ種々ノ Hautkrankheiten チ起スコトアルモ、chirurgische Infektionskrankheiten チ起スモノナシ。

e) **Blastomyceten, Hefepilze od. Sprosspilze (芽生菌或醱母)**。之レモ chirurgische Krankheiten ニ關係ナシ。併シ皮膚病ノ中ニハ之レニ因リテ發病スルモノアリ。

f) **Streptotrichen (分岐菌)**。前兩者ノ中間ニ位ス。Aktinomyces ハ之レニ屬ス。其他ノ多クノモノハ chirurgische Krankheiten ニ關係ナシ。

2) Gramsche Färbung (グラム氏染色法)。

Bakterien ニハ夫々特殊ノ染色法アルガ、就中 Gramsche Färbung ノ有無ニヨリテ各細菌ヲ 2 群ニ分カツコトアリ。即チ

a) **Gram-positiv** ノ Bakterien ハ多クノ Kokken 類 (但シ例外アリ), Sporen チ有スル B., Diphtherie-B. Tuberkel-B. 等。

b) **Gram-negativ** ノ Bakterien ハ Sporen ナキ各種ノ Stäbchen (桿菌) 例ヘバ 凡ベテノ Darm-B., Pest-B., Influenza-B., Spirillen, 特種ノ Kokken (例ヘバ Menin-

gokokken, Gonokokken) 等。

Gramsche Färbung チ行フニハ塗擦標本ヲ火焰等ニテ固定シ、Karbogentianaviolett (Gentianaviolett ノ Alkohol-gesättigte Lösung 10 cc. チ 2.5%—5% ノ Karbolsäurelösung 90 cc. ニ溶解セルモノ), Karbolmethylviolett (同上), 又ハ Anilinwassergentianaviolett (Karbolsäure ノ代リニ Anilinöl 5 cc. ニ 100 cc. ノ Wasser チ加ヘテ數分間震盪セル後 filtrieren シテ作リタル Anilinwasser チ用イテ同上ノ染色液ヲ作ル) ニテ 1-3 Minuten 染色シ、次イテ Lugolsche Lösung (Jod 1—Kali jodati 2—Aq. dist. 300) ニテ洗ヒ、然ル後更ニ新ラシキ Lugolsche Lösung チ 1-3 Minuten, 次イテ Alkohol ニテ洗ヒタル後、水洗シテ Karbofuchsin (Fuchsin 1 gr. チ Alkohol 10 cc. ニ溶カシ、之レニ 5% Karbolsäure 90 cc. チ加ヘタルモノ) 10 倍液ニテ 1-2 Minuten 染色シタル後、乾燥後檢鏡ス。

3) Sporenbildung (芽胞形成)。

Bakterien ハ Kultur ノ如何ニヨリテソノ Form チ變化スルコトアルガ、アル種ノ B. ハソノ榮養状態不良トナル時ハ Sporen チ bilden シ、恰カモ植物ノ種子ノ如クナリテ、長ク生活力ヲ存シ、偶々繁殖ニ都合ヨキ状態ニ際會スル時ハ之レヨリ B. ノ Entwicklung チ來スニ至ル、此ノ作用アルモノハ Milzbrand-B. (脾脫疽菌), Tetanus-B. (破傷風菌), B. oedematiens (悪性水腫菌), Bauschbrand-B. (鳴疽菌)ナドニシテ、其他ノ B. ハ Ernährung 不良ナル時ハ Sporen チ形成スルコトナク、其ノ儘死滅ス。(Sporen ノ染色法ハ省略)。B. ノ Sporen ハ種々ノ Chemikalien, Hitze, Kälte 等ニ對シテ甚ダ抵抗力強ク、從ツテ Sporen チ作ラザル菌ニ比シテ之レチ死滅セシムルコト困難ナリ。

4) Pathogenität der Bakterien (細菌ノ病原性)。

Bakterien チ分チテ a) Pathogene B. (病原性菌) ト b) Nicht pathogene B. (非病原性菌)トス。前者ハ B. ノ Infektion ニヨリテ人體ニアル疾患チ起スモノヲ云ヒ 後者ハ何等ノ障害ヲ來サザルモノヲ云フ。

又ハ Bakterien ノ Toxin ニ關シテ

a) **Exotoxine (菌體外毒素)**。B. ガ體外ニ Toxin チ sezernieren スルモ、體内ニハ Toxin ナキモノヲ云フ、例ヘバ Tetanus-B, Diphtherie-B. ノ如シ。

b) **Endotoxine (菌體內毒素)**。B. ノ體内ニ Toxin チ有スルモノヲ云フ。Staphylokokken, Streptokokken, Tuberkel-B. 等ノ如シ、併シ此等ノ中ニハ多少 Exotoxine ノ作用アルモノアリ。

兎ニ角 pathogene B. ガ生體内ニ infizieren スル時ハソノ B. ノ種類ニ應ジテ lokal 及 allgemein ニ種々ノ Veränderung チ起ス。ナホ pyogene Entzündung ハ種々ノ B. ニヨリテ起リ、ソノ Erscheinung ハ略ホ同様ナルモ、Tetanus, Diphtherie, Tuberkulose, Syphilis 等ハ spezifisch ノ Erscheinung チ呈ス。從ツテ此等チ **spezifische Entzündungen** ト稱スルコトモアリ。

5) Unterschied zwischen der B.-Kultur (細菌培養上ノ區別)。

B. ノ Kultur ハ各細菌ニヨリテ夫々異なるモノナルガ、就中 B. ノ Kultur ニ Sauerstoff ノ存在ヲ必要トスルト否トニヨリテ次ノ 2 Arten ヲ區別ス。

- a) **Aerobe Bakterien** (好氣性菌)。大多數ノ B. ハ Sauerstoff ノ存在ニ於テ發育佳良ナリ。
- b) **Anaerobe Bakterien** (嫌氣性菌)。之レニ屬スルモノハ B. *Welchii* (*perfringens*) (ウェルシ氏菌), B. *tetani* (破傷風菌), B. *oedematiens* (悪性水腫菌) 等ナリ。此等ノ Kultur ニハ特殊ノ方法ヲ用フ (省略)。

Eingangspforte der B. (細菌ノ侵入経路)。

Infektionskrankheiten ノ Arten ニヨリテ B. ノ Eingangspforte ヲ異ニス。

- a) **Haut 特ニ Wunde ヨリ infizieren スル場合**。之レハ最も多キモノナリ。eitrigе Entzündung, Erysipelas, Gasgangraen, Lyssa, Tetanus, Leichengift, Milzbrand, Aktinomykose, Botryomykose, Tuberkulose, Syphilis, weicher Schanker 等ノ如シ。

多クハ Haut ニ Wunde アリタル際ニ infizieren スルモノナルモ、時トシテハ Wunde 甚ダ klein ニシテ Verletzung ナシニ起リタルガ如ク思ハルルコトアリ、又アル種ノモノハ全ク Verletzung ナシニモ起ル。

- b) **Mund 及 Nasenschleimhaut ヨリ infizieren スル場合**。Erysipelas ハ時トシテ Mund 又ハ Nase ノ Schleimhaut ヨリ infizieren スルコトアリ、又此等ノ部位ニ eitrigе Entzündung ヲ起スコトハ sehr selten ナルガ、此等ノ部位ヨリ pyogene B. ガ侵入シテ Halslymphdrüse ノ eitrigе Entzündung ヲ起スコトアリ。其他 Mund, Rachen ヨリ Aktinomyces, Tuberkel-B. 等ガ侵入シテ Hals 等ニ發病スルコトアリ、又 Lepra-B. ハ Nasenschleimhaut ニ屢々説明セラルト。

- c) **Verdauungstraktus (消化器系統) ヨリ infizieren スル場合**。Oesophagus, Magen ヨリ infizieren スルコトハナキモ、Darm, Rachen ヨリ pyogene B. ガ入り、ソノ Eingangspforte ニハ特別ノ變化ナクシテ Muskel, Knochen 等ニ入りテ eitrigе Entzündung ヲ起スコトアリ、又タ種々ノ B. ニヨリテ屢々 Appendix, sehr selten ニハ *Meckelsches Divertikel* ニ eitrigе Entzündung 等ヲ起スコトアリ。

其他 Tuberkulose, Aktinomykose, Milzbrand 等モ Darm ニ primäre Infektion ヲ起スコトアリ。

- d) **Respirationswege ヨリ infizieren スル場合**。Tuberkulose, Pneumonie ニ屢々認メラル。selten ニハ Aktinomykose, Milzbrand 等ニモ認メラル。pyogene B. ノミノ Infektion ハ selten ナルガ Fremdkörper ト共ニ Bronchien 又ハ Lunge 内ニ入ル時ハ容易ニ Eiterung ヲ起シ、或ハ Lungengangraen, Lungenabszesse ヲ來スコトモアリ。

- e) **Urogenitalapparat ヨリ infizieren スル場合**。Syphilis, weicher Schanker, Tripper, IV-venerische Krankheit ヲ主トシ、pyogene B. ノミノ Infektion ハ sehr selten ナリ。併シ Harnblase 等ニハ屢々 Infektion ヲ起スコトアリ。

Ausbreitung der Infektion (傳染ノ傳播)。

- a) **Haematogene Infektion (血行性傳染)**。最も屢々認メラルルモノナリ、即チ pyogene B. ヲ始メトシ、Tuberkulose, Syphilis, Milzbrand, Aktinomykose 等ニ於テハ Blutbahn ニヨリテ B. ガ他部ニ運バレテ Metastase (轉移) ヲ作ル。之レガ爲メニ全身ニ Infektion ヲ來セルモノヲ **allgemeine Infektion** ト稱ス。

Tetanus, Diphtherie ニ於テハ B. ソノモノハ傳染部位ニノミ繁殖シ、他ニハ haematogene Infektion ヲ來サザルモ、ソノ sezernieren シタル Toxin ガ Blutbahn ニ入りテ spezifische Symptome ヲ呈スルニ至ル。

- b) **Lymphogene Infektion (淋巴行性傳染)**。pyogene B., Tuberkel-B. ノ如ク Lymphgefäss ニヨリテ他ニ ausbreiten スルモノヲ云フ。

- c) **Benachbarte Infektion (隣接性傳染) od. Kontinuitätsinfektion (連續的傳染)**。eitrigе Krankheiten 又ハ tuberkulöse Krankheiten ニ時トシテ認メラルルコトアリ。例ヘバ Lymphadenitis ヨリ周圍ニ Phlegmone ヲ起シ、Knochen 又ハ Gelenk ノ Eiterung 或ハ Tuberkulose ニ際シテ他部ヲ侵カスガ如シ。

- d) **Infektion nach Naturwege (自然経路ニヨル傳染)**。之レハ主トシテ Tuberkulose ニ見ラル、例ヘバ Lungentuberkulose ニ際シ Zunge, Darm 等ニ Tuberkulose ヲ起シ、Nierentuberkulose ニ際シテ Ureter, Blase ニ Tuberkulose ヲ起スコトアリ。



e) **Kontaktinfektion (接觸傳染)**。weicher Schanker = 於テ時トシテ患部ガ他部ニ接觸シタル爲メニ該部ニ Infektion ヲ起スコトアリ、時ニハ Tuberkulose ニ際シテモ Phthisiker ノ Sputa ガ Haut 等ニ附着シタル爲メニ該部ニ Tuberkel ヲ生ズルコトアリ。

Bedingungen der B.-Infektion (細菌傳染ノ要約)

B. ガ體內ニ入ルモ必ラズシモ毎常其ノ Infektion ヲ起スモノニアラズ。之レ生體ニハ lokale Immunität (局所性免疫) 及 allgemeine Immunität (全身性免疫) ナルモノアリテ、アル程度マデ侵入セル B. ナ死滅セシムル作用アレバナリ。依ツテ此ノ B. ガ繁殖スル迄ニハ B. ガ該部ニ於テ一定ノ適應ヲ得ザルベカラズ、而シテ之レニハ一定ノ Zeitdauer ヲ要ス、之レヲ **Inkubationszeit (潜伏期)** ト稱ス。此ノ Inkubationszeit ハ各細菌ニヨリテ夫々異ナルガ、同一疾患ニ於テハ Inkubationszeit ノ短キモノ程ソノ Krankheit ハ böartig ニシテ、Inkubationszeit 長キモノハ Verlauf langsam ニシテ Prognose 佳良ナリ。

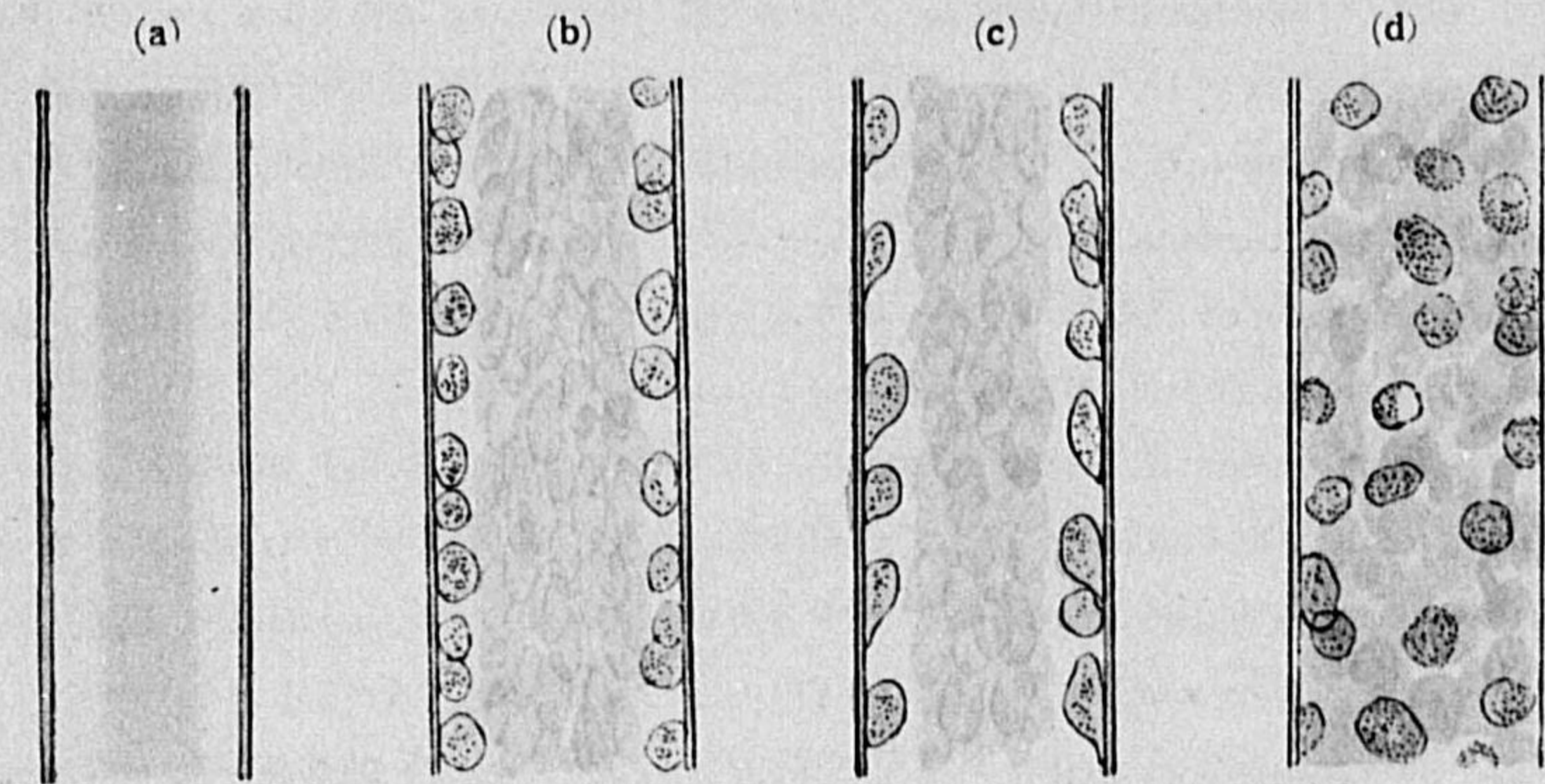
又 B. ガ Infektion ヲ起スニ就テハ a) lokale Disposition (局所性素因) 及 b) allgemeine Disposition (全身性素因) ナルモノアリ (Eiterung 及 Tuberkulose ノ條下ヲ参照スベシ)。

Pathologische Anatomie: Entzündungsherd = 於ケル pathologische Anatomie ハ甚ダ複雑ナルモノニシテ Entzündung ノ Erreger ニヨリテ其ノ趣ヲ異ニス。茲ニソノ大要ヲ述ブベシ。

Entzündung = 於ケル主要ナル變化ハ a) Zirkulationsstörung, b) Exsudation, c) Degeneration 及 d) Regeneration ナリトス。

a) **Zirkulationsstörung (循環障礙)**。akute Entzündung ニハ最モ著明ナルガ chronische Entzündung ニ於テハ leicht ナルカ或ハ殆ンド undeutlich ナリ。此ノ Zirkulationsstörung ハ periphere sympathische N. ノ Reiz ニヨルモノノ如ク、初メハ Kapillaren dilatieren シテ一時 Blutstrom (血流) beschleunigen セラル (aktive Hyperaemie 自動性充血), 併シ間モナク Blutstrom verlangsamen シ Entzündungsherd = 於ケル Blutstauung (鬱血) deutlich トナル (passive Hyperaemie 被動性充血)。要スルニ Zirkulationsstörung ハ Entzündung ノ最初期ニ現ハルル最モ必要ナルモノニシテ、之レガ爲メニ以下述ブルガ如キ種々ノ Veränderungen ヲ來タス。

第三十三圖
炎症ニ於ケル血流ノ變化 (小平學士寫)



血管中ノ血流速カナル爲メ Achselstrom (軸流) 内ノ血球ノ形態ヲ認メ難ク、血管壁ニ接スル部ヲ血漿ノミガ流レ所謂 Randstrom (縁流) ヲナシテ兩者ノ區別明カナリ。

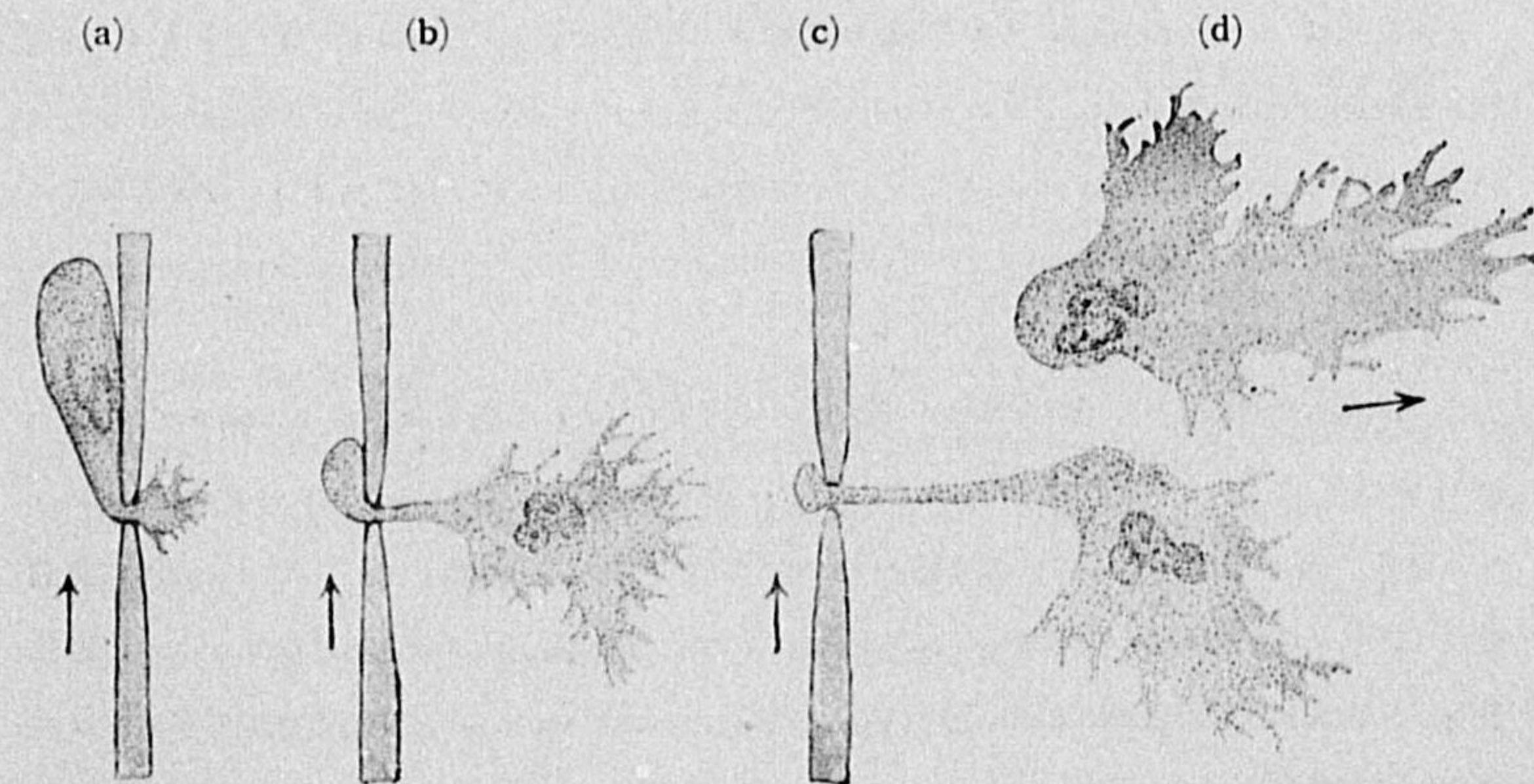
血流少シク緩慢トナレメラレ白血球ハ壁ニ接シテ轉ガリ、赤血球ハ中流ニアリテ細長ニ見ユ。

更ラニ血流緩慢トナル時ハ白血球ガ壁ニ膠着シ、ヤガテ白血球ガ壁外ニ出デントスルモノアリ。

血行停止セル時ハ各血球ハ雜然混在ス。

第三十四圖

血球ノ血管壁遊出模型 (Thoma 原圖) (小平學士寫)



b) **Exsudation (滲出)**。Blutstauung 著明トナルニ從ツテ Blut ノ flüssige Bestandteile (液體成分) 及 korpuläre Elemente (有形成分) ノ Exsudation 來タス。

i) Blut ノ flüssige Bestandteile トシテハ大體 Blutplasma ガ出ヅルモノニシテ Blut-albumin (血液アルブミン), Serumalbumin (血清アルブミン), Fibrinogen (纖維素原) 等ヲ含有シ, Eiweiss reichlich ニシテ Transsudat (濾出液) ニアラズシテ Exsudat (滲出液) ノ性狀ヲ有ス (併シ chronische Entzündung ニ於テハ多少 Transsudat ノ性狀加ワルコトモアリ)。ナホ此ノ Exsudation ノ發生ニ關シテハ病理學上諸説アリテ一定セザルガ, klinisch ニハ該部ニ entzündliches Oedem (炎症性浮腫) 呈スルニ至ル。

ii) **Korpuläre Elemente (有形成分)** トシテハ先ヅ spezifisches Gewicht ノ少ナキ Leukozyten ガ Gefässwand ニ沿ヒテ randstellen (壁着) シ, 次第ニ Gefässwand ノ Endothelzellen ノ Kittsubstanz (接合物質) 間ヲ通過シテ Gefäss 外ニ auswandern (遊走) スルニ至ル。(之レガ auswandern スル状態ハ Fig. 33, Fig. 34 参照スベシ)。

此ノ auswandern スル Zellen ハ neutrophile Leukozyten 主トシ, 少數ノ Lymphozyten モ遊出シ, 後ニハ Erythrozyten (赤血球) モ遊出ス。Blutzellen ガ auswandern スル理由ニ就キテハ大體 B. ノ Reiz ニ對スル Chemotaxis (ヘモタキシス) ニヨルモノニシテ Blutzellen ハ Endothelzellen 間ノ Kittsubstanz ノ locker トナル所ヲ通過スルモノニシテ所謂 per Diapedesin (濾出性) ニ出ヅルモノナリ。

此ノ如クシテ出テタル Leukozyten 等ハ B. ノ周圍ニ ansammeln シテ所謂 **entzündliche Infiltration (炎症性浸潤)** 來タスニ至ル。而シテ此等ノ Zellen ハ Phagozytose 行ヒ, Plasma ハ Antikörper (抗體) ノ作用ニヨリテ B. ヲ死滅セントスルモノニシテ B. ノ Virulenz schwach ニシテ此等ノ作用強キ時ハ B. ヲ abtöten スルモ, 之レニ反スル時ハ B. ハ更ラニ繁殖シテ Entzündung ハ更ラニ verbreiten スルニ至ル。

ナホ lokal ニ ansammeln スル Zellen ハ始メハ neutrophile Leukozyten 主ナルモ, 其他 fixe Bindegewebe 等ヨリ生ジタル Histiocyten (ヒストオチーテン) (之レニハ Clasmatozyten, Schlummerzellen, Epitheloidzellen, Retikuloendothelzellen 等ノ別名モアリ) モ著明ニ現ハル。又 chronische Entzündung ニテハ Plasmazellen (プラズマ細胞), eosinophile Leukozyten (エオチン嗜好細胞) 等モ認メラル。

c) **Degeneration od. Alteration (變性)**。Entzündung ニ際シテハ多少ニ係ラズ Zellen 及 Gewebe ノ Degeneration 來タス。之レハ B.-Toxin 及 Zirkulationsstörung ニ因スルモノナリ。此ノ Degeneration 重キ時ハ Gewebe ノ Nekrose (壞疽) 又ハ Verkaesung (乾酪變性) 來タシ。輕キハ Zellen ノ trübe Schwellung (濁濁腫脹), fettige Degeneration (脂肪變性), vakuoläre Degeneration (空胞變性), Degenerationsatrophie (變性萎縮) 等來タス (病理學書参照)。

Entzündung ハソノ結果トシテ生ズル Exsudat ノ種類其他ニヨリテ次ノ Arten ヲ分カツコトアリ。

1) **Seröse Entzündung (漿液性炎)**。Gelenk, Bursa, Sehnenscheide, Pleura, Peritoneum 等ノ Körperhöhle (體腔) ノ Entzündung ニ際シテ認メラルモノニシテ, Entzündung ノ結果トシテ seröse Exsudat ガ其等ノ中ニ蓄積スルモノナリ。之レハ B. ノ Infektion ニヨルノミナラズ mechanischer Reiz, thermischer Reiz 等ニヨリテモ起リ。akut ニ來ルコトト chronisch ナル場合トアリ。

2) **Fibrinöse Entzündung (纖維素性炎)**。之レモ前記ノ部位ニ Haut, Schleimhaut 等ニモ來ルモノナリ。Entzündung ノ結果トシテ遊出セル Leukozyten ノ Zerfall ニヨリテ生セル **Fibrinferment** ト Blutplasma 中ノ Fibrinogen ノ作用ニヨリテ Fibrin ヲ生ジ, Gewebe ノ Oberfläche ニ niederschlagen (沈著) シ或ハ seröse Flüssigkeit ニ混ズ。兩者ノ合併セルモノヲ **serofibrinöse Entzündung (漿液性纖維素性炎)** ト云フ。此際ニハ Fibrin ノ多少ニヨリテ seröse Flüssigkeit ガ僅カニ trüben シ或ハ著明ニ weisslich ニ trüben ス。

fibrinöse Entzündung ハ普通ノ akute eitrige Entzündung ニ並發スルコト稀ナリ, 之レ akuter Eiter ニハ proteolytische Wirkung (蛋白融解作用) アルガ爲メニ Fibrin ヲ auslösen スルヲ以テナリ。併シ Gonokokken ニ於テハ屢々 Fibrin ヲ bilden シ, 其他 Tuberkulose, mechanischer Reiz 其他ノ原因ニヨル chronische Entzündung ニ際シテモ fibrinöse Entzündung ヲ起スコトアリ。時トシテハ seröse Flüssigkeit ノ滲出殆ンドナク, Fibrin ノ析出スルコトモアリ。

fibrinöse Entzündung 久シキニ亘リテ存スル時ハ屢々ソノ部ニ Verwachsung 來タス。之レヲ **adhaesive Entzündung (癒着性炎)** ト云フ。

又 serofibrinöse Entzündung ニテ Fibrin ガ seröse Fläche 等ニ niederschlagen スル時ハ次第ニ organisieren (組織化) シテ **Reiskörper od. Corpora oryzoidea (米粒體)** ヲ形成スルコトアリ。或ハ之レヲ **proliferierende Entzündung (増殖性炎)** トモ稱ス。

其他 Haut 又ハ Schleimhaut ニ於ケル Diphtherie 等ニ於テハ Fibrin, Leukozyten, nekrotische Masse 等ガ塊マリテ Belag ヲ生ズ。之レヲ **diphtherische Entzündung (チフテリー性炎)** ト稱ス。此際ニハソノ Belag ガ Unterlage ト密着セル爲メ之レヲ ablösen スルコト schwer ニシテ bluten シ易スシ。之レニ對シテ **croupöse Entzündung (クループ性炎)** ナルモノアリ, 之レニ於テモ類似ノ Belag ヲ生ズルモ之レハ Unterlage ヨリ ablösen (剝離) シ易スシ。

3) **Katarrhalische Entzündung (カタル性炎)**。主トシテ Schleimhaut ニ認メラルモノニシテ, Entzündung ノ結果 serös schleimig ノ Exsudat ガ多量ニ排出セララルモノヲ云フ。之レハ Nase, Bronchien, Magen, Darm, Appendix, Uterus 等ノ Schleimhaut ニ著

明ナリ。而シテソノ原因ハ B. ニヨルノミナラズ、種々ノ chemisch, thermisch, mechanisch ノ Reiz ニヨリテモ起ル。

此ノ katarrhalische Entzündung ハ其ノ儘 ausheilen スルコトモアレドモ、屢々 diphtherische Entzündung, eitrige Entzündung 等ニ übergehen スルコトモアリ。

4) **Eitrige od. purulente Entzündung (化膿性炎)**。本症ハ屢々認メラレルモノニシテ 身體ノ各所ニ來ル。

a) **Seröse Entzündung ガ eitrige Entzündung ニ übergehen スル場合**。Entzündung heftig ナル時ハ seröse Flüssigkeit 中ニ多數ノ Leukozyten 滲出シ (neutrophile Leukozyten チ主トス)、之レガ Degeneration チナシ所謂 Eiterzellen (膿球)トナル。其他 Eiter 中ニハ 次ニ述アルガ如キ種々ノ Zellen 及 Detritusmasse (頽敗物) 等チ混ズ。本症ハ Pleura, Peritoneum, Bursa, Sehnenscheide, Gelenk 等ニ認メラル。

b) **Katarrhalische Entzündung ガ eitrige Entzündung ニ übergehen スル場合**。Schleimhaut ノ Entzündung heftig ナル時ハ Leukozyten ノ Infiltration 強クナリ、eitrige Entzündung ニ übergehen ス。特ニソノ著シキハ Appendicitis, Meckelsche Divertikulitis ニ認メラレルモノニシテ、更ラニ Entzündung heftig ナル時ハ gangraenös トナルコトモアリ。ナホ Eiterung ガ Pleura, Highmorsche Höhle, Appendix, Gallenblase 内等ニ滲溜スル時ハ之レチ **Empyem (蓄膿症)**ト稱スルコトアリ。

c) **Eiterhokken ガ Gewebe 内** 例ヘバ Subkutis, Lymphdrüse, Muskel, Knochen, 種々ノ parenchymatöse Organe 内等ニ侵入セル時ハ、初メハ主トシテ Leukozyteninfiltration deutlich ニシテ、周圍ニ Hyperaemie 著シク günstig ナル場合ニハ Eiterung ニ至ラズシテソノ儘 resorbieren セラレルモ、多クハ Leukozyten ノ Degeneration 及 Zerfall チ來タシテ Eiterung ニ übergehen ス。而シテ此ノ Eiterung ガ lokalisieren セルモノチ **Abszess**ト稱シ、diffus ナルモノチ **Phlegmone**ト云フ。(詳細ハ次項ノ Eiterung ノ條下参照)。

5) **Haemorrhagische Entzündung (出血性炎)**。Entzündung ganz heftig ナル時ハ Hyperaemie 甚ダ盛ナルガ爲メ Entzündungsherd ニ Blutung チ來タスニ至ル、interne Krankheit トシテハ Lungenpest, Influenza 等ニ認メラル、chirurgische Krankheit トシテハ Drüsenpest ニ際シテ屢々之チ認ム、又 Appendicitis ニ於テモ Verlauf akut ナルモノニ於テハ haemorrhagische Entzündung チ見ルコトアリ、之レハ eitrige Entzündung ニ比シテ Gangraen ト密接ナル關係チ有ス。

6) **Gangraenöse u. jauchige Entzündung (壞疽性及腐敗性炎)**。Entzündung heftig ナル場合ニハ Gewebe ノ Nekrose チ來タスニ至ル。之レハ同一種類ノ B. ニテモ Virulenz ノ強キ場合ニ起ルコトアリ、又タ Mischinfektion ニテ特ニ Darm-B. チ混ズル時ニモ起リ易ク、或ハ spezifisch ノ B. ニヨルコトモアリ。ソノ主ナルモノハ Appendicitis gangraenosa, Lungengangraen, Peritonitis gangraenosa, Gasgangraen, Noma 等ナリ。

Gewebsnekrose アル時ハ schmutzig grauweisslich, bläulich, grünlich トナリ、Gewebe ガ次第ニ軟化、次イテ液化シテ脱落シ、schlechtes Geruch チ發ス。

7) **Proliferierende od. hyperplastische Entzündung (増殖性或過形成性炎)**。種々ノ Entzündungen ニ於テ Regeneration (再生) ノ意味ニ於テ、又 Tuberkulose, Syphilis, Aktinomykose 等ニ於テハ spezifisch ノ變化トシテ Granulationsgewebe ノ Wucherung チ認ム。

單純ノ Granulationsgewebe ハ Wunde ノ條下 (第 20 頁) ニ述ベタルガ如キ成分ヨリナリ、只 Entzündung ニ於ケル Granulationsgewebe ニ於テハ Leukozyten ノ Infiltration 及ソノ Degeneration 著明ナリ、又 Tuberkulose, Syphilis 等ノ Granulationsgewebe ニ於テハ夫々特有ナル Bild チ呈ス (各項参照)。

併シ以上各種ノ變化ハ屢々 kombinieren シ來ルコトアリ。

Symptome u. Verlauf: Entzündungen ハ klinisch ニハソノ Verlauf ニヨリテ a) **akute Entzündung (急性炎)**ト b) **chronische Entzündung (慢性炎)**トチ大別シ、又ソノ中間ニ相當スルモノチ **subakute Entzündung (亞急性炎)**ト稱シ、非常ニ akut ナルモノチ **hyperakute od. foudroyante Entzündung (最急性或奔馬性炎)**ト云フ。

a) **Akute Entzündung (急性炎)**ニ屬スルモノハ eitrige Entzündung (化膿性炎)、Erysipelas (丹毒)、Gonorrhoe (淋疾)、Lyssa, Tetanus, Rotz, Wunddiphtherie, Wundscharlach 等ナリ。併シ eitrige Entzündung, Gonorrhoe, Rotz 等ニ於テモ subakut 又ハ chronisch ノ Verlauf チ取ルコトアリ。

此等ノ Entzündungen 中 Lyssa, Tetanus 等ニ於ケルガ如ク其ノ Gift ニヨリテ起ルモノハ lokal ニ著シキ Symptome チ呈セズシテ全身ニ spezifisch ノ Symptome チ起スモ、ソノ他ノモノニ於テハ各 Erreger ニヨリテ lokal ニ夫々 typisch ノ Bild チ呈ス (各條項参照)。

akute Entzündungen ノ **lokale Symptome** ハ各 Krankheiten ニヨリテ夫々異なる。akute Entzündungen ニハ **4-Kardinalsymptome (四主徴候)**トシテ Rötung od. Rugor (發赤)、Hitze od. Calor (熱感)、Anschwellung od. Tumor (腫脹)、Schmerz od. Dolor (腫脹)チ有シ、且ツ Funktionsstörung (機能障礙)チ伴フコト多ク、allgemeine Symptome (全身症狀)トシテ Fiebersteigerung (熱發)アルチ typisch トスルモ、Entzündung ノ部位ニヨリテハ以上ノ 4 Kardinalsymptome 著明ナラズ

シテ Fiebersteigerung ノミ存スルコトアリ (次項 Eiterung ノ條下参照)。其他各 Krankheiten ニヨリテ夫々 typisch ノ lokale Symptome ナ伴フ。

b) **Chronische Entzündungen** ニ屬スルモノハ Tuberkulose, Syphilis, Aktinomykose, Botryomykose, Lepra 等ニシテ夫々 typisch ノ Symptome ナ呈ス (各項参照)。

Chronische Entzündungen ニ於テハ多クハ Anschwellung アルモ, Rötung, Hitze, Schmerz 等 fehlen スルコト多シ。併シ夫々其他ニ typisch ノ Symptome ナ伴フニヨリテ診斷セラル (各項参照)。

又タ Entzündungen 特ニ akute Entzündungen ニ於テハ屢々 **allgemeine Symptome** トシテ Fiebersteigerung 及 Fiebersymptome ナ伴フコト多ク, アルモノハ Leukozytose ナ來タス。以下 Fieber 及 Leukozytose ニ就キテ少シク記述スベシ。

Fieber (熱)。

(Fieber ニ關スル詳細ハ内科學書其他ニ譲ルトシ, 茲ニハ外科學ニ關スル大要ヲ述ベシ)。

Körpertemperatur ハ人間ノ生活上最モ必要ナルモノニシテ體內ニ於ケル Stoffwechsel (新陳代謝) ニ因リテ起ルモノナリ。而シテ一方ニハ Wärmecentrum (熱中樞) (Corpus striatum 線狀體) ナルモノアリテ sympathische Nerven (交感神經) ナ介シテ Wärmeregulation (溫調節) ナ司ドル (Haut, Lunge, Harn, Kot 等ニヨル熱發散)。而シテ Fieber トハ以下述ブルガ如キ種々ノ原因ニヨリテ Stoffwechsel ガ abnorm ニ steigern セラレ, 加カモ Wärmeabgabe (熱發散) ガ之レニ伴ハザル爲メニ起ルモノナリ。又タ Fieber ノ發生ニハ多少個人的相異アルモノ、如シ。

Aetiologie des Fiebers: 1) **Infektionsfieber (傳染性熱)**。種々ノ akute Infektionskrankheiten ニヨリテ Fiebersteigerung ナ來タス, 就中 chirurgisch ニ wichtig ナルハ pyogene B. ノ Infektion ニヨルモノナリ (之レニ就キテハ次項ニ述ブ)。併シ akute Infektionskrankheiten 中ニテモ Tetanus 等ノ如ク熱發ナキモノモアリ (但シ此等ニ於テモ死ノ前後ニ熱發スルコトアリ)。一般ニ chronische Infektionskrankheiten 例ヘバ Syphilis, Tuberkulose, Lepra, Aktinomykose 等ニ於テハ Fieber ナキコト多キモ, 時トシテハ Fieber ナ發スルコトモアリ (各項参照)。

Infektionskrankheiten ニ於テ Fieber アル時ハソノ Krankheiten ガ Heilung ニ赴カザル間ハ Fieber dauern スルモノニシテ, 各疾患ニヨリ夫々 typisch ノ Fieberkurve (熱型) ナ呈スルコトアリ。ナホ Infektionskrankheiten ニヨル Fiebersteigerung ハ B. 又ハ之レガ分泌シタル Toxin 或ハ Gewebe 等ノ Zerfallsprodukt (頽敗產物) ノ Resorption ニヨルモノナリ。

2) **Katarrhalische Entzündung (加答兒性炎)**。Pharyngitis (咽頭炎), Bronchitis (氣管支炎), Gastritis (胃炎), Enteritis (腸炎), Cystitis (膀胱炎) 等ニ際シテハ B. ノ Infektion ニヨルモノニアラザルモ Fiebersteigerung ナ來タスコトアリ。之レ Entzündungsprodukt (炎症性產物) ノ Resorption ニヨルモノナルベシ。

3) **Nicht infektiöses od. aseptisches Fieber (非傳染性熱或無菌熱)**。種々ノ artfremd ノ Eiweiss (異種蛋白) 例ヘバ Milch, Vaccin, artfremd (異種) ノ Blut 又ハ Serum 等ノ Injektion 又ハ Schlangengift ニヨリテ一時 Fiebersteigerung ナ來タスコトアリ。

又タ從來 **Resorptionsfieber (吸收熱)** ト稱シタルモノハ Kontusion, subkutane Fraktur 等ニヨリテ innere Blutung 著明ナル時ニソノ Blut ノ Resorption ニヨリテ一時 Fiebersteigerung ナ來タスコトアルガ, 之レハ Blut ガ Gefäss 外ニ出デテソノ變化ヲ來タシ, 所謂 Fremdeiweiss トナリテ之レガ吸收セラレタル爲メ起ルモノニシテ, 嚴密ナル意味ニ於テハ之レノミチ Resorptionsfieber ト稱スルハ至當ナラズ。frische Wunde ニテ innere Blutung ナク又 Infektion ナキ場合ニモ Fiebersteigerung アルコトアリ, 之レハ Verletzung ニヨリテ Gewebe ノ Nekrose アリテ之レガ resorbieren セラレテ起ルモノナリ。Verbrennung ノ III. Grad, embolische 及 thrombotische Gangraen (血栓性及栓塞性脫疽) ニテモ Fiebersteigerung アルコトアリ。之レハ nekrotische Masse ノ Resorption ニ因スルモノナリ。

又 Karzinom, Sarkom 等ノ末期ニモ Fiebersteigerung ナ見ルコトアリ, 之レハ Geschwulst ノ Nekrose ニ陥リタル部分ノ Resorption ニヨリテ起ルモノナリ。

4) **Invasionsfieber (潛侵熱)** (荒木及鳥潟博士)。Urethra ノ Katheterisation (カテーテル挿入法), Bougierung (ブーヂー挿入法) (Katheterfieber カテーテル熱トモ云フ), Kochsalz ノ intravenöse Injektion, Bluttransfusion (Kochsalzfieberトモ

云フ)等ニ際シテ一時發熱ヲ來タスコトアリ、又小ナル Nierenstein, Gallenstein ニヨリ或ハ小兒ニ於テハ齒牙發生ニ際シ (Zahnfeber 齒牙熱トモ云フ)、或ハ Ascaris ニヨリテ一時熱發ヲ來タスコトアリ、此等ノ際ニハ Virulenz ノ schwach ナル B. 又ハ Toxin ノ Resorption ニヨリテ Fieber ヲ起スモノナリトシテ、之レヲ Invasion-feiber ト稱セリ。併シ此等ニ關シテハナホ意見アルモノノ如シ。

5) **Chemisches Fieber (化學的熱)**。Terpentinöl, Crotonöl, Salvarsan 等ノ注射後所謂 chemische Eiterung ヲ起シ、同時ニ Fiebersteigerung ヲ伴フコトアリ、又 Jodoformvergiftung ニヨリテモ Fieber ヲ起スコトアリ。近來アル種ノ syphilitische Krankheit ニ對スル Fiebertherapie (熱療法)トシテ Malariakur, Vaccin-injektion 等ノ外ニ Schwefel (硫黃)ノ Emulsion (乳劑)ヲ注射スルコトアリ。

6) **Nervöses Fieber (神經熱)**。Hirnverletzung, Halsmark ノ Verletzung, Geisteskrankheiten 等ニ際シテ Fieberzentrum ノ Reiz ニヨリテ Fiebersteigerung ヲ見ルコトアリ、又 Hysterie 又ハ nervöser Einfluss (神經性影響)ニヨリテ起ル Fiebersteigerung モ之レニ屬スルモノナルベシ。

7) 其他 Sonnenstich, Hitzschlag 等ニ於テハ Wärmeabgabe (熱放射)ノ不充分ナルガ爲メニ Fiebersteigerung ヲ來タスコトアリ。

Fiebertypus (熱型): Fieber ノ Grad ニハ種々アリ。通常之レヲ

- a) Leichtes Fieber (輕熱)。38°C 以下ノモノ。
- b) Hohes Fieber (高熱)。38-40°C ノモノ。
- c) Hyperpyretisches Fieber (過熱)。40°C 以上ノモノニ分ツ。

又 Fieber ノ Kurve (熱型)ニハ至ツテ unregelmässig ナルモノモアレドモ、時トシテハ多少 regelmässig ノ Kurve ヲ呈スルコトアリ。通常 Fieber ノ Verlauf ニヨリテ次ノ如ク區別ス。

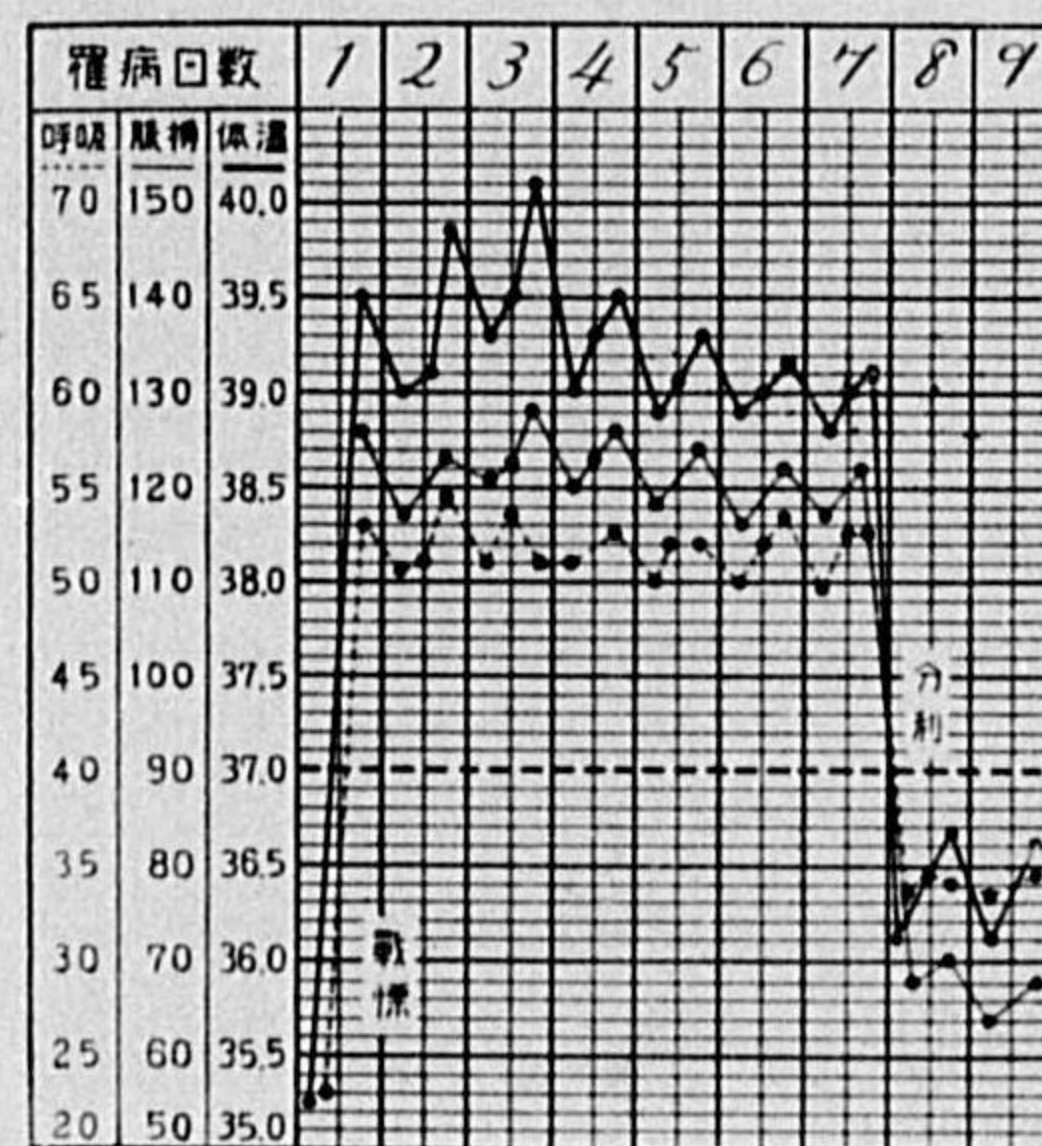
1) **Stadium incrementi (増進期)**。發熱ノ初期ニシテ 1-3 日間ノ持續ヲ有ス、發熱ノ狀態ニヨリテ

- a) 急ニ hohes Fieber (高熱)ヲ發スル場合ト
- b) allmählich ニ Fieber ノ steigern スル場合トアリ。

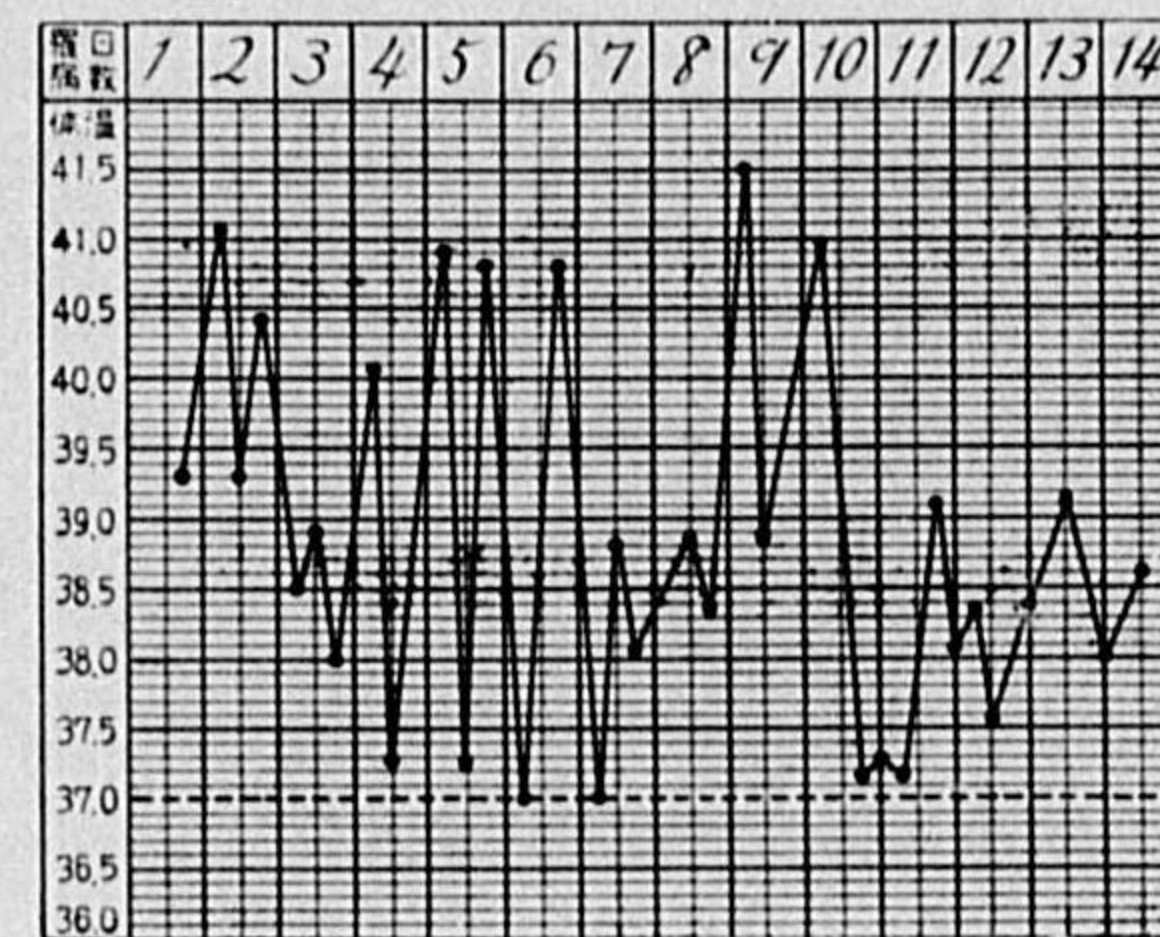
前者ニ於テハ其際 Frösteln (惡寒) 又ハ Schüttelfrost (戰慄)ヲ發スルヲ常トス。之レ Körpertemperatur 急ニ上昇スル時ハ Gefäss ノ Regulation (調節作用) 充分ナラザルガ爲メニ體內ノ溫度ニ對シテ外氣ノ寒氣ヲ感ズルコトガ甚ダシク、恰カモ寒中急ニ溫牀ヨリ起キ出テ

タル時ノ如キモノニシテ、之レガ爲メニ以上ノ Symptome ヲ來タスモノナリ。

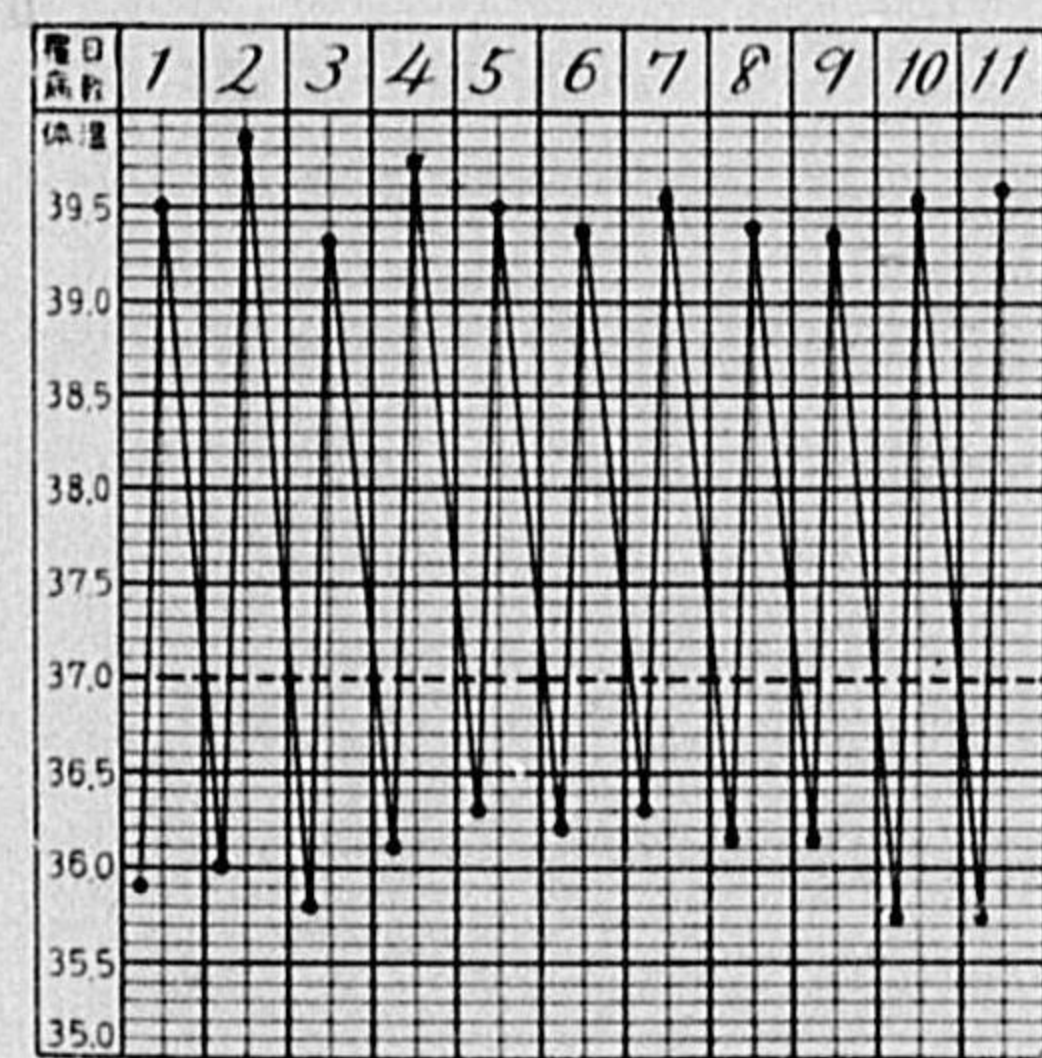
第三十五圖
稽留熱及分利



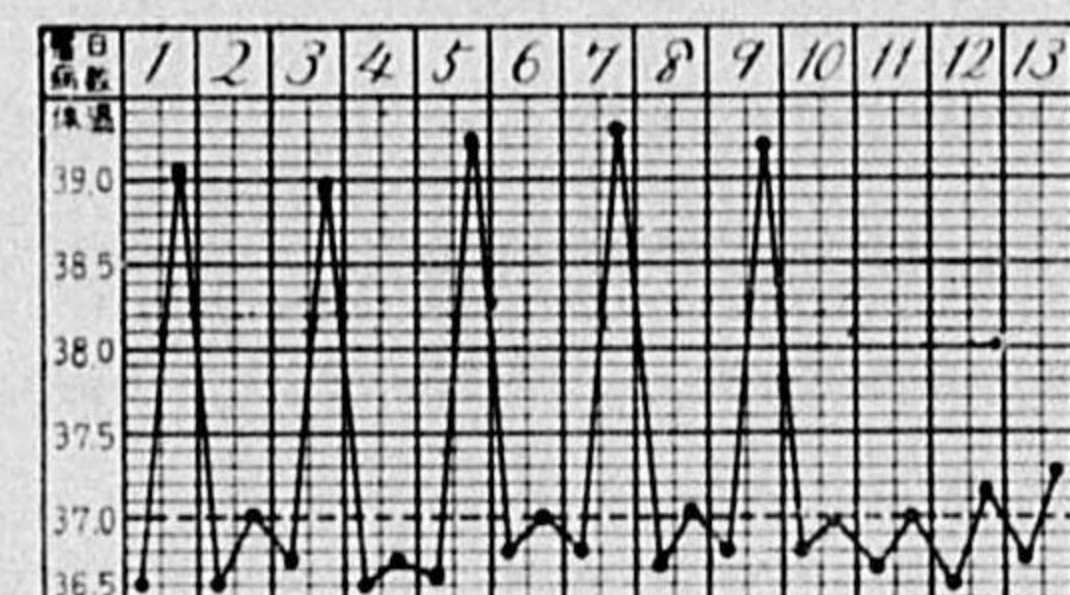
第三十六圖
弛張熱



第三十七圖
再歸熱



第三十八圖
間歇熱



2) **Stadium fastigium od. akme (極期)**。Fieber ガ最高ニ達セル時期ヲ云フ、然ルニ其ノ Dauer 及 Verlauf ハ各疾患ニヨリテ一様ナラズ、即チソノ Dauer ハ Malaria 及所謂 Resorptionsfeber 等ニ於テハ 2-4 時間ニ過ギズ、croupöse Pneumonie ニテハ 1-2 Wochen, Typhus abdominalis ニ於テハ 6-10 Tage, Erysipelas ニ於テハ 3-10 Tage, Eiterung ニ於テハ著シク不定ナリ。

又ソノ Verlauf ニヨリテ次ノ種類ヲ分ツ。

a) Febris continua (稽留熱)。Fieber ガ上昇シ 1日 1°C 内外ノ Schwankung (動搖) ニテ持續スルモノ。

b) Febris remittens (弛張熱)。Fieber ガ 1日 2°C 以上ノ Schwankung ニテ持續スルモノ normal 以下ニハ下降セザルモノ。

c) Febris intermittens (間歇熱)。Schwankung 甚ダ著明ニシテ時トシテハ normal 以下ニモ下降スルコトアルモノ。

d) Febris recurrens (再歸熱)。Malaria, Recurrens-fieber 等ノ如ク regelmässig = 1-2-3 日ノ間歇ヲ以テ高熱ヲ發スルモノヲ云フ。

3) Stadium decrementi (減退期)。Fieber ノ下降ニモ 2 Arten アリ。

a) Krise (分利)。Fieber ガ 1-2 Tage ニシテ急ニ平温ニ復スルモノヲ云フ。Pyæmie, Malaria, croupöse Pneumonie 等ニ認メラル、又 Eiterung ニ於テハ Inzision ニヨリテ速カニ下熱スルヲ常トス。ナホ此際ニハ Schweisssekretion (發汗) ヲ伴フコトアリ。

b) Lysis (瀟散)。Fieber ガ allmählich ニ下降スルモノニシテ或ハ remittierend ニ下降ス。Typhus abdominalis, akuter Rheumatismus, eitrige Krankheiten ノ konservative Behandlung 等ニ際シテ之レヲ認ム。

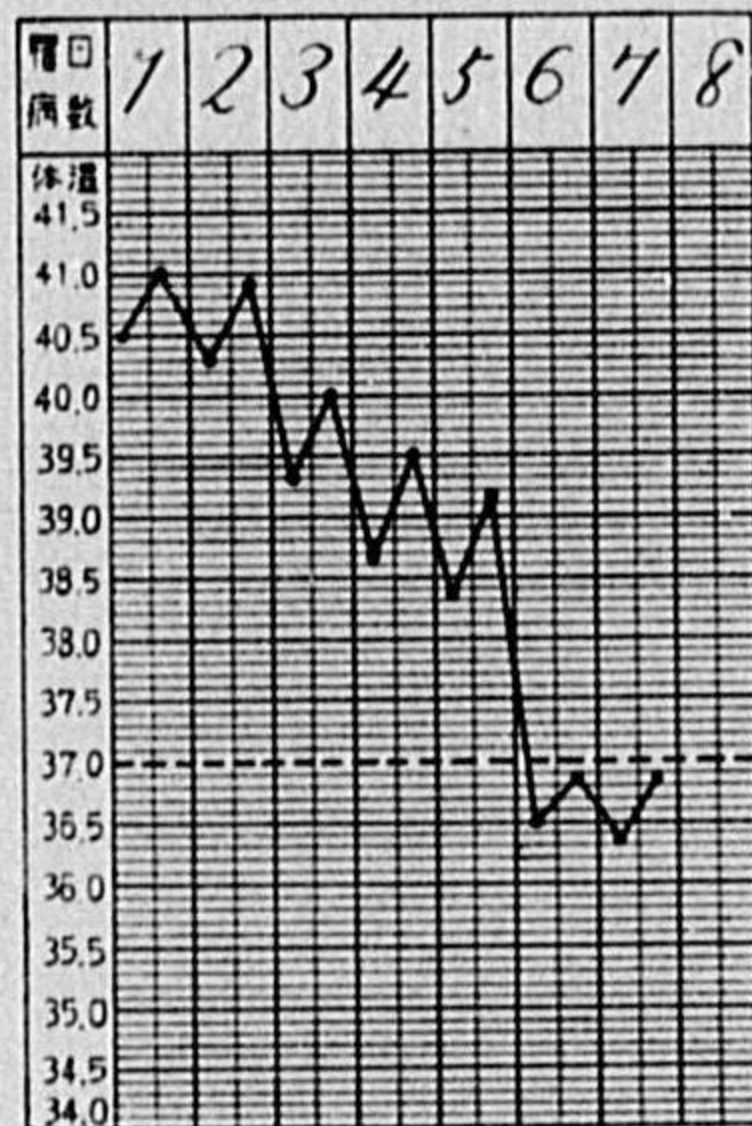
Fiebersymptome (熱症狀)： Fieber ノ高低ニヨリテ異ナルモ Fieber アル時ハ多少ノ Fiebersymptome ヲ伴フ。

1) Nervöse Störung (神經障礙)。allgemeine Mattigkeit (全身倦怠), Unwohlsein (違和或不快感), Kopfschmerz (頭痛), Schwindel (眩暈)等アリ, Fieber 甚ダ高キ時ハ Bewusstsein trüben シ(意識朦朧), 又ハ Delirium (譫語) 或ハ Koma (昏睡) ヲ來タシ, Kind ニ於テハ Krampf (痙攣) ヲ發スルコトアリ。

2) Verdauungsstörung (消化障礙)。Zunge trocken (乾燥) 又ハ belegt (舌苔), Appetitlosigkeit

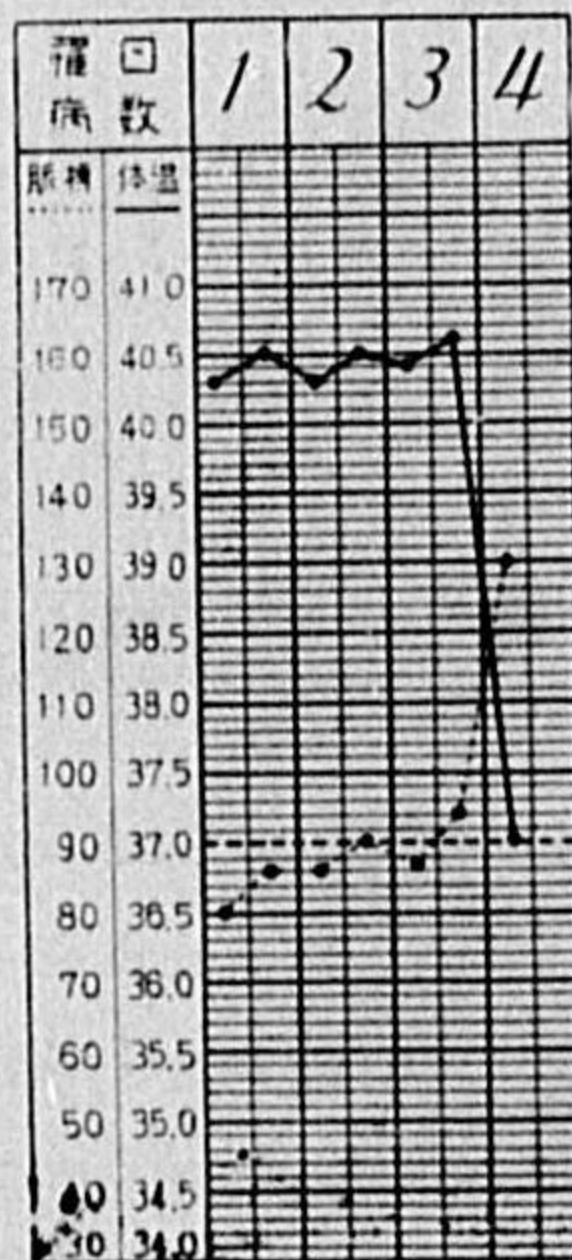
第三十九圖

「グループ」性肺炎ニ於ケル 遷延性分利



第四十圖

虚脱ニ於ケル 体温及脈搏



(食慾不振), Durst (口渴), Uebelkeit (悪心), Erbrechen (嘔吐) 等アリ。

3) Pulszahl (脈搏數)。Fieber 高キ時ハ Herzaktion 亢マリ Pulszahl 増加ス。大體 Pulszahl ハ Fieber ニ比例シテ増加スルモノナレドモ Krankheit ニヨリテハ Fieber ニ parallel ナラザルコトモアリ, 例ヘバ Typhus abdominalis ニ於テハ Fieber ニ比シテ Pulszahl 少ナキコト多ク, Hirndruck アル際ニモ Puls relativ ニ少ナシ。之レニ反シ Septikaemie, Jodoformvergiftung ノ際ニハ Fieber ニ比シテ Pulszahl frequenter ナリ。

又一般ニ schwere Kranke ニテ Schwäche 甚ダシキ場合或ハ Kollaps (虚脱) ニ於テハ Puls 甚ダ frequent ニシテ体温表ヲ見ルニ Temperaturkurve ト Pulskurve ガ互ニ交叉スルニ至ル、之レヲ Todenkreuz (死十字架) ト稱ス。

4) Respirationszahl (呼吸數)。Temperatursteigerung 著シキ時ハ Pulszahl モ zunehmen ス。而シテ之レモ略ボ Fieber ニ parallel ナルモ, Brusthöhle ノ Krankheiten 及ビ Meteorismus (鼓腸) 著シキ時ハ Temperatur ニ比シテ frequenter ナリ。又種々ノ Krankheiten ニテ Agonalzustand (瀕死) ノ狀ニアル時ハ Atmung 著シク flach frequent (淺表頻數) トナル。

5) Fieberharn (熱尿)。Fieber 高キ時ハ Harn ニモ變化ヲ來タス。之レ Fieber アル時ハ飲食物攝取ノ減少, Haut 及 Lunge ヨリノ水分ノ發散著シク, abnormer Stoffwechsel (異常新陳代謝) アルガ爲メナリ。Harn ノ spezifisches Gewicht 増加シ, Harnfarbstoff 比較的多クナリ, hoch tingiert (濃厚ニ着色) シ, Harnstoff (尿素), Kalisalz (カリ鹽類) 等増加シ, 尿中ニ少量ノ Eiweiss (蛋白質), hyaliner Zylinder (硝子様圓塔) 等ヲ見ルコトアリ。

Leukozytose (白血球過多症) 及 Leukopenie (白血球減少症)：

gesund ノ Erwachsene ニ於テハ Leukozytenzahl ハ 6.000-9.000 ナルガ, 種々ノ原因ニヨリテ増減アリ。之レガ abnorm ニ増加セルヲ Leukozytose od. Hyperleukozytose (白血球過多症) ト稱シ, 減少セルヲ Leukopenie od. Hypoleukozytose (白血球減少症) ト稱ス。

A) Leukozytose (白血球過多症)。

Leukozytose ノ標準數ハ一定セザルモ大體 Leukozytenzahl ガ 9.000-10.000 以上

ニ及ベルモノ云フ。特ニ増加著シキモノヲ Leukaemie (白血病)ト稱ス (但シ之レハ特殊ノ疾患ニシテ此際ニハ Leukozyten ノ Zunahme ノミナラズ, Leukozyten ノ Arten 異ナル)。次ニ Leukozytose ヲ分チテ次ノ 2 Arten トス。

a) **Physiologische Leukozytose** (生理的白血球過多症)。

i) **Tageszeit** (一日中ノ時間)ニヨリテ Leukozytenzahl ノ動搖アリ。Ellemann, Erlandsen 等ニヨレバ午前 6 時 7.400—午前 10 時 8.800—午後 3 時 9.200—午後 10 時 10.000 ナリト云フ。

ii) **Verdauungsleukozytose** (消化性白血球過多症)。Verdauungszeit ニハ Leukozytose ヲ來タスモ, ソノ増加顯著ナラザルガ如ク, 又 Verdauungsleukozytose ノ存在ニ反對スル人モアリ。

iii) **Schwangerschaft** (妊娠)ノ後半ニ於テハ多クハ多少ノ Leukozytose ヲ認ム, 特ニ初産婦ニ著明ナリ, 又 Wochenbett (産褥)ノ最初ニハ Infektion ナクトモ Leukozytose 著明ナルガ, 約 1. Woche ニシテ normal トナル。

iv) **Neugeborene** (初生兒)ニ於テハ初メ 20.000—30.000 ノ多キニ及ブモ, 數日ニシテ減少ス, 併シ一般ニ小兒ニ於テハ Erwachsene ニ比シテ Leukozytenzahl 多シ。

v) **Körperliche Bewegung** (肉體的運動)及 **thermischer Reiz** (温熱的刺戟)ニヨリテ多少ノ Leukozytose ヲ來タス。

b) **Pathologische Leukozytose** (病的白血球過多症)。

種々ノ Ursache ニヨリテ Leukozytose ヲ來タスモ, 就中 wichtig ナルハ Infektionskrankheiten ニ因スルモノナリ。

1) **Infektionskrankheiten ニ因スル Leukozytose**。併シ Infektionskrankheiten ニヨリテ相異アリ。Leukozytose ヲ伴フ Infektionskrankheiten 中最モ wichtig ナルハ eitrige Krankheit ナリ。特ニ Peritonitis purulenta acuta ニ於テハ Leukozytose 甚ダ deutlich ナリ, 之レ Peritoneum ハ Toxin ノ Resorption 最モ大ナレバナリ。併シ Peritonitis ノ末期ニ於テハ急ニ Leukopenie ヲ來タス。之レ Toxin 過大ナル時ハ blutbildende Organe (造血臓器)ヲ侵スコト甚ダシキ爲メ其ノ Funktion ガ stören セラルルヲ以テナリ。

其他 Erysipelas, Pyaemie (Septikaemie ニ於テハ然ラズ), Scharlach, Pneumonie

特ニ croupöse Pneumonie (catarrhalische Pneumonie ニテハ著明ナラズ), epidemische Cerebrospinalmeningitis, Cholera, Pocken, Diphtherie, Polyarthritus rheumatica (多發性關節痲痺質斯), Syphilis 等ニ於テモ多少ノ Leukozytose ヲ見ル。

2) **Vergiftungen** (中毒)。Organextrakt (臓器エキス), Nuklein (ヌクレイン), Fremdeiweiss (異種蛋白), Collargol, Antypirin, Salvarsan, Chlorkali 等ノ Injektion 後一時 Leukozytose ヲ來タス, 併シ此際ニハ間モナク normal ノ状態トナル。

3) **Blutung** (出血)。Blutung 大ナル時ハ Erythrozyten 及 Haemoglobin ノ減少ヲ來タシ, Leukozyten ハ relativ (比較的)ノミナラズ, absolut (絶對的)ニモ著シク増加シ, 數日ニシテ normal トナル。

其他種々ノ場合ニ Leukozytose ヲ來タスコトアルモ以上ノモノノ如ク wichtig ニハアラズ。

Arnethsches Blutbild (アーネット氏血液像)。

Arneth (1904 年ハ Leukozytose ニ際シテハ單ニソノ Leukozyten 特ニ neutrophile Leukozyten ノ Zahl ノミヲ計算スルニ留マラズ, neutrophile Leukozyten ノ Arten ナモ計算スルヲ要スト。氏ニ從ヘバ neutrophile polymorph-u. polynukleäre Leukozyten ノ Kern ハ 1—2—3—4—5 個ニ分類セラレ, normal ニハ 3 kernig ノモノ最モ多ク, 次イテ 2—4—1—5 kernig ノ順序ニアルモ neutrophile Leukozyten ノ増加ヲ主トスル Leukozytose ニ於テハ多數ノ若キ細胞ガ出現ス (Arnethsche Kernverschiebung アーネット氏核像推移)。Arneth ノ法ハ Giemsa'sche Methode 等ニヨリテ Blutzellen ヲ染色シ, 普通 200 個ノ neutrophile Leukozyten ヲ數フ。normal ニテハ neutrophile Leukozyten 中 stäbkernig Leukozyten (桿狀細胞) (1—2 核) 4—5% ナルガ Leukozytose ノ際ニハソノ出現率増加ス, 即チ多數ノ若キ Zellen 現ハル, 之レヲ Kernverschiebung nach links (左方核移動)ト稱ス。然ルニ Infektion 甚ダ schwer ニシテ Prognose ernst ナル場合ニハ segmentkernige Leukozyten (分裂核細胞) (3—4—5 核) 及 Degenerationsform (變性型), 即チ古キ Zellen ガ多數ニ現ハル, 之レヲ Kernverschiebung nach rechts (右方核移動)ト云フ。Arneth ノ計算法ハ一時可ナリ賛成者多ク, 又 Schilling, Sondern, Gibson 等種々ノ變法アリシモ, 近時此等ノ方法ハ弘ク行ハレザルガ如シ。特ニ血液學ノ泰斗 Naegeli ハ Leukozyten ノ Kernfigur (核像)ハ必ラズシモ一定セルモノニアラズト云フ。

B) **Leukopenie** (白血球減少症)。

之レモ種々ノ場合ニ認メラル。

1) **Akute Infektions-Krankheiten** 中 Typhus abdominalis, Influenza, Masern, Tuber-

kulose 等ノ早期ニハ Leukopenie ナ見ル。又 schwere akute Infektionskrankheiten ノ末期ニモ Leukopenie deutlich トナルコトアリ。

2) Lymphapparat (淋巴臓器) ナ著シク zerstören スル Krankheiten 例ヘバ malignes Lymphogranulom (悪性淋巴肉芽腫), Lymphosarkom (淋巴肉腫), hochgradig ノ Lymphdrüsentuberkulose (高度ノ淋巴腺結核) 等ニ際シテモ Leukopenie ナ來タスコトアリ。

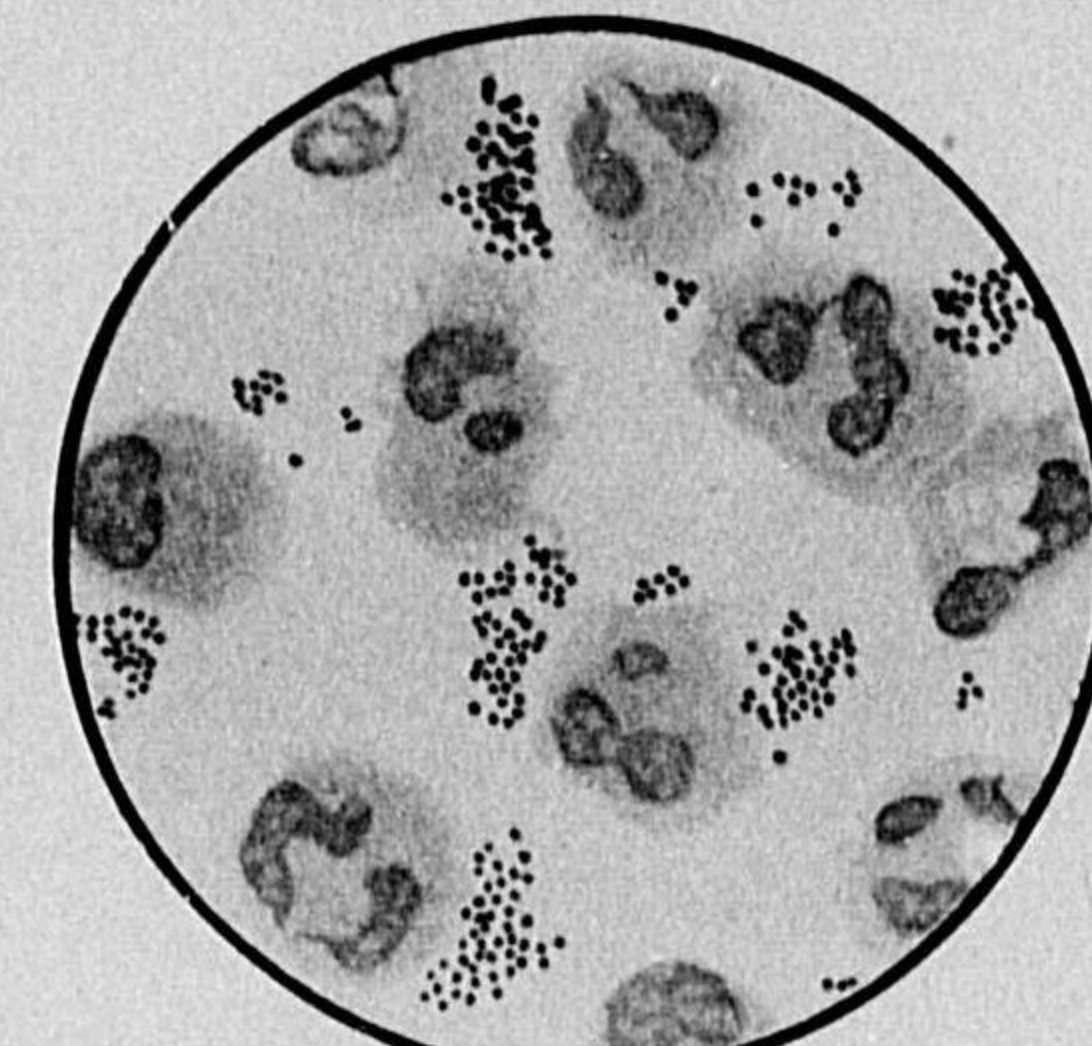
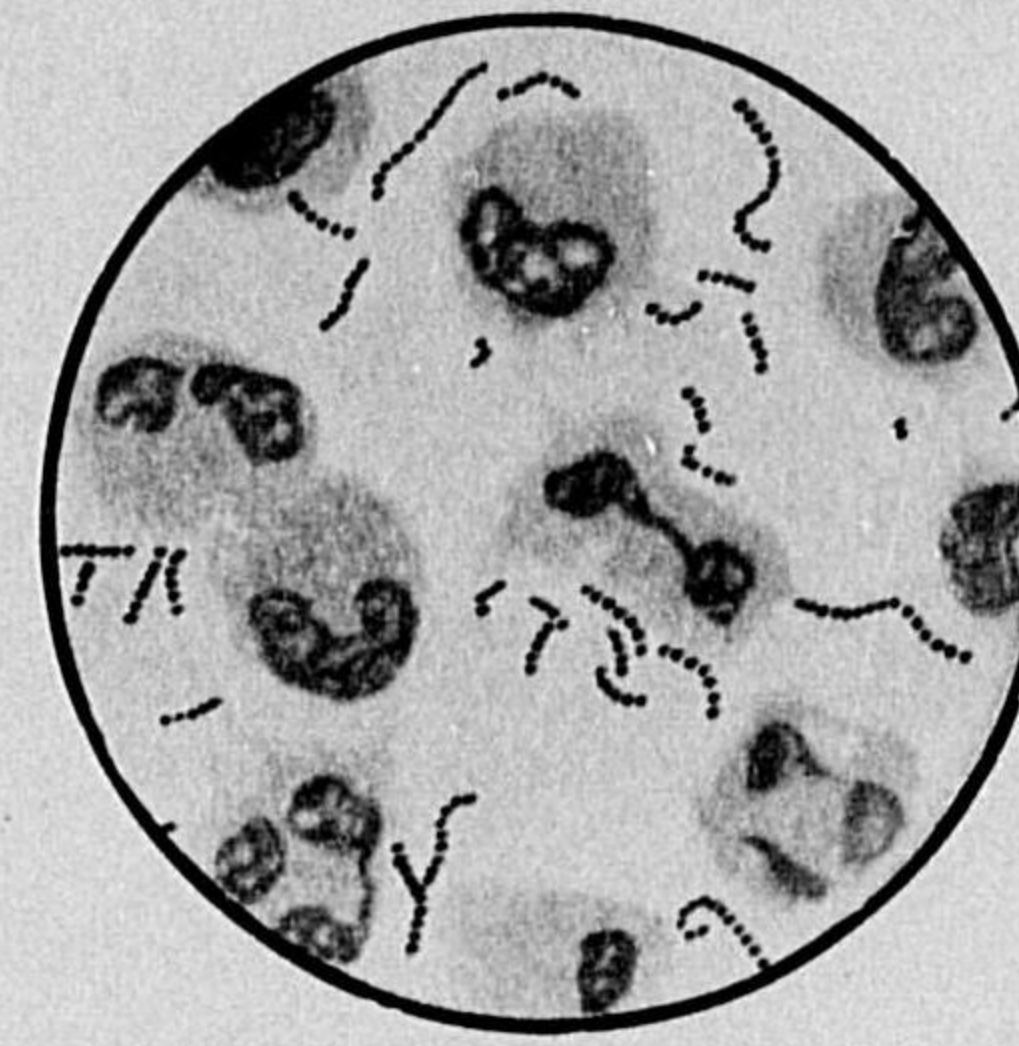
3) Hunger ノ末期, 白米病等ニヨリテモ Leukopenie ナ見ルコトアリ。

(Entzündungen ノ Ausgang, Prognose, Diagnose, Therapie 等ニ就キテハ各條項ニ述ブ)。

第二圖表

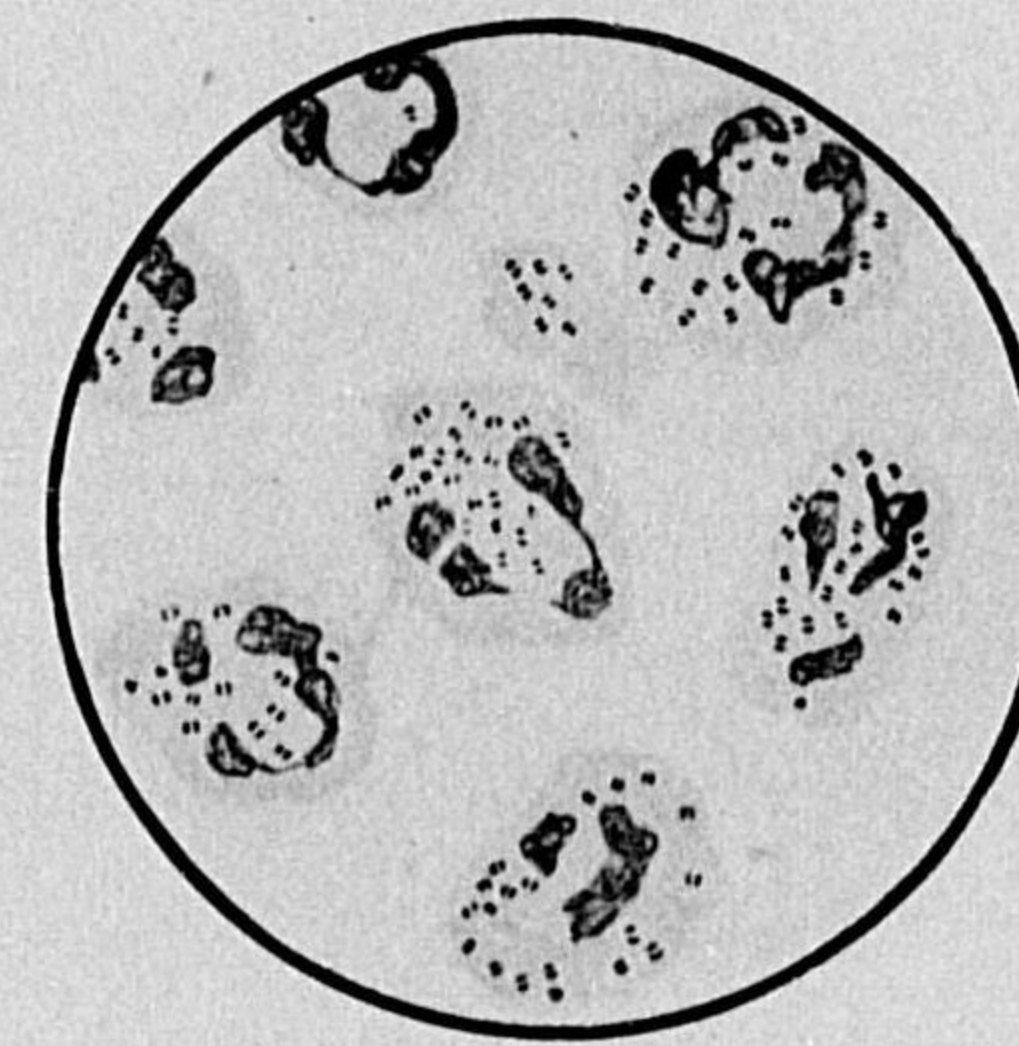
連鎖状球菌

葡萄状球菌



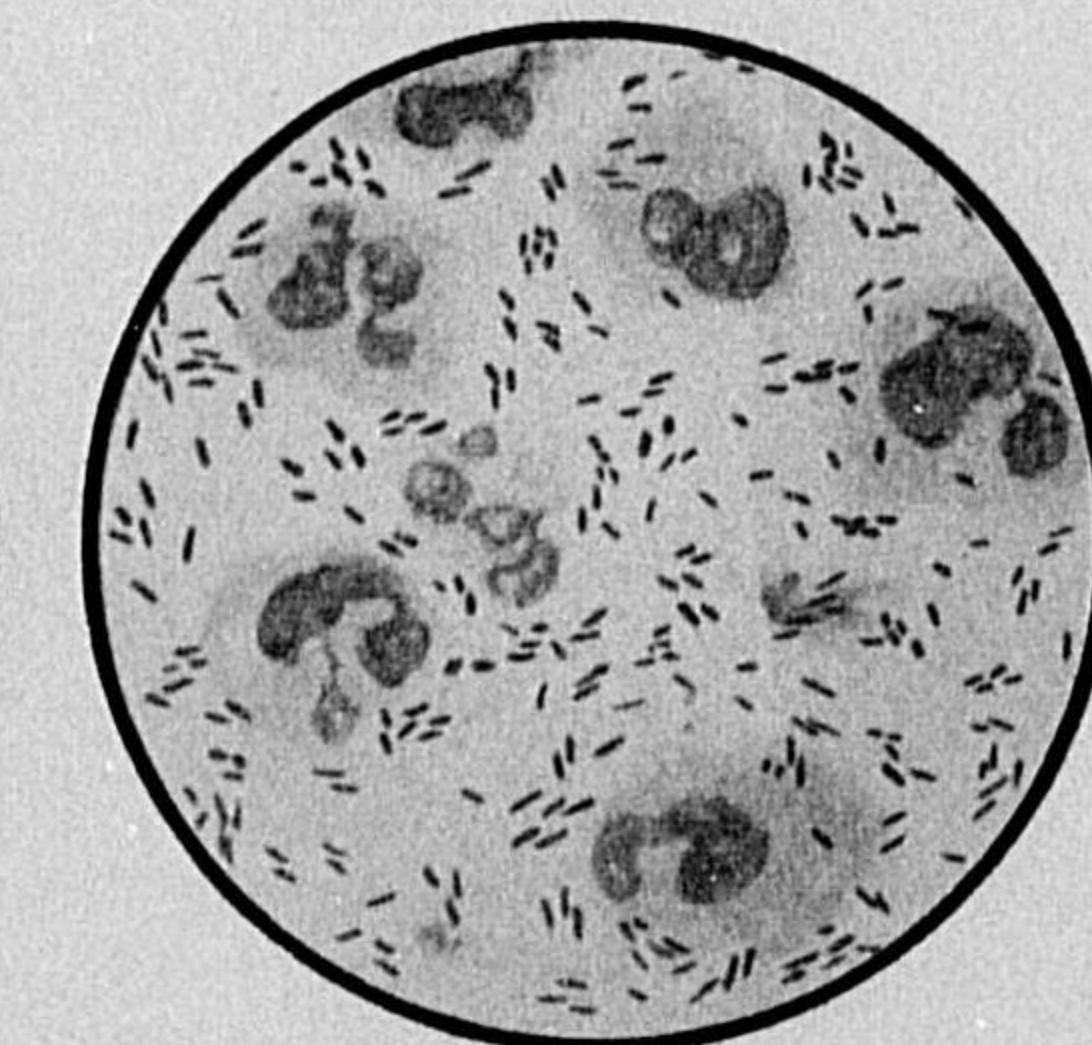
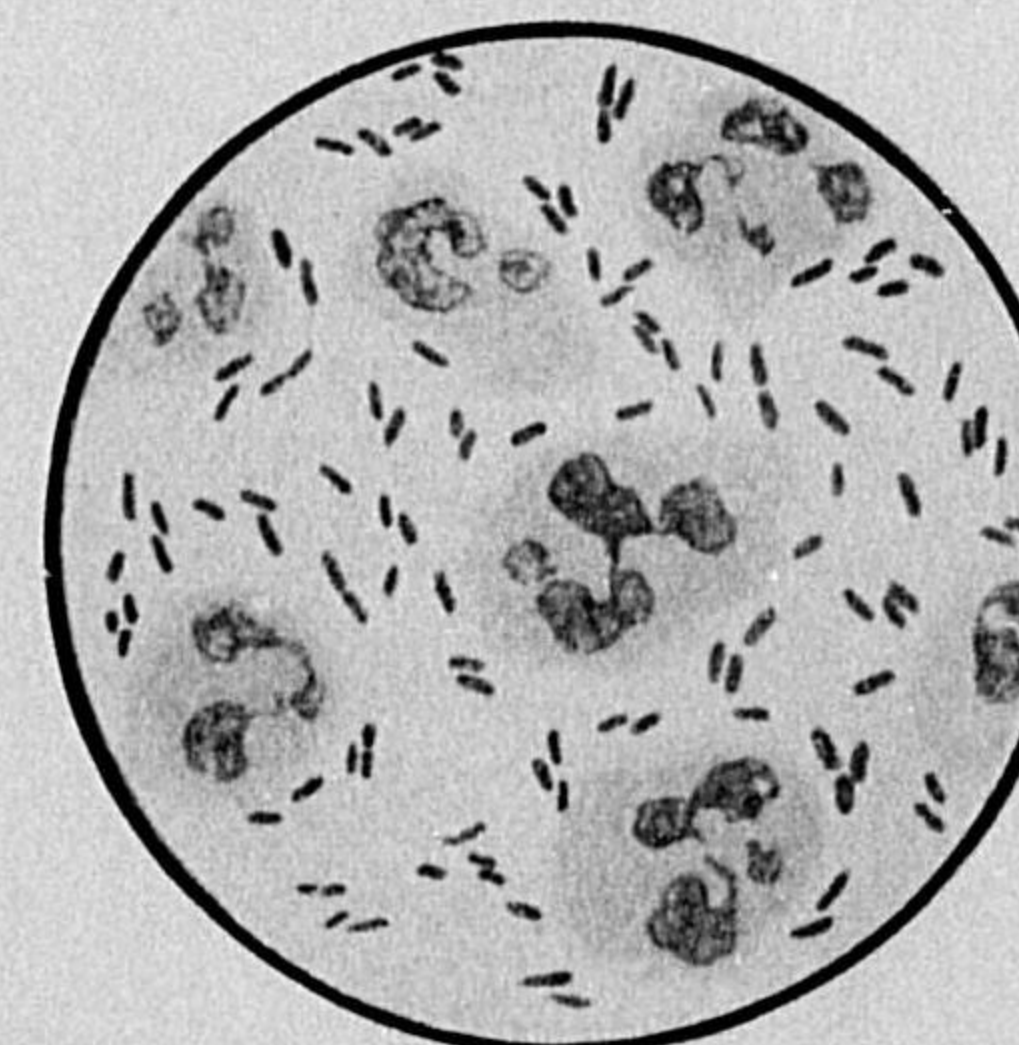
淋菌

肺炎菌



大腸菌

綠膿菌
(以上メチレンブルー染色)



B. Spezieller Teil 各 論

I. Eiterung od. Suppuration 化膿症

Aetiologie: 1) 普通單ニ Eiterung ト稱スレバ, pyogene B. (膿菌) ニ因ル **akute Eiterung** ナ意味ス。之ハ Staphylokokken (葡萄狀球菌) 及 Streptokokken (連鎖狀球菌) (以上兩球菌ニハ種々ノ種類アリ) ニヨルモノ最モ多ク, 後者特ニ böartig ナルコト多シ。其他 Gonokokken (淋菌), B. pyocyaneus (綠膿菌), B. coli communis (大腸菌), Pneumokokken (肺炎菌), Typhus B. (チフス菌), Influenza B. (インフルエンザ菌) 等ニヨリテモ起ル。pyogene B. ガ單獨ニ infizieren スルコトモアレドモ, 屢々種々ノ B. ノ Mischinfektion (混合傳染) ナナス場合モアリ。

2) **Tuberkulose, Aktinomykose, Syphilis** 等ニヨリテモ Eiterung ナ起スコトアレドモ, 是等ハ何レモ **chronisch** ノモノニシテ, 夫々 typische Symptome ナ有シ, **akute Eiterung** トハ明ニ區別セラル。

3) **chemische Eiterung** (化學的化膿) ナルモノアリ。Terpentinöl, Crotonöl, Salvarsan 等ノ subkutane oder intramuskuläre Injektion ニヨリテ起ルモノニシテ, **akute Eiterung** ノ狀ヲ呈スルモ, Bakterien ニヨル Eiterung ノ如クニ Umgebung ニ蔓延スルコトナシ。

Eingangspforte: Eitererreger (pyogene B.) ハ到ル所ニ散在シ, 人體ニモ亦多數ニ附着セルモノナルガ, 次ノ如キ種々ノ徑路ニヨリテ體內ニ侵入ス。

i) **Wunde** ヨリノ **Infektion**. 屢々認メラル。

ii) **gesunde Haut** ニ於ケル **Infektion**. Furunkel, Karbunkel ノ如ク Haut ノ Talgdrüse 又ハ Haarbalg ニ pyogene B. ガ入ルコトアリ。

iii) **gesunde Schleimhaut** ニ於ケル **Infektion**. 例ヘバ Gonokokken ハ Urethra, Harnblase, Conjunctiva 等ニ入りテ Eiterung ナ起ス。普通ノ pyogene B. ハ Harnblase, Appendix 等ニハ Entzündung ナ起セドモ, 尿道及結膜ニハ selten ナリ。

iv) **Lymphogene Infektion** (淋巴行傳染)。(イ) Körper ノ一部ニ Eiterung アリテ, Eiterkokken ガ Lymphwege ニ入りテ所屬ノ Lymphdrüse ニ Eiterung ナ起スコトアリ。(ロ) 時トシテハ Haut ノ Rhagaden (皸裂), Ekzema (濕疹) ヨリ B. ガ

Lymphwege 内=入ルモ, Eingangspforte =ハ特別ノEntzündungszeichen ナク, 小ナルモノハ看過セララルコトアリ。其他 Tonsillen, Darm 等ヨリ schleichend (潛行性) =入ルコトモアリ。

v) **Haematogene Infektion (血行傳染)**。前者ノ如ク Eiterherd 其他ヨリ B. ガ Gefässsystem ニヨリテ他部ニ eindringen スルコトアリ。haematogene Infektion hochgradig ナル時ハ Pyaemie トナル。併シ haematogene Infektion =於テハ屢々 primäre Eingangspforte unklar ナルコトモアリ。

vi) **Benachbarte Infektion (隣接傳染)**。例ヘバ Knochen, Gelenk ノ Eiterung ニヨリテ Phlegmone, Myositis 等ヲ起シ, Appendicitis ヨリ Peritonitis ヲ起スガ如シ。

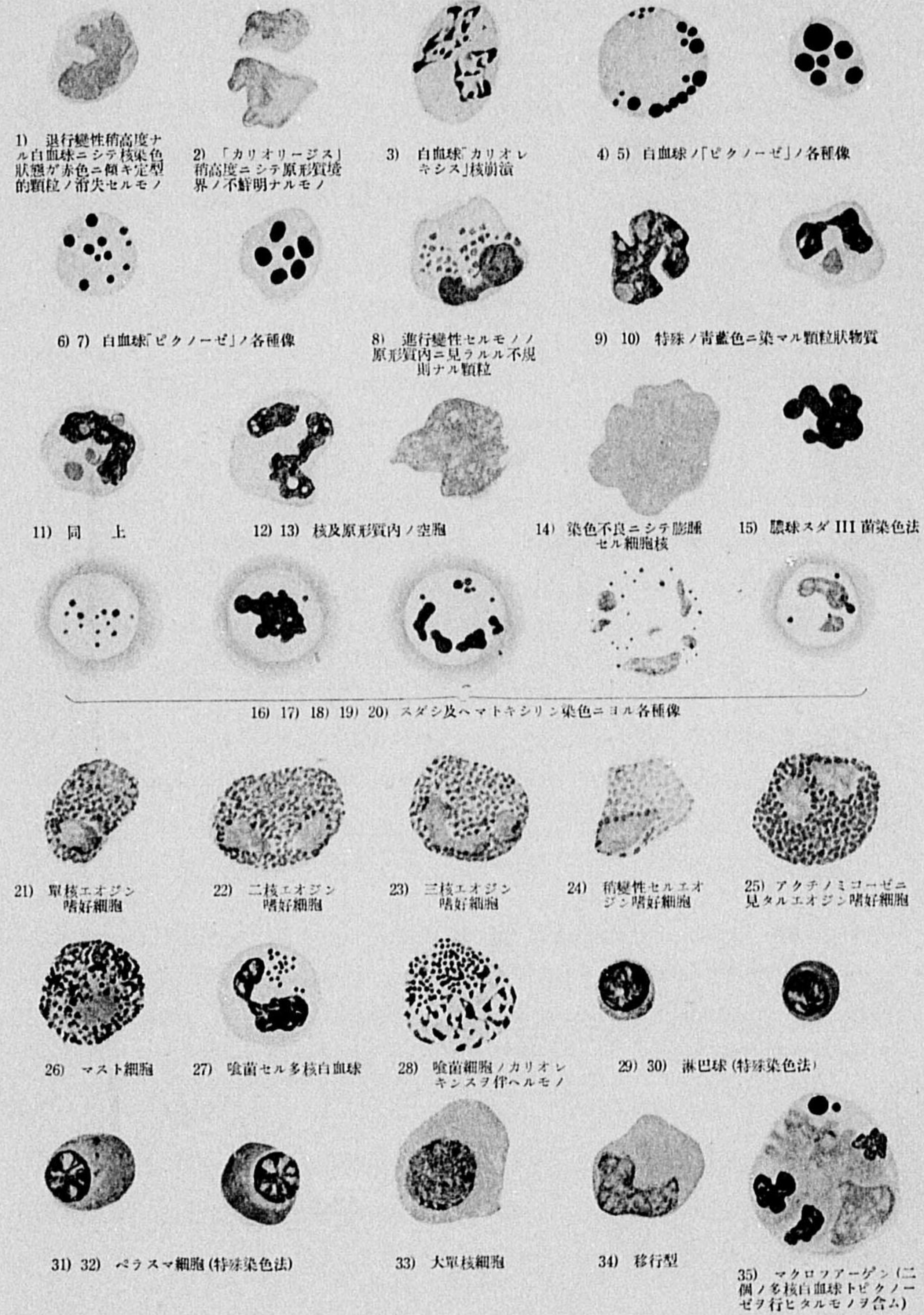
Pathologische Anatomie: 前述ノ如ク Organismen (生體) =ハ natürliche Schützkraft (自然防禦作用) アリ 縱令 B. ガ eindringen スルモ一程度マデハ之ヲ abtöten ス。併シ B. ノ Virulenz 強ク, 其人ノ Widerstand schwach ナル時ハ, Bakterien ハ次第ニ繁殖シテ Infektion ヲ起スニ至ル。

Eitererreger infizieren スル時ハ, 該部ニ Hyperaemie 及 Leukozyteninfiltration ヲ來シ, akut =此 Zustand deutlich トナリ, 遂ニハ Leukozyten ノ Degeneration, Zerfall ヲ起シ, 又一方ニハ Blutserum, Lympfsaft ノ Exsudation (滲出) ヲ來シ, 是等ノモノ相混ジテ Eiter ヲ形成スルニ至ル。

此ノ akuter Eiter =ハ Proteolyse (蛋白溶解作用) 強キヲ以テ, 周圍ノ Gewebe ヲ 侵シテ rasch = verbreiten ス。然ルニ B. ハ一程度ニ達スレバ次第ニ其 Virulenz schwach トナリ, 一方ニハ lokale 及 allgemeine Immunität ガ zunehmen シ, Eiterung ガ allmählich = lokalisieren スル傾向アリ, 併シ Eitererreger ノ Virulenz 強キ時ハ, Entzündung 速カニ蔓延シ, 或ハ Blutbahn =入りテ allgemeine Infektion ヲ起シ, 遂ニハ Lebensgefahr =陥ルコトアリ。

Beschaffenheit des Eiters: normal ノ akuter Eiter ハ gelblich, dick zäh =シテ Eitergeruch (膿臭) アリ, Blutung ヲ伴フ時ハ rötlich-bräunlich トナリ, Fäulnis (腐敗) ヲ伴フ時ハ schmutzig grau-dunkelbläulich トナリ, Fäulnisgas ヲ混ジテ schlechter Geruch アリ, 又 Pyocyaneus-B. 有ル時ハ grünlich ノ Farbe ヲ加ヘ一 種生臭キ Geruch アリ。

第三圖表
各種ノ膿球細胞 (北大柳教授)



Eiter ノ Bestandteile (成分): 次ノモノヨリ成ル。

- i) **Eiterplasma** (膿漿)。大體 Blutserum ト同様ノモノ
- ii) **Eiterkörperchen** (膿球)。Leukozyten 及其 degenerieren セルモノ
- iii) **Detritusmasse** (類敗物)。Leukozyten 及附近ノ Gewebe ノ degenerativer Zerfall (變性的崩潰) ニヨルモノノ三者ヨリ成リ, Eiter ナ容器内ニ入レテ静置スレバ, 自カラ此 3 Schichten ニ分ル (i. iii. ii. ノ順序ニテ)。

akuter Eiter ハ前述ノ如ク Proteolyse チ營ム。從ツテ之ヲ Reagenzglas (試験管) 中ニ取り, 其中ニ coaguliertes Eiereiweiss (凝固卵蛋白) チ入ルル時ハ, 次第ニ verflüssigen セラル。之ハ B-Toxin 及 Leukozytenferment (白血球酵素) ニヨル Proteolyse ニヨリテ行ハルルナリ。

Eiterkörperchen 中ニハ B. ノ Phagozytose (喰菌作用) チナセルモノモアルガ, 其數ハ多カラズ, 併シ之ニ frisch ノ Serum チ加フル時ハ急ニ Phagozytose チ deutlich ニ營ム。

Eiterzellen チ histologisch ニ untersuchen スルニ, Eitererreger ノ Arten, Eiterung ノ Dauer 等ニヨリテ異ルガ, 大體ニ於テ Degeneration 及 Zerfall 甚シクシテ Zellen ノ Beschaffenheit unklar ノモノ半數内外ナリ。其他最モ多キ細胞ハ neutrophile Leukozyten ニシテ 40—50% 内外, Lymphozyten ハ 2% 内外 (Tuberkulose ニハ多シ), 其他少數ノ eosinophile Leukozyten, grosse mononukläre Leukozyten, Übergangsform, Makrophagen, Mastzellen アリ, 併シ Plasmazellen, Histiozyten 等ノ Gewebszellen ハ認めラレズ。

Lokalisation: Eiterung ハ Körper ノ殆ド總テノ場所ニ entstehen シ, Lokalisation 其他ニヨリテ Nomenklatur (名稱) チ異ニスルコトアリ。即チ Haut ニハ Follikulitis (毛囊炎), Furunkel (癤), Karbunkel (癰), subkutan ニハ Phlegmone (蜂窩織炎) (diffuse Entzündung), Abszess (膿瘍) (lokalisierte Entzündung) チ起シ, 其他 Myositis (筋炎), Osteomyelitis und Periostitis (骨髓骨膜炎), Arthritis (關節炎), Arteriitis (動脈炎), Phlebitis (靜脈炎), Lymphangitis (淋巴管炎), Lymphadenitis (淋巴腺炎), Tendovaginitis (腱鞘炎), Bursitis (粘液囊炎), Peritonitis (腹膜炎), Pleuritis (Pyothorax) (膿胸), Pericarditis (心嚢膜炎), Cystitis (膀胱炎), Cerebrospinalmeningitis (腦脊髄膜炎), Mastitis (乳腺炎), Salivitis (唾液腺炎), Lungenabszess (肺膿瘍), Leberabszess (肝膿瘍), Nierenabszess (腎膿瘍), Salpingitis (喇叭管炎), Blenorhoe (膿漏眼), Pyorrhoe (膿漏), Empyema *Higmore* (ハイモール氏膿蓄膿症), Otorrhoe (耳漏) 等アリ。

Symptome: Inkubationszeit ハ至ツテ短ク, 早キハ 6—8 時間, 遅クモ 24 時間内外ナルコト多シ, 併シ稀ニハ更ニ長キコトモアリ。

其 Symptome ナ分チテ A) lokale Symptome ト B) allgemeine Symptome トナス。

A) **Lokale Symptome:** Lokalisation =ヨリテ異ルモ typisch ノ eitrige Entzündung =於テハ 4 **kardinale Symptome** トシテ Rötung od. Rugor (發赤), Hitze od. Calor (熱感), Anschwellung od. Tumor (腫脹), Schmerz od. Dolor (疼痛) アリ。尙ホ屢々之ニ Funktionsstörung (機能障礙) ナ作フ。

lokal ノ Konsistenz ハ初メハ infiltrativ derb (滲潤性韌) ニシテ spannen シ居ルモ, Eiterung 進ムニ從ツテ次第ニ erweichen シ, 次第ニ Fluktuation (波動) 著明トナル。又 Entzündung heftig ナル時ハ Oedem ナ作フ。

Oberfläche ノ Hautfarbe ハ初メハ rötlich ナルモ, Eiterung deutlich トナルニ從ツテ Haut dünn トナリ, gelblich ノ Eiter ナ durchschimmern スルコトヲ得ベシ, 遂ニハ Oberfläche 又ハ Umgebung ニ durchbrechen シ, Eiter ナ entleeren シテ spontan ニ heilen スルコトアリ。併シ Peritonealhöhle, Pleurahöhle ニ durchbrechen スル時ハ gefährlich トナル。

上記ノ Symptome ハ oberflächlich ノモノニ於テハ deutlich ナルモ, tief ノモノニ於テハ Rötung 及 Hitze ハ undeutlich ノコトアリ, Schmerz, Anschwellung モ relativ gering ノコトアリ。就中 innere Eingeweide ニ於テハ lokale Symptome 少ク, 僅ニ Anschwellung, dumpfer Schmerz アルニ過ギズ, 時トシテハ夫レモ undeutlich ニシテ, allgemeine Symptome ノミ deutlich ナルコトアリ。此ノ如キ場合ニハ Diagnose schwer ナリ。

B) **Allgemeine Symptome:** spezifisch ナルハ Fiebersteigerung (發熱) ナリ, 37—38°C 時トシテハ 40°C 以上トナル。hohes Fieber ガ急ニ steigern スル時ハ Frösteln (惡寒) 又ハ Schüttelfrost (戰慄) ナ前驅ス。

Körpertemperatur ハ kontinuierlich, 或ハ多少ノ Remission ナ以テ持續シ, Eiterentleerung 又ハ Krankheitsprozess ノ輕快ニヨリテ下熱ス。

Temperatur-Steigerung ハ Entzündungsherd ノ Toxin ガ resorbieren セラレタル爲ニ abnorm ノ Stoffwechselsteigerung ナ起スニヨルモノニシテ, Entzündungsherd ノ大ナル場合, 又ハ B. ノ Virulenz 大ニシテ Toxin ノ強キ場合ニハ Körpertemperatur ノ Steigerung deutlich ナルガ, Entzündungsprodukt ノ Resorption 不良ナル時ハ, Eiterretention deutlich ニテモ Temperatur-Steigerung 著明ナラズ。又人ニヨリテ Fieber ナ起シ易キコトト然ラザルコトトアリ。

Körpertemperatur ノ Steigerung アル時ハ, 多クハ **Fiebersymptome (熱症)** ナ作フヲ常トス, 即チ Puls-und Atemzahl ノ Zunahme, Unwohlsein, Mattigkeit, Kopfschmerz, Schwindel, Durst, Appetitlosigkeit, Übelkeit (Nausea), Erbrechen 等アリ。hohes Fieber =於テハ Bewusstsein trüben シ或ハ Delirium ナ起シ, 小兒ニ於テハ Krampf ナ發スルコトアリ。又 hohes Fieber 永ク持續スル時ハ, Körperschwäche ナ來シテ sterben セシムルコトアリ (特ニ Greise, Potator, Kachexie 等アル時ニ於テ危險大ナリ)。

又 Eiterung =際シテハ Blut ノ **Leukozytose (白血球過多症)** ナ起シ, 特ニ neutrophile Leukozyten ノ Zunahme deutlich ニシテ, 甚シキハ normal ノ 2—3 倍以上トナル, 併シ schwere Eiterung ノ末期ニハソノ減少ヲ來スコトアリ (Leukopenie 白血球減少症)。

Diagnose: Ausbruch (起始), Verlauf, lokale Symptome, Fieber, Leukozytose 等ニヨリテ診斷セラル。oberflächlich ノモノハ Diagnose leicht ナルガ, tief ノモノハ schwer ノコトアリ, 或ハ Eiterherd ノ Punktion ニヨリテ診斷ヲ確定ス。(其他 Spez. Chirurgie ナ参照スベシ)。

Ausgang und Prognose: Eitererreger 及 Patient ノ Widerstand 等ニヨリテ異ル。

i) Eiterungsprozess ノ進行甚シカラズシテ, allmählich ニ stillstehen シテ heilen スルコトアリ。

ii) Eiterung 一時 deutlich トナルモ, allmählich ニ lokalisieren シ, Umgebung ニ Bindegewebe 乃至 Narbengewebe ナ生ジテ, 所謂 **relative Heilung (比較的治愈)** ナナスコトアリ。此際 Eiter ハ次第ニ konzentrisch (濃厚)トナリ, 徐々ニ resorbieren セラルルコト多シ。

iii) Eiterung 一時 deutlich トナルモ, 次第ニ lokalisieren シ, Erweichung deutlich トナリ, spontan ニ durchbrechen スルコトアリ。

此際外部ニ durchbrechen スレバ heilen スルモ, Peritonealhöhle, Pleurahöhle ノ中ナドニ durchbrechen セル時ハ, Prognose schlecht ナルコト多シ。

iv) Eiterung ガ Umgebung ニ verbreiten シ, ausgedehnt ノ Phlegmone ナ起

ス時ハ allgemeine Schwäche ナ起シテ gefährlich ナリ。

v) Eitererreger (膿菌) 又ハ Toxin ガ多量ニ resorbieren セラルル時ハ Pyaemie 又ハ Sepsis ナ起シテ Lebensgefahr アリ。

vi) 其他患者ノ全身状態ニヨリテ異ナリ, 特ニ Diabetiker ニ於テハ Prognose 屢々 schlecht ナリ。

Therapie: Eiterung ニハ offene Eiterung ト geschlossene Eiterung トアリ, 各々其 Behandlung ナ異ニス。offene Eiterung ニ就テハ大體 infizierte Wunde ノ Behandlung ト同様ナリ。茲ニハ主トシテ geschlossene Eiterung ニ就テ述ブベシ。尙ホ geschlossene Eiterung 中ニ於テモ, 其 erkrankte Stelle ニヨリテ多少 Behandlung ナ異ニス。併シ茲ニハ其共通ノ點ノミヲ略述スベシ。

1) **Ruhe (安寧)**。Eiterung ニ際シテ Ruhe ナ守ラザル時ハ, 容易ニ Entzündung verbreiten ス, 故ニ Eiterung アルトキハ特ニ erkrankte Stelle (患部) ノ Ruhe ナ必要トス。

2) **Feuchter Umschlag (濕布法)**。Eiterung ニ際シテ毎常用キラルルモノナリ, 即チ 2% Borsäure (硼酸), 3% Essigsäuretonerde (醋酸礬土), Liquor Burowi (ブロー水) [明礬 5.0—氷醋酸 25.0—蒸餾水 500.0], Alkohol, physiologische Kochsalzlösung 等ヲ以テ feuchter Umschlag ナ行ヒ, 時トシテハ其上ニ尙ホ Eisbeutel ナ用フルコトモアリ。

Eisbeutel ナ direkt ニ Haut ニ用フル時ハ Nekrose ナ起スコトアルヲ以テ, 毎常 feuchter Umschlag ノ上ニ行フベシ。又 trockene Gaze ヨリモ feuchte Gaze ノ方 Kälte ノ Leitung (傳達) 佳良ニシテ平等ニ作用ス。

普通 Eiterung ノ Beginn ニハ kalter Umschlag ナ用キ, 一日數回之ヲ wechseln ス, 併シ Entzündung relativ mild ナル場合ニハ, 反テ warmer Umschlag 乃至 heisser Umschlag ナ用キテ速ニ heilen スルコトアリ, 但 warmer Umschlag ハ時トシテ反テ Eiterung ナ befördern スルコトアリ。

元來 Entzündung ニ際シテ lokal ニ Hyperaemie 及 Leukozyten-Infiltration ナ來スハ一種ノ reaktive Erscheinung ニシテ natürliche Schütz Wirkung ナ意味スルモノナリ。若シ Bakterien ノ Virulenz schwach ニシテ, 是等ノ bakterizide Wirkung 強キ時ハ, Entzündung heilen スルニ至ルヲ以テ, Wärmeapplikation ニヨリテ Hyperaemie 及 Leukozyten-Infiltra-

tion ナ促進スル時ハ, lokal ノ Schütz Wirkung ナ zunehmen スルコトナル, 併シ Bakterien ノ Virulenz 餘リニ強キ時ハ, 是等ノ Wirkung モ效果ナク, 且 lokal ノ Hyperaemie 及ビ Infiltration 餘リ hochgradig ナル時ハ反テ Blut 及 Lymphsaft ノ Rückfluss stören セラレ, Toxin 患部ニ蓄積シテ, 一層 Naturschützkraft schwach トナリ, 從テ益々 Bakterien ナシテ繁殖セシムルコトナル。故ニ斯ノ如キ場合ニハ反テ kalter Umschlag ナ行ウテ Blutgefäss ナ kontrahieren セシメ, übermässig ノ Hyperaemie ナ防止シ, Blutzirkulation ナ容易ナラシメ, 次第ニ lokal ノ Widerstand ナ増加セシムルヲ可トス。此際ニハ kalter Umschlag ニヨリテ直ニ Entzündung ナ heilen セシメ難キモ, 次第ニ akute Symptome ナ緩和スルコトヲ得ベシ。併シ Bakterien ノ Virulenz sehr stark ナル時又ハ其人ノ Widerstand schwach ナル時ハ, kalter Umschlag, warmer Umschlag 何レモ erfolglos ナリ。

Eiterung ニ際シテ kalter Umschlag ナ用フベキカ, 又ハ warmer Umschlag ナ用フベキカハ, 實際上困難ナル問題ナリ, 併シ大體ニ於テ Entzündung heftig ナル時ハ kalter Umschlag ナ行フヲ安全トシ, Symptome 稍々 mild ナル時ハ一時 warmer Umschlag ナ試ミ, subjektive Symptome erleichtern スル時ハ之ヲ持續シ, 之ニ反スル時ハ直ニ kalter Umschlag ニ改ムベシ。其他 Eiterung ナ促進シ, Inzision ノ時期ヲ早ムル爲ニ, 故意ニ一二日間 warmer Umschlag ナ行フコトアリ。又既ニ akute Entzündung 消退セルニ尙ホ kalter Umschlag ナ持續スル時ハ, 反テ Resorption ナ妨ゲテ長ク Induration ナ残スコトアリ。

3) **Medikamentöse Behandlung (藥物的療法)**。Follikulitis (毛囊炎), Furunkel (癰) ノ Beginn 等ニハ 5—10% T. jodi ナ 1日1—2回 bepinseln スルコトニヨリテ治癒スルコト多シ。

Eiterung ニ際シ, lokal ニ 5—10% T. jodi, 10—50% Ichthyolglycerin, Lugolsche Lösung (Jod 1.0—Kali. jod. 2.0—Aq. dest. 30.0) 等ヲ bepinseln スル方法アルモ, 是等ノ效果ハ確實ナラズ。

Abszess ナ bilden シ居ル場合ニハ Punktion ニヨリテ Eiter ナ entleeren シタル後, 10% Jodoformglycerin 又ハ 1% Trypaflavin, 1% Rivanol 等ヲ injizieren シ或ハ又 Trypaflavin, Rivanol ナ entzündliche Infiltration ノアル Gewebe 内ニ注射スルコトモアリ (但シ本法ハ Schmerz アリ, 效果大ナラズ)。或ハ Abszess ノ Punktion 後 3% Karbolsäure ニテ spülen シテ效果アルコトアリ。

内服藥トシテハ特別ノモノナキモ, 普通ノ膿菌ノ Infektion ニハ Etainoxyl (1.5

—2.0 1日3回分服), Yatren 用キラル。又 Entzündung ノ末期ニハ Resorption ヲ促ス爲メ Kalium jodaturn ノ少量 (0.05—0.01) ヲ使用スルコトアリ。

尙ホ eitrige Entzündung ノ際ニハ Antipyretica (解熱劑) ヲ與ヘザルヲ Regel トス, 是レ Antipyretica ニヨリテ Krankheitszustand ヲ判定スベキ Körpertemperatur ヲ不明トナスヲ以テナリ。又 B. ノ種類ニヨリテハ hohes Fieber ノ爲ニ其 Virulenz ヲ減ズルコトアレバナリ。

Injektionsmittel トシテ Presojod (Spezijod) (40—60 cc.), Yatrenlösung (1.0—2.0—3.0 cc.), 1% Rivanol (50—100 cc.) ヲ intravenös 又ハ intramuskulär ニ injizieren スルコトアリ, 之ハ Erfolg アル場合ト然ラザル場合トアリ, 併シ是等ノ注射ニハ特別ノ Gefahr ナシ。近來 Prontsil ナル高價藥アルモノノ眞價ハナホ不明ナリ。

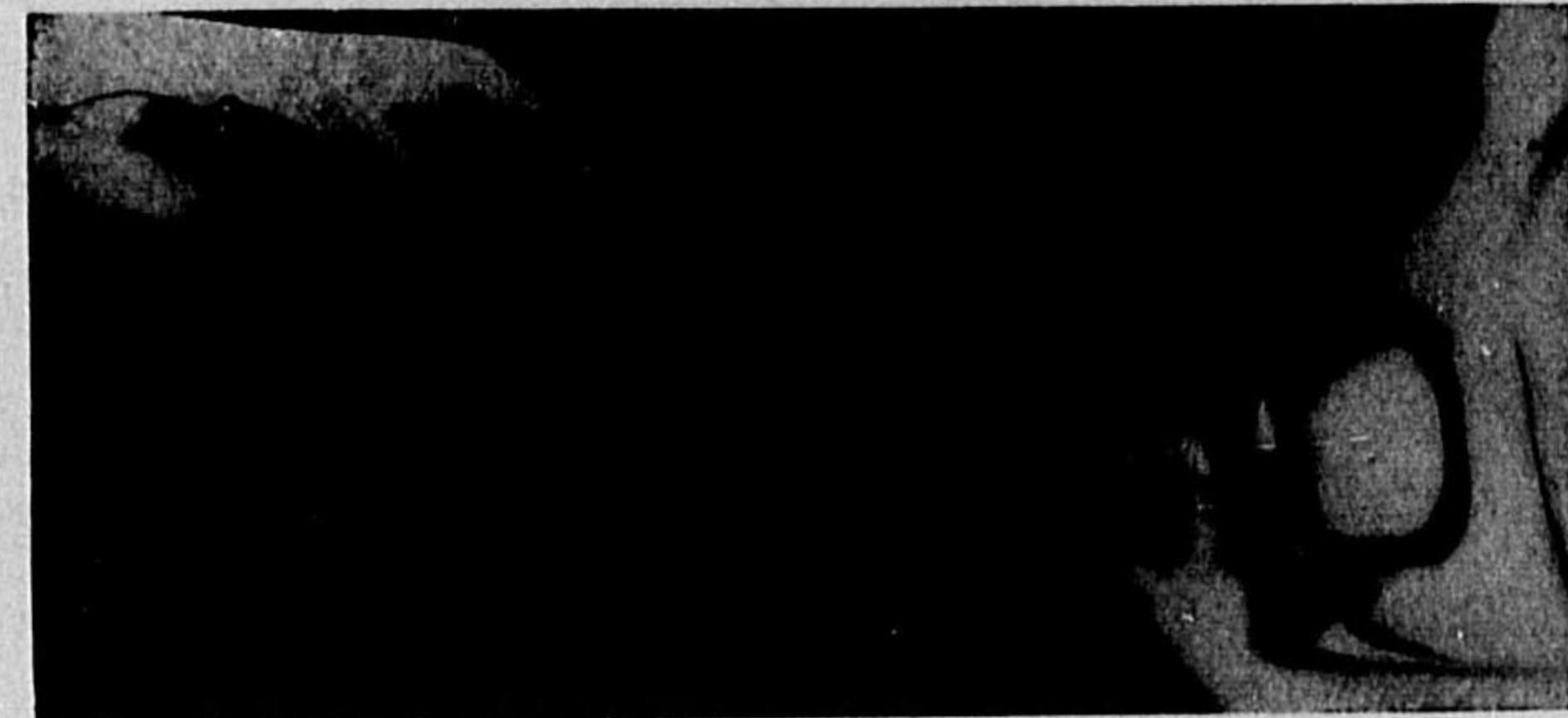
4) **Inzision (切開)**。Eiterherd ハ次第ニ軟化シテ spontan ニ durchbrechen (自潰) シテ heilen スルコトアレドモ, 斯クテハ徒ラニ Heilungsdauer ヲ永カラシメ, 且ツ他ノ Komplikation ヲ起ス Gefahr アルヲ以テ, Eiterung sicher ナル時ハ速ニ Inzision ヲ行フヲ可トス。

往時ハ切開後 Löffel (銳匙) ヲ以テ auskratzen セル人アリシモ, 其必要ナキノミナラズ反ツテ有害ナリ。併シ切開後ハ Gaze 又ハ Gummirohr ヲ以テ Drainage ヲ行ヒ置クヲ可トス。又 Eiterherd 大ナルトキハ Gegenöffnung (對孔) ヲ作りテ排膿ヲ佳良ナラシムベシ。Lexer ハ Inzision ノ後 trockener Verband ヲ用フルコトヲ主張スルモ, 予ハ寧ロ Eitersekretion 多キ間ハ feuchter Umschlag ニ贊シ, 或ハ其ノ上ニ懷爐ヲ用キテ warmer Umschlag ヲナス時ハ治癒一層速ナリ。尙ホ Eiterung ニ於ケル Inzision ハ充分大キク行フベシ, 是レ Eiterentleerung ヲ佳良ナラシムル爲ニ必要ニシテ, 此ノ如キ Wunde ハ rasch ニ verkleinern スルヲ以テナリ。併シ場合ニヨリテハ二三箇所ニ小切開ヲ行フコトモアリ。

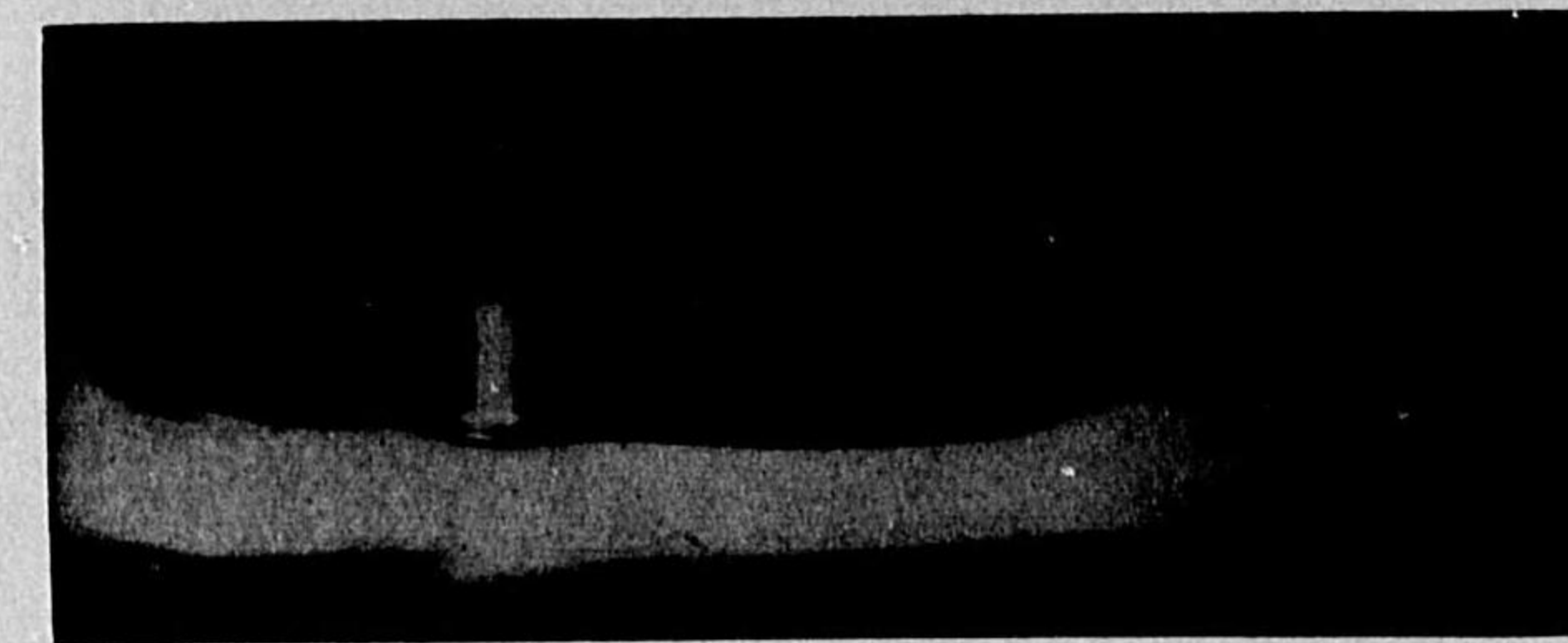
又タ Abszess ヲ Inzision シタル後 kontinuierliche oder diskontinuierliche Irrigation ヲ行フ人アリ。之ニハ Dakinsche Lösung, 0.5—1.0% Chloramin-T-Lösung, 1% Trypaflavin, 1% Rivanol, 1% Mercurochrome, 1% Flumejodin 等使用セラル, 但シ einfache Eiterung ニ於テハ必ずしも是等ヲ要セズシテ治癒スルコト多シ。

5) **Stauungstherapie und Saugtherapie (鬱血療法及吸引療法)**。曾テ Bier ニヨリテ唱道セラレタルモノナルガ, 近來衰微ノ觀アリ。**Stauungstherapie** ハ Gummirohr 又ハ Gummiband ヲ以テ患部ノ上方ヲ輕ク緊縛シテ Peripherie ニ Stauung ヲ

第四十一圖
乳腺炎ノ吸引療法 (n. Lexer)



第四十二圖
癰ノ吸引療法



起サシメ, 之ニヨリテ其 bakterizide Wirkung ヲ行ハシメントスルニアリ。Stauungstherapie ニ於ケル緊縛ハ僅カニソノ Peripherie ニ Spannungsgefühl (緊満感) ヲ起スニ止メ, unangenehmes Gefühl (不快感) 又ハ Schmerz ヲ起サシメザルヲ度トスベシ, 勿論緊縛強キニ過ギテ A. マデ drücken セザルヤウニスベシ。此ノ Stauungstherapie ハ 1日1—2回2—3時間行ヒ, ソノ後ハ患部ヲ高擧シ Oedem ヲ去ラシムルヤウニス。Saugtherapie ハ Fig. 41, 42 ニ示スガ如ク Saugglocke (吸引鐘) ト Saugapparat (吸引器) トヲ用フ, 先ヅ lokal ニ kleine Inzision ヲ加ヘタル後ニ Saugglocke ヲ當テ Saugapparat ニヨリテ内部ノ Luft ヲ適宜ニ saugen スル時ハ, Glocke ノ内部ニ negativer Druck ヲ生ジテ Eiter, Blut ト共ニ Bakterien ヲ aussaugen シ, 且ツ lokale Hyperaemie ヲ起シ natürliche bakterizide Wirkung ヲ行ハシム。本法ヲ毎日 15—30 分間行フ時ハ比較的速カニ Eiterung ヲ heilen セシムルコトヲ得ベ

シ。本法ハ殊ニ Furunkel, Karbunkel, eitrige Mastitis 等ニ用ケラル。

其他 **Physikalische Behandlung** トシテ Röntgentherapie, Ultravioletstrahlentherapie, Sonnenlichttherapie, Diathermietherapie 等モ行ハル。

6) Eiterung ニ對シ **Serumtherapie, Vaccintherapie** ナ行フ人アレドモ Erfolg ハ unsicher ナリ。尙 lokale Behandlung トシテ **gesundes Pferdserum** (健康馬血清) ナ lokal = direkt = 用ケル法アリ。又タ鳥瀉博士等ハ種々ノ eitrige Krankheiten ニ對シ Autokoktigen (培養セル B. ナ重湯煎上ニテ煮沸死滅セシメタル後陶土壁ニテ濾過セル Filtrat) ナ subkutan ニ注射シテ wirksam ナリト云フ。

Löwen ハ Eigenblutinjektion (自家血液注射) ナ行フ。即チ Kranke ノ venöses Blut ナ取りテ Eiterherd ノ Umgebung ニ注射ス、又 **Makkas** ハ Eiter ナ Eiterherd ノ Umgebung ニ注射スルヲ可トセリ。此等ヲ Reiztherapie (刺戟療法) 又ハ Eiweisstherapie (蛋白質療法) トモ云フ。併シソノ效果ハ初メ稱エラレタル程大ナラズ。

7) 其他 erkrankte Stelle ニヨリテ種々 Behandlung ナ異ニス (各項参照)。

II. Eitrige allgemeine Infektion od. Pyaemie und Septikaemie
化膿性全身傳染症或膿毒症及敗血症

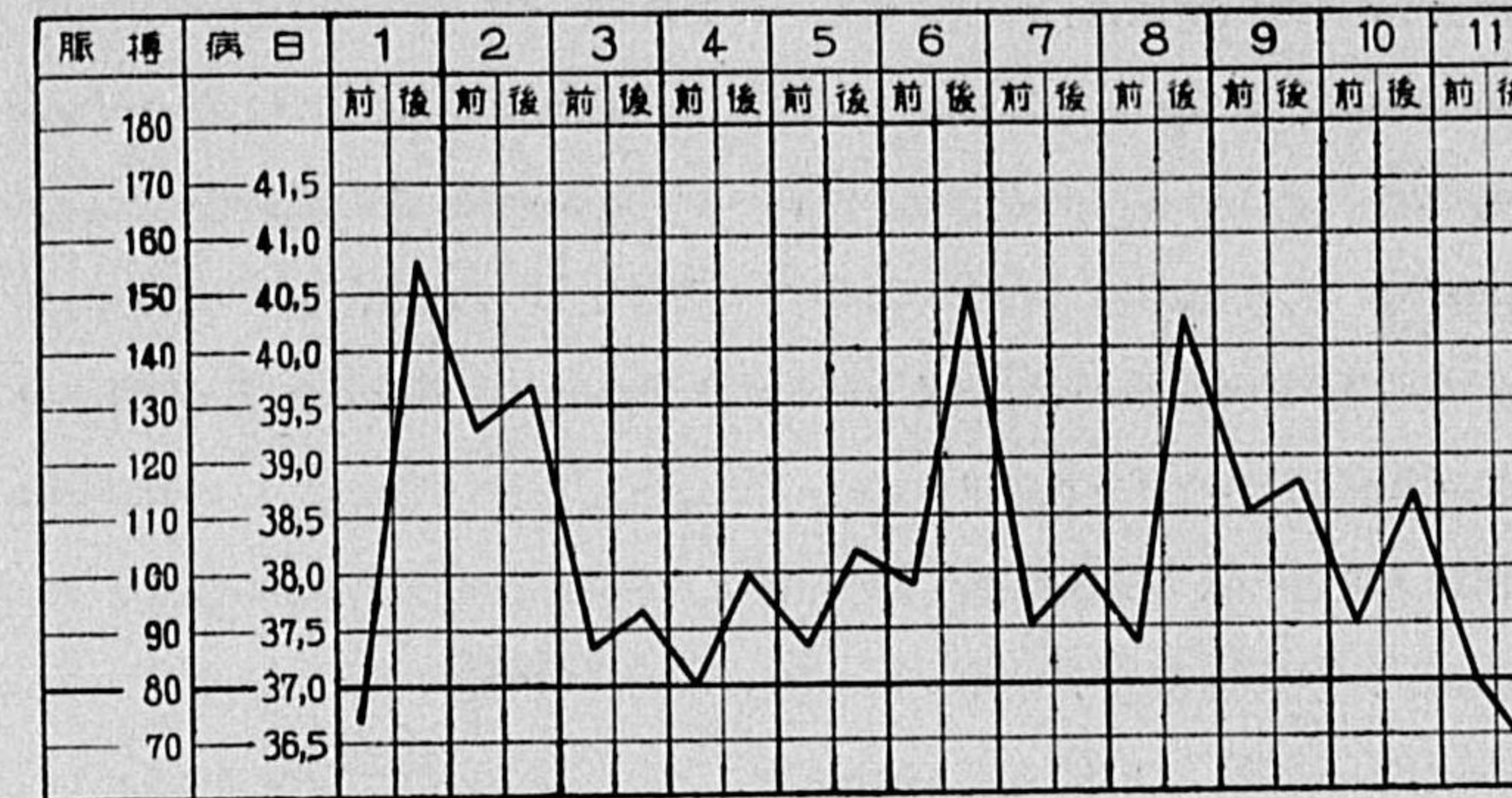
eitrige allgemeine Infektion ハ之ヲ A) Pyaemie od. die pyogene metastasierende allgemeine Infektion 及ビ B) Sepsis od. die pyogene nicht metastasierende allgemeine Infektion ノ 2 Arten ニ區別ス。然レドモ屢々兩者混合シテ來リテ之ヲ區別シ難キコトアリ、斯カル場合ニハ之ヲ **Septikopyaemie** (敗血膿毒症) ト稱ス。

A) **Pyaemie od. die pyogene metastasierende allgemeine Infektion** 膿毒症或化膿性轉移性全身傳染症。

Aetiologie: 多クハ eitrige Wunde 又ハ種々ノ eitrige Erkrankung ニ際シテ Blut ノ中ニ Eitererreger ノ beimischen (混合) スルニヨリテ生ズ、從ツテ **Bakteriaemie** (菌血症) ノ名アリ。時トシテハ Bakterien ノ Eingangspforte (侵入徑路) 不明ナルコトアリ。

Symptome: **Fiebersteigerung** (發熱)。多クハ plötzlich ニ來リ、其際 Frösteln

第四十三圖
膿毒症ノ熱型



又ハ Schüttelfrost ナ前驅ス。併シ既ニ Eiterung アルガ爲ニ Fiebersteigerung アリシ時ハ、其 Beginn (起始) unklar ノコトアリ。Fiebertypus ハ多クハ remittierend (弛張性) ナルモ、時ニハ intermittierend (間歇性) 或ハ kontinuierlich (稽留性) ノコトアリ。intermittierendes Fieber ニ於テハ時々熱發前ニ Frösteln 又ハ Schüttelfrost ナ前驅ス。

Fiebersymptome (熱症狀)。Puls 及 Atmung ハ Fieber トハ殆ド parallel ニ増加ス。Haut ハ trocken heiss, 時トシテハ schwitzen ス。Zunge trocken belegt, Durst, Appetitlosigkeit, Übelkeit (Nausea), Erbrechen, Kopfschmerz, Schwindel 等アリ。schwerer Fall ニハ Diarrhoe, haemorrhagischer Ikterus (出血性黄疸), Milztumor (脾腫), Endocarditis (心内膜炎), Koma, Delirium 等ヲ發ス。是等ハ Vergiftungssymptome トシテ來ルモノニシテ、何レモ Prognose ノ不良ナルヲ示ス。

Wunde ニハ特殊ノ Veränderung ナク、時トシテハ多少 schmutzig トナリ、Eitersekretion 稍々増加ス。

Eitermetastase (膿轉移)。本症ニ sehr wichtig ノ Symptome ナリ。化膿菌ガ Blutbahn ニヨリテ他ニ運バレテ、Metastase ナ作ルニ至ル。就中 Lunge, Knochen, Gelenk, Subkutis, Muskel, Niere, Leber 等ニ多シ。Lunge ニ Metastase ナ起ス時ハ plötzlich ニ Dyspnoe, haemorrhagische Sputa (血痰) アリ、Herzschwäche ナ

來ス。Niere = Metsatase ナ起ス時ハ akute Nephritis ノ Symptome ナ呈シ、又 Haut = 於テハ subkutaner Abszess ナ生ヅ、或ハ Erythema (紅斑)、Petechien (血斑)、Herpes zoster (帯狀皰疹) 等ヲ見ルコトアリ。

Leukozytose. Blut 中ノ Leukozyten ガ zunehmen ス。併シ末期ニハ反テ abnehmen ス。其他 Blut ノ B.-Kultur ナ行ヘバ Bakterien ナ證明シ得ベシ。

Verlauf u. Prognose: 多クハ akut ノ Verlauf ナ取り、1 Woche 内外ニテ sterben ス。但シ時トシテハ chronisch トナリ、mehrere Wochen 乃至 Monate ニ亙リ、幸ニ heilen スルコトモアリ。

併シ前記ノ重症々状ヲ呈スル時ハ Prognose schlecht ナルヲ常トス。

Diagnose: 之レト鑑別ヲ要スベキモノハ

- i) **Septikaemie.** 其區別ハ次ニ述ブ。
- ii) **Eiterretention (蓄膿)** ハ屢々 Pyaemie ト區別シ難キコトアリ。又場合ニヨリテハ Eiterretention ヨリ Pyaemie ニ übergehen スルコトアリ。Eiterretention ナ來スベキ Zustand ニアラズシテ、急ニ Fieber steigern シ、schwere Symptome ナ呈シタル場合ニハ Pyaemie ナ疑フモ、確實ナル Diagnose ハ Abszessmetastase 或ハ Blut ノ Bakterienkultur ニヨル。又タ einfach ノ Eiterretention ニ於テハ Eiter ナ entleeren スレバ、Temperatur 速カニ下降スルモ、Pyaemie ニ於テハ尙 Fieber アリ。

iii) **其他種々ノ febrhafte Krankheiten** トモ鑑別ヲ要ス (内科學書参照)。

Therapie: Primärherd = Eiterretention アレバ先ヅ之ガ Entleerung ナ圖ル。Extremitäten ノ schwere infizierte Wunde ニ於テハ Amputation ナ行フコトアリ。又 Abszessmetastase アレバ成ルベク早ク Inzision ナ行フ。

近來 1% Rivanol (50—100 cc.), Presojod (40—60 cc.), Yatrenlösung (1.0—2.0—3.0cc.) 等ノ intravenöse Injektion ナ行フ。又タ Collargol ノ注射ヲ行フコトアルモ、之レハ時トシテ危険アリ。

種々ノ Herzmittel ナ與フ、又ハ Kochsalzinjektion, Bluttransfusion ナ行フ。特ニ Aderlass (瀉血法) ノ後 Bluttransfusion ナ數回行フコトニヨリテ retten スルコトアリ。

Serum- und Vaccintherapie ハ erfolglos ナリ。

B) Septikaemie od. die pyogene nicht metastasierende allgemeine Infektion 敗血症或化膿性非轉移性全身傳染病。

Aetiologie: 本症ハ hochgradig ノ frische Quetschwunde ガ infizieren シタル場合ニ起ルコト多ク、稀ニハ eitriger Herd ヨリ發生スルコトモアリ。(此際ニハ多クハ Pyaemie ト kombinieren ス)。本症ハ Entzündungsherd ノ Toxin ノ resorbieren セラレタル爲ニ起ル、故ニ一名 **Toxikaemie (毒血症)** ナル名稱モアリ。

Symptome: Pyaemie ニ類似ス。

Fiebersteigerung. 多クハ einige Tage ニテ次第ニ hohes Fieber ニ達シ、kontinuierlich ニ dauern スルヲ普通トス、併シ時トシテハ Frösteln 又ハ Schüttelfrost ニ伴ヒテ急ニ體温上昇スルコトモアリ。

Fiebersymptome: Puls 及 Atmung モ Temperatur ト共ニ zunehmen スレドモ、Puls ハ Temperatur ニ比シテ frequenter ナルコト多シ

(Vergiftung ニヨル Herzschwäche)。其他 Pyaemie ニ於ケルガ如キ種々ノ Fiebersymptome アリ (同項参照)。

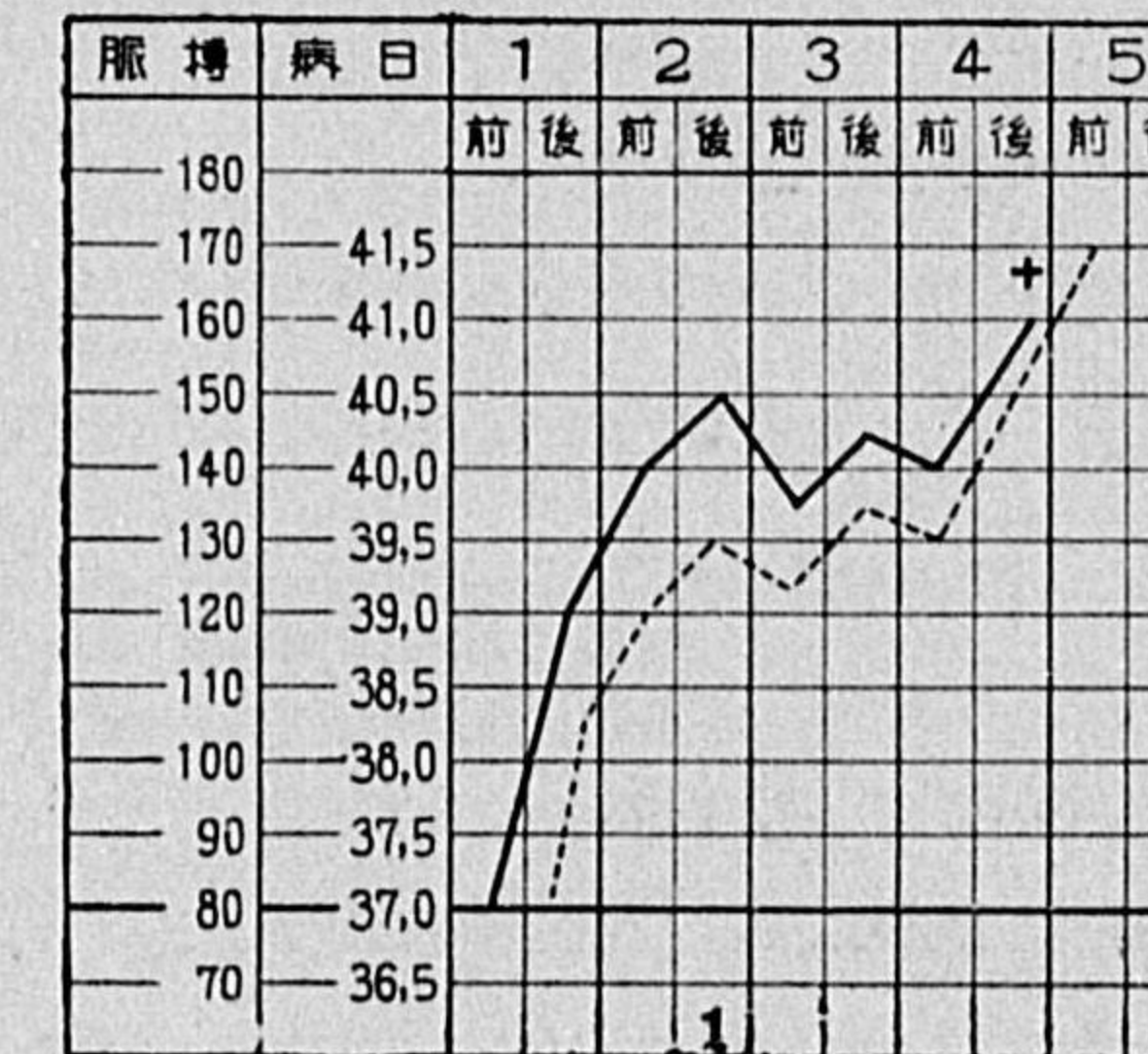
其他 **schwere Symptome** トシテ Diarrhoe, haemorrhagischer Ikterus, Milztumor, Albuminurie (蛋白尿), subkutane Blutung 等アリ。

Hirnsymptome (腦症狀). Pyaemie ニ於テハ schwerer Fall ノ末期ニ來ルモノナレドモ、Septikaemie ニ於テハ frühzeitig ヨリ komatös 又ハ deliriös トナルコト多シ。

Wunde ハ多少 abtrocknen (乾燥) シテ、Eitersekretion abnehmen シ、schmutzig ノ Balag ナ生ジ、或ハ schlechtes Geruch ナ有スル getrübte seröse Flüssigkeit ナ分泌シ Granulation schlaff トナル。

併シ Pyaemie ノ如クニ Eitermetastase ナ作ラザルヲ特異トス。

第四十四圖
敗血症ノ熱型



Blut 中ノ Leukozyten ハ毎常 abnehmen シ, Pyaemie ナ kombinieren スルニアラザレバ, Blutkultur ナ行フモ Bakterien ナ nachweisen シ難シ。

Verlauf und Prognose: Prognose schlecht ニシテ, 多クハ einige—mehrere Tage ニテ sterben ス。Heilung ハ selten ナリ。

Diagnose: frische Wunde ニヨル場合ニハ leicht ナリ。然ラザル場合ニハ Eiterretention, 種々ノ febrhafte Krankheiten (Typhus abdominalis, Miliartuberkulose, Scharlach, Meningitis 等) ト differenzieren セザルベカラズ。

Pyaemie トハ Fiebertypus (熱型), Pulszahl ノ比較的多キコト, Bewusstsein ノ侵サレ易キコト, Metastase ナキコト, Wunde ノ Zustand, Blutuntersuchung 等ニヨリテ區別セラル。併シ Septikaemie ナ併發セル場合即チ Septikopyaemie ノ時ハ是等ノ區別明カナラザルコトアリ。

Therapie: Pyaemie ト略ボ同様ナリ。特ニ Aderlass ノ後 Bluttransfusion ナ行フヲ可トス。Extremitäten ニ於テハ早ク Amputation ナ行フテ retten スルコトアリ。

III. Erysipelas od. Rotlauf 丹毒

Aetiologie: Erysipelas ハ古來ヨリ wohl bekannt ノ Krankheit ニシテ, 往時ハ一種ノ kontagiöse Infektionskrankheit (接觸傳染病) トシテ恐レラレタルモノナリ。然ルニ 1881 年 *Fehleisen* ノ研究ノ結果 Streptokokken ガ Haut, selten ニハ Schleimhautノ Lymphspalte ニ入リテ, 此 Krankheit ナ起スモノナルコト證明セリ。尙ホ此 Ursache タル Streptokokken ハ他ノ Eitererreger ト同一ノモノニシテ spezifisch ノモノニハアラズ。

其他 selten ナルモ Staphylokokken, sehr selten ニハ B. pyocyaneus, Pneumokokken, Typhusbazillen, Colibazillen 等ニヨリテモ Erysipelas ナ起スコトアリ。

又タ一度本症ニ罹リタル時ハ **Reinfektion** (再感染) ナ來シ易シ。

Entstehung (發生): Erysipelas ハ Körperoberfläche ノ何レノ Stelle ニモ發生シ得レドモ, 就中 Gesicht 及ビ Kopf ニ來ルコト最モ多ク, Extremitäten ニ次グ。又 selten ニ Schleimhaut (特ニ Rachen ニ多シ) ニ發生シ或ハ又 Serosa ナ侵カスコトモアリ。

本症ハ其 Entstehung ニヨリテ之ヲ次ノ種類ニ分カツ。

a) **Ektogen (外發性)** ノモノ。最モ多シ, eitrige Wunde, Geschwür, Fistel, Nasenhöhle, Mundlippe 其他各所ノ Haut ニ於ケル Rhagaden (皸裂) 又ハ Ekzema (濕疹) 等ヨリ發生ス。又ハ Rachen, Nase, Ohr 等ノ Schleimhaut ヨリ起ルコトモアリ。

b) **Lymphogen (淋巴性)** ノモノ。稍 selten ナリ。Osteomyelitis, Periostitis 等ノ深部ノ Eiterung ヨリ Lymphgefäß ニヨリテ Erysipelas ナ起スモノヲ云フ。

c) **Haematogen (血行性)** ノモノ。最モ selten ナリ。Blutbahn ニヨリテ Streptokokken ガ Haut ノ下ニ transportieren (運搬) セラレテ起ルモノヲ云フ。

此外ニ **spontanes Erysipelas (特發性丹毒)** (殊ニ Kopf 及 Gesicht ニ多シ) ナル名稱アルモ, 之ハ單ニ Erysipelaserreger ノ Eingangsstelle (侵入部位) ノ unklar ノモノニ命名セラレタルモノニシテ正當ナル名稱ニハアラズ。

Symptome: Inkubationszeit (潛伏期)。15—60 時間ナリ。

Plötzliche Fiebersteigerung. Frösteln 又ハ Schüttelfrost ト共ニ急ニ Fieber steigern シ, kontinuierlich (持續的), selten ニハ remittierend (弛張性) ニ dauern ス。

Spezifische Hautrötung. Fieber steigern スルヤ間モナク或ハ殆ンド同時ニ之ヲ認ム, 其色 frischrot ニシテ, Anschwellung ganz gering ナリ。時トシテハ leichter Schmerz 又ハ Spannungsgefühl ナ感ズルコトアレドモ, 多クハ subjektive Beschwerde ナ缺ク。gesunder Teil トノ Begrenzung ハ scharf ニシテ, 其 Linie ナ **Langersche Spannungslinie** (**ランゲル氏緊張線**) トモ稱ス。併シ場合ニヨリテハ Rötung fleckig (斑紋狀) ニシテ Begrenzung 多少 undeutlich ノコトモアリ。又 behaarter Kopfteil (有毛頭部) ニテハ Rötung undeutlich ナルコトモアリ。然レドモ注意シテ檢スレバ那邊ニカ Begrenzung scharf ノ所アリ。

Erysipelas ニ於テハ Rötung ノアル中ニ屢々 **Blase (水疱)** ナ bilden シ, Inhalt serös klar 又ハ leicht getrübt ナリ。ohrmuschel, augenlied 等ニテハ Oedem ナ kombinieren スルガ爲ニ Anschwellung 可ナリ deutlich ナルコトアリ。

Erysipelas ノ Rötung ハ rasch ニ Umgebung ニ verbreiten ス。而シテ古キ Rötungsstelle ハ次第ニ褪色シ, 或ハ Abschuppung (落屑) ナ來シ, fortschreiten スル所ニ Rötung 特ニ deutlich ナリ。

Rötungノ Verbreitung (蔓延)ノ 速度ハ種々ニシテ, leicht ナルハ Kopf, Gesicht 或ハ Extremitäten ニ留マルモ, 甚シキハ einige Tage ニシテ甚ダシク蔓延スルコトアリ。一般ニ Kinder ニテハ Verbreitung rasch ニシテ, alte Leute ニテハ langsam ナリ。

Fieber ノ著シキ時ハ多クハ allgemeine Mattigkeit, Kopfschmerz, Schwindel, Nausea, Erbrechen, Appetitmangel, Durst 等ノ Fiebersymptome ナ伴フ。又 hohes Fieber ノアル場合ニハ Sensorium ノ Trübung (意識濁濁)ヲ來シ, 特ニ Kopf ノ Erysipelas ニ於テハ Sensorium ノ Trübung 多シ。

Puls 及 Atmung ハ Körpertemperatur ニ準ジテ其 Zahl ナ増加ス。(但シ衰弱甚ダシキ場合ニハ Fieber ニ比シテ Puls 及 Atmung frequenter トナル)。

其他時トシテ leichte Diarrhoe 又ハ Albuminurie ナ見ルコトアリ。

entfiebern スルニ當リテハ lytisch (渙散性) 或ハ kritisch (分利性) ニ下降ス。

Erysipelas ニハ kurative Wirkung (治好作用) ナルモノアリ, 即チ Geschwür,

第四十五圖

廿歳女子ノ水泡性丹毒(發病後三日目)

(慶大外科教室)



Fistel, Lymphadenitis, Sarkom, Karzinom 等ノアル場所ニ Erysipelas ナ發生シタル時ハ, 其消散シタル後ニ是等ノ Krankheit モ共ニ spontan ニ heilen スルコトアリ。又 Wunde ハ Erysipelas ニ罹リタル後ハ rasch ニ heilen ス。其他 Psychose ガ schwere Erysipelas ノ後ニ heilen セル報告モアリ。但シ或ル學者ハ之ヲ治療上ニ試ミシモ成功スルニハ至ラザリキ。

Arten: Erysipelas ハ其 Veränderung ニヨリテ次ノ Arten ナ分ツ, 即チ

1) Erysipelas erythematosum

(紅斑性丹毒)。最モ屢々認メラルルモノニシテ前記ノ如ク主トシテ Haut ニ Rötung アルモノヲ云フ。

2) Erysipelas bullosum (水泡性丹毒)。前記發赤部ニ Blase ナ發生セルモノヲ云フ。以上ノ兩者ハ最モ屢々認メラルルモノナルガ, 其他 selten ニ次記ノモノヲ見ルコトアリ。

3) Erysipelas pustulosum (膿疱性丹毒)。Pustel ナ併發スルモノ,

4) Erysipelas phlegmonosum (蜂窩織炎性丹毒)。subkutane Eiterung ナ伴フモノ,

5) Erysipelas gangraenosum (壞疽性丹毒)。Haut ノ Gangraen ナ伴フモノ,

6) Erysipelas afibrile (無熱性丹毒)。Fiebersteigerung deutlich ナラザルモノ,

7) Erysipelas migrans (遊走性丹毒)。Rötung ガ kontinuierlich ニ verbreiten セズシテ zerstreut (散在性) ニ Rötungsflecke (發赤斑) ナ生ジ所々ニ移リ行クモノ,

8) 其他 chronische rezidivierende Erysipelas (慢性再發性丹毒) (habituelle Erysipelas 習慣性丹毒)トテ Unterschenkel 又ハ Schamteil ニ於テ屢々 Erysipelas ニ似タル Erscheinung ナ呈シ, 次第ニ Elephantiasis ナ發生スルコトアリ。併シ之ハ眞ノ Erysipelas ニアラズシテ, Elephantiasis ノ初期症狀ナルガ如シ。

Verlauf: Erysipelas ノ Dauer ハ普通 1 Woche 内外ナレドモ, 短キハ 2—3 Tage, 長キハ 10 Tage 以上ニ及ブコトアリ, 或ハ其 Verlauf ノ中ニ Remission (再燃) ナ見ルコトアリ。又一度 Erysipelas ニ leiden シタル後 Rezidiv (再發) ナ見ルコトアリ。

Komplikation: Tendovaginitis, Samenblasenentzündung, Arthritis, Peritonitis, Pleuritis, Endocarditis, Meningitis, Pneumonie, Nephritis, Nervenstörung 等ヲ起スコトアレドモ, 何レモ selten ナリ。又タ Rachen ニ於テハ Glottisoedem (聲門水腫)ヲ來シ, 急ニ重篤症狀ヲ呈スルコトアリ。

Diagnose: 多クハ leicht。併シ Phlegmone 又ハ Lymphangitis ト differenzieren スルヲ要ス。Krankheitsbeginn, Verlauf, Anschwellung 少クシテ Rötung deutlich ナルコト, 其 Begrenzung scharf ナルコト等ニヨリテ區別セラル。Lymphangitis ニ於テハ Lymphgefäß ニ相當スル lineale Rötung 著明ニシテ壓痛アリ。

其他頭髮内或ハ色黒キ人ニ於テハ Haut ノ Rötung ナ見逃シ診斷ヲ誤ルコトアリ。

又 Erysipelas ノ Beginn ニハ Rötung 著明ナラズシテ Fieber ノミ著明ナルガ爲メニ屢々診断ニ迷フコトアリ。

Prognose: Kopf, Rachenノ Erysipelas 又ハ alte Leute, Säuglingノ Erysipelas ハ時トシテ gefährlich ナルコトアリ, 又 hohes Fieber 持續スル場合ニモ注意スベシ。

Therapie: 古來 Erysipelas ニハ種々雜多ノ療法アルモ, 未ダ特效藥ト見做スベキモノナシ。以下重要ナル療法ヲ列擧スレバ

從來 lokal ニハ 10—50% Ichtyol (或ハ reinノ Ichtyol), 30% Zinköl (亞鉛華オレーフ油), T. jodi 等ヲ塗布シ, ソノ上ニ feuchter Umschlag ヲ行フ, 併シ近來 trockene Behandlung ヲ可トスル人モアリ, 又 gesättigte Magnesium sulfricum (飽和硫酸マグネシア) ノ feuchter Umschlag (濕布) モ推奨サル。

Rötung ノ Verbreitung ヲ防止セントスル Zweck ニテ, 其ノ進行セントスル前方ニ 1—2% Karbolsäure, 1% Rivanol, 1% Novocain ノ subkutane Injektion, Heftpflaster ノ貼附, 或ハ Collodium ノ Bepinselung 等ヲ行フコトアリ。併シ Wirkung sicher ニアラズ。其他「カンチロス」ナル塗布劑アルモ效果確實ナラズ。

2% Chlorcalcium 10—30% cc., 2% Magnesium sulfricum 15—20 cc., 1% Rivanol 50—100 cc., 1% Trypaflavin 50—100 cc., Presojod 40 cc., Strepto-Yatren 2—3 cc.-Omnadin 等ヲ intravenös ニ注射スル法アリ。併シ之モ效果 sicher ニハアラズ。最近 Prontsil 等ノ新藥モ推奨サル, 高價ノモノニシテソノ効果ニ就キテハナホ充分ニ調査ヲ要ス。

Streptokokken-Serum, Erysipelas-Serum (1回 20—40.0 cc.), Autovaccin 等ノ Injektion アルモ Wirkung sicher ナラズ。

Eiweiss-therapie (蛋白體療法) (Reiztherapie 刺戟療法), Bluttransfusion (輸血法) 等モ行ハルルモ效果一定セズ。

Röntgentherapie, Ultravioletstrahlentherapie, Stauungstherapie, Heissluft-therapie 等ヲ行フ人アルモ, Erfolg 不定ナリ。

其他 Fieber 高キ時ハ Herzmittel ヲ與フ。普通 Nahrung ハ flüssige Diät ヲ與フ。

Erysipelas ノ Prophylaxis トシテ infizierte Operation ノ後ニハ Wundränderニ T. jodi ヲ bepinseln スルヲ可トス。

IV. Erysipeloid 類丹毒

Aetiologie: 本症ハ selten ノモノニシテ, 解剖者, 屠殺者, 革皮職工, 獸肉商等ノ Finger, Nase, Wange, Hals 等ノ kleine Wunde ノ Umgebung ヨリ發生ス, 恐ラクハ死屍ノ Gift ノ Infektion ニヨルモノナルベシト。併シ Rosenbach, Ohlemann ハ特殊ノ Bakterien ニヨルコトヲ angeben セリ。又タ Schweinrotlauf (豚丹毒) モ此部ニ屬スベシト。

Symptome: 本病ハ chronischノ Erysipelas migrans (遊走性丹毒)ノ Bild ヲ呈シ, Hautfarbe ハ tief rot 又ハ blaurötlich ニシテ fleckig ナリ。Anschwellung 少ク, leicht ノ brennendes Gefühl 又ハ Juckgefühl アリ, langsam ニ Umgebung ニ verbreiten シ, 進行方向ニ於テハ Rötung 特ニ deutlich ニシテ, veraltete Stelle ハ abblassen ス。

多クハ Fieber ナ fehlen ス, 從ツテ Fiebersymptome ナシ。時トシテハ subakutノ Lymphangitis ヲ kombinieren シ (特ニ Extremitäten ニ於テ), 其際ニハ多少ノ Fieber アリ。

Verlauf ハ 1 Woche 内外ナルコト多キモ, 3—4 Wochen ニ及ブコトモアリ。

Diagnose: Erysipelas トハ Rötung ノ Zustand, Fortschreitung ノ速度, Fieber, allgemeiner Zustand 等ニヨリテ容易ニ differenzieren セラル。

Prognose: 不良ナラズ。

Therapie: Ruhe 最モ必要ニシテ, Vaseline 又ハ Zinköl 等ノ貼布及 feuchter Umschlag ヲ行フコトニヨリテ次第ニ heilen ス。

V. Gasphlegmone od. Gasgangraen

瓦斯フレグモネ或瓦斯壞疽

Aetiologie: 平時ニ於テハ本病ヲ見ル事ハ sehr selten ニシテ, 戰時特ニ塹壕戰ノ schmutzig ノ Wunde ニ於テ之ヲ見ル事アリ。(日露戰爭ノ際旅順ノ塹壕戰ニ僅カニ發見セラレシガ, 特ニ世界大戰ニ際シテ本病多數發生シ, 爾來有名トナレリ)。

本病ノ病原菌ニ就キテハ種々議論アルモ, anaerobe Darm-Bakterien (嫌氣性腸菌) (B. *Welchii* od. *perfringens* ヲ主ナルモノトシ, B. *vibrio septic*, B. *sporogen*, B. *putrificus*, B. *bellonensis*, B. *coli communis* 等) ト, pyogene Bakterien (醜膿菌) (Streptokokken, Staphylokokken 等) ノ Mischinfektion ニヨリテ來ル事最モ多ク, 特ニ äussere Wundöffnung ノ小ナル場合ニ起リ易シ (anaerobe B. ノ繁殖シ易キ爲メカ)。平時ニハ甚ダ稀ニ Periproctitis (肛圍炎) 又ハ Zahnkrankheit ニ繼發スル事アリ。

Symptome: Inkubationszeit kurz ニシテ 6-7 時間ナリ。

plötzlich 或ハ稍ヤ allmählich = Körpertemperatur steigern シ kontinuierlich

第四十六圖
前膊ノ瓦斯ガングレーン
(慶大病院外科教室)



第四十七圖
銃創後ノ瓦斯ガングレーン X 線像
(佐世保海軍病院)



communis ニヨルモノニ於テハ Gangraen 此ノ如ク甚ダシカラザルガ如シ。

Sekret ハ getrübt serös ナルカ、又ハ serös eitrig ニシテ、其中ニ Gasbläschen
ヲ混ジ schlechtes Geruch アリ。

Gasbildung 多キ時ハ、Palpation ニヨリテ Krepitationsgeräusch (捻髮音) ナ認メ、
又 Röntgen ニヨリテモ之ヲ nachweisen スルコトヲ得。

Verlauf und Prognose: Verlauf ganz rasch ニシテ allgemeine Infektion ナ
起シ易ク、甚シキハ 24 時間以内、或ハ einige Tage ニテ sterben ス。

或ハ remittierend = 持續ス。

Wunde ノ Umgebung =
rasch = phlegmonöse An-
schwellung ナ來シ、初メヨ
リ Hyperaemie 及 Oedem
deutlich ニシテ、rasch =
subkutan ノミナラズ、intra-
muskulär ニモ ausbreiten
ス。

1-3 Tage ニシテ Haut 及
Muskel ノ Gangraen ナ起シ
grauweisslich — schmutzig
bläulich — bräunlich — dun-
kelbräunlich — schwärzlich
トナル。Muskel ハ初メハ
trübe Schwellung (濁濁腫
脹) ノ狀ヲ呈シ、間モナク
Gangraen = 陷ル。併シ平
時ニ見ラルル B. coli com-

第四圖表

重症瓦斯ガングレーン
(n. Marwedel)



Prognose ハ不良ナルモ早期ニ適當ナル Therapie ヲ行ヘバ治癒スルコトアリ。

Diagnose: Phlegmone ト differenzieren スルヲ要ス。併シ本症ニ於テハ Verlauf ganz akut ニシテ, Sekret ノ中ニ Gas ヲ enthalten シ, 或ハ外部ヨリ Krepitationsgeräusch ヲ認メ, rasch ニ Gangraen ヲ起スコトニヨリテ區別セラル。又タ Röntgenuntersuchung ニヨルニ Gas ノ Schatten ヲ證明スルコトヲ得ベシ。

Therapie: frühzeitig ニ grosse Inzision ヲナス。或ハ multipel ニ längs ニ kleine Inzision ヲ行フ。又タ Extremitäten ニ於テハ Amputation ヲナスコトアリ。

Inzision ノ後 Antiseptica ヲ以テ feuchter Umschlag ヲ行ヒ, 或ハ kontinuierliche od. diskontinuierliche Irrigation 等ヲ行フ。或ハ Wasserstoffsperoxyd (過酸化水素) ノ洗條モ行ハル。

Polyvalent (多價) ノ Vaccintherapie 又ハ Serumtherapie モ行ハル。

其他 Herzmittel ヲ與ヘ, 又ハ Kochsalzinfusion, Bluttransfusion 等ヲ行フ。

(Anhang): 1) Malignes Ödem 惡性水腫。

本症ハ Gasgangraen ニ類似スルモノナレドモ, 少シク趣ヲ異ニスル點アリ。

Aetiologie: 本症ハ B. oedematis maligni (惡性水腫菌) ニヨリテ起ルモノナリ。本菌ハ anaerobe B. ニシテ時トシテハ Kriegswunde ノ Erdinfektion (土塊傳染) ニ際シテ見ラルコトアルモ, 平常ニ於テハ甚稀ナルモノナリ。

Symptome: 6—7 Stunde ノ Inkubationszeit ヲ以テ Wunde ノ Umgebung ニ oedematöse Phlegmone (浮腫性蜂窩織炎) ヲ起ス。此ノ Anschwellung ハ subkutan 又ハ intramuskulär ニ serös 若クハ serös-blutig ノ Flüssigkeit ガ ansammeln セル爲メニ起ルモノニシテ, 時トシテハ Haut ニ Blase ヲ bilden スルコトアリ。此ノ Anschwellung ハ rasch ニ ausbreiten シテ速カニ toxische Allgemeininfektion ヲ起シテ sterben スルニ至ル。

Diagnose: Oedem-B. ノミノ Infektion ニ於テハ Gas ヲ bilden スルコトナク, 又タ Nekrose ヲ伴ハズ, 併シ屢々他ノ B. ノ Mischinfektion アルタメニ此等ノ Veränderung ヲ伴フコトモアリ。又普通ノ Phlegmone トハ Rötung ノ少ナキコト及 Verlauf ganz akut ナルコトニヨリテ區別セラル。

Prognose: 速カニ適當ナル Behandlung ヲ行フニアラザレバ retten シ難シ。

Therapie: 成ルベク速カニ ausgiebig ニ Inzision ヲ行ヒ。Fremdkörper, Blutcoagula 等ヲ entfernen シ Wunde 内ニ Drainage ヲナシ, 開放性ニ behandeln ス。或ハ infizieren セル Gewebe ノ切除ヲナスコトアリ, 其他 Elektrokoagulation (電氣凝固法) モ empfehlen セラル。

2) **Hospitalbrand od. Gangraena nosocomialis 病院瘻疽。**

現時ノ Aseptik ガ施行セラザル時代ニ存セル Krankheit ニシテ恐クハ種々ノ putride B. (腐敗菌)ノ Mischinfektion ニヨルモノナルベシト。

3) **Noma od. Wasserkrebs 水瘡。**

時トシテ Ernährung ノ schlecht ナル Kind ノ Mundhöhle, Wange 等ニ發生スル進行性ノ Nekrose チ來タス Krankheit ナリ。(Spez. Chirurgie ノ Mundhöhle ノ條下参照)。

VI. Lyssa, Hundwut od. Hydrophobie**狂犬病 或 恐水病**

Aetiologie: 本病ハ犬ニ最モ多ク、又猫、牛、馬、羊、豚等ノ Haustiere 又ハ狼、狐、狸等ノ Wildtiere ニモ發病シ、時トシテハ Menschen モ是等ノ Tiere ニ beissen セラレタル爲ニ本病ヲ起スコトアリ。

此病毒ハ特ニ Tiere ノ Speichel, Serum, Gehirn, Rückenmark 等ニ多量ニ存スルコト sicher ナルモ、Erreger ハ未ダ entdecken セララルニ至ラズ。次ニ先ヅ Hund ニ於ケル Symptome チ述べ、次デ Menschen ノ Symptome チ述べベシ。

Lyssa beim Hunde (犬ノ狂犬病):

Inkubationszeit ハ 2—3 Wochen, 時トシテハ尙ホ遅速アリ。

1) **I. Stadium od. Prodromalstadium (前驅期) (2—3 Tage)。**

Unruhe, Appetitmangel, Übelkeit 等アリ。少シク erregen ス。

2) **II. Stadium od. Erregungsstadium (興奮期) (3—6 Tage)。**

Hund 甚ダ reizbar トナリ、縦横狂奔シ、吠聲亦高調嗥嘶シ、他ノ Tiere 又ハ Menschen チ見レバ、忽チ怒號跳躍シテ beissen ス。其他土塊、木片、大便等ヲモ kauen シ Speichelausfluss (流涎)アリ、Schluckbeschwerde チ發シ、Appetitmangel, Nausea 次第ニ増悪シテ速ニ衰弱ス。

多クハ以上ノ Erregungszustand (興奮期)ノ後ニ Lähmung チ發スルモ、selten ニハ Erregungszustand ナクシテ、初メヨリ Lähmungsstadium トナルコトアリ (stille Lyssa 靜穩性狂犬病)。

3) **III. Stadium od. Lähmungsstadium (麻痺期) (3—6 Tage)。**

Schwäche zunehmen シ、Heiserkeit (嗥嘶)、Unterkiefermuskel ノ Lähmung チ起シ、Extremitäten ノ Bewegung allmählich ニ unwillkürlich トナリ、schläfrig トナリ、時トシテハ Zuckung チ起シ遂ニハ sterben シ、retten スルコトナシ。

Lyssa beim Menschen (人間ノ狂犬病):

Inkubationszeit 20—60 Tage ナルコト多キモ、短キハ 2 Wochen, 長キハ半年乃至 1 年ニ及ブコトアリ。狂犬ニ咬マレタルモノノ約三分ノ一ニ本病ヲ發スト。

Inkubationszeit 長キヲ以テ、其 Wunde ガ既ニ heilen シタル後ニ本病ヲ發スルコト多シ。

1) **Prodromalstadium (前驅期) (1—2 Tage)。** allgemeine Mattigkeit, Kopfschmerz, Schlafstörung, Unruhe, Appetitlosigkeit 等アリ、著シク depressiv (憂鬱性)トナリ、此際既ニ Speise ニ對シ嫌惡ノ徴アルコトアリ。

又 heilen シタル alte Bisswunde ノ跡ニハ Juckgefühl, Hyperaesthesia (感覺過敏) 又ハ Schmerz アリ、又ハ entzündliche Zeichen チ呈スルコトアリ。

2) **Hydrophobisches Stadium od. Erregungs-Stadium (恐水期 或 興奮期) (1—3 Tage)。** 最モ auffallend ナルハ Rachenmuskel 及 Kehlkopfmuskel ノ Krampf ニシテ、Speise チ aufnehmen セントスレバ、plötzlich ニ Schluckkrampf (嚥下痙攣)チ起ス。或ハ單ニ Wasser チ見、又ハ思フノミニテモ Krampf チ起シ、Durst 甚シキニ關セス、全ク Flüssigkeit チ攝リ難シ。又 Speichelfluss (流涎) 甚シク Dyspnoe アリ。總テノ Reflex steigern シ、輕度ノ Geräusch, Licht, Berührung ニヨリテモ Krampfanfall チ起ス。

此 Krampf ハ Krankheitsprozess ノ進行ニ伴ヒテ Rumpf, Extremitäten ノ M. ニモ及ブ、初メハ tonisch (強直性)ナルモ、後ニハ klonisch (間代性)トモナリ、而モ Patient ノ Sensorium (意識)ハ klar ナルヲ以テ、其際甚シキ苦痛ヲ感ジ、慘狀見ルニ堪ヘザルコトアリ。

時トシテハ輕度ノ Delirium (譫妄), Halluzination (幻覺)アリ、anfallsweise ニ tobsüchtig (躁狂狀)トナリ、自カラ beissen スルコトアリ。

3) **Lähmungsstadium (麻痺期) (2—4 Tage)。** Schluckbeschwerde, Dyspnoe 及 Krampf ハ stillstehen シテ Lähmung ニ陥リ、allgemeine Mattigkeit 甚シク遂ニハ sterben ス。Endstadium ニハ屢々 Fieber steigern シテ時トシテハ 40°C 以上ニ及ブコトアリ。

Diagnose: 多クハ leicht ナルモ、時トシテハ **Kopftetanus** ト認ラルルコトアリ。

Anamnese 特ニ Bisswunde ノ有無, Inkubationszeit ノ長短, Schluckkrampf, Kieferklemme 著明ナラザルコト等ニヨリテ區別セラル。

犬ニヨリテ Bisswunde ナ受ケタル時ハ, 其 Hund ノ状態ニ注意スベシ。即チ Hund ノ性質ニヨリテハ容易ニ人ヲ咬ムモノアリ, 又牝犬ノ哺乳時期中ニハ人ヲ咬ムコトアリ。故ニ Hund ガ beissen セルトモ決シテ總テ Lyssa ニ罹リ居ルモノトハ限ラズ。又 Kleidung ノ上ヨリ咬マレタル時ハ, wutiger Hund ニヨルモ Gefahr ナ免カルルコトアリ。

Bisswunde ナ受ケタル時ハ先ヅ其 Hund ガ Lyssa ニ罹リ居ルヤ否ヤヲ檢スルコト sehr wichtig ナリ, 之ヲ定ムルニハ數日間 Hund ナ監禁シ置ク時ハ次第ニソノ Symptome 現ルルヲ以テ Diagnose ナ下スコトヲ得ベシ。若シ撲殺後ナル時ハ其ノ Rückenmark ナ取りテ Emulsion (乳劑) トナシ, 他ノ Tiere ニ Injektion ナナシテ Krampf ノ起否ニヨリテ Diagnose ナ下シ得ベシ。

Prognose: 其潜伏期中ニ充分注射ヲ施セバ retten スルモ, 然ラザレバ多クハ sterben ス。

Therapie: Prophylaxis トシテ wutiger Hund ノ取締必要ナリ, 又 Lyssa ノ流行時ニハ Hund ニ prophylaktische Schützimpfung (豫防注射) ナ行フ可トス。近來之レガ實行ヲ見ルニ至リ本邦ニハ著シク本病減少セリ。

wutiger Hund ニ beissen セラレタル時ハ, 充分ニ Wunde ナ klaffen シ, Blut ナ搾出シ, 或ハ Mund ニテ aussaugen ス。又ハ Paquelin (烙白金) ニテ kauterisieren (燒灼) スルカ, 或ハ Aetzmittel (Kalilauge, Schwefelsäure 等) ニテ aetzen シ, 或ハ Wunde ナ Wasserstoffsperoxyd (Oxyful) (過酸化水素), 夏みかん, れもん, 食醋等ニテ洗滌ス。但シ此等ノ處置ハ可ナリ schmerzhaft ナリ。

wutiger Hund ニ beissen セラレタル時ハ速ニ Pasteur ノ prophylaktische Schützimpfung (バスターール豫防注射) ナ行フベシ。此 Injektion ハ Krankheitssymptome ノ現レザル前ニ行ヘバ有效ナルモ, 既ニ Symptome ナ發シタル時ハ, 如何ニ grosse Menge ナ用フルモ erfolglos ナリ。

Pasteur ノ Schützimpfung. Lyssa ニ罹ラシメタル Kaninchen ノ Rückenmark ナ取り出シソノ Emulsion ナ Kaninchen ニ impfen (接種) シ, 此ノ如クシテ Kaninchen ナ通過

セシムルコト 5-6 回ニ及ブ時ハ Inkubationszeit verkürzen シテ 7 日程トナル。此ノ Rückenmark ナ取出シテ Kalilauge (苛性加里棒) ナ入レタル壺内ニテ乾燥ス。乾燥日數ノ少キ程 Gift 強クシテ, 長キ程 Gift 少シ, 此 Rückenmark ハ Glycerin 内ニ入レテ貯藏ス。其長サ 1 cm. ナ Kochsalzlösung 5.0 cc. ノ割合ニテ乳鉢ニテ zerstören シテ Emulsion トナシ, 其 2 cc. 宛ヲ注射ス。ナホ此注射法ニハ種々アリ, Pasteur ノ原法ハ 13 日間迄乾燥セルモノヲ順次使用セシガ, 志賀氏傳染病學書ニ據レバ次ニ述ブルガ如ク強弱ヲ交代的ニ用フル可トス。

注射 順日	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
乾燥 日數	5	5	4	3	2	4	3	2	1	3	2	1	1	3	2	1	1	1

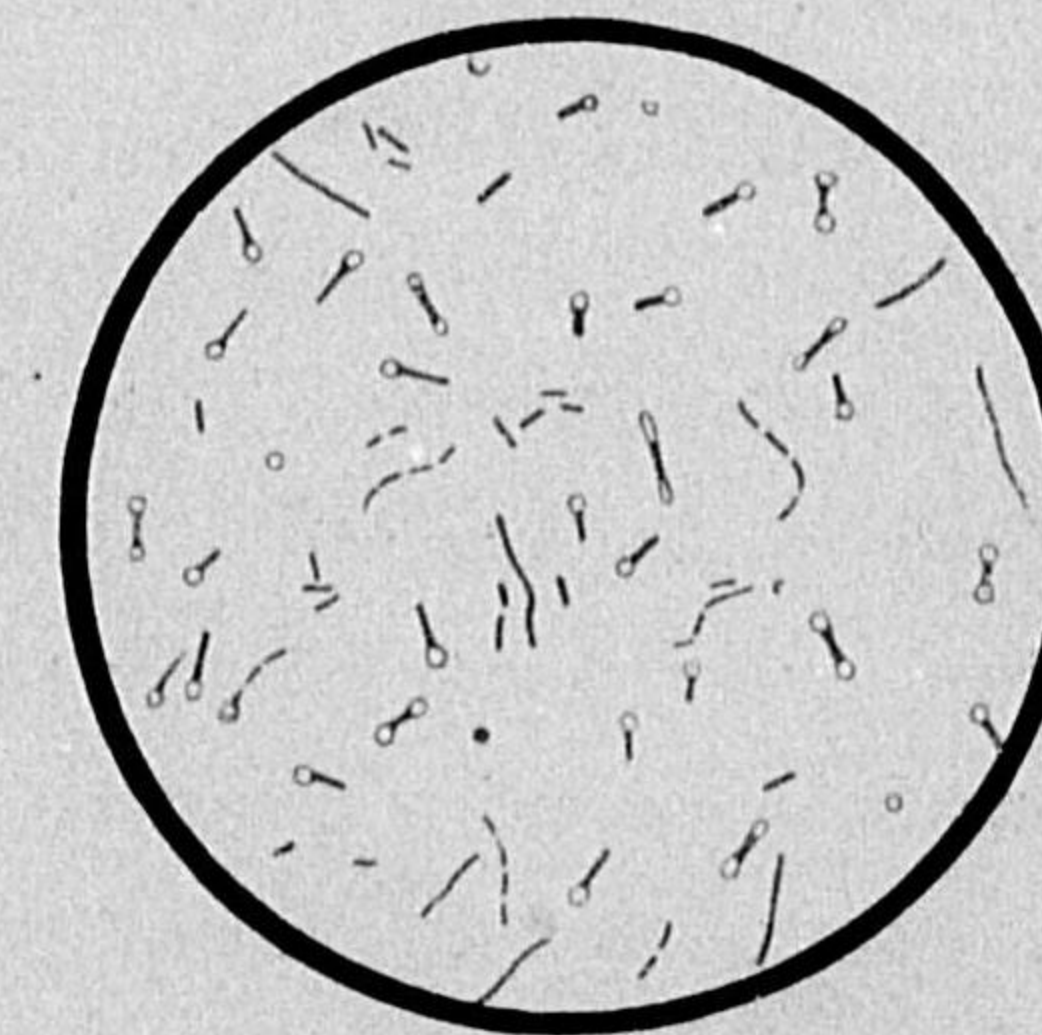
既ニ Lyssa ノ Symptome ナ起シタル時ハ, Curare (クラール) ノ subkutane Injektion, Chloralhydrat (抱水クロラル) ノ Klystier, Chloroformnarkose, Avertin-narkose 等ヲ行ヒ, 各種ノ Reize ナ避ケ, Kranke ノ Beschwerde ナ少クスベシ。

VII. Tetanus 破傷風

Aetiologie: Tetanus-B. (Nicolai, Rosenbach, 北里博士) ニヨリテ起ルモノナリ。Tetanus-B. ハ一種ノ Stäbchen (桿菌) ニシテ其一端ニ Sporen ナ有スルヲ特異トス。好ンデ田園等ノ土中ニ存スルモノニシテ Wunde 中ニ土塊, 竹木片等ガ入りタル場合ニ屢々 Tetanus ナ發病ス。從ツテ Kriegsfeld ニ於ケル Verletzung 及 Bauer, Arbeiter 等ガ戶外ニテ verletzen セル場合ニ本病ヲ發スルコト多シ。其他往時ハ不潔ニ取扱タル Neugeborene ノ Nabelschnür, Wochenbett ニ於ケル Uterus 等ヨリ infizieren セルコトモアリト (予ハ最近土管工事中 III. Gradノ Verbrennung ナ起シタルモノニ Tetanus ナ發病セル一例ヲ經驗セリ)。

本病ハ Wunde ガ尙ホ存在セル場合ニ起ルコトト, 既ニ Wunde ガ ausheilen シ

第四十八圖
破傷風菌フクシン染色
(n. Kollé-Hetsch)

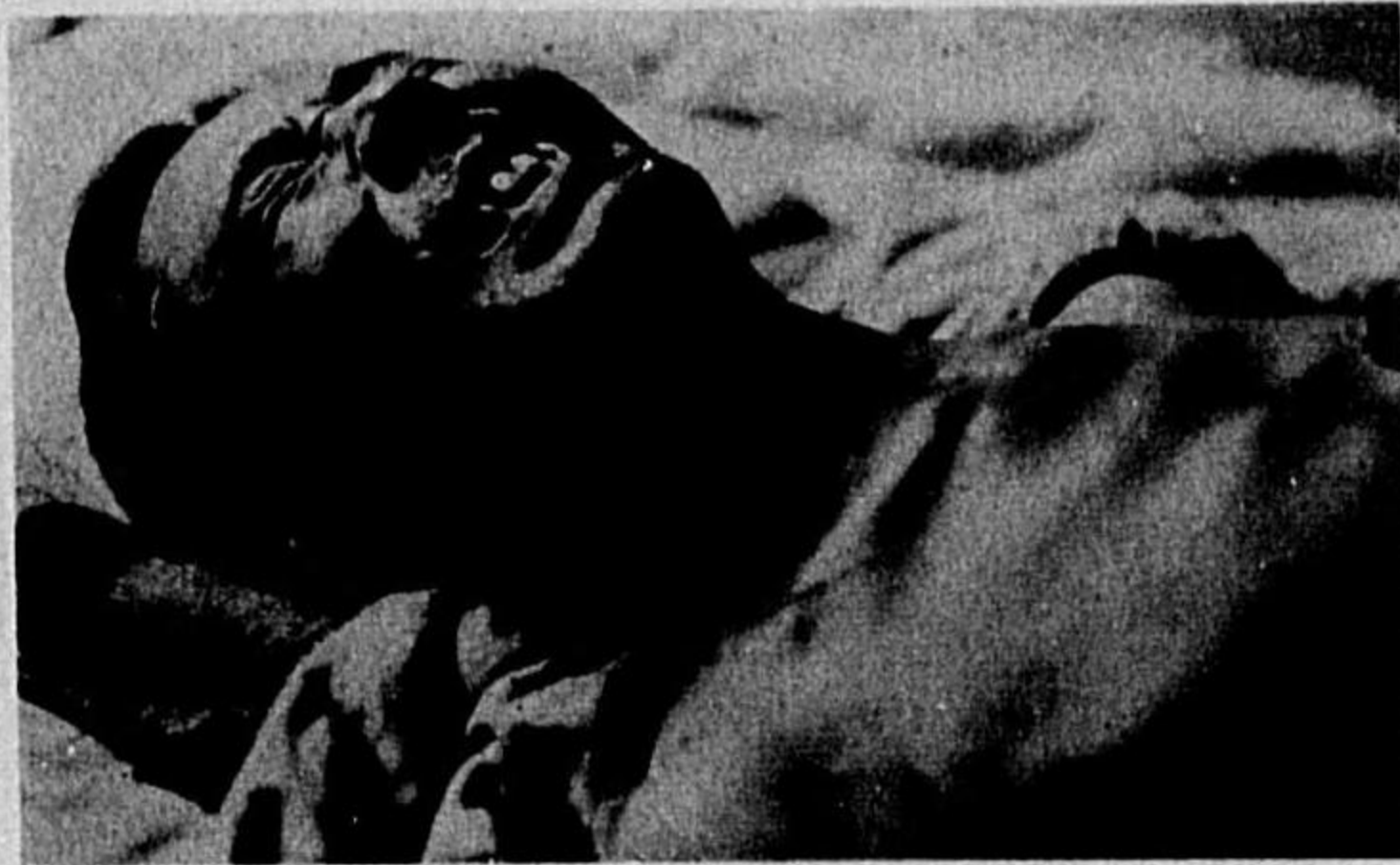


タル後ニ起ルコトアリ, 或ハ Nase, Mund, Uterus 其他ノ kleine Wunde ニテハ, 其 Infektionspforteノ unklar ナルコトアリ (**Kryptogener Tetanus 潜在性破傷風**)。

Kriegswunde 等ニ於テハ一旦ソノ Wunde ガ ausheilen セル後再ビ該部ノ残留弾片摘出ノ Operation ヲ行ヒタル爲ニ潜在セル B. ガ繁殖ヲ始メテ Tetanus ヲ起スガ如キコトアリ。故ニ此ノ如キ Operation ヲ行ヒタル後ニハ直チニ Schutzimpfung ヲ行フチ可トスト。

Tetanus-B. ハ主トシテ infizierte Wunde ノ中ニ wuchern スルモ, Tetanus ノ Symptome ハ Tetanus-B. 其ノモノニヨリテ起ルモノニアラズシテ, 之ヨリ sezer-

第四十九圖
破傷風顔貌
(慶大整形外科教室)



nieren シタル Toxin ガ resorbieren セラレテ Zentralnervensystem ヲ侵スニヨリテ起ルモノナリ。(此ノ Toxin ニハ Tetanospasmin ト Tetanolysin トアルガ, 人體ニ Krampf ヲ起スモノハ前者ナリ)。而シテ Tetanus-B. ハ haematogen 又ハ lymphogen ニモ他ニ侵入スルガ如キ

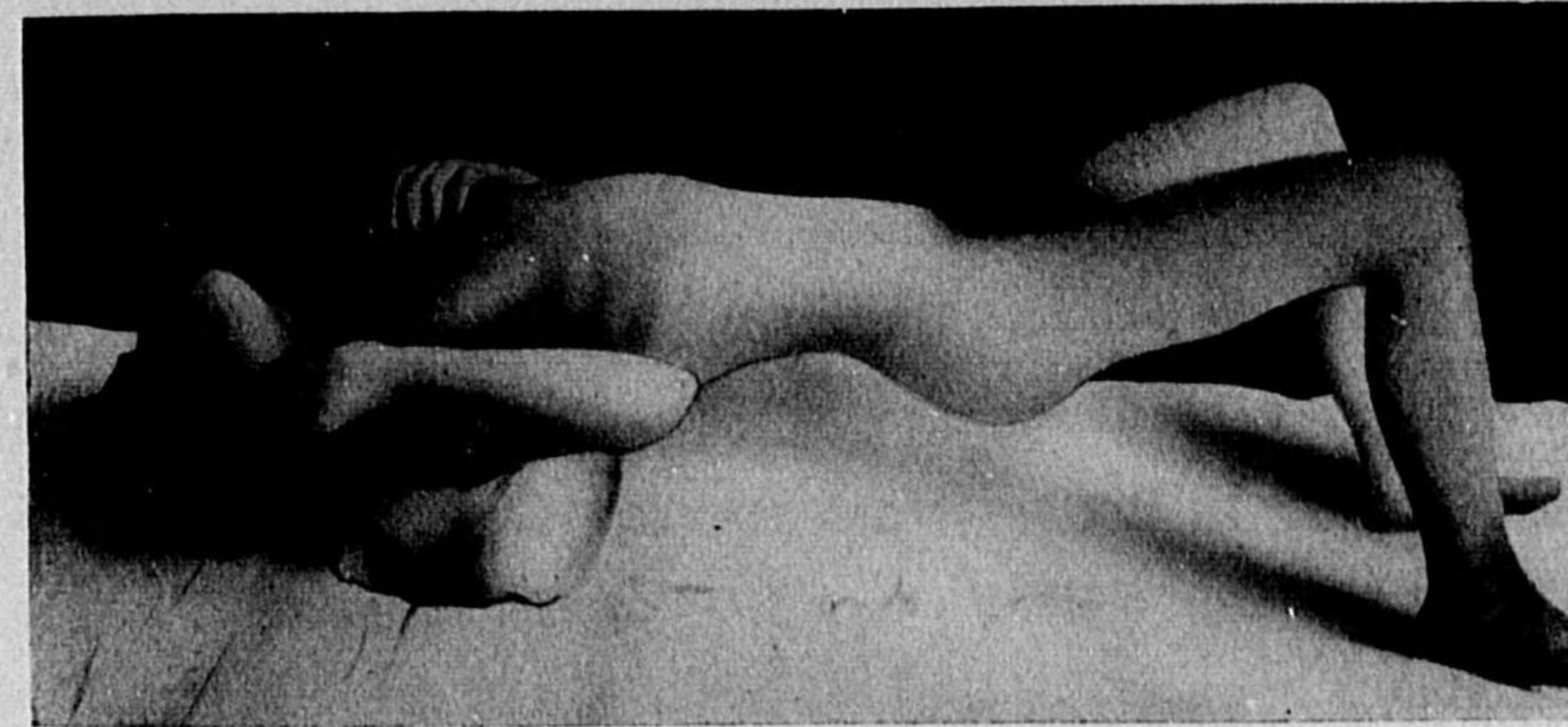
コトハ sehr selten ナリトス。
Symptome: Inkubationszeit ハ 1—2 Wochen ナルモノ多キモ, 短キハ 2—3 Tage, 長キハ 2—3 Monate 以上ナルコトアリ。

Prodromalsymptome (2—3 Tage)。allgemeine Mattigkeit, Unruhe, Schlafstörung 等アリ。Wunde 又ハ Narbe ニ abnorme Sensation (異常感覺) アリ。時トシテハ Prodromalsymptome unklar ノコトモアリ。

Wunde ハ etwas schmutzig トナリ, Eiter zunehmen シ, 或ハ Narbe ガ durchbrechen シテ再ビ Wunde ヲ生ズルコトアリ。

Tetanus ニ spezifisch ノ Symptome ハ Muskel ノ tonischer Krampf (強直性痙攣) ニシテ時々 klonischer Krampf (間代性痙攣) ヲ伴フ。通常 Kaumuskel (咬筋) ノ Krampf (**Trismus 牙關緊閉**) ヲ以テ始マリ, 他ニ特殊ノ Ursache ナクシテ開

第五十圖
後弓反張 (入澤内科學書)



口不充分トナル。Kau-M. ノ Krampf ハ漸次増進シテ全ク開口シ得ザルニ至ル。Krampf ニ際シ Kau-M. ハ bretthart (板狀硬度) トナル。

Gesichts-M. ノ Krampf モ早期ヨリ起ルモノニシテ Stirn ニ於テハ多クノ Querfalte ヲ生ジ, 恰モ weinen スルガ如キ Ausdruck (表情) ヲ呈シ, Mund ノ Umgebung ニハ lachen スルガ如キ Falte ヲ生ズ, 斯カル Zustand ヲ **Facies tetanica** (破傷風顔貌) (Risus sardonicus 瘡笑トモ云フ) ト稱ス。其他 Rachenmuskel (咽頭筋) ノ Krampf ヲ起シテ **Schluckbeschwerde** (嚥下困難) ヲ起スコトアリ。

leicht ノ Tetanus ニ於テハ是等ノ Symptome ノミニ止マリ, 或ハ僅ニ Nackenstarre (項部強直) ヲ起シ, chronisch ノ Verlauf ヲ取り次第ニ heilen スルコトアリ, 之ヲ **Kopftetanus** (頭部破傷風) ト稱ス。

併シ多クノ場合ニハ更ニ verschlimmern シテ, Nacken 等ノ Krampf 一層 deutlich トナリ, ganzer Körper ノ Krampf ヲ起スニ至ル。Extremitäten-M. ニ Krampf 起ル時ハ, 之ヲ強ク strecken シ, Rücken-M. ニ Krampf hochgradig ナル時ハ **Opisthotonus** (後弓反張) (Fig. 50) ヲ起シ, Bauch-M. ニ於テハ Bauchwand 陷凹シテ kahnförmig (舟狀) トナリ, Respirations-M. ノ Krampf ニヨリテハ Brust-M. bretthart トナリ, Dyspnoe 又ハ Erstickung ヲ起ス。

尚ホ Extremitäten-M. ノ Krampf ハ B. ノ Infektionspforte ノ近クニ於テ特ニ deutlich ナルコトアリ。甚ダシキハ全身ノ Krampf 明カナラズシテ一部ノ Extremi-

täten ノミニ schmerzhaft / tonischer Krampf (強直性痙攣) アルコトアリ (**lokale Tetanus 局所性破傷風**), 之ハ特ニ Virulenzノ schwach ナル場合又ハ Schützimpfung ナシタル後ニ來ルコト多シ。

其他本症ニ於テハ總テノ Reflex steigern シ, Krampf ハ anfallsweise ニ來リ, 次第ニ Anfallノ回数及持續時間 zunehmen シ, 輕度ノ äussere Reize 例ヘバ微風, 微音, 光線, 觸接等ニヨリテモ容易ニ Krampf ナ起ス。然ルニ Patientノ Sensorium ハ全ク侵サレザルヲ以テ, Krampfanfallニ際シテハ甚シキ苦痛ヲ感じ, 苦悶ノ状態見ルニ忍ビザルコトアリ。又全身ニ Schweisssekretion (發汗) 著明ナリ。

遂ニハ Erstickung 又ハ Herzlähmung 或ハ Schluckpneumonie (嚥下性肺炎)ノ爲ニ sterben ス。

Körpertemperatur ハ normal ナルガ, 只死ノ前後ニ急ニ 40°C 内外ニ上昇スルコトアリ。

Neugeboreneノ Tetanus ハ本邦ニ於テハ俗稱ほほづき口トモ稱シ, Krampfニ際シテほほづきヲ吹クガ如キ状態ヲ呈シ, Stirnニ Querfalteヲ生ジ, Erwachseneノ如クニ allgemeiner Krampf ナ起スニ至ラズシテ sterben スルヲ常トス。併シ近來本症ヲ見ルコトハ甚ダ稀ナリ, 蓋シ Geburtニ於ケル Desinfektion 發達セルヲ以テナリ。

Verlauf u. Prognose: Verlaufハ之ヲ akutト chronischノ2 Artenニ分ツ。

a) **Akute Form.** 多クハ發病後4—5 Tageニシテ sterben ス。甚ダシキハ僅々 einige Stundenニシテ sterben スルモノアリ。

b) **Chronische Form.** mehrere Tage乃至 einige Wochenニ亙リテ Symptomeノ消長アレドモ多クハ heilen ス。其他 akute Formト chronische Formトノ Intermedium (中間)ニ位スルモノアリ。

本病ノ Prognose ハ一般ニ akutナルモノ程 schlechtニシテ, chronischナル程 besserナリ。其ノ Verlauf1 Wocheナルモノノ Mortalitätハ 80—90%, 3 Wochen以後ノモノハ 50—54% ナリト云フ。但シ近來ハ此ノ死亡率遙カニ低下セリ。

Diagnose: 多クハ leichtナルガ, 特ニ初期ニ於テ **Munderöffnung (開口)不充分ナルニ注意スベシ**。之ト鑑別ヲ要スベキモノハ次ノ如シ。

- i) **Lyssa (狂犬病)** トノ區別ハ前條ニ述ベタリ。
- ii) **Meningitis (腦膜炎)** ノ Beginnニテ, 特ニ Nackenstarreノ deutlichナル

場合ニ differenzieren スルヲ要ス。併シ Tetanusニ於テハ Sensoriumノ Trübung ナク, Kopfschmerz fehlen シ, 特ニ Kau-M. 及 Gesichts-M.ノ Krampfアリ。

iii) **Hysterie** トハ allgemeine Symptome, psychische Zustände, Anamnese, Kau-M. 及 Gesichts-M.ノ Krampf 等ニヨリテ容易ニ區別セラル。

iv) **Strychnin-Vergiftung (ストリキニーネ中毒)** ハ速ニ allgemeiner Krampf ナ起シ, 特ニ初メヨリ Extremitäten 及 Rückenノ M.-Krampf 著シク, 又タ Anamneseモ参考トナル。

Therapie: Prophylaxis トシテ unreine Wundeニ於テハ frühzeitigニ嚴重ニ antiseptische Behandlungヲ行ヒ, 特ニ Fremdkörper, nekrotische Gewebeアル時ハ, 之ヲ entfernen スベシ。又 Prophylaxisトシテ Tetanusserumノ 2—3 cc. (2000—3000 免疫單位)ヲ subkutanニ injizieren ス。

過般ノ世界大戰ノ初期ニハ本症甚ダ多數ナリシモ, 總テノ戦傷者ニ Tetanusノ prophylaktische Injektionヲ行フニ及ビテ, 著シク其發生ヲ減少セリ。併シ Schützimpfungヲ行ヒテモ Tetanusナ起スコトアルガ, 此際ニハソノ Symptome比較的輕ク, Prognose亦 schlechtナラザルコト多シ。

Wundeヨリ Tetanusナ起シタル場合ニハ, 先ヅ其 Wundeヲ充分ニ spaltenシテ auskratzenシ, 或ハ Paquelinヲ以テ kauterisierenシ, 或ハ該部ノ Exzision (切除)ヲ行ヒ, Extremitätenニ於テハ Amputationヲ行フコトアリ。lokale Behandlungヲ充分ニ行ハザレバ如何ニ allgemeine Behandlungヲ充分ニ行フモ効果ナキコト多シ。

Tetanusノ Behandlung中最モ wichtigナルハ **Serumtherapie (血清療法)**ナリ。之ハ發病後早期ニ行フ程 wirksamニシテ, 末期ニハ Wirkung甚ダ少シ。

Behandlungニハ 20 cc. ヅツ 2—3 時間ヲ隔テテ 2回 subkutanニ injizierenシ, Symptome heftigナル時ハ 50—100 cc.ノ多量ヲ注射スルコトアリ。

intravenöse Injektionニハ 5—10 cc.ヲ wiederholendニ injizieren スベシ。併シ intravenöse Injektionニ於テハ Anaphylaxieナ起スコトアルヲ以テ, 初メ subkutanニ 1—2 cc.ダケ注射シ, 2 Stundenヲ經ルモ Veränderungナキヲ見テ, intravenöse Injektionヲ行フベシ。又タ Anaphylaxieナ起シタル時ハ Chlorcalciumノ Injektionヲ行フベシ。

又 Lumbalpunktion ナ行ヒテ 10—20 cc. ノ Seruminjektion ナ行フコトアリ、
Krampf 甚シキ時ハ allgemeine Narkose ノ下ニ注射ス。

Neugeborene ニハ 3—5 cc. 注射ス。

Medikamentöse Behandlung. 種々アリ。

Karbolsäure-Injektion (nach Bacelli)

Acid. carbolic-cryst. (結晶石炭酸)	10.0	} 以上殺菌注射料。
Glycerin pur. (精製グリセリン)	50.0	
Aq. dest. (蒸餾水)	1000.0	

此 30 cc. 宛テ 4 Stunden 毎ニ subkutan ニ injizieren ス。

Meltzer ハ Magnesium sulfuricum (硫酸マグネシウム) ノ 25% 液ヲ 10 cc. ヅツ 1 日
4 回 subkutan ニ注射シ、或ハ 2—3 cc. ヲ Wirbelkanal ノ Duralsack (硬脳膜) 内
ニ注射スルヲ可トス。

Symptomatische Behandlung. Morphinum hydrochloricum (鹽酸モルヒネ)
ノ subkutane Injektion (1% 1—2—3.0 cc.), Chloralhydrat (抱水クロラール) (1 回
3—5.0 gr.) ノ Klystier, Chloroform 又ハ Äther ノ吸入, Curare (クラール) ノ In-
jektion (15 分—1 時間毎ニ 0.01—0.05), Avertinnarkose 等ヲ行フ。

Kieferklemme 甚ダシキトキハ Muskel 内ニ Novocain 等ヲ注射シ之ヲ erleichtern
シテ Nahrung ナ aufnehmen セシムルコトアリ。

Patient ハ ruhig ナル Zimmer ニ isolieren シ、Zimmer ナ dunkel トナシ
äussere Reize ハ總テ避クベシ。

其他 physiologische Kochsalzlösung, Bluttransfusion, Herzmittel ノ Injektion
等ヲ行フ。

VIII. Leichengiftinfektion 屍毒傳染症

Aetiologie: Menschen 又ハ Tiere ノ Leiche ニ生ジタル Gift ノ Infektion ニ
ヨルモノナリ。從ツテ Leiche ニ關係アル Anatom, 時トシテハ Chirurg, 是等ノ
Diener (小使), Schlachter (屠殺者) 等ニ於テ Finger 等ニ kleine Verletzung アル時
ニ infizieren スルコトアリ。

Leiche ニ於テハ普通ノ Fäulnisgift 以外ニ Gewebseiweiss ノ Autolyse (自家融解作用) ニ
ヨリテモ Gift ナ生ズ。又 frische Leiche ニ於テハ 24 Stunden 以内ニ於テハ verschiedene
Bakterien アリテ同時ニ infizieren シ、24 Stunden 後ニハ是等ノ B. ハ次第ニ sterben スル
モ Fäulnis-Bakterien 及其 Gift ガ存スルガ爲ニ Infektion ナ起シ易シ。

Symptome: verschieden ナリ。

a) **Lokale Symptome:** Finger 等ノ Wunde ノ周圍ニ akute Entzündung ナ起
シテ phlegmonös トナリ、Eiterung 又ハ Nekrose ニ陥ル。多クハ akute Lym-
phangitis, akute Phlebitis, akute Lymphadenitis ナ起ス (各病ノ條下参照)。

b) **Allgemeine Symptome:** Frösteln 又ハ Schüttelfrost ト共ニ hohes Fieber
ヲ發シ、Kopfschmerz, Mattigkeit, Nausea, Erbrechen 等種々ノ Fiebersymptome
ヲ伴フ。甚シキハ kurze Zeit ニテ komatös トナル (septische Symptome)。

以上ノ akute Symptome ニヨリ kurze Zeit ニテ sterben スルコトアルモ、多ク
ハ einige Tage ニシテ次第ニ akute Symptome erleichtern シ或ハ Eiterung lokali-
sieren ス。

時トシテハ Temperatursteigerung deutlich ニアラズシテ、relativ chronisch ノ
Phlegmone, Lymphangitis, Lymphadenitis ナ起シ、allgemeine Symptome モ mild
ナルコトアリ。

Prognose: 前述ノ如ク akut ナルハ schlecht ナルモ、frühzeitig ニ適當ナル
Therapie ナ行ヘバ retten ス。chronisch ナルハ Lebensgefahr ナシ。

Diagnose: Krankheitsausbruch, Ätiologie, lokale Symptome, allgemeine
Symptome ニヨリテ容易ニ診斷セラル。他ノ Ursache ニヨル Phlegmone, Lym-
phangitis, Lymphadenitis ト differenzieren スベシ。

Therapie: Prophylaxis wichtig ナリ、即チ Leiche ナ取扱フ際ニハ Hand, Finger
ノ Verletzung ナ注意スベク、若シ誤リテ verletzen シタル場合ニハ sofort ニ Blut
ヲ auspressen シ、T. jodi ナ充分ニ bepinseln シ、feuchter Umschlag ナ行フ。

Lokal ニ對シテハ Phlegmone, Lymphangitis ノ條下参照。

allgemeine Symptome schwer ナル時ハ Herzmittel ナ用ヒ或ハ Kochsalzlösung
ノ注射, Bluttransfusion 等ヲ行フ。

其他 Leichentuberkel (屍毒結節) ナルモノアリ。Hauttuberkel ノ條下参照。

IX. Milzbrand od. Anthrax 脾脫疽或炭疽

Aetiologie: spezifisch ナル Milzbrand-B. ニヨリテ起ル (Fig. 51)。此 Krankheit ハ元來 Rind, Ziege, Pferd 等ニ見ラルルモノナレドモ, 又是等ノ Haustiere ヨリ direkt 又ハ indirekt ニ Menschen ニモ infizieren スルコトアリ。

Infektionsstelle ハ Haut ニ最モ多キモ, 時トシテハ Darmkanal, Respirationswege 等ニ infizieren スルコトアリ。

此ノ B. ハ grosses Stäbchen ニシテ Sporen ナ作り易ク, Sporen ハ verschiedene Antiseptica ニ widerstandsfähig ナリ。

本菌ハ各種ノ染色法ニヨリテ容易ニ證明セラレ Kultur モ leicht ナリ。

Symptome u. Diagnose: Krankheitssitz ニヨリテ異ル。

I) **Hautmilzbrand (皮膚脾脫疽)**。 Inkubationszeit 3—6 Tage。

A) **Lokale Symptome:** 1) **Milzbrandpustel (脾脫疽膿瘍)**。初メハ infizierte Stelle ノ Umgebung ニ rötlich ノ小ナル Papel (丘疹) ナ生ジ, 其上ニ rötlich 又ハ bläulich ノ Blase ナ生ジ, Inhalt leicht getrübt 或ハ eitrig トナリ, 容易ニ durchbrechen シテ schwärzlich ノ Schorf (痂皮) ナ作ル。 lokal ニハ Hitzegefühl 又ハ Juckgefühl アルモ, schmerzhaft ナラズ。 輕度ナルハ Entzündung lokalisieren シ, schwarzer Schorf ハ abfallen シテ heilen スルコトアリ。

2) **Milzbrandkarbunkel (脾脫疽癰)**。 以上ノ Papel 乃至 Pustel ハ erbsengross —nussgross ニ vergrössern シ, Umgebung ニ Infiltration ナ生ジ, Nekrose ナ起シ Entzündung 周圍ニ ausbreiten ス。

Lymphangitis acuta, Lymphadenitis acuta ナ伴ヒ, schwere Symptome ナ呈スルニ至ル。

3) **Milzbrandödem (脾脫疽水腫)**。 屢々上記ノ變化ニ伴フテ entzündliches Oedem 著明ニシテ, 又々其所々ニ Blase ナ bilden シ Erysipelas ト誤ラルルコトアリ (Milzbranderysipelas 脾脫疽丹毒)。 併シ此 Blase platzen スル時ハ其處ニ seichtes Geschwür (淺在性潰瘍) ナ生ジ, 次第ニ nekrotisch トナルコト多シ。

B) **Allgemeine Symptome:** lokale Symptome ノ現レタル後 48—60 Stunden

ニテ auftreten スルコト多シ。

hohes Fieber, Kopfschmerz, Delirium, Diarrhoe 等ヲ發ス。

schwere Fälle ハ 5—8 Tage ニテ Schwäche 又ハ Kollaps ニテ sterben ス。 併シ leichte Fälle ハ chronisch ノ Verlauf ナ取り, allmählich ニ heilen スルコトアリ。

Milzbrand-B. ガ Blutbahn ニ入ル時ハ allgemeine Infektion ナ起シ, Lymphbahn ニ入ル時ハ regionäre Lymphdrüse ニ Eiterung ナ來スコトアリ。 但シ後者ハ pyogene Bakterien (化膿菌) ノ Mischinfektion ニヨルコト多シ。

II) **Lungenmilzbrand (肺脾脫疽)**。 日常襤褸ヲ取扱フモノニ來ルコトアリ, 是レStaub (塵芥) ト共ニ Milzbrand-B. ナ吸入スルニ因ル。

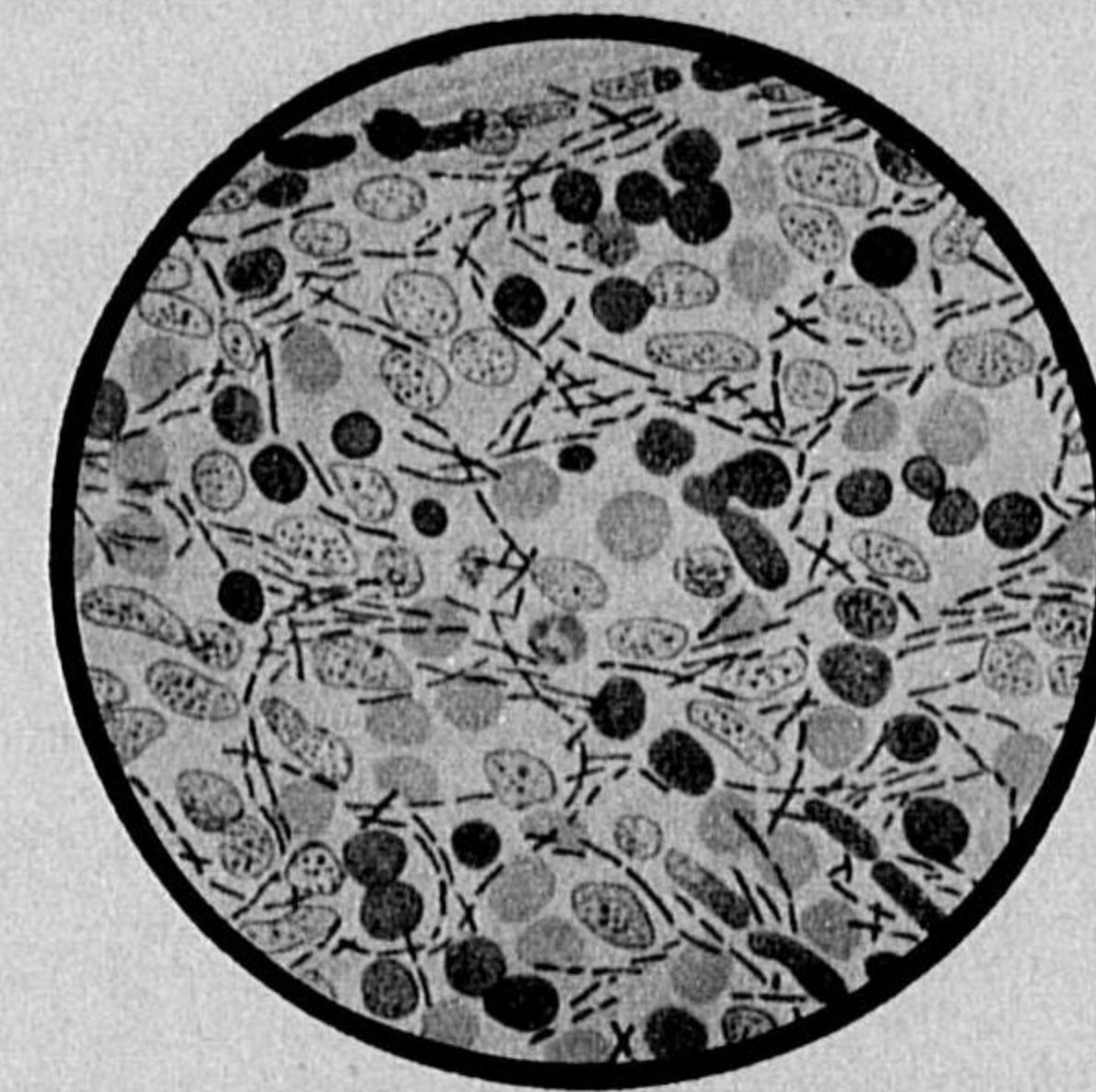
其 Symptome ハ恰モ akute Pneumonie ノ如ク, 時ニ rötlich ノ Sputa ナ出シ, 其中ニ Milzbrand-B. ナ nachweisen スルコトヲ得。

其他前記ノ如キ allgemeine Symptome ナ伴ヒ, Schwäche ニヨリテ sterben ス。

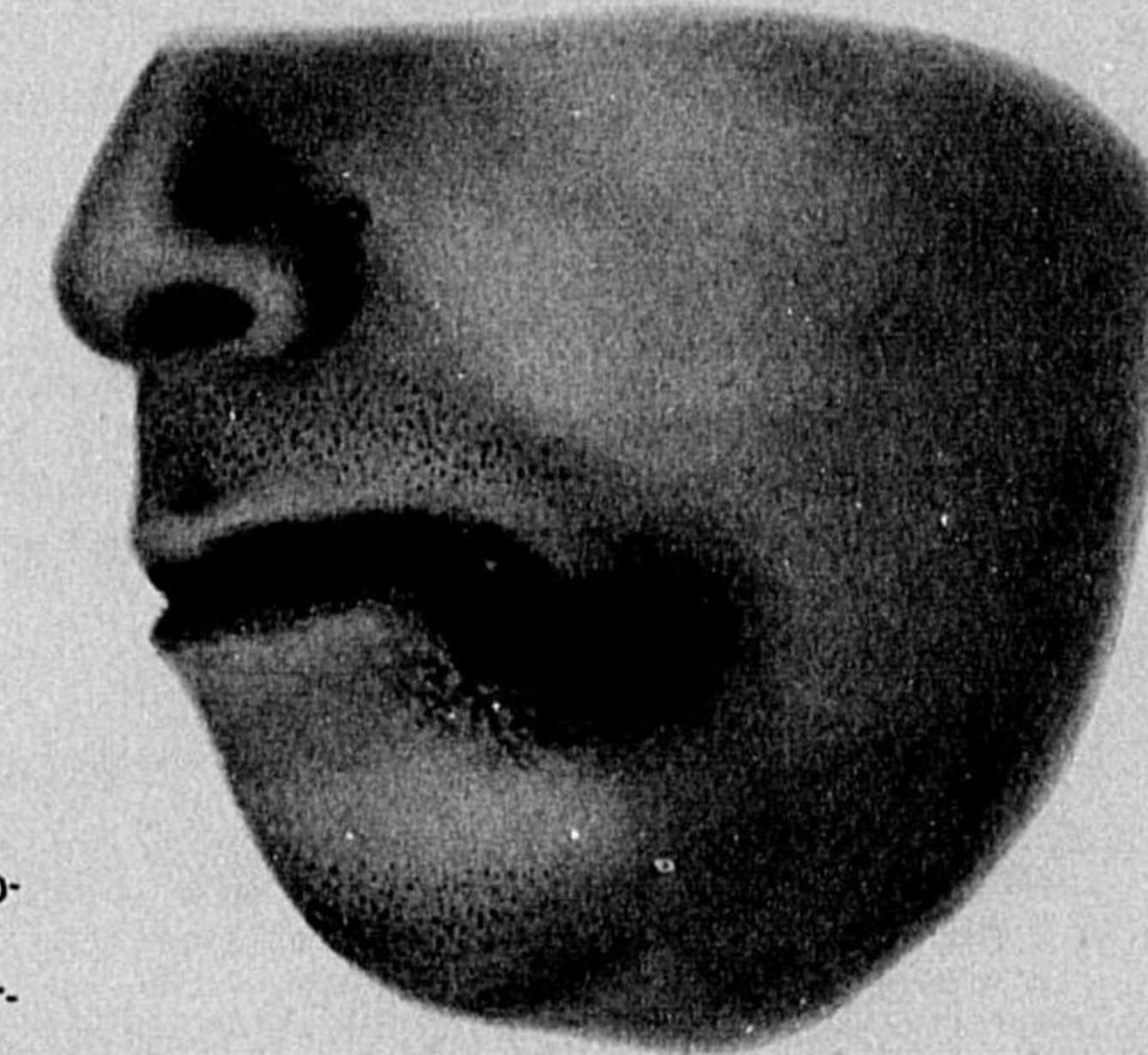
III) **Darmmilzbrand (腸脾脫疽)**。

Milzbrand ニ罹レル Tiere ノ Fleisch ナ essen シ, 又ハ其 Milch ナ trinken シ

第五十一圖
脾脫疽菌



第五十二圖
顔面脾脫疽
(慶大外科教室)



タル爲ニ起ルモノナリ。

allgemeine Symptome ハ Hautmilzbrand ト同様ナリ。

spezifische Symptome トシテ Dysenterie (赤痢) ニ似タル heftig ノ Diarrhoe アリ (Kot 中ニ Milzbrand-B. ヲ證明ス), Appetitlosigkeit, Lurst, Nausea, Erbrechen 等アリ, 其他 Leber, Milz ノ Vergrößerung, Aszites ヲ起シ, 多クハ mehrere Tage ニシテ Schwäche ノ爲ニ sterben ス。

Diagnose: Hautmilzbrand ノ Diagnose ハ leicht ナルコトト schwer ナルコトトアリ。

schwerer Fall ニハ maligne Phlegmone, Karbunkel, Gasgangraen, Erysipelas gangraenosum ト differenzieren スルヲ要ス。併シ Milzbrandpustel, Milzbrandkarbunkel ニ注意シ, verdächtig ノ場合ニハ B.-Untersuchung ヲ行ヘバ容易ニ differenzieren セラル (其 Sekret ヲ Methylenblau 等ニテ färben ス)。

Darm, Lunge ノ Milzbrand ハ屢々 Diagnose schwer ニシテ, Kot 又ハ Sputa ノ B.-Untersuchung ヲ行フニアラザレバ sicher ニ Diagnose ヲ下シ難シ。

Prognose: Hautmilzbrand ノ死亡率ハ約 25%, innere Eingeweide ノ Milzbrand ノ Prognose ハ大抵 schlecht ナリ。

Therapie: Menschen ノ Hautmilzbrand ハ Tiere ニ比シテ lokalisieren スル傾向アリ, 故ニ Infektion 後速ニ適當ナル Behandlung ヲ行ヘバ allgemeine Infektion ヲ防グコトヲ得ベシ。

i) **Kauterisation** 成ルベク frühzeitig ニ erkrankte Stelle ヲ Paquelin ヲ以テ kauterisieren シ又ハ konzentrierte Karbolsäure, Salpetersäure, Ätzkali 等ニテ ausgiebig ニ ätzen ス。

ii) **Operation** トシテハ einfach ノ Inzision (切開) ヲヨリモ, gesunder Teil ニテ Exzision (切除) ヲ行フヲ可トス。併シ Lymphdrüse ノ Eiterung ハ Mischinfektion ニヨルモノナルヲ以テ切開ヲ行フ。

iii) 1—2% Sublimat, 2—3% Karbolsäure, 1—2% T.-jodi ノ 2—3 cc. ヲ erkrankte Stelle 及其 Umgebung ニ injizieren ス。

iv) **Serumtherapie** (血清療法) モ行ハル。

Milzbrand-B. ノ Kultur ヲ以テ Pferd ヲ immunisieren シ, 其 Serum ヲ取りテ 20—30 cc. 宛毎日又ハ隔日ニ注射ス。或ハ gesundes Pferdserum ノ Injektion (30—50 cc.) モ行ハル。

v) 其他 allgemeine Ernährung ニ注意シ, 若シ Schwäche アレバ Herzmittel 等ヲ用フ。

X. Rotz od. Malleus 馬鼻疽或馬疫

Aetiologie: Rotz-B. (Löffler u. Schulz, 1883) ニヨリテ起ル。本病ハ元來馬, 驢馬等ニ多キ Krankheit ナルガ selten ニ Menschen ニモ infizieren スルコトアリ, 從ツテ是等ニ berühren スル Gelegenheit ノ多キ馭者, 馬丁, 伯樂, 獸醫, 農夫等ニ多シ。

Rotz-B. ハ Haut 又ハ Schleimhaut ノ kleine Wunde ヲヨリ infizieren スルコト多ク, selten ニハ Lunge, Bronchien ノ Atmungsorgan ヲヨリ體內ニ入ル。

Rotz-B. ノ Infektion ヲ來シタル場合ニハ, Tuberkulose ノ如クニ Epitheloidzellen, Lymphocyten 等 (併シ Riesenzellen ヲ有セズ) ヲヨリ成ル **Rotzknoten** (馬鼻疽結節) ヲ作ル。本病ノ allgemeine Symptome ハ B. selbst ノ Infektion ニヨルニアラズシテ, 其 Krankheitsherd ニ生ジタル Toxin ノ Wirkung ニヨルモノナリト。

第五十三圖
馬鼻疽菌



Symptome u. Verlauf: 之ニ akute Form ト chronische Form トヲ分ツ。併シソノ中間ニ相當スルモノモアリ。

a) **Akute Form.** Inkubationszeit ハ 3—5 Tage ニシテ, Frösteln 又ハ Schüttelfrost ニ次ギ, akute Fiebersteigerung アリ, 又 Gliederschmerz, Rückenschmerz アリ, akuter Rheumatismus ト誤ラルルコトアリ。

其後 einige Tage ニシテ Nase, Mund, Conjunctiva ノ Schleimhaut 或ハ其 Umgebung ノ Haut ニ sandkorngross (砂粒大)—erbsengross (豌豆大) ノ grauweisslich ノ Knötchen ヲ生ジ, zerfallen シテ Geschwür トナリ, 更ニ Umgebung ニ Pustel ヲ生ジ, 又 Geschwür トナル。Geschwür ノ Boden ニハ speckige Masse ノ Belag アリ, Umgebung ニ infiltrierend ニ fortschreiten ス。

又 Hautrotz ニ於テハ屢々 Phlegmone, Lymphangitis ヲ來シ, 其ノ Vereiterung ヲ起スコトアリ, 又ハ Tiefe ニ達ミテ eitrige Gelenkentzündung ヲ起スコトアリ。

其他 akute Form ニ於テハ Lunge, Milz, Leber, Niere, Hoden, Parotis, Muskel, Knochen, Gelenk 等ニ haematogene Metastase ヲ生ジ, Rotzknoten 又ハ Abszess ヲ bilden スルコトアリ, 又時トシテハ Sepsis ニ似タル Symptome ヲ呈スルコトアリ。

akuter Rotz ハ多クハ mehrere Tage—einige Wochen ニテ sterben ス。

第五十四圖
顔面馬鼻疽
(慶大外科教室)



ノ Beginn ハ akuter Rheumatismus, Influenza, Typhus abdominalis, Pyaemie 等ノ akute Infektionskrankheiten ト誤ラルルコトアルモ、間モナク lokale Symptome ナ呈スルニヨリテ differenzieren セラル。

Phlegmone, akute Lymphangitis 等トハ Nase 及其 Umgebung ニ於ケル spezifischer Knoten 或ハ Geschwür ニヨリテ differenzieren セラル。

Kehlkopf, Trachea, Lunge 等ノ體內ニアル場合ニハ Diagnose schwer ナリ。本症ノ確實ナル Diagnose ハ Rotz-B. ノ Nachweis ニヨラザルベカラズ。

b) **chronische Form** ハ Tuberkulose, Gumma, Aktinomykose ト differenzieren セザルベカラズ。併シ是等諸症ノ typische Symptome ナ有セザルコト及ビ B.-Untersuchung ニヨリテ Rotz-B. ナ nachweisen スルコトニヨリテ Diagnose 確定セラル。

Prognose: akute Form ハ容易ニ allgemeine Infektion ナ起シテ Prognose schlecht ナルコト多シ。chronische Form ハ Behandlung ニヨリテ heilen スルコトアリ。

Therapie: erkrankte Stelle ニ對シテハ成ルベク frühzeitig ニ Exzision (切除), Kauterisation (焼灼), 或ハ Ätzung (腐蝕) ナ行フ。

體內ニ於ケルモノニ對シテハ Jodkalium, Arsenikpräparat, Quecksilberpräparat 等用キラルルモ Erfolg unsicher ナリ。

Serumbehandlung, Vaccinbehandlung, Röntgenbehandlung 等アルモ unsicher ナリ。

b) **Chronische Form.** allgemeine Symptome leicht ニシテ, selten ニ Metastase ナ生ズルコトアリ, Verkäsung ナ起シ, Tuberkulose 又ハ Gumma ニ類ス。

Verlauf ハ 3—4 Monate 内外ニ及ビ, selten ニハ年餘ニ及ブコトアリ。其間時々 fiebern シ, verschiedene Stellen ニ Knoten ナ生ズ。時トシテハ中途ヨリ akute Form ニ übergehen スルコトアリ。

又兩者ノ中間ナル subakut (亞急性) ノモノモアリ。

Diagnose: a) **akute Form**

XI. Maul- und Klauenseuche (Apthae epizootica od. Pecorinae)

口蹄疫或畜疫性アフタ

Aetiologie: 多クハ Rind, Ziege, Schwein, Pferd 等ノ Haustiere ニ來ル Infektionskrankheit ニシテ sehr selten ニ Milch 又ハ其製出物ヨリ Menschen ニ infizieren スルコトアリ。併シ此 Erreger ハ尙 unklar ナリ。

Symptome und Verlauf: 3—4 Tage ノ Inkubationszeit ナ經テ Körpertemperatur ノ Steigerung ナ以テ始マリ (往々 40°C 以上ニ昇ル), 約 2 Tage ニシテ Mundschleimhaut ニ本病ニ spezifisch ナル Blase ナ生ジ, 同時ニ Nagel ノ周圍, Finger ノ間, 時トシテハ Brustwand ニ Blase ナ生ズ。

Mundhöhle ニ brennender Schmerz アリ, 又 Salivation (流涎), Schluckbeschwerde アリ, 屢々 Magen-Darmsymptome ナ起シ, 殊ニ Kinder ニハ gefährlich ナルコトアリ, 然レドモ之レガ爲メニ sterben スルモノハ selten ニシテ, 多クハ 5—8 Tage ニシテ Heilung ニ向フ。但シ Mundhöhle ノ Blase ハ zerfallen シテ Geschwür ナ bilden シ, 2—4 Wochen ノ Verlauf ナ取ルモノアリ。又 Haut ニ於テハ時トシテ Phlegmone, Eiterung ナ起スコトアリ。

Diagnose: Schleimhaut ニ Blase 又ハ Geschwür ナ bilden スル各種ノ Krankheiten ト differenzieren スル要アルガ, 實際ニ於テハ Diagnose schwer ナルコトアリ, 但シ本病ハ sehr selten ノモノナリ。

Prognose: 前記ノ如ク一般ニ günstig ナリ。

Therapie: Mundhöhle ノ Reinigung ニカメ, Wasserstoffsperoxyd (過酸化水素), Kalium chloratum (鹽酸加里) 又ハ Borsäure ノ Lösung ナ以テ gurgeln シ, Mundhöhle ノ Erosion ニハ Silbernitratlösung (硝酸銀水) ナ bepinseln シ, Haut ノ Ausschlag ニハ Hebrasche Salbe, Borsäurevaselin, Zinkpasta 又ハ種々ノ Pulvermittel ナ用フ。

XII. Wunddiphtherie 創傷デフテリー

Aetiologie: Diphtherie ハ Löffler (1884 年) ニヨリテ發見セラレタル Diphtherie-B. ニヨリテ起ル epidemische Krankheit ニシテ特ニ小兒ノ Rachen, Kehlkopf 等ノ Schleimhaut ナ侵カス。Diphtherie ニテ Kehlkopf ナ侵カスコト甚シキ場合ニハ chirurgisch ニ Tracheotomie (氣管切開術) ナ行フコトモアレドモ, 茲ニハ Schleimhaut ノ Diphtherie ニ就キテハ省略シ, 主トシテ Haut ノ Diphtherie ニ就キテ述ベシ。

Wunddiphtherie (創傷デフテリー). Diphtherie ニテ Tracheotomie ナ行ヒタル後 2—3 日ニシテ其ノ Wunde ニ Diphtherie-B. ノ Infektion ナ來スコトアリ。其他 Diphtherie-Kranke 又ハ其ノ Bakterienträger (保菌者) ノ Finger 又ハ其他ノ場所ニ Infektion ナ見ル

コトアリ。或ハ此等ノ者ノ Operationswunde = Infektion チ來タスコトアリ。又タ selten ニハ Diphtheriekranke ノ Operation 後 Arzt = infizieren シタル報告アリ。

Symptome: Wunde ノ Granulationsgewebe schmutzig ニシテ typisch ナル fibrinös-nekrotischer Belag (纖維素性壞疽性沈着物) チ有シ、之ヲ除去シ難シ、此ノ Belag ハ次第ニ verflüssigen セラレテ去リ、Wunde 次第ニ rein トナリテ治スルコト多キモ、時トシテハ一時 Nekrose ガ周圍ニ verbreiten スルコトアリ、又タ Entzündung heftig ナルトキハ Lymphangitis acuta チ kombinieren スルコトアリ。

Wunddiphtherie = 際シテモ屢々 Fiebersteigerung チ伴ヒ、又タ甚シキ場合ニハ Rachen-diphtherie ノ如ク toxische Herzlähmung (中毒性心臟麻痺)、Gaumenlähmung (口蓋麻痺) 等チ來タスコトアリ。

Prognose: 一般ニ schlecht ナラズ。

Diagnose: Diphtherie ノ Anamnese アルトキハ schwer ナラザルモ、之レナキ場合ニハ Diagnose schwer ナリ、此際ニハ B. ノ Nachweis ニヨラザルベカラズ。

Therapie: 成ルベク frühzeitig = Serumtherapie チ行フ。卽チ 3.000—30.000 Einheit (單位) チ subkutan ニ injizieren ス。

lokal ニ對シテモ Diphtherieserum 或ハ種々ノ Antiseptica チ用フ、Röntgenbehandlung、Sonnenlichtbehandlung モ用ヒラル。

XIII. Wundcharlach 創傷猩紅熱

Scharlach ノ Aetiologie ハナホ unklar ナルモ、大體 Streptokokken ニヨル Infektion ナリトノ説有力ナリ、此ノ Scharlach ハ Rachen 又ハ Tonsillen ヨリ infizieren スルコト多キモ、selten = Wunde ノ Umgebung ヨリ始マルコトアリ、或ハ Scharlach = Erysipelas チ kombinieren スルコトモアリト。Scharlach ニ於テハ多ク Rachen 又ハ Tonsillen = akute Katarrh チ伴フモノナレドモ Wundcharlach ニ於テハ之ヲ缺クコトアリ。

Scharlach ニ於テハ Fiebersteigerung ト共ニ Haut = Rötung チ來タスモノナレドモ、注意シテ檢スレバ之ハ diffus ノ Rötung ニハアラズシテ mohnkorngross (罌粒大) ノ rötliche Flecke ノ集合ニシテ、之ハ Hals, Oberbrust, Rumpf, 次イテ Extremitäten (特ニ屈側ニ著明) ニ現ハルルモ、Erysipelas ノ如ク漸進的ニアラズシテ、plötzlich = 略ホ同時ニ各所ニ現ハル。又タ Scharlach ノ Rötung ハ Gesicht ニハ selten ナリ、其他 Scharlach ニ於テハ 8—9 日ヨリ次第ニ Epidermis ガ lamellös (膜様) 又ハ schuppenförmig (屑鱗狀) トナリテ脱落ス。

Therapie (内科學書参照)。

XIV. Pest ペスト

Pest ニハ Lungenpest ト Drüsenpest トアリ、恐ルベキ Infektionskrankheit ナルガ、Chirurgie = 關係アルハ Drüsenpest ナリ。之ハ Hand 又ハ Fuss ノ kleine Wunde, 蚤ノ刺傷等ヨリ infizieren スルモノニシテ、ソノ Eingangsstelle (侵入部) 及之レガ通過セル Lymphgefäss ニハ著シキ變化ナクシテ Lymphdrüse = akute Entzündung チ起スモノナリ。ナホ Drüsenpest ニ關シテハ Lymphdrüsenchirurgie ノ條下チ参照スベシ。

其他 subakut ノ Lungenpest 又ハ Drüsenpest ノ Komplikation トシテ身體ノ各所ニ Pest-B. = 因ル Abszess チ形成スルコトアリ。allgemeine Infektion ノ爲メナリ。

XV. Aktinomykose アクチノミコーゼ

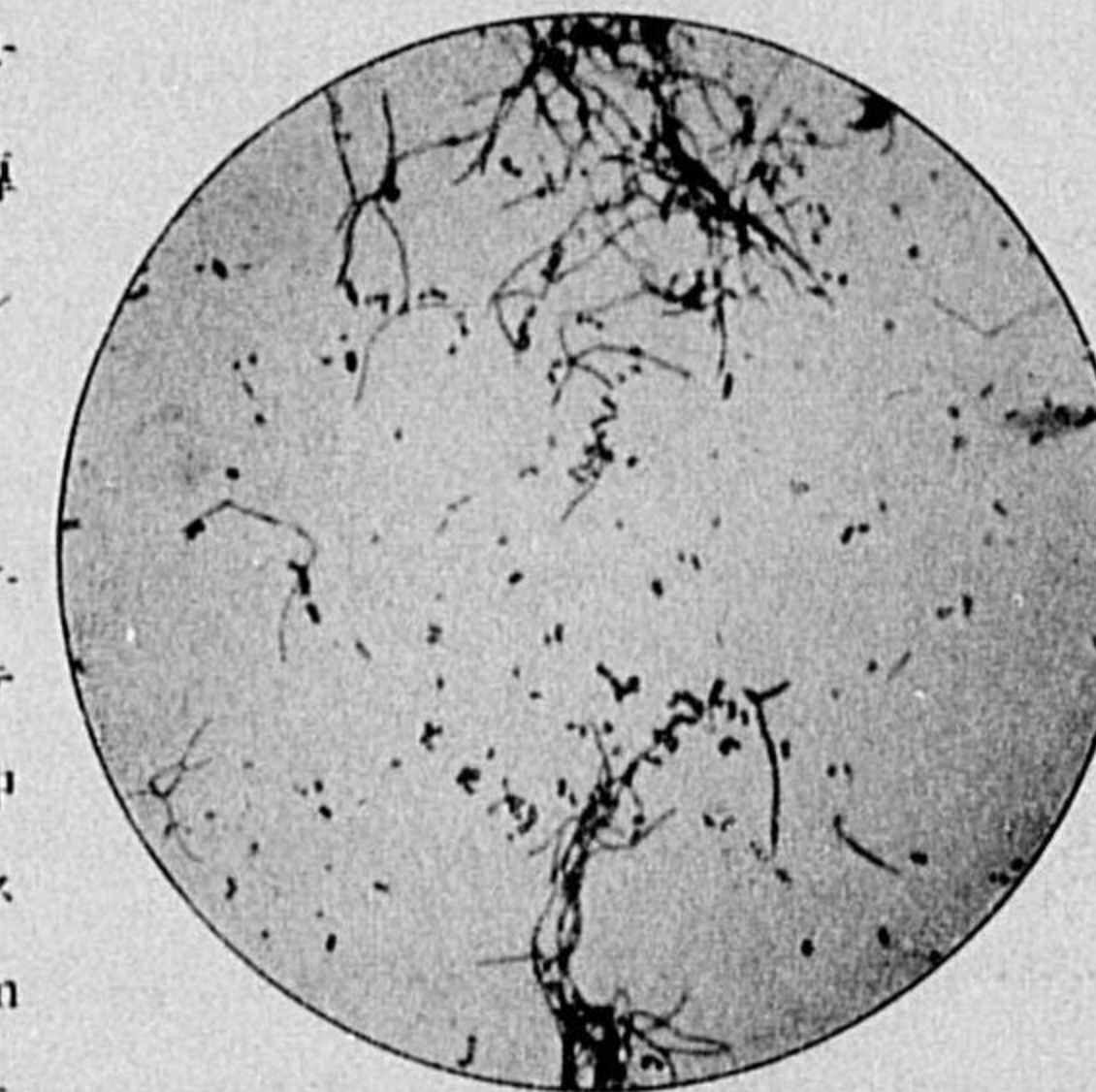
或放線狀菌症

Aetiologie: 本症ハ *Bollinger, Israel* 等ニヨリテ entdecken セラレタル Strahlenpilz od. *Aktinomyces* (放線狀菌) ニヨリテ起ル。元來 Pferd, Rind, Schaf 等ノ Haustiere ニ多キモノナレドモ、時トシテ Menschen ニモ infizieren スルコトアリ。Bauer (農夫), Hirte (牧畜者) 等ニ多シ。infizierte Tiere ノ Sekret (分泌物) ヨリモ傳染スルコトアレドモ、穀類、藁等ニ附着セル Strahlenpilz ノ體內残留ニヨルコト多シ。

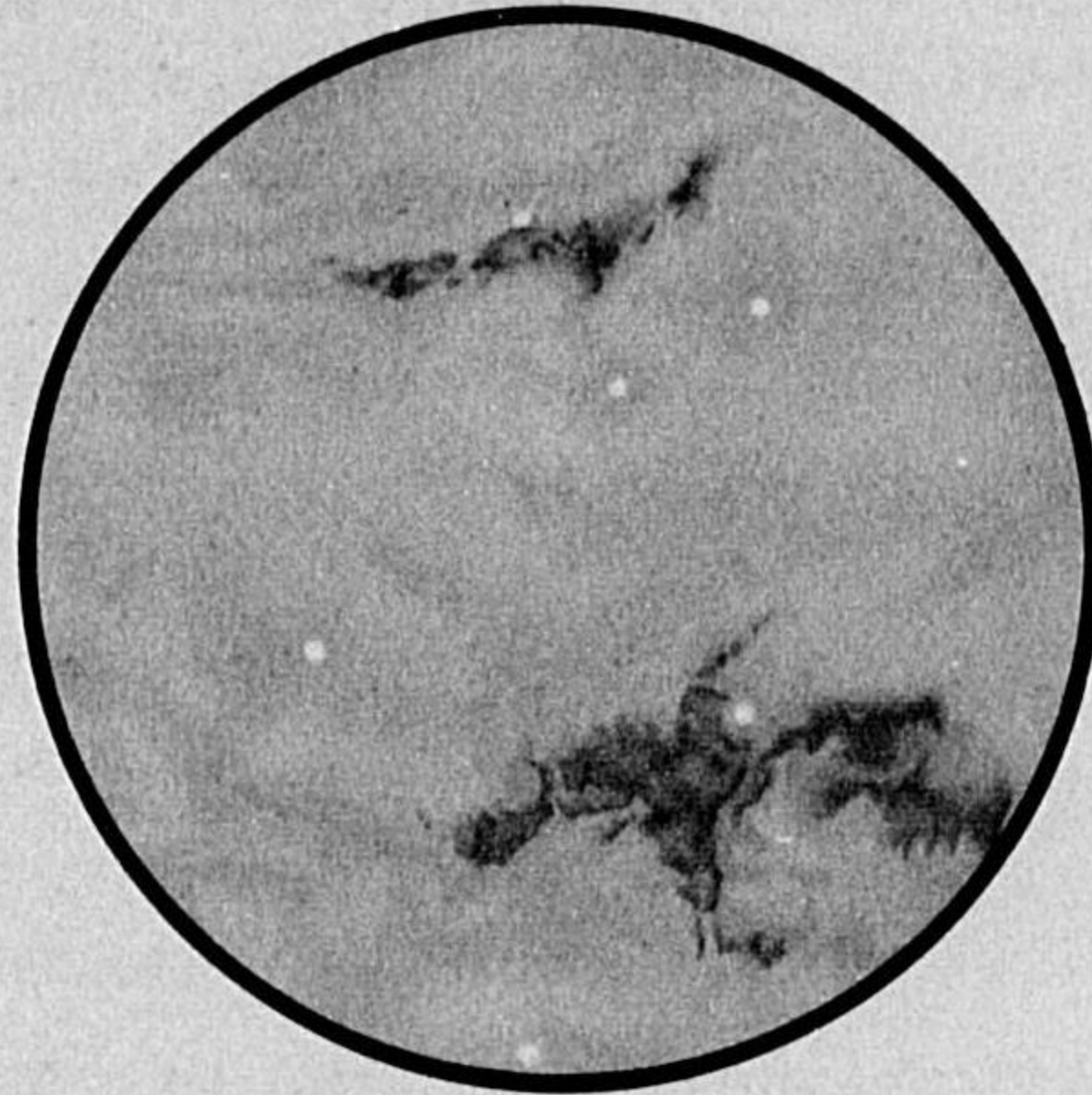
Strahlenpilz ハ fadenförmig ニシテ、Verzweigung (分岐) チ有シ、Kultur ノ中ニ於テハ分散セルチ常トスルモ、Krankheitsherd 中ニ於テハ互ニ集合シテ **Druse** (菌塊) チ形成スルチ特異トス。此際 Fadenpilz ハ其 Zentrum = radiär (放線狀) = 集合シテ、Peripherie = kolbenartig (棍棒狀) ノ Verdickung チ認ム。

此 **Druse** ノ Grösse ハ stecknadelkopfgross (帽針頭大) 内外ナルモノ多ク、其色ハ gelblich—graugelblich—etwas weisslichgrünlich 等ニシテ、makroskopisch ニ認ムコトヲ得ベシ。之ハ akuter Eiter ノ nekrotische Gewebsetzen, tuberkulöser Eiter ノ verkaeste Fetzen (乾酪様紫片) 等ト誤ラルルコトアルモ、之ハ kuglig ニシテ餘リ morsch (脆弱) ナラズ、又タ

第五十五圖
培養菌



第五十六圖
膿中ニ於ケル「ドルーゼ」
(自然大)



mikroskopisch = untersuchen スレバ, typisch ノ Bild チ呈スルヲ以テ, 明カニ differenzieren セラル。又染色鏡檢スレバ一層明カナリ。

Lieblingssitz u. Infektionswege: 之ニハ種々アリ。

i) **Gesicht** 特ニ **Unterkiefergegend** 又ハ **Hals** = 最モ多シ, 是レ **Mundhöhle** ヨリ eindringen セルニヨル。

ii) **Darmkanal** 特ニ **Ileocecalteil** 之ニ次グ, **Nahrung** 等ト共ニ **Erreger** ガ eindringen スル

ニヨル。屢々之ヨリ **Peritonealhöhle, Bauchwand** 等ニ verbreiten ス。

iii) selten ニハ **Lunge** = eintreten スルコトアリ, 之ハ **Respirationswege** ヨリ infizieren セルナリ。又之ヨリ **Pleura, Brustwand, Rücken** 等ニ verbreiten スルコトアリ。

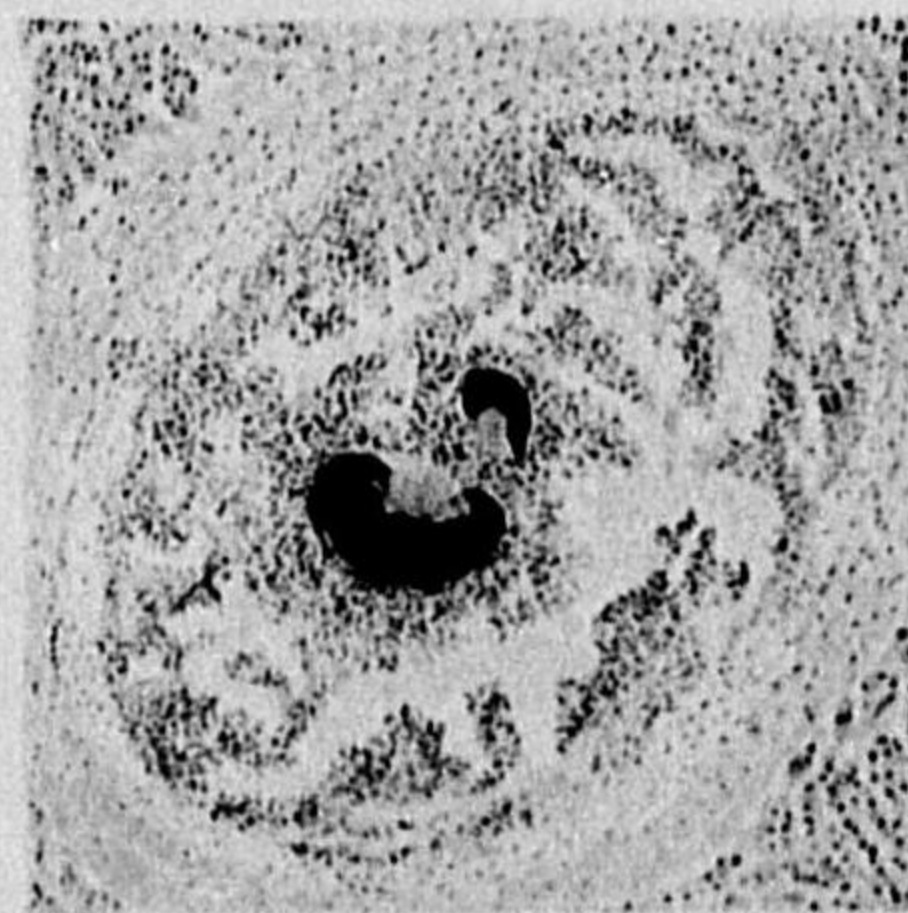
iv) 時トシテハ **Haut** = **Verletzung** アリタル際ニ **Strahlenpilz** ノ附着セル **Fremdkörper** ガ入りテ本病ヲ起スコトアリ。

v) selten = **äussere Genitalien** (特ニ **Frau**) ヨリ infizieren スルコトアリ。

其他 **haematogen** 又ハ **fortschreitend** = **Leber, Milz, Gehirn, Knochen** 等ヲ侵カスコトアリ。併シ **lymphogen** = verbreiten スルコトナシ。

Symptome: Inkubationzeit ハ不定ナルガ, 少クトモ 2—3 Woche チ要スルモノノ如ク, **lokale Veränderung** deutlich トナルニハ

第五十七圖
肝臓「アクチノミコーゼ」膿中ノ
「ドルーゼ」(木村哲二博士)



mehrere Monate—jahrelang チ要スルガ如シ, 從ツテ **Eingangspforte** ハ不明ナルコト多シ。

schleichend = **brettharte Induration** (板狀硬結) チ來シ **allmählich** = **Umgebung** = **fortschreiten** ス。併シ **selten** ニハ **tumorartig** (腫瘤狀) トナルコトアリ。

veraltete Stelle = 於テハ一小部分 **erweichen** シテ **Abszess** チ bilden シ, 遂ニハ

spontan = **durchbrechen** シテ **Eiter** チ **entleeren** シ, 其ノ中ニ **typisch** ノ **Druse**

ヲ認ム。durchbrechen シタル際ニハ一時 **Fistel** チ殘スモ, 多クハ **allmählich** = **heilen**

ス。併シ **Induration** ノ **Ausbreitung** ト共ニ更ニ他ノ **veraltete Stelle** = **Erweichung**

— **Abszessbildung** — **Eiterentleerung** — **Fistelbildung** 等ヲ起シテ **allmählich** =

fortschreiten ス。尙ホ **Aktinomykose** = 於テハ時トシテ自然ニ **Symptome** ガ **erleichtern** シ或ハ **verschlimmern** スルコト

アリ。



第五十八圖
顔面半部ノ「アクチノミコーゼ」
(慶大外科教室)

lokal ニハ **Schmerz, Hitzegefühl** 等ノ **subjektive Symptome** **fehlen** スルコト **normal** ナルモ, **letztes Stadium** ニハ多少ノ **Schmerz** アルコトアリ (特ニ **Bauchaktinomykose** = 於テ)。

Fieber ハ一般ニ **fehlen** スルモ, **末期** ニハ多少ノ **Fieber** アルコトアリ, 特ニ **Mischinfektion** アル時ハ **Fieber** 高シ。

其他 **erkrankte Stelle** ニヨリテ種々ノ **Symptome** チ呈ス, 例ヘバ **Darm** = 於テハ **Stenosenerscheinung** チ起シ, **Lunge** = 於テハ **Lungentuberkulose** ノ如キ症狀ヲ呈スルコトアリ, 併シ **Lungenaktinomykose** = 於テハ屢々 **Sputa** ノ中ニ **Aktinomykose** ノ **Druse** チ **nachweisen** スルコトヲ得。

Prognose und Verlauf: **Verlauf** ハ **sehr langsam** ニシテ **mehrere Jahre** 以上ニ互ルコト稀ナラズ。然レドモ **Krankheitssitz** ニヨリテハ **relativ rasch** ノ **Ver-**

lauf ヲ取ルモノアリ。spontane Heilung ヲ見ルコトハ sehr selten ニシテ、多クハ haematogen ニ他ノ Gewebe 又ハ Organ ヲ侵カシ、特ニ lebenswichtige Organe ガ affizieren セラルル時ハ relativ rasch ニ sterben ス。然ラザレバ Schwäche ニヨリテ sterben ス。併シ frühzeitig ニ適當ナル Therapie ヲ行ヘバ retten スルコトヲ得ベシ。

又タ一般ニ Hals, Gesicht ノ Aktinomykose ハ Prognose 良ク、Bauch 及 Brust ノ Aktinomykose ハ Prognose 悪シキコト多シ (Spez. Chirurgie 参照)。

Diagnose: Lokalisation ニヨリテ leicht ナルコトト、schwer ナルコトトアリ。從ツテ Lokalisation ニヨリテ Differentialdiagnose ヲ異ニス。併シ其特有ノ點ヲ擧グレバ、

- i) schleichend ニ發生シ Verlauf chronisch ナルコト。
- ii) brettharte Induration ニシテ、多クハ Begrenzung undeutlich ナルコト。
- iii) veraltete Stelle ニテハ erweichen シ、其中ニ spezifisch ノ Druse ヲ有スル Eiter アルコト (但シ之ハ tuberkulöser Eiter ノ verkaeste Masse 等ト誤ラルルコトアリ)。
- iv) 時トシテハ Krankheit ニ消長アルコト。

本症ハ Holzphlegmone (木様蜂窩織炎), Lymphadenitis tuberculosa 等ト differenzieren スルヲ要スルモ、一般ニ鑑別困難ニハアラス。

Darm, Lunge 等ノ Aktinomykose ノ Diagnose ハ一層 schwer ナリ。其 Eiter 中ニ Druse ヲ nachweisen スルニアラザレバ sicher ニ Diagnose ヲ下シ難キコト多シ。

Therapie: Jodkalium ハ古來ヨリ用キラル、即チ Patient ノ堪ヘ得ルダケ steigende Dosis (2—3—5.0) ヲ用フ、oberflächlich ノモノニハ 1% Jodkaliumlösung ノ feuchter Umschlag ヲ行ヒ、或ハ subkutane Injektion ヲ行フコトアレドモ、實際上 Jodkalium ハ本症ニ對シテ左程 Wirkung アルモノニアラス。併シ近來 Yatren ノ注射ガ効果アルヲ報告セル人モアリ。

oberflächlich ノモノニハ 2—5% Silbernitrat (硝酸銀) ノ mehrere Tropfen ヲ infiltrierte Stelle ノ所々ニ injizieren シ、2—3 Tage ニテ erweichen スルヲ待チテ

kleine Inzision ヲ施シ、斯ノ如クシテ allmählich ニ erkrankter Teil ヲ zerstören スル法モアリ。又タ 0.5—2.0% Kupfersulfat (硫酸銅) ヲ Gaze ニ浸シテ挿入スルコトモアリ。

frühzeitig ニ erkrankter Teil ヲ ausgiebig ニ spalten 及 auskratzen シ又ハ Exzision ヲ行フ。

近來屢々 Röntgentherapie anwenden セラル。併シ fortschreiten セルモノニハ Wirkung 少シ。或ハ operative Behandlung ヲ行ヒタル後、Röntgenbehandlung ヲ行フ。

XVI. Botryomykose ボトリオミコーゼ

Aetiologie: 本病ノ Ursache ニ就テハ尙ホ多少ノ議論アレドモ、恐クハ Virulenz ノ schwach ナル Staphylokokken ニヨルモノナルベシト。

Symptome: 本症ハ Handteller, Finger, Gesicht 等ニ多ク發生シ、breite Basis (廣底) 或ハ dicker Stiel (廣莖) ヲ有スル bohngross (大豆大)—kleinfingerspitzgross (小指頭大) ノ Granulom

第六十圖
手指「ボトリオミコーゼ」
(慶大外科教室)



(肉芽腫) ニシテ、Konsistenz etwas weich, rötlich ニシテ, leicht blutend ナリ。Schmerz 多クハ fehlen ス、之ヲ exstirpieren スルモ、Stiel ノ一部殘レバ又 Rezidiv ヲ起ス。

其他 allgemeine Symptome ヲ伴フコトナシ。

Prognose: Leben ニハ差支ナシ。

Diagnose: typisch ノ Bild ニヨリテ Diagnose 多クハ leicht ナリ、併シ Haut ノ Angiom, Fistelgranulom (瘻孔肉芽腫) 等ト區別スベシ。

Therapie: Stiel ト共ニ keilförmig (楔狀) ニ摘出スルカ或ハ切除後其跡ヲ充分ニ kauterisieren スレバ heilen ス。

第五十九圖
顔面「ボトリオミコーゼ」
(慶大外科教室)



XVII. Tuberkulose 結核

Tuberkulose ハ古來ヨリ wohl bekannt ノ Krankheit ニシテ全世界ニ互リテ甚シク verbreiten シ、特ニ本邦ニ於テハ歐米ニ比シ甚ダ多シ、就中大都市ニ於テ著シ。更ニ pathologische Anatomie ノ Statistik (統計) ニヨレバ過半数ノ Leiche (屍體) ニ於テ之ヲ見ル。但シ是等ノ約半数ハ heilen シツツアルモノナリ。

Aetiologie: 1882 年 Koch ニヨリテ発見セラレタル Tuberkel-B. ニ因ル。

此 B. ハ fein ノ Stäbchen ニシテ (ca 1.5:4.0 μ)。Ziehl 氏ノ Karbol-fuchsin ニヨリテ良ク färben ス、Kultur ニハ特殊ノ培養基ヲ要シ、其繁殖ニハ relativ 長時日ヲ要ス。此 B. ハ Hitze, Kälte 及ビ Antiseptica ニ對シテ比較的 Resistenz 強ク、反之 direktes Sonnenlicht ニハ極メテ Widerstand 弱シ、又 Fäulnis ニモ Widerstand 弱シ。

Tuberkel-B. ニハ Typus humanus (人型) ト Typus bovinus (牛型) トアリ、曾ツテ Typus bovinus ハ Menschen ニハ infizieren セザルモノノ如ク思ハレシガ、ソノ後ノ研究ニヨルニ Typus bovinus モ時トシテハ Menschen ニ Tuberkulose ヲ起スコトアリト。

Lokalisation: Körper ノ各所ヲ侵スモ、特ニ Lunge, Pleura, Lymphdrüse, Knochen, Gelenk, Darm, Peritoneum, Niere, Harnblase, Nebenhoden 等ニ多ク、Haut, Auge, Ohr, Zunge, Kehlkopf, Meningen, Leber, Milz 等亦 affizieren セラル、然レドモ Muskel, Magen, Oesophagus, Blutgefäss, Nerven ニ於テハ sehr selten ナリ。

往時 Tuberkulose ニハ chirurgische Tuberkulose (外科的結核) ト interne Tuberkulose (内科的結核) トヲ區別シ、chirurgische Tuberkulose ニハ Lymphdrüse, Knochen, Gelenk, Haut 等ノ Tuberkulose ヲ屬セシメ、interne Tuberkulose ニハ Lunge, Pleura, Peritoneum 等ノ Tuberkulose ヲ屬セシメシガ、近來此等ノ所謂 interne Tuberkulose ニ對シテモ屢々 chirurgische Operation ヲ行フニヨリ、此ノ區別ハ正當ナルモノニハアラズ。

Infektionswege: verschiedene Wege アリ。

i) **Respirationstraktus ヨリスルモノ。** 往時ハ Luftinfektion (空氣傳染) 信ゼラレ、Lungentuberkulose ノ患者アル時ハ、其 Umgebung ノ Luft ノ中ニ Tuberkelbazillen ガ飛散シ居ルモノノ如ク考ヘラレシガ、實際上 Luftinfektion ナルモノナク、主トシテ Tropfeninfektion (滴狀傳染) ニ依ルモノナリト。即チ Lungentuberkulose

ノ Patient ガ husten 又ハ sprechen スルニ際シ、口外ニ分散スル Tuberkel-B. ヲ有スル Sputa 又ハ Speichel ノ Partikelchen ヲ他ノ人ガ einatmen シテ infizieren ス。又 unhygienisch ノ Zimmer ニ於テハ Tuberkelbazillen ヲ有スル Sputa 又ハ Speichel ノ附着セル Staub ガ飛散シテ Infektion ノ Gefahr 大ナリ (Staubinfektion 塵埃傳染)。

ii) **Mundhöhle ヨリスルモノ。** Tuberkelbazillen ハ前述セル Tropfeninfektion ニヨリ若シクハ Nahrung ト共ニ Mundhöhle ニ入り、Tonsillen, Rachen ノ Schleimhaut 又ハ Zahnkaries ヨリ侵入シ、先ヅ第一ニ Halslymphdrüse ヲ侵ス。

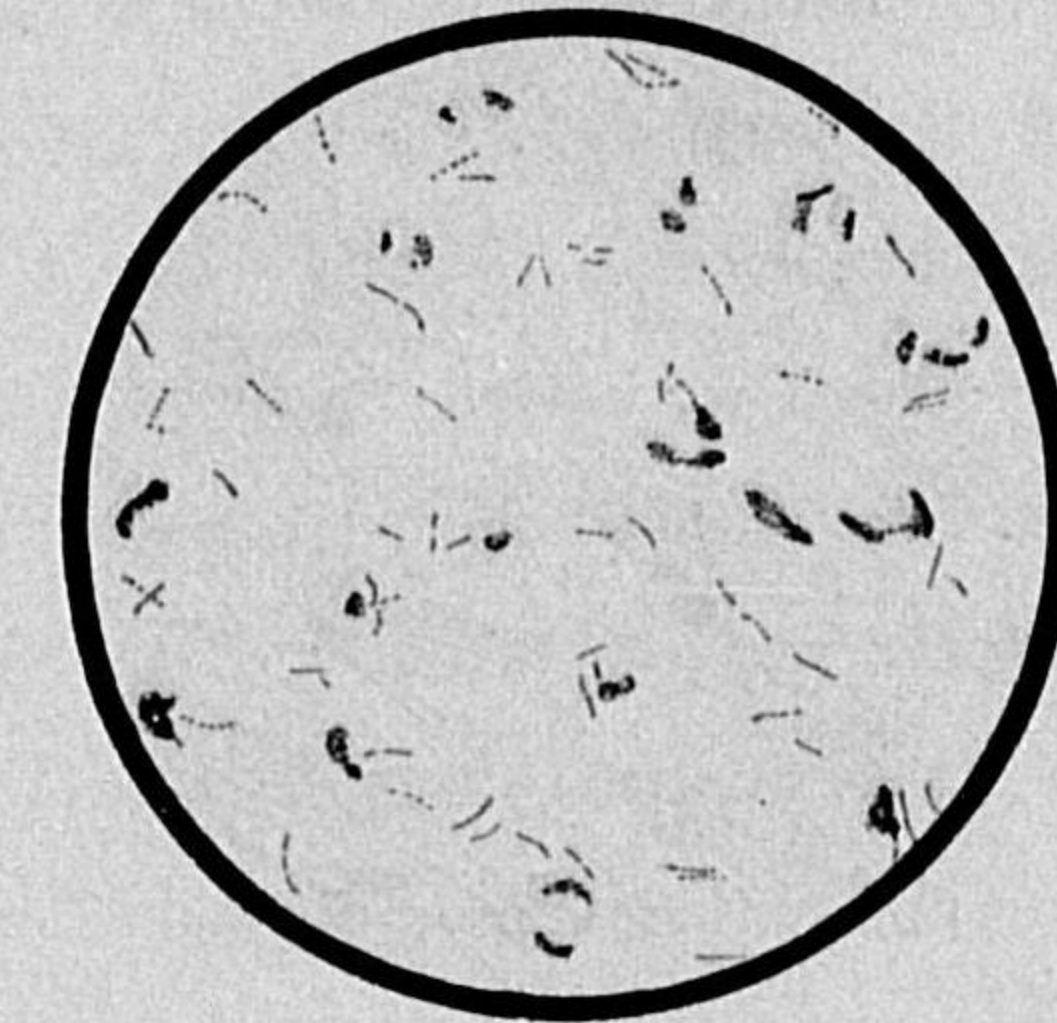
iii) **Darmkanal ヨリスルモノ。** 前記ノ徑路ニヨリ又ハ Tuberkelbazillen ヲ enthalten スル Speise 又ハ Getränke ヲ schlucken セルニヨリ、Darmkanal ニ Tuberkulose ヲ生ズルコトアリ。然レドモ之ハ selten ニシテ、多クハ Lungentuberkulose ノ Patient ガ自己ノ Sputa ヲ schlucken セル爲ニ起ルモノナリ。

iv) **Haut ヨリスルモノ。** Haut ニ於ケル kleine Wunde ヨリ、或ハ著明ノ Wunde ナクシテ Haut ニ Tuberkulose ヲ發生スルコトアリ。然レドモ是等ハ relativ selten ナリ (Impftuberkel 接觸傳染)。

Ausbreitungswege: i) **Haematogene Ausbreitung.** Blutgefäss ノ中ニ Tuberkel-B. ガ eindringen シテ Körper ノ verschiedene Stelle ニ至リ (特ニ innere Eingeweide, Knochen, Gelenk 等) Krankheitsherd ヲ bilden スルコトアリ、若シ Virulenz ノ強キ多數ノ Tuberkel-B. ガ一時ニ Blutgefäss ニ入ル時ハ、gefährlich ナル Miliartuberkulose (粟粒結核) ヲ起スコトアリ。

ii) **Lymphogene Ausbreitung.** 最モ屢々見ラルルモノニシテ erkranktes Gebiet ノ Lymphdrüse ニ發生スルモノ多シ。

第六十一圖
咯痰中ノ結核菌
(Ziehl-Neelsen 染色)



iii) **Ausbreitung durch Naturwege** (自然徑路ニヨル傳染)。例ヘバ Lungentuberkulose ノ Patient ガ自己ノ Sputa チ schlucken シタル爲ニ, Darmkanal ニ Tuberkulose チ起シ, 又ハ Sputa ノ berühren スル Kehlkopf, Zunge 等ニ Tuberkulose チ起ス。或ハ又 Nierentuberkulose ニ際シテ Harnblase, Ureter ニ本症チ起スコトアリ。但シ是等ノ Ausbreitung ハ何レモ Tuberkulose ノ Spätstadium ニ來ルモノナリ。

iv) **Benachbarte Ausbreitung** (隣接性傳染)。例ヘバ Lungentuberkulose ニ際シテ Pleura チ侵シ, 又ハ Darmtuberkulose ニ際シテ Peritoneum チ侵シ, 或ハ Knochen, Gelenk ノ Tuberkulose ガ互ニ他チ侵スコトアリ。

一般ニ Tuberkulose ガ primär ニ auftreten セルモノヲ a) **primär** (原發性) ト稱シ, 之ヨリ ausbreiten セルモノヲ b) **sekundär** (續發性) ト稱ス。Tuberkulose ガ primär ナルカ sekundär ナルカヲ知ルコトハ Behandlung ノ上ニ sehr wichtig ナレドモ, klinisch ニ確然ト之ヲ區別シ難キ場合多ク, 時ニ恰モ primär ノ如ク思ハルモノ内部ニ tuberkulöser Krankheitsherd ノ潜在スルコト稀ナラズ。

Infektionsdisposition (傳染素因): a) **Angeborene Disposition** (先天性素因)。往時ハ Tuberkulose ノ direkte Vererbung (遺傳) アリト信ゼラレシガ, 其後暫クハ echte Vererbung チ認メザルニ到レリ。然レドモ Lungentuberkulose ノ Eltern ヨリ生レタル Kinder ハ angeboren ニ Tuberkulose ニ leiden シ易キ Disposition チ有シ, 又一旦之ニ侵サル時ハ heilen シ難キコト多シ。斯ノ如キ Disposition アル Kinder ハ多クハ **skrofulös** (腺病質) ニシテ schwächlich ナリ。併シ時トシテハ外見上全ク gesund ニ見ユルモノモアリ。

然ルニ又最近 Tuberkulose ノ Infektion ニ關シテ新説確立セラレタリ。元來 Vererbung ニハ a) **germinale Infektion** (胚種性傳染) ト b) **diaplazentale Infektion** (經胎盤性傳染) ノ 2 Arten アリ。然ルニ Tuberkulose ニ於テハ germinale Infektion 即チ Sperma 又ハ Eier ヨリ infizieren スルコトナキモ近來 diaplazentale Infektion ガ數多ノ學者ニヨリテ是認セラルルニ至レリ。即チ Mutter ガ Tuberkulose ニ罹リ居ル時ハ其ノ Plazenta ニ Tuberkulose チ並發スルコトアリ。然ル時ハ Tbc-B. ガ Plazenta チ通過シテ Embryo ノ體內ニ入りテ angeboren ノ Tuberkulose チ起スコトアリ, 併シ此ノ如キ場合ハ可ナリ selten ノモノニシテ, 小兒ノ Tuberkulose ハ Eltern ノ何レカニ Tuberkulose アル時ハ所謂 postnatale Frühinfek-

tion (分娩後早期傳染) チナスコト多シト。又々近來多クノ人々ノ研究ニヨレバ Tuberkulose ハ小兒時ニ感染シ居ルコト多シト。

b) **Erworbene Disposition** (後天性素因)。Pneumonie, Bronchitis, Influenza, Masern, Keuchhusten, Diabetes mellitus 等ニ罹リタルトキハ Tuberkulose ニ leiden シ易ク, Lebensweise

ノ unhygienisch ナルモノ, Ernährung schlecht ナルモノ, 其他 unhygienisch ノ Arbeit ニ從事スルモノモ亦 Tuberkulose ニ leiden シ易シ。

其他 Tuberkulose ニ對スル lokale Disposition (Locus minoris resistenti 抵抗減弱部) トシテ Gelenk ノ

Entzündung 又ハ Kontusion 等アリタル後ニ Tuberkulose ノ發生シ易キコトアリ。

Pathologisch Anatomie: Tuberkel-B. ガ Gewebe ノ中ニ Wucherung チ始ムルヤ其 Umgebung ニ於テ Tuberkulose ニ spezifisch ナル grauweissrötlich ノ miliargross (粟粒大) ノ Tuberkel (結節) チ bilden ス。之ハ tuberkulöses Granulationsgewebe ノ Herd ニシテ, **histologisch** ニハ epitheloide Zellen, Lymphozyten 及 **Langhanssche Riesenzellen** 等ヨリ成ル。

ナホ以上ノ細胞成分ノ多寡ニヨリテ

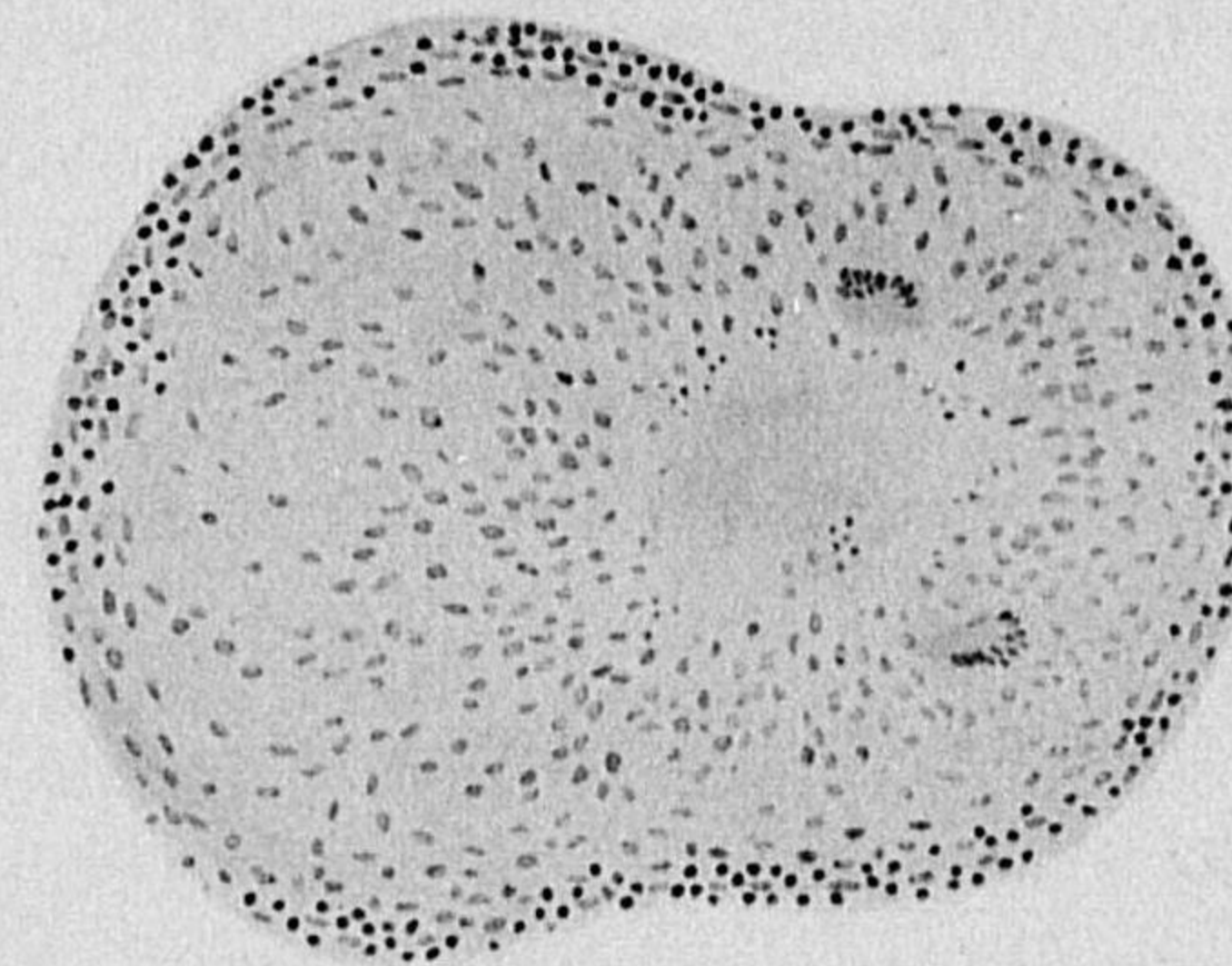
- i) Epitheloidtuberkel (類上皮細胞性結節)。
- ii) Lymphozytentuberkel (淋巴球性結節)。
- iii) Riesenzellentuberkel (巨大細胞性結節) チ分カツコトアリ。

此ノ Tuberkel ハ時トシテソノ儘 vernarben シテ Heilung ニ赴クコトモアレドモ, 多クハソノ中ニ **Verkaesung** (乾酪變性) チ來タス。此ノ Verkaesung ハ場合ニヨリテ多少アリ, 又次ノ Ausgang (轉歸) チ取ル。

以上ノ Tuberkel ハ allmählich ニ vergrössern シ, 且ツ其 Zahl チ増シ, benachbarte Tuberkel ハ互ニ konfluieren シテ大ナル Granulationsgewebe (肉芽組織) トシテ認メラルルニ到ル。

第六十二圖

結核結節組織像(小平博士)



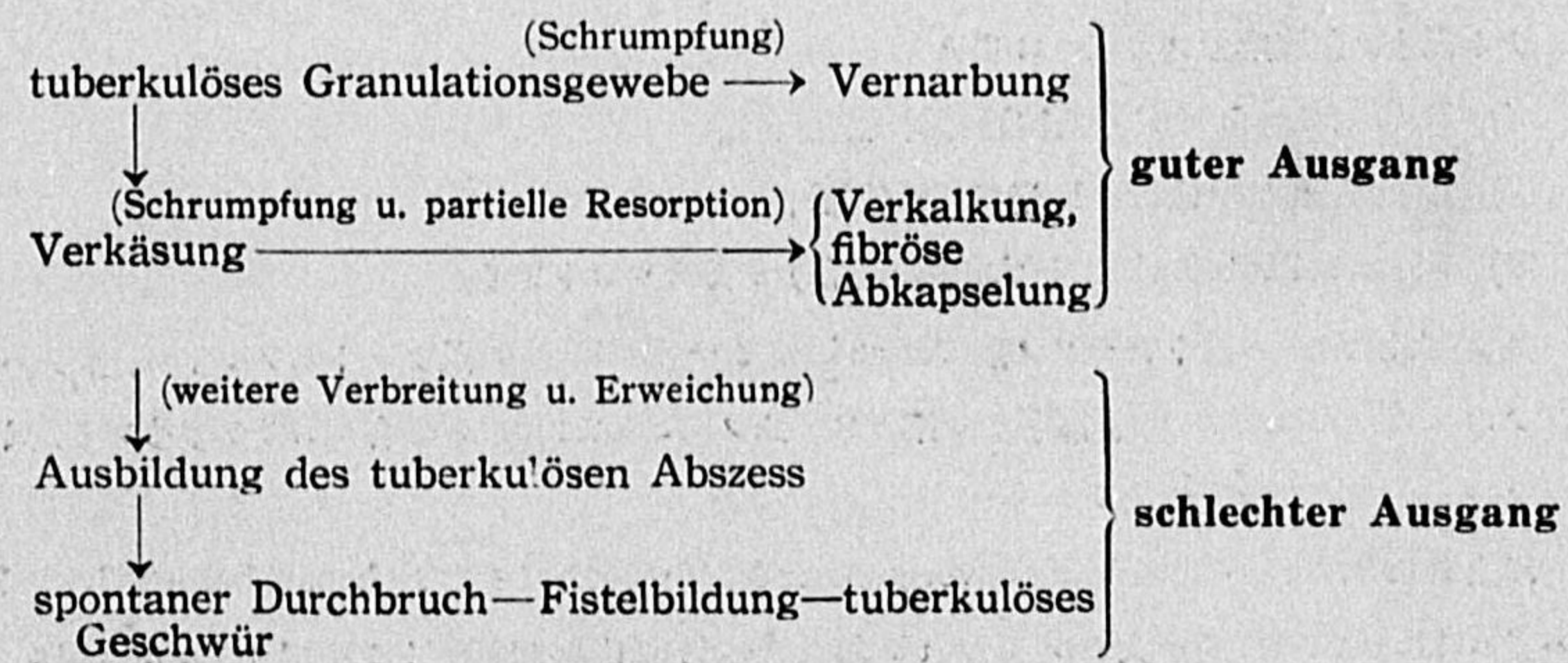
tuberkulöses Granulationsgewebe は gefässarm ニシテ oedematös ナリ。(詳細ハ病理學書參照)。

Ausgang: tuberkulöses Granulationsgewebe ハ好都合ナル場合ニハ allmählich ニ schrumpfen シテ fest トナリ, 遂ニハ Vernarbung ニヨリテ heilen スルコトアリ。之ハ特ニ Verkäsung ナ起サザル場合ニ來ルモノナレドモ, 時ニハ既ニ Verkäsung ナ起シタル際ニ於テモ verkäste Masse ガ allmählich ニ dicht トナリテ schrumpfen シ Verkalkung ナ起シ, 周圍ノ Gewebe ハ Narbengewebe トナリ, 所謂 fibröse Abkapselung ニヨリテ heilen スルコトアリ。然レドモ多クハ verkäster Teil ハ Krankheitsherd ト共ニ allmählich ニ vergrößern シテ且ツ erweichen シ, 終ニハ tuberkulöser Abszess ニ變ズルニ至ル。之ヲ kalter Abszess (寒性膿瘍) 或 Kongestionsabszess (鬱積膿瘍) ト稱シ, klinisch ニハ akute Entzündungszeichen ナキヲ spezifisch トナス。又此 Abszess ハ primärer Herd ニ止マラズ, Eiter ガ allmählich ニ Gewebsspalte ナ潛行シテ entfernte Stelle ニ至リテ ansammeln スルコトアリ, 之ヲ Senkungsabszess (流注膿瘍) ト云フ。

是等ノ Abszess ハ時トシテ kolossal gross (巨大) トナルコトアリ。或ハ spontan ニ durchbrechen シテ Eiter ナ entleeren スルモ, 該部ニ Fistel ナ生ジ schwer heilbar ナルコトアリ。

非常ニ selten ニ Eiterherd ノ feste Bestandteile (同形成分) ノ Resorption ニヨリテ serös ノ Inhalt ナ有スル zystisch ノモノトナルコトアリ (Lymphdrüsentuberkulose ノ條下參照)。

次ニ是等ノ Veränderung ナ表示スレバ



其他 Pleura, Peritoneum, Sehnenscheide, Bursa Gelenk 等ノ seröse Fläche ニ Tuberkel ナ生ズル時ハ, 之ガ Reiz トナリテ seröse Flüssigkeit ノ Ansammlung, Fibrin (纖維素) ノ Ausscheidung ナ來スコトアリ。而シテ末期ニハ tuberkulöse Eiterung ナ認ムルコトアリ。之レニヨリテ i) seröse Form (漿液性型), ii) fibröse Form (纖維索性型), iii) hypertrophische od. granulierende Form (肥大性或肉芽性型), iv) eitrig Form (化膿型) 等ヲ區別スルコトアリ。

又タ Lunge, Niere 等ノ verkaestes Herd ノ Erweichung ニヨリテ其中ニ Kaverne (空洞) ナ形成シ, 又タ Darm ニ於テハ Geschwür ナ形成スルコトアリ。或ハ Darm ニ於テハ narbige Schrumpfung ニヨリテ Stenose ナ來スコトアリ。其他夫々ノ Gewebe 又ハ Organ ニヨリテ種々ノ Bild ナ呈ス。

Tuberkulöser Eiter ノ Beschaffenheit: akuter Eiter トハ其性狀ヲ異ニス。即チ relativ dünn ニシテ Viskosität (粘稠度) 少ク, gelblich 又ハ grauweisslich ニシテ其中ニ käsige Fetzen (乾酪様絮片) ナ混ジ, mikroskopisch ニ檢スレバ, neutrophile Leukozyten, Lymphozyten 及是等ノ degenerieren 及 zerfallen シタルモノヨリ成リ, akuter Eiter ニ比シ Lymphozyten 多ク, Proteolyse (蛋白溶解作用) 甚ダ弱シ。但シ Mischinfektion ノアル場合ニハ多少 akuter Eiter ノ性狀ヲ混ズ。

Symptome: a) lokale Symptome ハ Krankheitsherd ノ Lokalisation ニヨリテ大ニ異ル (各組織ノ條下ニ述ブ)。

b) allgemeine Symptome モ亦 Krankheitssitz ニヨリテ異ル, 即チ Lunge, Pleura, Peritoneum 等ニ於テハ Fieber, Nachtschweiss, Abmagerung 等 deutlich ナルモ, Gelenk, Knochen, Lymphdrüse 等ニ於テハ著明ナラズシテ, Spätstadium ニ現ハルルノミ。

Diagnose: Krankheitssitz ニヨリテ Diagnose ナ異ニス。茲ニハ各個ノ Beschreibung ナ省略シ, Hilfsdiagnostik (補助診斷法) ニ就テノミ述ベントス。

1) Untersuchung des Eiters (膿ノ検査法)。Abszess アル時ハ Punktion ニヨリテ typisch ノ tuberkulöser Eiter ナ nachweisen スルコトニヨリテ Diagnose ナ確定スルコトヲ得。又タ Knochen, Gelenk, Lymphdrüse, Fistula ani 等ニテ Fistel アリテ typisch ノ Eiter ナ entleeren シ居ル場合ニハ Diagnose leicht ナルモ, 此等ノ Eiter ガ少量ナルトキハ tuberkulöser Eiter ノ Beschaffenheit 明カナラザルコトアリ。

2) Nachweis der Tuberkelbazillen (結核菌證明法)。

Patient ノ Sputa ノ Untersuchung ニ屢々行ハル。其方法ハ Untersuchungsmaterial ナ Objektglas 又ハ Deckglas ニ streichen (塗抹) シ乾燥シテ fixieren シ、次ノ Mittel ニテ färben ス。

a) Ziehlische Methode (チール氏法)。

i) Karbolfuchsin (gesättigte Fuchsinalkohollösung 10—5% Karbollösung 100) 又ハ Anilinwasserfuchsin ニテ erwärmen シツツ約 3 分間 färben ス。

ii) 1—3% Salzsäurealkohollösung ニテ entfärben ス。

iii) Löfflersche Lösung 又ハ 1% Methylenblaulösung ニテ約 1 分間 färben ス。

iv) Wasserspülung。

b) Fränkel- und Gabetsche Methode。

i) Karbolfuchsin ニテ erwärmen シツツ färben ス (約 2 分間)。

ii) Gabetsche Lösung (25% Schwefelsäure 100—Methylenblau 2) ニテ färben スルコト約 1 分間ニシテ Wasserspülung。

以上ノ方法ニヨレバ Tuberkelbazillen ハ rot, 他ハ blau ニ färben ス。此 Tuberkelbazillen ノ Nachweis ハ Harn, Eiter, 其他ノ Exsudat ニ於テモ行フモ、是等ノ Tuberkel-B. ハ spärlich ナルヲ以テ其 Entdeckung schwer ナルコト多シ。

從來 tuberkulöser Eiter ヨリ Tuberkel-B. ナ直接染色證明スルコトハ甚ダ困難ナルモノトセラレシガ、熟練者ガ入念ニ検査スル時ハ可ナリノ高率ニ於テ證明セラルルモノナリ。特ニ豫メ Antiformin ニテ Eiter ナ溶解シタル後 Zentrifuge (遠心器) ニテ集菌スル時ハ容易ナリ。

3) Kultur 培養法。

Eiter, Granulationsgewebe, Harn 等ノ被検査材料ノ 1—2 cc. ニ 10 容量%ノ硫酸 10 cc. ナ加エテヨク振盪シテ平等ノ混和液トナシ 20—30 分間室温ニ放置シタル後、5 分間遠心沈澱シ、ソノ沈澱ヲ直接 Hohnsche Nährboden (ホーン氏培養基) 又ハ Petrofsche Nährplatte (ペトロフ氏培養面) ニ塗擦シタル後、孵卵器中ニ置ク時ハ 1—4 Wochen ニシテ培養基面ニ結核菌聚落ヲ生ズ。

4) Tier-Experiment (動物試験法)。

Harn, Eiter, Exsudat ニ於テ Tuberkel-B. ノ Nachweis ガ困難ナル場合ニ之ヲ行フ。即チ aseptische Behandlung ノ下ニ是等ノ 2—3 cc. ナ Meerschweinchen ノ Oberschenkel ノ subkutan 又ハ Bauchhöhle 等ニ注射スル時ハ、約 2 Wochen ニシテ regionäre Lymphdrüse 又ハ諸臓器ニ Tuberkel ナ生ズルヲ以テ之ニ由リテ Diagnose ナ下シ得ベシ。

5) Histologische Untersuchung (組織的検査法)。

verdächtig ノ Gewebe ナ取りテ Schnittpräparat ナ作り histologisch ニ untersuchen スルニ前述ノ如キ特有ナル像ヲ呈ス。又タ此際特殊ノ染色法ヲ行フ時ハ Tuberkel-B. ナモ證明スルコトヲ得ベシ。

6) Tuberkulin-Reaktion (ツベルクリン反應)。

a) Cutanreaktion von Mantoux (マントー氏皮膚反應)。最近 Tuberkulinreaktion ハ本法ニヨルコト多シ、本法ハ rein ノ Tuberkulin 約 0.1 cc. ナ Pocken ノ Schützimpfung ノ如クニ Cutan ニ impfen シ、rötlich ノ Papel ナ作ルヤ否ヤニヨリテ決定ス。此際 Rötung ノ Induration 著明ナル程陽性率高キコトヲ示シ、甚ダシキハ Blase ナ形成スルコトアリ。

其他往時行ハレタル方法ヲ述ブレバ

b) Hautreaktion von Pirquet (ピルケ氏皮膚反應)。Koch 氏ノ Alttuberkulin 及ビ Glycerin ノ等分ノ混合液若クハ 0.5% Karbollösung ニテ 25% ニ verdünnen セル Tuberkulin ナ用キ、Oberarm 又ハ Vorderarm ノ innere Seite ニ aseptisch ニ Schützimpfung ノ如クニ impfen ス。此際 Kontroll トシテ他部ニ Glycerin 又ハ physiologische Kochsalzlösung ナモ impfen シ置クヲ可トス。Impfung ノ後 24 Stunde 乃至 48 Stunde ニシテ untersuchen シ、若シ Impfstelle ニ hyperaemisch ノ Papel (丘疹) ナ生ズル時ハ之ヲ positiv トス。selten ニ該部ニ Nekrose ナ來スコトアリ。本法ハ從來多ク用キラレタル Methode ナリ。

c) Hautreaktion von Moro (モーロー氏皮膚反應)。Koch ノ Alttuberkulin ト Lanolin トヲ等分ニ mischen セル Salbe ナ Seitenbrust 又ハ Oberarm ニ貼附シ、24—48 Stunden ノ後ニ該部ニ roter Papel ナ生ズルヤ否ヤヲ検査ス。本法ハ einfach ナレドモ前法ニ比スレバ positiv ノ % 少シ。

d) Ophthalmoreaktion (眼反應)。Koch ノ Alttuberkulin ノ 0.5—1.0% wässrige Lösung 及ビ physiologische Kochsalzlösung (Kontroll) ノ 1—2 滴ヲ Conjunktivalsack, 殊ニ innerer Augenwinkel ニ近ク點眼シ 12—36 Stunden ニシテ Conjunctiva (結膜) ニ Hyperaemie ノ起ルヤ否ヤニヨリテ判断ス。併シ本法ハ近時行ハレズ。

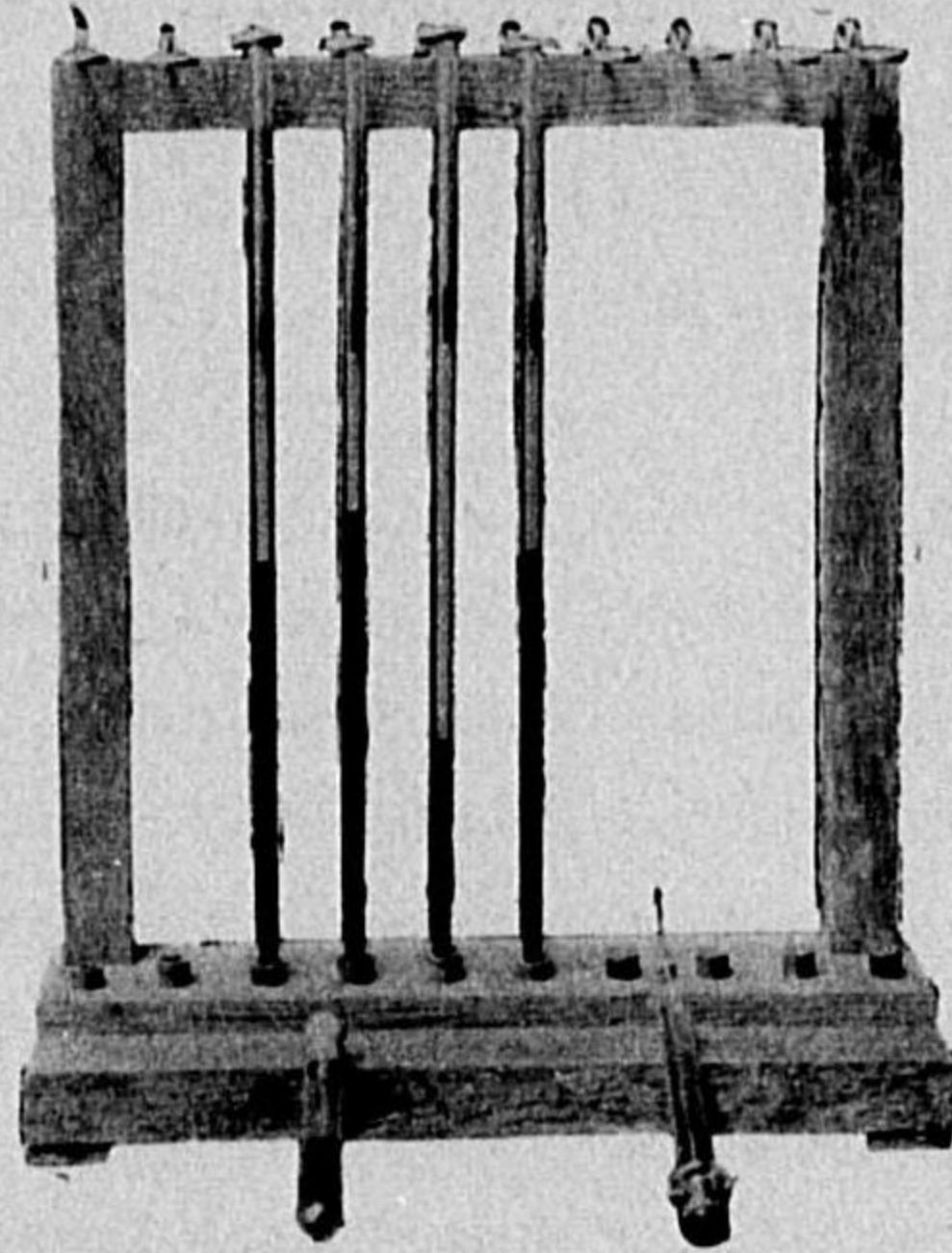
e) Injektionsmethode (注射法)。Tuberkulin ノ subkutane Injektion ニヨリテ Fieber ナ發スルヤ否ヤニヨリテ診断セル法ナルガ、現今ハ牛ノ結核ノ検査ニ行ハルコトアルモ人間ノ検査ニ行ハレズ。

以上ノ Tuberkulinreaktion ハ多クハ Tuberkulose アル Patient ニハ positiv ナレドモ、時トシテハ明ニ其 Reaktion ナ呈セザルコトモアリ。又タ Tuberkulin-Reaktion positiv ナルハソノ人ノ體內ノ何レカニ Tuberkulose アルヲ知ラシムルモ、疑問疾患ソノモノヲ直チニ tuberkulös ノモノトハ断定シ難シ。

7) Erythrozyten-Senkungsprobe (赤血球沈降速度検査法)。

過般 *Fahraeus*, (1918), *Linzenmeiner*, *Westergren* 等ニヨリテ提案セラレタル検査法ナリ。本法ノ Prinzip ハ諸疾患中體內ノ Gewebe ノ崩潰セラレルコト甚ダシキ場合ニ Blut 中ノ Fibrinogen, Globulin, Cholesterin 等ノ増加, Blut ノ Viskosität (粘稠度) ノ上昇, Blut ノ

第六十三圖



Kohlensäure ノ減少等ニヨリテ Erythrozyten ノ Senkung ガ促進セラレルモノナリト云フ。

本法ヲ檢スルニハ二三ノ方法アルモ, 近來主トシテ行ハルルハ *Westergren* ノ方法ナリ。本法ヲ行フニハ早朝空腹時ニ内容 2 cc. ナ有シ, 之レヲ 20 ニ分割セル Spritze ニ 4 ノ目盛マデ 3.8% ノ Natriumzitratlösung (枸橼酸ソーダ水) ナ吸引シ置キ, 次イテ Cubital-Venen ノ Punction ナ行ヒテ Blut ナ 2 cc. マデ滿タシ, 次イテ之レヲ小試験管内ニ移シテ靜カニ混和シタル後, 長サ 30 cm., 直徑 2.5 mm. ニシテ 200 ノ目盛ヲ有スル沈降ビベットノ 0 迄吸上ケ支持臺上ニ靜カニ垂直ニ靜立ス。カクシテ血球沈降シテ其ノ上ニ分離セル Blutserum ノ高サヲ 30 分, 1 時間, 2 時間及 24 時間後ニ測定ス。

普通 1 時間ノ價ヲ以テ測定スルモ (normale Wert 普通價), *Katz* ノ提案セル Mittelwert (中等價) 即チ 1 時間目ノ沈降速度ガ (A) ト 2 時間目ノ沈降速度 (B) ノ $\frac{1}{2}$ トノ平均價 $(\frac{A+B}{2})$ ナ可トスト。又タ 24 時間ノ沈降速度ヲ最終價ト云フ。日本人ニ於ケル正常價ハ次表ノ如シ。

	男子	女子
正常價	0.5—0.7 cm.	0.7—0.12 cm.
中等價	2—6 cm.	4—8 cm.
最終價	50—80 cm.	60—90 cm.

但シ本法ハ特殊反應ニアラズシテ Tuberkulose, eitrige Entzündungen, maligne Geschwülste, spontane Gangraen, *Basedowsche* Krankheit, Diabetes, Fremdeiweiss ノ Injektion 等ニ際シテ促進セラレルモノニシテ Prognose

ノ判定ニ參考トナルモノナリ。併シ physiologisch ニハ Schwangerschaft, Menstruation, Kind 等ニ於テモノノ促進ヲ見ル。

8) **Röntgenuntersuchung.** Knochen, Gelenk, Lunge 等ノ Tuberkulose ノ Diagnose ニ wichtig ナリ。其 Schatten (陰影) ノ状態ニヨリテ診斷ス。

Prognose: Tuberkulose ノ Prognose ハ種々ノ條件ニヨリテ異ナル。即チ

i) **Krankheitsherd** ニヨリテ異ル。Pleura, Peritoneum ノ Tuberkulose ハ heilen シ易ク, Lunge, Darm, Lymphdrüse ノ Tuberkulose ハ leicht ノモノハ spontan ニ heilen スルコトアリ。反之 Urogenitalapparate, Meningen, Knochen 等ニアリテハ spontane Heilung sehr selten ナリ。

ii) **primär** 又ハ **sekundär** ナルニヨリテ異ル。primär ノモノハ Prognose relativ günstig ナルモ, 反之 sekundär ノモノ, 即チ他ニ Krankheitsherd アル時ハ多クハ schlecht ナリ。又タ他ノ Eitererreger ノ Mischinfektion アリタルトキモ Prognose schlecht ナリ。

iii) **Individium** (個人) ノ Ernährungszustand, Konstitution 及 Alter モ亦大ニ關係ヲ有シ, Ernährung 及ビ Konstitution (體質) ノ gut ナルモノハ Prognose besser ナリ。Alter ハ Jugendsalter ニ於テハ Tuberkulose ニ侵カサレ易ク, 其 Prognose 亦 schlecht ニシテ, Erwachsene ニ於テハ Verlauf relativ langsam ナリ。又 Kindesalter ニ於ケルモノハ relativ günstig ニシテ, 特ニ Knochen, Gelenk ニ於テ besser ナルコト多シ。其他 Tuberkulose ノ angeborene Disposition ノアルモノ, Diabetiker 等ニ於テハ Prognose ungünstig ナルコト多シ。

iv) **Krankheitsprozess** ノ Grad ニモ關係アリ, 即チ Krankheitsprozess ノ fortschreiten セルモノハ Anfangsstadium ノモノニ比シテ其ノ Behandlung ナ行フモ Prognose schlecht ナリ。

v) interne Behandlung ニテハ heilen セザルモノニテモ chirurgisch ニハ heilen セシメ得ル場合アリ, 從ツテ完全ニ chirurgische Behandlung ナ行ヒ得ル場合, 例ヘバ Knochen, Lymphdrüse, Haut, Niere 等ノ Tuberkulose ニ於テハ Prognose besser ナリ。

Therapie: 以下大要ヲ述ブルニ次ノ如シ。

Prophylaxis (豫防)。之レヲ次ノ 2 項ニ分カツ。

a) **Infektionsgelegenheit** (傳染ノ機會) **ヲ少クスルコト**。特ニ Phthisiker ハ Tuberkulose ノ傳播ニ大ナル關係アルヲ以テ, 凡テノ Phthisiker ハ一定ノ療養所ニ收容スルコト最モ重要ナリ。歐米ニ於テハ已ニ此ノ社會的設備完全ナルガ爲メニ近來 Tuberkulose ハ大ニ減少スルニ至レリ, 本邦ニ於テモ近來漸次其ノ方針ニ從ヒツツア

ルモ、ナホ遙カニ完全ノ域ニ遠シ。併シ Phthisiker ノ Sputa 等ハ gefährlich ナルヲ以テ常ニ衛生的ニ取扱ヒ、特ニ tuberculöse Belastung アル小兒ハ出來ルダケ Phthisiker ニ接觸セシメザルヤウ注意スベシ。又タ Kuhmilch ニ注意スベシ。併シ徒ラニ Tuberkulose ナ恐怖スルノミニテハ不可ナルヲ以テ一面ニハ Tuberkulose ニ對スル Widerstand ナ充分ナラシムルニ努ムベシ。

b) **Tuberculöse Infektion ニ對スル Widerstand ナ増進セシムルコト。** Tuberkulin (Tuberkel-B. ノ Vaccin) ガ發見セラレタル當時ハ之レニヨリテ Tuberkulose 根治セラレ又ハ之レヲ豫防シ得ルモノノ如ク信ゼラレシガ、其後數多ノ學者ノ研究ニヨレバツノ效果著明ナラザルコトガ知ラレタリ。又近年佛國ニテ B.C.G. (Bacillus de Calmette-Guerin カルメット氏生菌療法) (Rindentuberkulose ノ Erreger ナ特殊ノ方法ニヨリテ數代培養シテ毒力ヲ減弱セシメタルモノ) ナ Neugeborene ニ注射シ又ハ牛乳ト共ニ嚙下セシムル時ハ Tuberkulose ニ對シテ Immunität ナ與フベシト稱セラレシガ、其ノ效果疑ハシク、加之反ツテ Tuberkulose ナ起サシメタル例アリト。鳥瀉教授ハ B.C.G. ヨリハ Kocktigen ノ方無害ニシテ有效ナリト稱フ。併シ遺憾ナガラ未ダ完全ニ Tuberkulose ニ對シテ充分ナル Immunität ナ來サシメ難キガ如シ、從ツテ一方ニハ一般ノ roborante Behandlung (強壯療法) ナ必要トス。

Roborante Behandlung (強壯療法)。 就中 wichtig ナルハ frische Luft, Sonnenlicht, 適當ナル Bewegung (運動) 及 Diät (榮養) ナリ。即チ schwächlich ノ Kind ハ郊外、海濱又ハ山地ノ freie Luft 中ニテ薄着又ハ半裸體ニシテ Sonnenlicht ノ下ニ適宜ノ運動ヲナサシメ、間食ヲ避ケ次項ニ述ブルガ如キ種々ノ食物ヲ與フ。強壯劑トシテ種々ノモノ販賣セララルルモ病者ナラザルモノニハ此等ヲ要セズ、只偏食ニ失セザルヤウ注意シテ種々ノ食物ヲ與フ、時ニハ Leberthran ナ與フルモ可ナリ。成人ニ於テハ少量ノ酒類ヲ與フルコトアリ、勿論強イテ飲酒セシムル要ナク、又タ過飲ヲ禁ズ。Bewegung ハ強壯増進上必要ナルモ過度ノ運動ハ反ツテ Bakterien ニ對スル Widerstand ナ減少セシムルヲ以テ注意スベシ。其他夜深シテ禁ジ、早起キヲ勵行シ、冷水摩擦等ヲ行フ。其他 Badtherapie (溫泉療法) モ可ナリ。

次ニ tuberculöse Krankheiten ノ治療ニハ A) Allgemeine Behandlung ト B) Lokale Behandlung ナ必要トス。

A) Allgemeine Behandlung:

所謂 interne Tuberkulose ト稱セラレタル Lunge, Pleura, Peritoneum ノ Tuberkulose 等ノ如ク allgemeine Symptome ナ起シ易スキモノニハ allgemeine Behandlung 特ニ必要ニシテ、屢々之レノミニテ ausheilen ス。併シ所謂 chirurgische Tuberkulose ト稱セラレタル Knochen, Gelenk, Lymphdrüse, Urogenitalapparat ノ Tuberkulose ニハ allgemeine Behandlung ノ Wirkung ナ現ハスコト比較的少ナキモ、凡ベテノ tuberculöse Krankheiten ニ對シテハ lokale Behandlung ナ行フト同時ニ allgemeine Behandlung ナ必要トス。然ルニ之レニハ種々ノ注意アリ。

1) **Spezifische Behandlung (特殊療法)。** 往時 Tuberkulin ノ發見セラレタル當時ハ Tuberkulose ニ偉效アルガ如クニ信ゼラレシガ、ソノ後數多ノ學者ノ研究ニヨレバ左程效果アルモノニアラザルコトガ知ラレタリ、其後原法ニ對シテ種々ノ Modifikation アリ、又タ Serumtherapie モ試ミラレシモ奏效確實ナルモノナシ。

其他 Eiweiss-therapie (蛋白質療法) 或 Reiztherapie (刺戟療法) トシテ Pferdserum, eigenes Blut ノ Injektion 等アルモ、之レ亦 sicher ナラズ。

2) **Medikamentöse Behandlung (藥物療法)。** 從來多ク使用セラレタルモノハ Kreosotpräparat (クレオソート、炭酸グアヤコール、安息香酸グアヤコール、チオコール等)、Chininepräparat (キニーネ劑)、Arsenikpräparat (亞砒酸劑)、Eisenpräparat (鐵劑)、Jodpräparat (沃度劑)、Phosphorpräparat (磷劑) 等ノ内服、Goldpräparat (金製劑)、Kupferpräparat (銅製劑) ノ注射等アルモ特效藥ニハアラス、又タ Kind ニハ Kaliseife ノ Einreibung (塗擦) モ行ハル。

Kaliseife ノ Einreibung ナ行フニハ略々隔日ニ Rücken, Oberschenkel, Oberarm 等ノ順序ニ場所ヲ異ニシテ 10—30 gr. ノ Kaliseife (約胡桃大) ナ 30 分間 Haut ニ einreiben ス。但シ Dermatitis ナ起シタル場合ニハ一時中止スベシ。

3) **Roborante Behandlung (強壯療法) トシテハ次ノ諸法必要ナリ。**

i) **Diät-therapie (榮養療法)。** nahrhafte Nahrung (滋養ニ富メル食料) ナ成ルベク多量ニ攝ラシム。併シ徒ラニ過食スル時ハ Magen-Darm ノ Störung ナ來タシ易スキヲ以テ注意スベク、從ツテ上記ノ藥物ト共ニ Magenmittel ナ與フ。併シ單ニ Nahrung ノミヲ考慮セズシテ、次ニ述ブル frische Luft, Sonnenlicht, 適當ナル Bewegung 等

必要ナリ、之レニヨリテ Stoffwechsel ナ steigern セシムルヲ以テナリ。

食物トシテハ Milch, Butter (バター), Eier, 牛肉, 鶏卵, 魚肉等 Eiweiss, Fett ナ有スルモノノミナラズ frisch ノ Gemüse (野菜類), Obst (果物), 小魚類, 貝類, 海草類等ヲ與フベシ。又タ Magen ナ stören セザル程度ニ Leberthran (肝油), Vigantol (ヴィガントール) 等ヲ與フ。市上販賣ノ種々ノ滋養劑ハ必ラズシモ著效アルモノニアラズ。

近來又タ **Salzfreikostkur** (無鹽食療法) (Gerson, Sauerbruch 等) ナルモノガ Knochen, Gelenk, Haut 等ノ Tuberkulose ニ有效ナリトモ稱セラル、之レニハ Kochsalz (食鹽) ニ代フルニ Mineralogen (ミネラルーゲン) (主トシテ Calcium ヨリ成ル) ナ與ヘ、食餌ハ主トシテ frisch ノ Obst, Gemüse, Eier, 穀粉, 糖類, 脂肪等ヲ與フ。併シ實際上此ノ偏食ヲ持續スルコトハ困難ナルガ如ク、其ノ效果モ著シク卓越セルモノニハアラザルガ如シ。

又タ往時ヨリアリタル **Zomono-Therapie** (生食療法) ナ近來稱揚スル人モアリ、本法ハ Fleisch, Obst, Gemüse ナ料理セズシテ生ノ儘與フル法ナリ。

ii) **Frische Luft** (新鮮ナル空氣) 及 **Klimatherapie** (氣候療法)。frische Luft ハ Stoffwechsel ナ steigern シ, Appetit ナ促進セシムル效アリ, 特ニ田舎, 海邊, 山地ノ Luft ナ良シトス。近來 Lungentuberkulose ニ對シテ Freiluftliegekur (大氣安臥療法) 行ハル。

Klimatherapie トシテハ Seeklimatherapie (海濱療法), Höhenklimatherapie (高山療法) 等アルガ, 成ルベク氣候ノ劇變ナキ空氣ノ良キ温暖ノ土地ヲ可トス。

iii) **Sonnenlichttherapie od. Heliotherapie** (日光療法)。本法ハ瑞西ノ **Rollier** (1902) ガ結核性疾患ニ應用シテ著效アルヲ述ベタル以來有名トナリタルモノナリ。

Lungentuberkulose ニ對スル本法ノ價值ニ就キテハ多少ノ議論アレドモ, Knochen, Gelenk, Peritoneum, Nebenhoden, Lymphdrüse 等ノ Tuberkulose ニハ wirksam ナリ, 加之本法ハ tuberkulöse Erkrankungen ノミナラズ, 種々ノ eitrige Krankheiten, Wunde 等ノ Nachbehandlung ニ對シテモ wirksam ナリ (予等ハ本院ニ於テ屢々本法ヲ行フ)。

Sonnenlichtbehandlung ハ全身ノ Stoffwechsel ナ促進セシメ Ernährung ナ佳良ナラシム

ルモノナルヲ以テ lokale Behandlung ノミナラズ allgemeine Behandlung ナ行フヲ可トス。Sonnenlichtbehandlung ハ日光中ニ存スル Ultravioletstrahlen (紫外線) 等ノ作用ニヨルモノニシテ之レハ特ニ高山ニ於テ強力ナリ。併シ餘リニ高キ山ニ於テハ氣壓低下シ健康上良好ナラズ。其ノ土地ニヨリテ異ナルモ大體 2,000 Meter 以下ノ高所ヲ可トスルガ如シ。又タ風雨多キ土地, 氣候ノ劇變アル土地モ宜シカラズ。歐洲ニテハ瑞西ノ Leysin ガ有名ナルガ, 本邦ニ於テハ正木博士ノ富士見療養所アルノミ (該所ニテハ相當佳良ナル成績ヲ收メツツアリ)。

Sonnenlichttherapie ナ行フニハ Fuss ヨリ始メ漸次上方ニ向フ。Rollier ノ原法ヲ表記スルニ次ノ如シ。

治 病 日 順 部 位	第 一 日	第 二 日	第 三 日	第 四 日	第 五 日	第 六 日	第 七 日	第 八 日	第 九 日	第 十 日
	頭部ハ全身日光浴ニ於テハ照射セズ, 日覆又ハ帽子ニテ保護シ羞明アルトキハ色眼鏡ヲ用フ。									
					五分	一〇〃	一五〃	二〇〃	二五〃	三〇〃
				五分	一〇〃	一五〃	二〇〃	二五〃	三〇〃	三五〃
			五分	一〇〃	一五〃	二〇〃	二五〃	三〇〃	三五〃	四〇〃
		五分	一〇〃	一五〃	二〇〃	二五〃	三〇〃	三五〃	四〇〃	四五〃
	五分	一〇〃	一五〃	二〇〃	二五〃	三〇〃	三五〃	四〇〃	四五〃	五〇〃

其後ハ 5—10 分宛増加シ 1 回 2 時間位トナシ午前ハ腹側, 午後ハ背側ニ行フ。日光浴後ハ安靜ヲ守ラシメ劇動セシムベカラズ。又タ此等ノ時間ハ人々ノ體質及健康状態ニヨリテ多少加減セザルベカラズ。

ナホ日光ノ生物學的有效線ハ季節及ソノ日ノ時間ニヨリテ異ナルモノナリ。即チ夏季ニハ午前十時乃至午後二時ノ間ニ, 春季及秋季ニハ午前十一時乃至午後一時ノ間ニ, 冬季ニ於テハ午前十一時乃至正午ノ間ニ於テ最モ有力ナリ。

Sonnenlichttherapie ハ特ニ高山ニ於テ有效ナルガ普通ノ平地又ハ海濱ニテ行フモ可ナリ。

但シ都會地ノ如ク煤煙塵埃多キ土地ハ宜シカラズ、之レ Ultravioletstrahlen ハ此等ニヨリテ著シク減少スルヲ以テナリ。

Sonnenlichtbehandlung ナ行フニハ裸體ニシテ行フモノナルガ、強風ナキ限リハ直接日光ニ曝ラサレ居ル間ハ冬期ニテモ寒キモノニアラズ。アル人ハ風ヲ避クル爲メニ「ガラス」ニテ四方ヲ圍ミシモ普通ノ「ガラス」ハ Ultravioletstrahlen ナ吸収スルガ爲メニ其ノ效力ヲ失フ、併シ近來 Ultravioletstrahlen ナ吸収セザル Vitaglas ナルモノ考案セラレ、之レヲ用フレバ以上ノ缺點ヲ防グコトヲ得ベシト。

Sonnenlichttherapie ハ雨天ノ際ニハ行ヒ難ク、又タ schwächlich ノ Patient ニハ實施シ難キコトアルガ爲メニ、人工的ニ發生セシメタル Ultravioletstrahlen 等ヲ用フルコトモアリ。之レハ室内ニテ隨時使用スルヲ得ベシ、併シ自然ノ Sonnenlicht ニハ劣ル。(前田友助氏著日光療法及佐藤太平氏著光線療法參照)。

iv) 其他 Bewegung (運動) ハ Tuberkulose ノ Beginn ニハ禁忌ニシテ特ニ Ruhe (安靜) ナ必要トス。併シ Krankheitsprozess (病勢) 停止シテ回復期ニアル時ハ徐々ニ輕度ノ運動、Bad (入浴) 等ヲ行フ。

v) 又タ Tuberkulose ノ Behandlung ニ必要ナルハ psychische Therapie (精神的療法) ニシテ、疾病ニ對シテ餘リニ神經質ニ心配スルハ宜シカラズ、精神ヲ heiter (快活) ニシ、徒ラニ悲觀スルコトナク、所謂大悟徹底セシムルヲ可トス。此ノ如キハ特ニ Phthisiker ニ於テ屢々證明セラルル事實ナリ。

B) Lokale Behandlung:

之レハ erkrankte Organe ノ種類ニヨリテ大ニ異ナルヲ以テ詳細ハ各論ニ譲リ、茲ニハソノ項目ノミヲ述ベシ。

1) Ruhekur (安靜療法) 或 Fixationsbehandlung od. Immobilisation (固定法)。特ニ Gelenk, Wirbelsäule, Lunge ノ Tuberkulose ニ用ヒラル。之レニヨリテ Krankheitsprozess (病的機轉) ガ停止シテ自然ニ Heilung ニ赴ク。前兩者ニハ Gipsverband ナ用イ、Lunge ニハ種々ノ Operation ニヨリ Ruhekur ナナスコトアリ。

2) Stauungs-Therapie (鬱血療法)。venöse Stauung ハ tuberkulöser Prozess ナ heilen セシムトノ原理ニ基ヅキ、Finger, Nebenhoden, Lunge 等ノ Tuberkulose ニ應用セラレシモ效果 sicher ニハアラズ。

3) Röntgen-Therapie: 最も有效ナルハ Lymphdrüsentuberkulose ニ對スルモノナリ。併シ之レハ Karzinom 等ニ對スルガ如クニ Gewebe ナ zerstören シテ heilen

セシムルモノニアラズシテ、適當ナル Reiz ナ與ヘテソノ Regeneration ナ促進セシムルニアルヲ以テ中等量ノ Dose ナ用ヒザルベカラズ、又タ Verkaesung 等著明ナル場合ニハ有效ナラズ。其他 Knochen, Nebenhoden 等ノ Tuberkulose ニ對シテモ Röntgentherapie 試ミラレシガ效果少ナシ。

4) Lokale Sonnenlichttherapie (局所日光療法)。Sonnenlicht ナ lokal ニ作用セシムル時ハ Hyperaemie ナ來タシ、Regeneration ナ促進セシメ、Serum ノ Wirkung ナモ強ムル效アリト。從ツテ之レヲ Wunde ニ用フル時ハソノ Heilung ナ促ガシ、schlaff (弛緩性) ノ tuberkulöses Granulationsgewebe モ良好トナル。又タ Knochen, Nebenhoden 等ノ Tuberkulose ニモ wirksam ナリ。併シ lokale Sonnenlichtbehandlung ノ ミナラズ、同時ニ allgemeine Sonnenlichtbehandlung ナモ行フヲ可トス。

又タ曇天ニテ日光療法ヲ行ヒ難キ場合等ニハ Ultravioletstrahlentherapie (紫外線療法) ナ併用スルモ可ナリ。後者ハ特ニ小兒ニ行ハル。

5) Lokale medikamentöse Therapie (局所藥物的療法)。tuberkulöse Krankheitsherd ニ種々ノ Mediament ナ注射スル方法アリ、又タ Haut ノ Lupus vulgaris (狼瘡), tuberkulöses Geschwür ニ對シテモ二三ノ藥物使用サルルモ sicher ノモノナシ。

併シ kalter Abszess ニ際シテハ Punktion ニヨリテ Eiter ナ entleeren シタル後 10% Jodoformglycerin, 1% Jodaether 等ヲ注入シテ相當效果アルコトアリ。本法ハ時トシテ synoviale Form ノ Gelenktuberkulose ニモ試ミラレシコトアリ。

6) Operative Behandlung (手術的療法)。之レハ erkrankte Organe ニヨリテ種々アリ。

i) Exstirpation (摘出術)。Lymphdrüse, Nebenhoden, Niere 等ノ Tuberkulose ニ行ハル。

ii) Resektion (切除術)。Knochen, Gelenk, Mamma, Haut 等ノ Tuberkulose ニ行ハル。

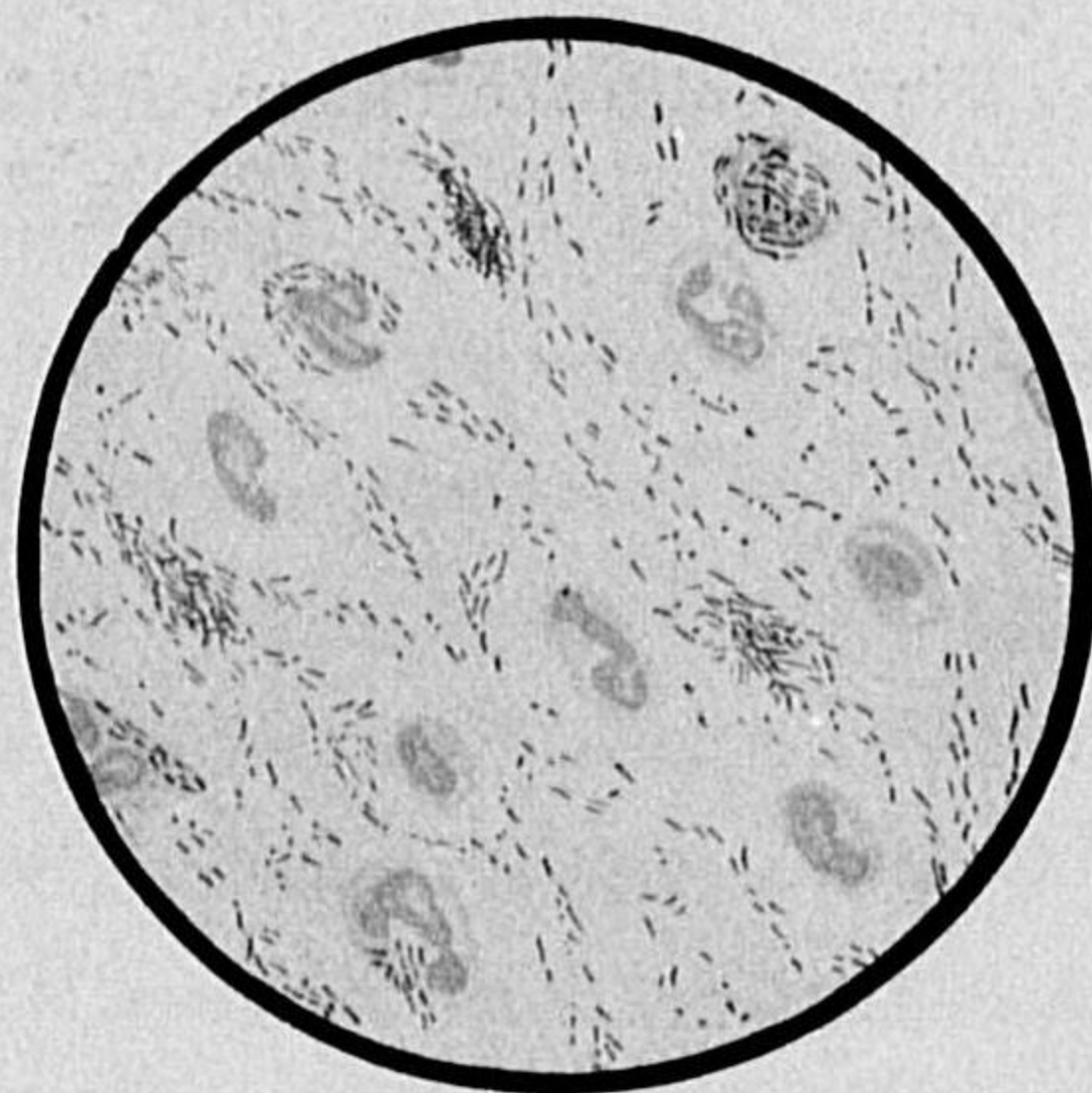
iii) Sympathektomie (交感神經切除術) 及 Ganglionektomie (交感神經節切除術)。schwere Fussgelenktuberkulose, Handgelenktuberkulose ニ對シテ行ハルルコトアリ、之レニヨリ Gefäss ガ dilatieren シテ Regeneration ナ促ス。本法ハ一時可ナリ盛ニ行ハレシモ、最近本法ヲ行フ人比較的少ナキガ如シ。

iv) 其他 Peritonitis tuberculosa ハ einfach ノ Laparatomie ノミニテ治シ、又
タ Lungentuberkulose ニ對シテモ種々ノ手術法アリ (Spez. Chirurgie 参照)。

XVIII. Lepra od. Aussatz 癩 或 天刑病

Aetiologie: 往時ハ一種ノ遺傳的疾患ト考ヘラレシガ、實際ハ Lepra-B. (Hansen
1872) ニヨル chronisch ノ Infektionskrankheit ナリ。本病ノ Infektionswege ハ尙
ホ未ダ確定セズ、或ハ之ヲ Nasenschleimhaut ヨリスルト云ヒ、或ハ kleine Wunde

第六十四圖
癩菌



ヨリ infizieren スト云フ。本病ニハ眞性ノ
Vererbung ナキモ、Lepra ノ家族ハ本病
ニ罹リ易キ Disposition ヲ有ス。

Lepra-B. ハ Tuberkel-B. ニ似タル Stäb-
chen ナルガ、之ヨリモ稍々 dünn ナリ。
Fuchsin ノ Alkohol-gesättigte Lösung 5 滴
ヲ Uhrglas 中ニ滴宜入レタル水ノ中ニ滴下
シテ、Deckglas 又ハ Objektglas = fixieren
シタルモノヲ 1—2 分間 färben シタル後、
10% Salpetersäurealkohol ニテ 15 分間 ent-
färben シ、Wasser ニテ spülen シタル後、
verdünnte Methylenblaulösung ニテ färben
シテ、Wasser ニテ spülen ス。之ニヨリテ

ハ Lepra-B. ハ rot = färben ス。併シ Tuberkel-B. ハ färben セズ。Lepra-B. ハ Lepra-
gewebe 又ハ其 Presssaft 或ハ Nasenschleimhaut ノ Sekret ニテ證明セラル。

Symptome: Inkubationszeit 甚ダ長ク 3—5 Jahre 以上ナリ。

Prodromalsymptome. 不定ノ Fieber, Gelenkschmerz, Verdauungsstörung 等
アルコトアリ、又反之是等ノ症狀不明ナルコトモアリ。Symptome ハ種々アルモ大體
之ヲ A) Hautlepra, B) Nervenlepra ニ大別ス。

A) **Hautlepra od. Lepra cutaneum (皮膚癩)。**

Gesicht, Hand, Fuss, Knie, Ellbogen 等ノ Streckseite ニ多ク、又ハ Rumpf, Ex-
tremitäten ノ各所ニモ發生ス。

a) **Lepra maculosa (斑紋癩)。** 初メ
erbsengross 内外ノ Blase (Pemphigus
leprosis 癩性天疱瘡) ヲ生ジ、其治癒シタ
ル後ニ Flecke ヲ生ズルコトト、初メヨリ
Flecke トシテ現ハルルコトトアリ。此斑紋
ハ色素ノ有無ニヨリテ次ノ 2 Arten ニ分ツ。

i) **Lepriasis (白色癩)。** ハ rundlich 又
ハ unregelmässig ノ Flecke ニシテ (Pig-
mentdefekt ニヨル)、該部ノ Sensibilität
lähmen シテ、anaesthetisch (感覺消失) ト
ナルコト特有ナリ。時トシテハ白斑ノ周
圍ニ Pigment ノ Ablagerung アリテ其處
ニ Hyperaemie (感覺過敏) アルコトアリ。

ii) **Lepra rubra (赤色癩)。** ハ rötlich, dunkelrötlich, bräunlich ノ Flecke ニシテ、
同ジク Anaesthesie アルヲ特異トス。

b) **Lepra tuberosa (結節癩)。** ハ Lepra rubra ノ Flecke ガ次第ニ Papel (丘疹) ノ

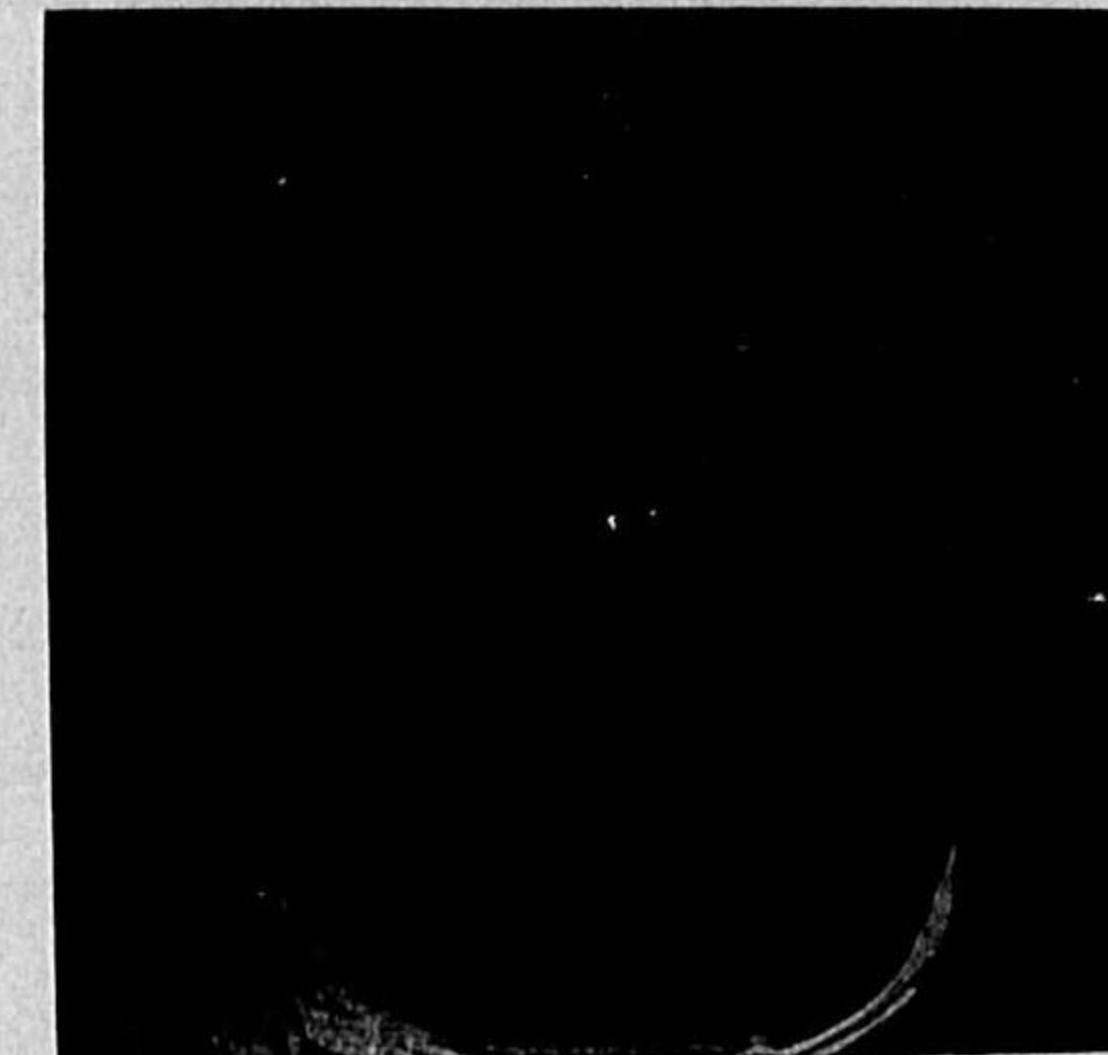
第六十六圖
獅面癩
(東大皮膚科學教室)



如クニ腫脹シ erbsengross—fingerspitzgross ノ
Knoten トナル。Oberfläche ニ Glanz アリ、rötlich
—dunkelrötlich—bräunlich ニシテ Anaesthesie
アリ、初メハ solitär (孤發性) ノ Knoten ナルモ
次第ニ増大増加シ、互ニ融合シテ著明ノ扁平腫瘤
トナル。Gesicht ニテハ特ニ spezifisch ノ Bild
ヲ呈ス、之ヲ **Facies leontina (獅面癩)** ト稱ス、
此際ニハ Augenbraue (眉毛), Wimpern (睫毛),
Kopfhaar (頭髮) ガ脱落スルヲ常トス。

是等ノ Knoten ハ時ヲ經ルニ從ツテ屢々 ver-
eitern, zerfallen シテ geschwürig トナリ、又ハ
其上ニ Blase, Pustel ヲ生ズルコトアリ。其他

第六十五圖
斑紋癩 (27歳女子)
斑紋部ニハ感覺ノ減退アリ
(東大皮膚科學教室)



Mundhöhle, Nase, Rachen 等ノ Schleimhaut モ侵サレテ, Geschwür 又ハ Gewebe ノ Defekt ナ生ズルコトアリ。

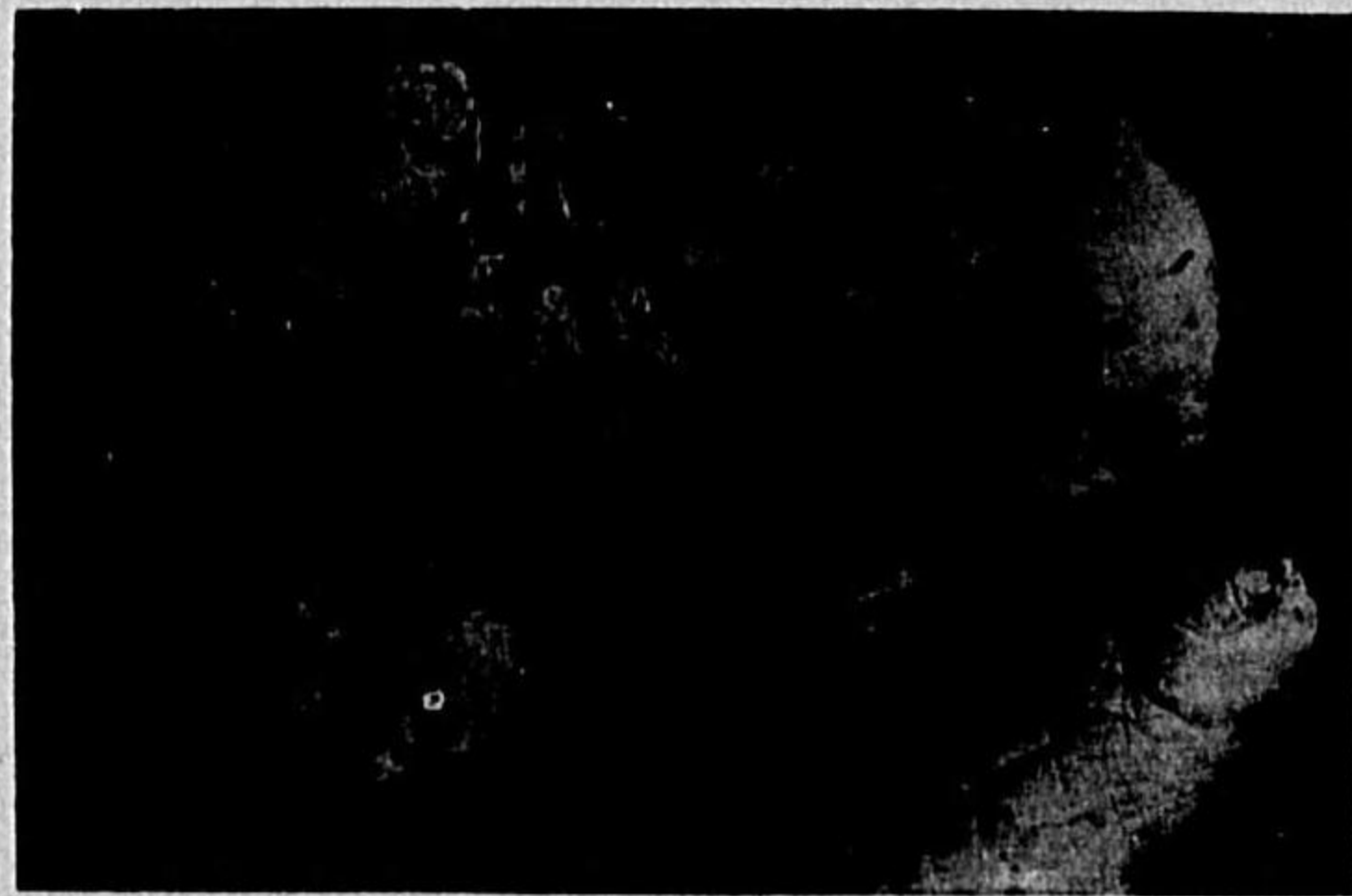
B) **Nervenlepra, Lepra nervosum od. Lepra anaesthetica** (神經癩或麻痺癩)。

Lepra-B. ハ好シテ N. ナ侵スモノニシテ, Lepra-Flecke, Lepra-Knoten モ Haut-N. ノ障礙ニ外ナラズ。又 Kopfhaar 等ノ abfallen スルモ N.-Störung ニヨルモノナリ。故ニ此等ヲ確然ト區別シ難キコトアリ。

本症ノ Beginn ニハ Hyperaesthesia, Schmerz アルコトアリ。N.-Stamm ノ Verdickung ハ比較的早期ニ來ルモノニシテ, 初期ニハ N. ノ Symptome 明ナラザルコト多シ。N. ノ Verdickung ハ N. ulnaris (尺骨神經), N. peroneus (腓骨神經), N. auricularis posterior (後耳神經) ニ deutlich ニシテ, 甚シキハ normal ノ數倍トナルコトアリ。本病ノ初期ニハ屢々 Extremitäten ニ Neuralgie ナ發ス。

Hand, Fuss ニ於テハ Anaesthesia ナ起ス爲ニ容易ニ外傷又ハ火傷ヲ蒙リ, 且ツ Ernährung 充分ナラザルガ爲ニ chronisches Geschwür ナ生ジ易ク, 又一方ニハ Knochen ノ Atrophie 高度ニシテ次第ニ Finger, Zehe ノ Defekt ナ來スコトアリ (Lepra mutilans 切斷癩)。其他 Muskel ニモ Atrophie ナ來シ, 特ニ Hand ノ Mm. interossei (骨間筋), Daumenballen (拇指球), Kleinfingerballen (小指球) ニ Atrophie 著シク, 之ガ爲ニ Hand ハ flach トナリ, Finger ハ半バ屈曲シタル位置トナル

第六十七圖
神經癩患者ノ鷲爪狀手
(東大皮膚科學教室)



(Klauenhand 鷲爪狀手)。Gesicht ニ於テハ Lähmung ノ爲ニ Gesichtsausdruck (顔面表情) 不能トナル (此際ニハ又癩面癩ヲ伴フコト多シ)。

以上種々ノ症狀ハ初期ニ於テハ單獨ニ來ルコトモアレドモ, 多クハ互ニ合併シ來ル。其他 Lymphdrüse, Leber, Netz, Hoden, zentrales Nervensystem, Knochen 等ニモ

Lepraknoten ナ形成スルコトアリ。

Verlauf u. Prognose: sehr chronisch ニシテ mehrere Jahre—Zehnjahre ニ及ブ。特ニ Nervenlepra ニ於テハ 20 Jahre 以上ニ亙ルコトアリ。Todesursache ハ Lungentuberkulose, Nephritis 等ノ Komplikation ニヨルコト多ク, 直接 Lepra ニテ sterben スルコトハ selten ナリ。

Lepra ハ古來 unheilbare Krankheit トセラレ, 現今ニ於テモ未ダ spezifisches Mittel ト認ムベキモノナキモ, 適當ナル治療ニヨリテハ進行ヲ鎮靜セシムルコトヲ得ベシ。

Diagnose: Lähmung, Flecke, Knoten, Nervenverdickung 等ニヨリテ Diagnose 多クハ leicht ナリ。又 Nasenschleimhaut ニ於テ Lepra-B. ナ nachweisen シ得ルコト多シ。

Therapie: Patient ナ隔離スルコトハ豫防上最モ必要ナリ。又タ近來斷種ノ目的ニテ Röntgenkastration (レ線去勢法), 男子ニテハ Samenstrang ノ切斷法モ行ハル。古來ヨリ本病ニ使用セラルルハ **Oleum gynocardiae** (大楓子油) ナリ。其用法ハ

a) 大楓子油及オレーフ油等分ノモノヲ 1 Woche 1—2 回臀筋内ニ注射ス。其量 1 cc. ヨリ始メ 10 cc. 迄増量ス。該注射劑ハ從來蒸氣消毒ヲナセシガ, Dichloramin-T. 又ハ Dihalomin 中ニ 0.5% ノ比ニ混ズル時ハ, 蒸氣消毒ヲ要セス, 其吸收モ佳良ナリト。新藥 **Leprol** ハ大楓子油ヨリ作りタル製劑ニシテ注射用トシテ使用セラル。

b) 或ハ黄蠟, 甘草末ヲ加ヘテ丸劑トナシ或ハ牛乳ト混ジテ服用セシム。一日量 0.5 cc. ヨリ始メ, Patient ノ堪ヘ得ルマテ増量シテ持續服用セシム。

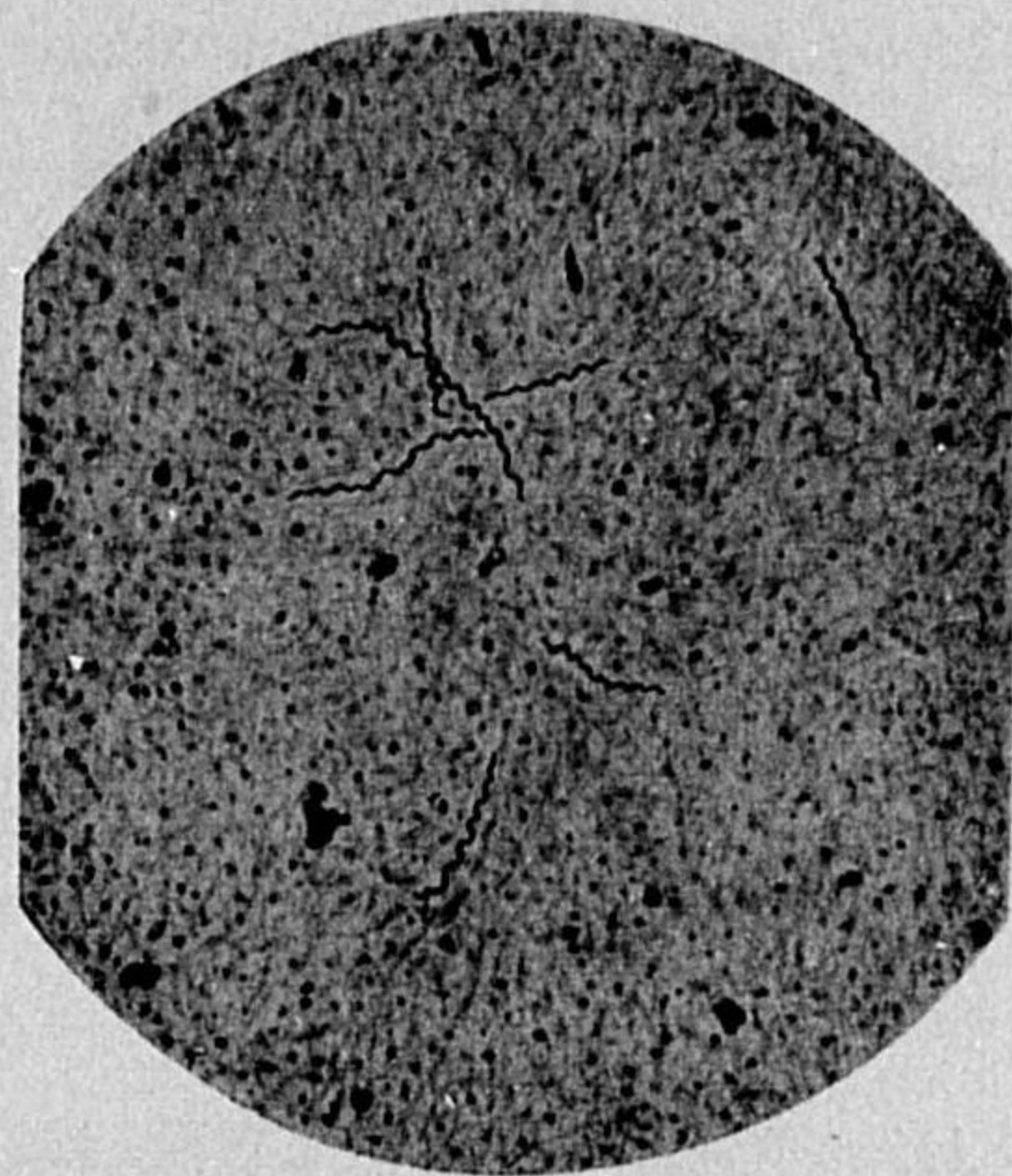
其他 10% Sublimat ノ臀筋内注射, Tetrodotoxin ノ注射 (特ニ Neuralgie ニ適ス), Ichthyol (1.0), Natrium salicylicum (1.0—3.0) 等使用セラル。

XIX. Syphilis 微毒

以下淋疾マテテ venerische Krankheiten (花柳病), 近來ハ geschlechtliche Krankheiten (性病) ト稱ス。此等ノ詳細ニ就テハ專門教科書ヲ参照スベシ。

Aetiologie: Syphilis ハ古來ヨリ周知ノ Krankheit ナルガ, 其 Erreger ノ發見セラレタルハ近代ニ屬ス。本病ハ Spirochaeta pallida (Schaudinn und Hoffmann 1905) ナル螺旋狀菌ノ感染ニヨルモノニシテ, 多クハ Geschlechtsorgan ヨリ infizieren スル

第六十八圖
スピロヘータ・パリーダ擴大寫眞



但シ之ハ Eier 又ハ Sperma ニヨル germinale Infektion (胚種性傳染) ニアラズシテ diaplazentale Infektion (經胎盤傳染) ニヨルモノナリ。

A) Erworbene Syphilis (後天性梅毒):

之ヲ 3 Stadien ニ分ツ。

I) Erstes Stadium der Syphilis od. Ulcus durum (harter Schanker) od. Initialsklerose (第一期梅毒或硬性下疳或初期硬結)。

Symptome: Inkubationszeit. 3 Wochen (2—5 Wochen)。

Mann ニ於テハ Glans penis (龜頭), Corona glandis (冠狀溝) ニ最モ多ク, Frau ニ於テハ Collum uteri (子宮頸), Schamlippe (陰脣), Mons pubis (陰阜), Anus ノ Umgebung (肛門周圍) 等ニ多シ。selten ニハ Mundlippe, Zunge, Finger 等ニ初發スルコトトアリ。

本病ハ初メ **kleine Papel** (小丘疹) トシテ生ジ zerfallen シテ Geschwür トナルコトト, 初メヨリ Geschwür トシテ發見セラルルコトトアリ。

此 Geschwür ハ spezifisch ノモノニシテ,

Grösse. erbsengross—fingerspitzgross (weicher Schanker ノ如ク著シク大ナラズ)。

モ selten ニハ Mundlippe, Zunge, Fingerspitze 等ヨリ infizieren ス (Extragenitale Infektion 陰部外傳染)。

本病ハ時トシテ weicher Schanker (軟性下疳) ト共ニ infizieren スルコトアリ, 之ヲ **gemischter Schanker** (混合下疳) ト稱ス。

Spirochäta ハ染色法以外ニ Dunkelfeldbeleuchtung (暗視野装置), Tuschenverfahren (墨汁検査法) ニヨリテモ證明セラル。

Syphilis ハ他ノ Infektionskrankheiten ト異リテ erworbene Infektion 以外ニ angeborene Infektion (先天性傳染) ナ見ルコト

第六十九圖
硬性下疳



Form. rundlich 又ハ oval (weicher Schanker ノ如ク unregelmässig トナルコトナシ)。

Zahl. solitär, sehr selten ニ 2—3 個發生スルコトアルモ, 之ハ同時ニ infizieren シタルモノニシテ, weicher Schanker ノ如クニ Autoinfektion (自家傳染) ナナスコトナシ。

Geschwürsboden. 少シク周圍ヨリ隆起セルモ, Oberfläche glatt ニシテ, Farbe dunkelrötlich 或ハ kupferrötlich, 屢々 speckige Masse (豚脂様物) 沈着シ, **schmerzlos** ナリ。

Rand. glatt, wallartig (堤狀) ノ derb ノ Induration (硬結) アリ。

Sekret. zäh serös ニシテ少量。

Indolente Bubo (無痛性横痃)。該側ノ Inguinaldrüse 可ナリニ腫大シ, Konsistenz derb ナルモ Schmerz ナク又 eitern スルコトナシ。

以上ハ rein ノ harter Schanker ナルガ之ニ weicher Schanker ノ Mischinfektion アル時ハ初メハ weicher Schanker ノ Bild ヲ呈シ, 次第ニ harter Schanker ノ Bild 明カトナル。

harter Schanker ハ發病後 2—4 Wochen ニシテ自然ニ吸收セラレ, 痕跡ヲ留ムルコトナクシテ治スルヲ常トス。併シ之ハ Syphilis ガ眞ニ heilen シタルニアラズシテ, Spirochaeta ハ全身ニ蔓延シテ次第ニ allgemeine Syphilis ヲ起スニ至ル。

II) Zweites Stadium der Syphilis od. Exanthemstadium (第二期梅毒或發疹期)。

Inkubationszeit 約 3 Monate (6—12 Wochen)。

Allgemeine Symptome: Kopfschmerz, Mattigkeit, Extremitäten 又ハ Sternalgegend ノ Schmerz, rheumatischer Muskelschmerz, unbestimmtes Fieber 等アリ。又時トシテハ是等ノ Symptome deutlich ナラザルコトモアリ。

Lokale Symptome: Haut ノ Exanthem ヲ主トナスモ, 其他種々ノ Symptome アリ。

1) Syphilitisches Exanthem der Haut (皮膚ノ微毒性發疹)。

II-Stadium ノ Hauptsymptome ナリ。syphilitisches Exanthem ニハ種々アルガ、其 typisch ナル點ハ

- i) verschiedene Formen ノ Exanthem アリ、屢々同時ニ二三ノ Formen チ見ルコトアリ。
- ii) Exanthem ノ種類ニヨリテ Lokalisation 略々一定ス。
- iii) 多數ノ Exanthem アル場合ニハ (特ニ Spätform) 屢々 ringförmig (環狀) 又ハ nierenförmig (腎臟形) ノ Anordnung (配列) チナス。
- iv) Exanthem (Roseola, Papel) ノ種類ニヨリテハ kupferrot ニシテ指壓チ加フルモ entfärben セズ。
- v) Exanthem ノ後ニ Pigmentdefekt (色素脱出) 又ハ Pigmentablagerung (色素沈着) チ殘スコトアリ。
- vi) Schmerz, Juckgefühl 等ノ subjektive Symptome ナシ。併シ maligne Pustel (悪性膿疱疹), Kondyloma lata (扁平コンヂローム) ニテハ schmerzhaft ナルコトアリ。

次ニ主要ナル Exanthem チ述ブレバ

a) Roseola syphilitica (微毒性蔷薇疹或紅斑疹)。

最モ初期ニ現ハルモノニシテ Seitenbrust (側胸部) ニ最モ多ク、其他 Rücken, Nacken, Gelenk ノ beuge Seite ニ發生スルコトアリ。

Form 略々 rundlich, stecknadelkopfgross—bohnergross, 初メハ rosarot (蔷薇色) ニシテ間モナク kupferrot (銅赤色) トナル、初メハ Fingerdruck ニヨリテ entfärben スルモ、後ニハ entfärben セズ。

此 Exanthem ハ大抵 5—20 日ニテ spontan ニ verschwinden ス、併シ時トシテハ rezidivieren スルコトアリ、此際ニハ grosse Roseola (大蔷薇疹) (扁豆大一爪大) トシテ來リ好ンテ ringförmig ニ配列ス (Roseola annularis s. figurata 環狀蔷薇疹或圓狀蔷薇疹)。

Exanthem ノ消失シタル後ニ Pigmentdefekt チ殘スコトアリ (Vitiligo s. Leukoderma syphilitica 微毒性白斑)、特ニ Frau ノ Nacken, Halsteil ニ多シ (併シ本邦人ニハ比較的稀ナリ)。

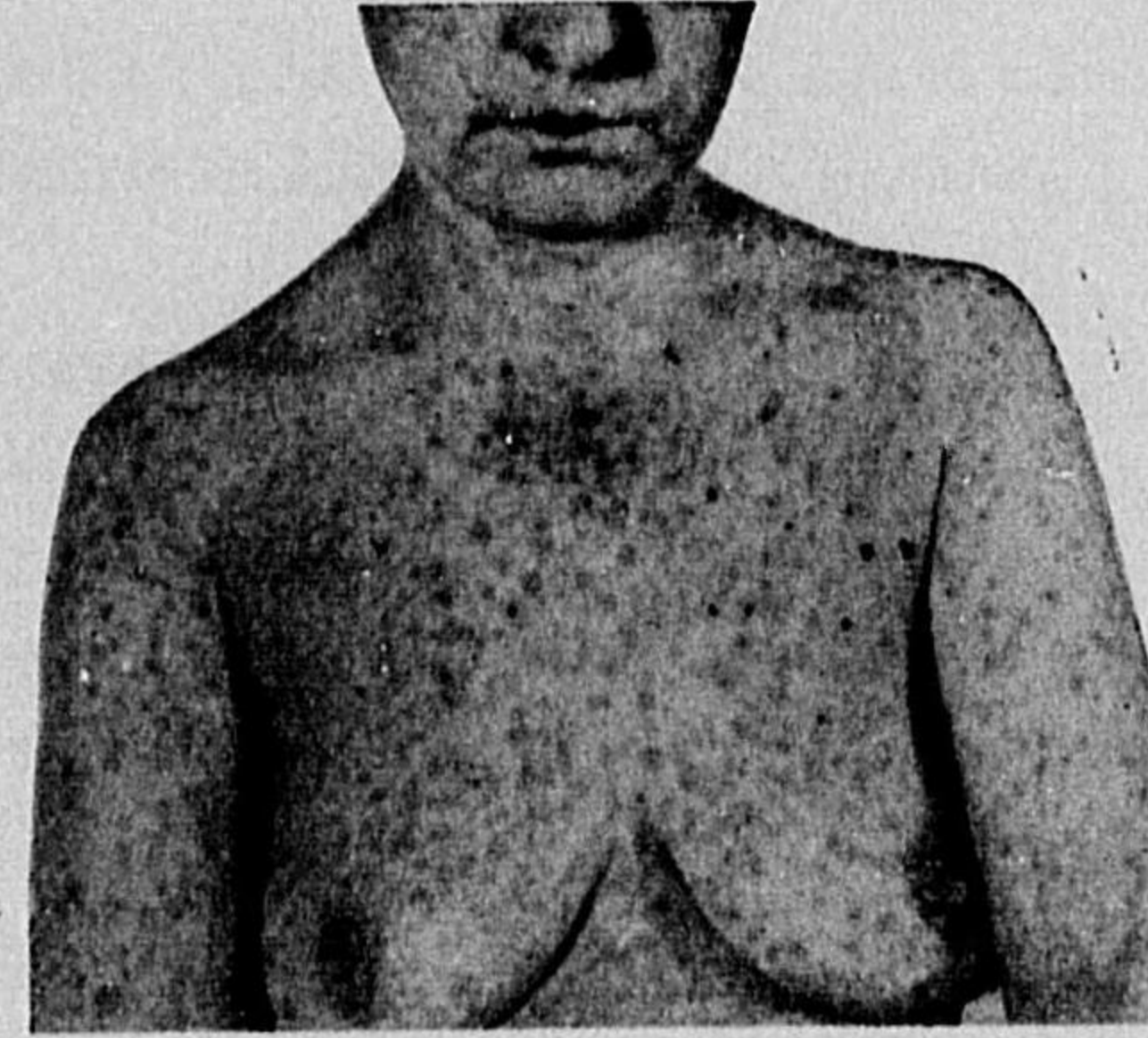
或ハ其反對ニ dunkel-bräunlich ノ Pigmentablagerung チ來スコトアリ (Pigmentsyphilide 色素性微疹)。

b) Papulosa syphilitica (微毒性丘疹)。

微毒感染後 3 Monate 後ヨリ現ハルモノ多シ。stecknadelkopfgross (帽針頭大)—bohnergross (扁豆大) ノ rundlich ノ Papel ニシテ、kupferrot、後ニハ gelblich braun トナル、derb ニシテ schmerzlos ナリ。

Gesicht, Kopf, Nacken ニ最モ多ク auftreten シ、Rumpf, Schamteil ニモ無數ニ發生ス、頭部有毛部ノ Grenze ニ生ズルモノハ之ヲ Corona syphilitica (冠狀微疹) ト云フ。Papulosa

第七十圖
微毒性丘疹 (n. Kenn)



モ亦屢々 rezidivieren シ、好ンテ ringförmig ニ配列サル (Papulosa syphilitica annularis)。或ハ又相連續シテ serpiginös ニ進行スルコトアリ (Exanthem serpiginosum syphilitica (蛇行狀微疹)。Handteller (手掌) 又ハ Fusssohle (足蹠) ニ Papel チ生ズル時ハ其 Oberfläche schwierig (胼胝狀) ニ verdicken シ、時ヲ經テ Abschuppung チ生ズ (Psoriasis syphilitica 微毒性乾癬)。subjektive Symptome ナキモ hartnäckig ニシテ schwer heilbar ナリ。Papel 甚ダ小ナル時ハ Lichen syphilitica (微毒性苔癬) ト稱ス。III. Stadium ノ Spätstadium ニ見ラルル Condyloma lata ハ Papel ガ一個所ニ多數ニ gruppieren (群生) セルモノニ外ナラズ (後述)。

c) Pustulosa syphilitica (微毒性膿疱疹)。

II. Stadium ノ末期 (若クハ 1 年後) ニ發生スルモノニシテ、特ニ Ernährung ノ schlecht ナルモノニ多シ。又 angeborene Syphilis ニ見ラルルコトモアリ。

Kopf, Gesicht, Extremitäten 等ニ生ジ、Roseola 又ハ Papel ヨリ Pustel ニ übergehen スルコトアリ、或ハ初メヨリ Pustel トナルコトアリ。Grösse ハ erbsengross, bohnergross ナルコトアリ、Kapsel dünn ニシテ Eiter チ藏ス。時トシテハ Umgebung ニ rötlich ノ Hof (赤色暈) アリ、少シク schmerzhaft ナルコトアリ。Papel 大ニシテ中央陷凹セル時ハ之ヲ Variola syphilitica (微毒性痘瘡) ト稱シ、小ニシテ毛囊部ニ一致スルモノヲ Acne syphilitica (微毒性痤瘡) ト稱シ、特ニ Kopf, Stirn, Extremitäten ニ多シ。

Rupia syphilitica (微毒性蟻殼疹) トハ一個所ニ Pustel 密生シ、五十錢銀貨大内外トナリ Kruste ガ蠟殼狀ニ堆積セルモノヲ云フ。其 Kruste abfallen スレバ rundlich 又ハ nierenförmig ノ seicht ノ Geschwür チ遺ス。

2) Syphilitisches Exanthem der Schleimhaut (粘膜ノ微疹)。

Haut ノ Exanthem ト共ニ wichtig ノモノナリ。時トシテハ Haut ニ先立チテ Schleimhaut ニ生ズルコトアリ。

a) Roseola syphilitica (微毒性紅斑疹)。

erbsengross—fingerspitzgross ノ Roseola ニシ

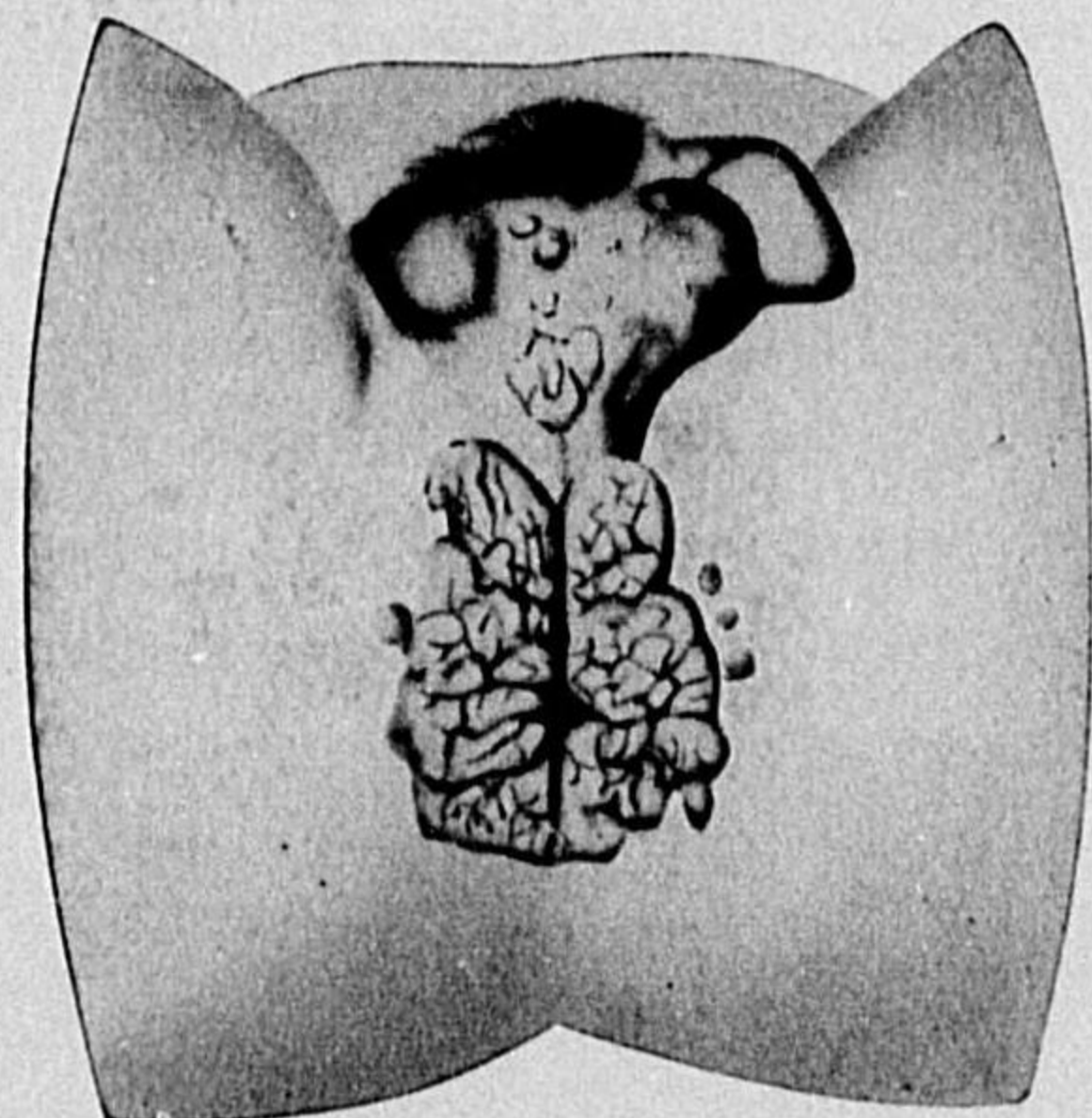
テ時トシテハ一個所ニ密生スルコトアリ。屢々 Mundlippe, Wange, Zunge 等ノ Schleimhautニ發生シ又屢々 diffus = Rachen, weicher Gaumen, Tonsillenニ發生ス、之ヲ **Angina syphilitica** (梅毒性アングーナ)ト稱ス。多クハ數日ニシテ verschwinden スルモ、時トシテハ mehrere Wochenニ互リ、後ニハ Epithel abfallen シテ weisslichノ Belagヲ有スル Erosion (糜爛面)ヲ形成スルコトアリ。其 Umgebungニハ狭キ Infiltrationszoneヲ有スルヲ spezifischトス。

b) **Papulosa syphilitica** (梅毒性丘疹)。erbsengross 又ハ夫レ以上ノ platte Erhabenheit (扁平隆起物)ニシテ初メハ rötlichナルモ、暫時ニシテ opal-weisslich (蛋白色)トナル、之ヲ **Plaques opalines** (梅毒性乳板)ト稱ス。其 Epithel 脱落スル時ハ其下ニ Erosionヲ遺シ或ハ zerfallen シテ Geschwürトナルコトアリ、之ヲ **ulzeröse Schleimhautsyphilid** (潰瘍性粘膜梅毒疹)ト稱ス、特ニ Mundhöhleノ schmutzigナル人、Raucher (喫煙家)等ニ多ク發生ス。

3) **Condyloma lata** (扁平コンヂローム)。

Papelノ一箇所ニ密生セシモノニシテ、Anus, Schamteil, Gesässgegend, Mammaノ

第七十一圖
肛門部扁平コンヂローム



下, Achselhöhle, Retroaurikulargegend 等 nassen シ易キ場所ニ生ズルヲ常トス。

Oberfläche opal-weisslich (蛋白色)ノ platte Erhabenheitニシテ nassen シ、時トシテ所々ニ Rissアリ、屢々 schmerzhaftナリ。多クハ二三週間ニシテ治スルモ、時トシテハ可ナリ hartnäckigナリ。Spitzencondylomト鑑別ヲ要スルコトアリ。

4) **Haarausfall u. Alopecia syphilitica** (梅毒性脱毛及禿頭)。梅毒感染後 4—5 Monateニシテ屢々 Haarノ Aus-

fallヲ見ルコトアリ。之ハ Kopfノ syphilitisches Exanthemニヨルコト多キモ、時トシテハ Exanthem 明カナラズシテ Haarwurzelヨリ ausfallen スルコトアリ。多クハ diffusナルモ、時トシテハ zirkumskriptナルコトアリ。其 Gradモ種々ニシテ、甚シキハ Kopf全體ガ Alopeciaトナルコトアリ。故ニ Erwachseneニ於テ Haar

ノ Ausfallアル時ハ Syphilisニ疑ヲ置キテ其 Untersuchungヲ要ス。

5) **Syphilis des Nagels** (爪ノ梅毒)。relativ seltenナルモ梅毒感染後 4—5 Monate後ニ起ルコトアリ。屢々 Handtellerノ Psoriasis (乾癬)ニ伴フ。之ニ次ノ 2 Artenアリ。

a) **Paronychia syphilitica** (梅毒性爪床炎)。Nagelbett (爪縁)ニ Papel 又ハ Pustelヲ生ジタル爲ニ起ルモノニシテ、Nage'rand (爪縁)ニ Infiltrationヲ生ジ、Schmerz甚シク遂ニハ Geschwürヲ生ジ、Granulationsgewebeノ Wucherung盛ントナリ、Nagel之ガ爲ニ舉上セラレ、aufquellen (膨脹)シテ grauweisslichトナリ Glanzヲ失ヒ、甚シキハ abfallenシテ再生セズ。

b) **Onychia syphilitica** (梅毒性爪炎)。Nagelノ parenchymatöse Veränderung (實質性變化)ニシテ、Nagelハ morsch (脆弱)トナリテ trübenシ、其 Deformität (變形)ヲ來ス。

6) **Osteomyelitis et Periostitis syphilitica** (梅毒性骨髓骨膜炎)。(Knochenノ條下参照)。

7) **Lymphadenitis syphilitica** (梅毒性淋巴腺炎)。(Lymphdrüseノ條下参照)。

III) **Drittes Stadium der Syphilis od. gummöses Stadium** (第三期梅毒或護謨腫形成期)。

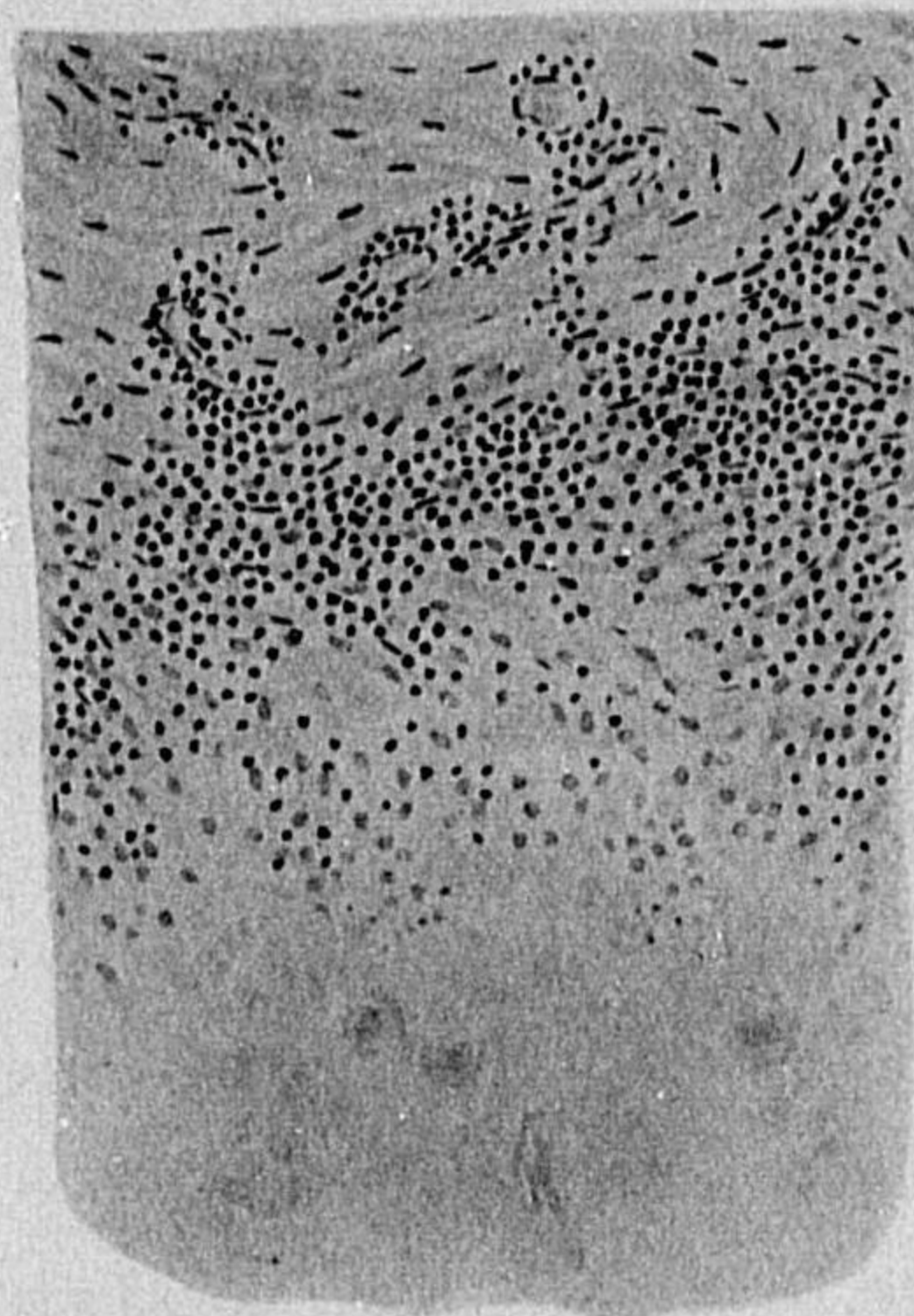
梅毒感染後 3—5 Jahre後ニ起ル、時トシテハ 10 Jahre後ニ起ルコトアリ。或ハ II. Stadiumノ Symptome起ルモ、III. Stadiumノ Symptome deutlichトナラズシテ終ルコトモアリ。III. Stadiumニハ Gummaヲ bildenスルコト spezifischニシテ、Körperノ各所ニ發生スルガ、特ニ Subkutis, Haut, Muskel, Knochen, Gelenk, Lymphdrüse, Gefäss, Nerven, Sehnenscheide, Leber, Hoden, Niere, Lunge, Gehirn, Rückenmark, Milz, Pankreas, Magen, Darm 等ニ發生シ、發生部位ニヨリテ Symptomeヲ異ニス。

Histologischer Bau der Gumma (護謨腫ノ組織的造構)。Tuberkuloseニ類似シ Epitheloidzellen (類上皮細胞), Lymphozyten (淋巴球)ヨリ成リ、時トシテハ Riesenzellen (巨大細胞)ヲ認メ、稍々古キモノニ於テハ Verkäsung (乾酪變性)ヲ來タス。併シ Tuberkuloseト異ナリテ Verkäsungノアル場所ノ元ノ造構ヲ認メ得ルコト多ク、且ツ Tuberkuloseノ如ク Verkalkungヲ來スコトナシ。又タ Riesenzellenハ甚稀ニ Langhansscher Typusノモノアレドモ多クハ稍大ナル Zellen中ニ數個ノ Kernガ不規則ニ存在ス。其他 Gummaニ於テハ

Plasmazellen ヲ認ムルコト多ク、又タ gummöses Herd ハ比較的 gefässreich ニシテ Bindegewebsfaser 多クシテ、narbige Schrumpfung ヲ來シ易シ。

Gumma ハ a) 1—2個ノ grosses Gumma ガ發生スル場合ト b) multiple kleine Gumma (Gummata) ノ發生スル場合ト c) gummöse Infiltration (護膜腫性滲潤) トシテ來ル場合トアリ。前者ニ於テハ Anschwellung 著明ニシテ Geschwulst ト

第七十二圖
舉丸護膜腫
(慶大外科教室小平學士)



鑑別ヲ要ス。後二者ニ於テハ diffuse Anschwellung トナリ、他ノ chronische Entzündungen ト誤ラルルコトアリ。併シ時トシテハ此等ノ Übergang (移行) モアリ。Gumma ハ或ル程度マデ増大スルモ、時ヲ經ルニ從ツテ漸次 erweichen シ、次第ニ resorbieren セラルルカ、或ハ Erweichung 著明トナリテ遂ニハ Oberfläche ニ durchbrechenシテ gummöses od. syphilitisches Geschwür (護膜腫性或微毒性潰瘍) ヲ形成ス。其當初ニ於テハ cavernös 又ハ sinuös (洞狀)ノ Geschwür ニシテ、多量ノ speckige Masse (verkaeste Masse) ヲ有スルモ、次第ニ resorbieren セラレテ speckige Masse ナクナリテ plattes Geschwür トナル (Geschwür ノ條下参照)。之ガ heilen シタル後ニハ Gewebe ノ Defekt ヲ生ジ、或ハ Narbengewebe ヲ遺シ、Knochen ニ於テハ其附近ニ Knochenneubildung ヲ殘ス (別項参照)。

其他 schwere Syphilis ニ於テハ allgemeine Schwäche ヲ來シ、Eingeweide ニ amyloide Degeneration (澱粉様變性) ヲ起シ、又 zentrales Nervensystem ヲ侵シテ Tabes dorsalis (脊髄癆)、Dementia paralytica (麻痺性癡呆症) 等ヲ起シ、甚シキハ sterben スルコトアリ。此ノ如キモノヲ viertes Stadium der Syphilis (第四期微毒) ト稱スルコトアリ。

一般ニ Syphilis ノ Verlauf ハ chronisch ナルコト前記ノ如クナルモ、時トシテハ甚ダ rasch ニシテ mehrere Monate 乃至 1 Jahr ニテ III. Stadium ノ Symptome ヲ呈シ、allgemeine Schwäche ヲ起シテ sterben セシムルコトアリ、之ヲ galoppierende od. maligne Syphilis (奔馬性或惡性微毒) ト云フ。

Diagnose: 各病症ニヨリテ夫々 Differentialdiagnose ヲ異ニス (省略)。

一般ニ Syphilis ノ Diagnose ニ wichtig ナルハ Anamnese ニ對スル問診ナリトス。既往ニ於ケル Syphilis ノ有無ヲ問フニ屢々事實ヲ告ゲザルコトアリ。甚シキハ lokal ニ確カニ syphilitisch ノ變化アルニ關セズ、其 Infektion ヲ全然否定スル人アリ。又時トシテハ實際傳染ニ氣附カザルコトモアリ、特ニ Frauen ニ於テ然リ。故ニ Syphilis 其者ニ erkranken セルカヲ問フノミナラズ、其 Hauptsymptome タル Exanthem, Haarausfall, Abortus ノ有無等ヲ問診スルコト必要ナリ。

次ニ Syphilis ノ Diagnose ニ必要ナル Hilfsdiagnostik (補助検査法) ヲ述ベン。

1) **Wassermannsche Reaktion (WaR.) (ワッセルマン氏反應)**。之ハ a) Erythrocyten ノ Haemolyse (血球溶解作用) ト、b) Komplementbindung (補體結合試験) トヲ合併セルモノナリ。

Wassermannsche Reaktion ニハ種々ノ方法アルガ、大體ニ於テ

- i) Patient ノ Blutserum ヲ加温 (30 分間 60°C) ニヨリテ inaktiv (非動性) トナシタルモノ (Antikörper 抗體)。
- ii) Meerschweinchen (「モルモット」) 或ハ牛ノ心臓エキス 又ハ先天性微毒胎兒ノ肝臓エキス (Antigen 對抗素)。
- iii) Meerschweinchen ノ Blutserum (Komplement 補體)。
- iv) Kaninchen ノ inaktives Immuserum (Hämolysin 血液溶解素)。
- v) 山羊ノ Erythrocytenemulsion (赤血球乳劑)。

以上ノ五者ヲ一定ノ方法ニヨリテ mischen シ Erythrocyten (v) ノ Hämolyse ヲ hemmen セルモノヲ positiv (陽性) トシ、然ラザルモノヲ negativ (陰性) トス。

WaR. ノ出現率ニ就テハ諸説アルガ Syphilis 感染後約 5 Wochen ヨリ現ハルト。而シテ統計上 I. Stadium ニ於テハ陽性率 50—60%、II. Stadium ニ於テハ 90—95%、III. Stadium ニ於テハ 75%内外ナリト。ナホ Syphilis アルモ WaR. 著明ナラザルモノニ一時 antiluetische Kur ヲ行フトキハ WaR. 著明トナルコトアリ。其他稀ニハ他ノ Krankheiten ニヨリテ WaR. positiv ナルコトモアリ。

2) **Trübungsreaktion (濁濁反應)**。之ニ次ノ3法アリ。

a) **Sachs-Georgische Reaktion (ザックス、ゲールギ氏反應)**。牛ノ Herzmuskel ノ Alkoholextrakt = Cholesterinlösung チ加ヘ一程度 = verdünnen シタルモノニ Patient ノ Serum チ加ヘ、一晝夜 Brütoven = 置キタル後 Agglutinoskop (凝集反應鏡) チ以テ Trübung ノ存否ヲ檢ス。

b) **Meinickesche Reaktion (マイニッケ氏反應)**。一定ノ方法ニヨリテ馬ノ Herzmuskel-extrakt チ verdünnen セシモノニ Patient ノ Serum チ加ヘテ檢査スル法ナリ。

c) **村田氏反應**。村田氏沈降反應試薬ヲ Reagensglas = 取リ一程度 = verdünnen セルモノニ Patient ノ Serum チ überschichten (重層) シ、ソノ Berührungsfläche (接觸面) ノ Trübung ノ起否ニヨリテ定ム。併シ以上ノ諸法ハ WaR. = 比シテ劣ルガ如シ。

3) **Luetin-Reaktion (野口氏)**。

Luetin (Spirochäta pallida ノ純培養乳劑) チ Patient ノ Cutan = impfen スルニ Syphilis アレバ該部ニ deutlich ノ Hautreaktion チ生ズルコトニヨリテ診斷セラル。併シ屢々不明ナルコトモアリ。近來ハ餘リ本法ヲ行ハズ。

4) **Antiluetische Probekur (試験的驅黴法)**。

疑ハシキ Krankheit アル場合ニハ probeweise = 1—2 Wochen antiluetische Kur チ試ム、之ニハ通常 Jodkali チ用フ。本法ハ診斷上最モ sicher ナリ。

5) **Histologische Untersuchung (組織的檢査法)**。

疑ハシキ Geschwulst アル時ハ、其一小片ヲ切除シテ histologische Präparat チ作りテ檢査ス (第160頁参照)。

Therapie der Syphilis (Antiluetische Kur) (黴毒ノ療法或驅黴法) :

Prophylaxis トシテ賣笑婦等トノ Geschlechtsverkehr ニハ Condom (Rutesack ルーテサック) チ用フ。其他種々ノ Medikament モアレドモ sicher ノモノナシ、又タ Syphilis ノ II. Stadium ニハ Condyloma lata 等ヨリモ infizieren スルコトアルヲ以テ注意ヲ要ス。又タ Initialsklerose チ早期ニ抽出スルコトモ効果アリ。

Syphilis ニハ種々ノ Therapie アレドモ、其主ナルモノハ Salvarsan, Quecksilber-Präparat, Jod-Präparat ニシテ近來 Bismut-Präparat モ用キラル。過般各國ノ専門大家ニヨリテ略ボ一定セラレタル方法ハ 1 Woche = 1回ヅツ 10—15 Wochen ノ間 Neosalvarsan (0.15 ヨリ始メテ 0.3—0.45 gr.) チ静脈内ニ注射シ、之ニ 1 Wochen = 1—2 回ヅツ Quecksilber-Präparat カ又ハ Bismut-Präparat チ腎筋内ニ注射シ、Jod-

Präparat ノ内服ヲ以テ補フ。此方法ヲ嚴重ニ行ハザレバ後ニ到ツテ所謂第四期黴毒ノ疾患ヲ起スコトアリ。次ニ主要ナル療法ヲ略記スレバ、

1) **Quecksilber-Präparat (水銀劑)**。之ガ用法ニハ種々アリ。

a) **innerlich** ニハ甘朮、黄色沃度汞、單寧酸水銀等用ヒラレシモ、現時ハ用キラレズ。

b) **Einreibungs-Kur (塗擦療法)**。graue Salbe (灰白軟膏或水銀軟膏) 又ハ Quecksilber-resorbin (水銀レゾルビン) 2—5 gr. チ beide Oberarm ノ innere Seite, beide Seitenbrüste, beide Oberschenkel ノ innere Seite = 交互ニ毎日 30分—1時間 einreiben シ、一日休ミ (ein Tour 一巡), 本法ヲ 10—15 巡 wiederholen ス。

c) **Injektion** トシテハ種々ノ Mittel アリ。

i) Sublimat (昇朮)	0.2	} 此ノ 1 cc. チ 1 週 1—2 回腎筋内ニ injizieren ス。
Kochsalz (食鹽)	0.2	
Aq. dest. (蒸溜水)	10.0	

ii) Quecksilber oxydatum (酸化水銀)	0.1	} 隔日 1—2 Spritze 注射。
Akoin (アコイン)	0.05	
Aq. dest.	100.0	

iii) 其他 Imamikol (イマミコール), Luestin (ルエスチン), Hygytol (ヒギトール) 等ノ 製劑アリ、1 週 2 回注射ス。

Quecksilberpräparat ノ使用ニ當リ、屢々 Komplikation トシテ Stomatitis mercurialis (汞毒性口内炎) チ起スコトアリ。故ニ常ニ口内ノ Reinigung チ怠ルベカラズ。又タ本症 schwer ナルトキハ一時 Quecksilber ノ使用ヲ中絶セザルベカラズ。其他 Enteritis mercurialis (汞毒性腸炎), Nephritis チ起スコトモアリ。

2) **Jod-Präparat (沃度劑)**。

古來屢々使用セラルルモノニシテ他ノ諸法ニ並用セラル。本劑ハ特ニ III. Stadium = 有效ニシテ、屢々又 Probekur トシテ用ヒラル。最モ多ク用ヒラルルハ Jodkali (沃度加里 1.0, 苦味丁幾 2.0, 水 100.0 一日三回分服) ニシテ時トシテハ Jodnatrium モ使用セラル。又新製劑トシテ Sajodin, Jodcitin, Dijodyl, Lijodin 等アリ。

ナホ注意スベキハ Jodpräparat ニ對シテ特異質ヲ有スルモノアリテ少量ノ Jod ニヨリテモ Jodismus (沃度中毒) (Kopfschmerz, Nasenkatarrh, Konjunktivitis, Ohrensauen, Magendarmstörung 等) チ起スコトアリ注意スベシ。又タ Jcdakne (沃度瘡瘡) チ生ズルコトモアリ。

3) **Salvarsaninjektion (サルバルサン注射)**。

本劑ハ Ehrlich 及秦雨氏ニヨリテ發見セラレタルモノナルガ、發見當時ハ一—二回ノ Injektion ニヨリテ治癒スルガ如ク云ハレシガ、現時ハ十數回ノ注射ヲ要シ、又他ノ Therapie チ並用スル

チ可トスルニ至レリ。Salvarsan ニハソノ製造所ニヨリ、又タ近來ハ合劑ニヨリ種々ノ名稱アリ(省略)。Salvarsan ノ用法ニハ種々アルガ特ニ intravenöse Injektion 多ク行ハル。

a) **Konzentrierte Salvarsaninjektion (濃厚サルヴルサン注射法)**。Salvarsan (0.15—0.45 gr.) 又ハ Neosalvarsan (0.03—0.06 gr.) チ frisch ノ消毒シタル Aqua destillata 10—20 cc. ニ溶解シテ, Spritze チ以テ intravenös = langsam = injizieren ス。

b) **Verdünnte Salvarsaninjektion (稀薄サルヴルサン注射法)**。之チ約 300 cc. ノ physiologische Kochsalzlösung チ入レタル Irrigator (イルリガートル) 内ニ溶解シテ intravenös = injizieren ス。

Salvarsanlösung チ注射スルニ當リテ, Vene 以外ニ出ヅル時ハ, 其周圍ニ akute Entzündung チ起シ, 甚シキハ Gewebe ノ Nekrose チ起スコトアルチ以テ特ニ注意ヲ要ス。

c) **Intramuskuläre od. subkutane Injektion (筋肉内或皮下注射法)**。Salvarsan 發見當時ハ之チ Emulsion (乳劑) トシテ筋肉内又ハ皮下ニ注射セシモ, 之ニテハ該部ニ Induration 又ハ Eiterung チ起スチ常トセルガ爲メニ intravenöse Injektion ニ變リタリ。然ルニ近來 Myosalvarsan ナルモノ製出セラレ, 0.15—0.06 gr. チ水溶液トシテ 4—5 日目毎ニ注射シ, 總量 5—6 gr. チ以テ 1-Kur トナス。本法ニ於テハ他法ノ如ク Schmerz ナク, Induration チ作ラズ。

d) **per Os (經口的)** ニハ Stovasol (佛國製), Spirozid (獨逸製), Osvarsan (邦製) ナルモノアリ, intravenöse Injektion チ行ヒ難キ場合, 特ニ小兒ニハ都合ヨキモノニシテ相當效果アリ。Salvarsan-Injektion ハ現時屢々行ハルルモノナルガ, 時トシテハ Fiebersteigerung, Dyspnoe, Kopfschmerz, Schwindel, Krampf, Ikterus 等チ起スコトアリ, 又タ Herz, Lunge, Niere, Leber 等ノ Krankheiten アルモノ, Diabetes 等ニハ Kontraindikation ナリ(詳細ハ專門教科書參照)。

4) Bismut-Präparat (ビスマート劑)。

近來可ナリ盛ニ推奨セララルモ, 略々水銀劑ト同等ノ效果チ有シ Salvarsan ト並用セララル。其主ナルモノハ Trepol, Neotrepol, Spirobismol, Miranol, Olesol 等十數種アリ, 何レモ注射劑トシテ使用セララル。

Bismutpräparat ニヨリテモ Stomatitis チ起スコトアレドモ, Quecksilber ニヨルガ如ク schwer ナラズ。又稀ニハ Magendarmstörung 其他ノ Komplikation チ來スコトモアリ。

5) 其他

Decoctum Zittmann (チットマン氏煎)(植物性煎劑), Malariabehandlung (マラリア療法)(Maralia ノ傳染ニヨリ高熱チ發セシム), Vaccin ニヨル Fiebertherapie (熱療法) 等行ハル。

B) Angeborene Syphilis (先天性梅毒)。

父母ニ Syphilis アル時ハ其 Kind ニ種々ノ影響チ及ボス。

Syphilis ノ Vererbung ニ關シテハナホ議論アルガ大體 **germinative Infektion (胚種性傳染)** ハ證明セラレザルモ **diaplazentare Infektion (經胎盤性傳染)** 即チ Mutter ニ Syphilis アル時ハ Plazenta ニ syphilitische Veränderung チ起シ, 之レガ高度ナレバ Abortus チ來タシ, 然ラザレバ normal ノ Geburt チ濟マスモ, Spirochaeta ガ Plazenta ヨリ Embryo 内ニ入りテ, 所謂 angeborene Syphilis チ來タスコトアリ。但シ此ノ Infektion ハ Syphilis ノ frische Infektion ニ多ク認メラルルモノニシテ, veraltet ノ Syphilis ニ於テハ必ラズシモ之レチ來タサズ。

1) Abortus u. Frühgeburt (流産及早産)。

父母ニ Syphilis アル時ハ, 屢々 Abortus 又ハ Frühgeburt チナス。Abortus ハ Embryo ガ胎内ニテ sterben セル爲ニ起ルモノニシテ, Frühgeburt ハ胎兒ガ sterben セザルモ, 満月ニ至ラズシテ出產スルモノチ云フ。此ノ如キ Embryo ハ **angeborene Syphilis** ノ狀チ有スルコト多シ。

2) Syphilitisches Kind (初生兒梅毒)。

Geburt 直後或ハ mehrere Wochen 又ハ einige Wochen ニシテ, spezifisch ノ Veränderung チ呈ス。

Haut ハ gelblich bräunlich ニテ Falte 多ク, 恰モ Greise ノ如ク見ユ。

生後既ニ Nasenkatarrh アリ, Nase verstopfen シ, nasale Dyspnoe アリ, Schlaf 中開口

第七十三圖

先天性梅毒

(幼兒ノ顔面ニ於ケル強度ノ發疹ヲ見ル)

(東大皮膚科學教室)



第七十四圖

先天性梅毒ノ顔面

(鞍鼻及右眼ノ實質性角膜炎)

(東大皮膚科學教室)

